

TGP/14/5 Draft 1**Original:** englisch**Datum:** 10. August 2020

zur Prüfung auf dem Schriftweg

Verbundenes Dokument zur
Allgemeinen Einführung zur Prüfung auf Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit
und zur Erarbeitung harmonisierter Beschreibungen von neuen Pflanzensorten (Dokument TG/1/3)

DOKUMENT TGP/14**GLOSSAR DER IN DEN UPOV-DOKUMENTEN VERWENDETEN BEGRIFFE**

Vom Verbandsbüro erstelltes Dokument

zu prüfen vom

Technischen Ausschuss, Verwaltungs- und Rechtsausschuss, und vom Rat in 2020

Haftungsausschluss: dieses Dokument gibt nicht die Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder

<u>INHALTSVERZEICHNIS</u>	<u>SEITE</u>
ABSCHNITT 1. INSTITUTIONELLE UND TECHNISCHE BEGRIFFE	4
ABSCHNITT 2. BOTANISCHE BEGRIFFE.....	14
UNTERABSCHNITT 1. EINFÜHRUNG	14
UNTERABSCHNITT 2. FORMEN UND STRUKTUREN	15
I. FORM.....	15
1. <i>Bestandteile der Form</i>	15
Darstellung einfacher symmetrischer zweidimensionaler Formen	18
Darstellung anderer zweidimensionaler Formen	19
2. <i>Entwicklung formbezogener Merkmale</i>	20
2.1 Einführung	20
2.2 Rein zweidimensionale Formmerkmale	20
2.3 Merkmale für die Form der Basis	30
2.4 Merkmale für die Form des Apex/der Spitze.....	32
2.5 Kombination von Merkmalen für rein zweidimensionale Formen, Formen der Basis und Formen des Apex	35
2.6 Merkmale für dreidimensionale Formen.....	37
2.7 Symmetrie	37
2.8 Perspektive, aus der die Pflanzenformen zu erfassen sind.....	37
2.9 Verwendung von zusammengesetzten Merkmalen für die Bestimmung der Unterscheidbarkeit und Homogenität.....	39
2.10 Form: Ausprägungstypen und -stufen/Anmerkungen.....	39
2.11 Form: Definition des Merkmals	40
2.12 Form: Merkmale im Technischen Fragebogen.....	40
3. <i>Abbildungen von Formen</i>	41
3.1 Reine zweidimensionale Formen	41
3.2 Formen der Basis	41
3.3 Formen des Apex	42
3.3.1 Apex.....	42
3.3.2 Differenzierte Spitze.....	42
3.4 Dreidimensionale Formen.....	43
3.5 Symmetrie	44
II. STRUKTUR.....	45
1. <i>Entwicklung von Merkmalen für Pflanzenstrukturen</i>	45
1.1 Wuchsform	45
1.2 Haltung / Richtung (Pflanzenteile)	46
1.3 Relative Position	48
1.4 Ränder.....	48
1.5 Haare und Stacheln	49
2. <i>Abbildungen von Pflanzenstrukturen</i>	50
2.1 Wuchsform	50
2.2 Haltung / Richtung (Pflanzenteile)	51
2.3 Relative Position	52
2.4 Typen von Blütenständen	53
2.4.1 Einfache Blütenstände	53
2.4.2 Zusammengesetzte Blütenstände.....	53
2.4.3 Ränder	55
2.4.4 Behaarung (Typen von Anhangsgebilden, die in den Prüfungsrichtlinien von dem allgemeinen Begriff „Haar“ abgedeckt werden)	56
2.4.5 Stacheln (Typen von Anhangsgebilden, die von dem allgemeinen Begriff „Stachel“ („Dorn“) in den Prüfungsrichtlinien abgedeckt werden)	56
2.4.6 Sonstige Anhangsgebilde	57
2.4.7 Textur.....	57

UNTERABSCHNITT 3. FARBE.....	58
1. EINFÜHRUNG.....	58
2. FARBE	59
2.1 <i>Begriffe, die für Farbe verwendet werden</i>	59
2.2 <i>Ausprägungsstufen für Farbmerkmale</i>	59
2.2.1 Einzelne Farbe	59
2.2.2 Farbbereich	59
2.2.3 Intensität.....	60
2.2.4 Farbkarte	60
2.3 <i>Erstellung von Merkmalen</i>	60
2.3.1 Ausprägungstyp.....	60
2.3.2 Reihenfolge der Ausprägungsstufen.....	61
2.3.3 Faktoren, die bei der Erstellung von Farbgruppen zu berücksichtigen sind:	61
2.4 <i>Unpassende Farbbezeichnungen</i>	62
2.5 <i>Zeitpunkt für die Erfassungen</i>	62
2.6 <i>Organelemente, die die Farbe verfälschen können</i>	62
3. ANSÄTZE ZUR BESCHREIBUNG VON FARBEN UND FARBMUSTERN.....	63
3.1 <i>Auf der Größe der Fläche basierendes Vorgehen</i>	63
3.2 <i>Auf Gewebeschichten basierendes Vorgehen</i>	63
3.3 <i>Auf einem bestimmten Teil eines Organs basierendes Vorgehen</i>	64
3.4 <i>Auf der RHS-Farbkartennummer basierendes Vorgehen („Lissabon“-Ansatz)</i>	64
3.5 <i>Besondere Begriffe, die für Farbmerkmale verwendet werden</i>	67
3.5.1 Panaschierung.....	67
3.5.2 Pigmente (Anthocyan, Karotenoid).....	68
3.5.3 Ausprägung	68
3.6 <i>Farbveränderung über einen gewissen Zeitraum</i>	68
4. FARBVERTEILUNG UND FARBMUSTER	69
4.1 <i>Schematischer Überblick</i>	69
4.2 <i>Abbildungen</i>	70
4.2.1 Farbmuster	70
4.2.1.1 Flammung.....	70
4.2.1.2 Gepunktet / gefleckt / gesprenkelt.....	70
4.2.1.3 Mittelstreifen.....	71
4.2.1.4 Nadelförmig / gestreift.....	71
4.2.1.5 Transversales Band / in Banden	71
4.2.1.6 Randstreifen (Am Rand) / Randzone	71
4.2.1.7 Mosaikartig / netzartig / marmoriert / geadert.....	72
4.2.2 Farbverteilung.....	72
4.3 <i>Die Verwendung von Fotoaufnahmen zur Illustration der Farbverteilung oder Farbmuster</i>	73
5. LITERATUR.....	74
ANLAGE FARBBEZEICHNUNGEN FÜR DIE RHS-FARBKARTE.....	75
Anhang I zur Anlage Zuteilung der UPOV-Farbgruppen für jede RHS-Farbe in der Reihenfolge der RHS-Nummern	Error! Bookmark not defined.
Anhang II zur Anlage RHS-Farben in jeder UPOV-Farbgruppe	Error! Bookmark not defined.
UNTERABSCHNITT 4. BEGRIFFSBESTIMMUNGEN DER BEGRIFFE FÜR FORM, STRUKTUR UND FARBE.....	139
ABSCHNITT 3. STATISTISCHE BEGRIFFE	154
INDEX ALLER BEGRIFFE.....	171

ABSCHNITT 1. INSTITUTIONELLE UND TECHNISCHE BEGRIFFE

Abweicher	<p>Sind sich alle Pflanzen einer Sorte sehr ähnlich, insbesondere bei vegetativ vermehrten und selbstbefruchtenden Sorten, ist es möglich, die Homogenität aufgrund der Anzahl der auftretenden, offensichtlich unterschiedlichen Pflanzen – „der Abweicher“ – zu prüfen.</p> <p>Bei Bestimmung der Abweicher durch visuelle Erfassung ist eine Pflanze als Abweicher anzusehen, wenn sie, unter Berücksichtigung der Besonderheiten der Vermehrung, in der Ausprägung eines bei der Unterscheidbarkeitsprüfung verwendeten Merkmals der ganzen Pflanze oder eines Pflanzenteils von der Sorte deutlich unterscheidbar ist. Diese Begriffsbestimmung stellt klar, daß bei der Prüfung der Homogenität der Standard für die Unterscheidbarkeit zwischen Abweichern und einer Kandidatensorte der gleiche ist wie für die Unterscheidbarkeit zwischen einer Kandidatensorte und anderen Sorten.</p> <p>(vgl. Allgemeine Einführung, Kapitel 6.4 und Dokument TGP/10 „Prüfung der Homogenität“)</p>
Ährennachkommenschaft	Eine Reihe von Pflanzen aus den Samen einer Ähre von einer Pflanze.
Allgemein bekannte Sorte	eine Abkürzung von „Sorte, deren Vorhandensein am Tag der Einreichung des Antrags allgemein bekannt ist“.
Allgemeine Einführung	Abkürzung von Dokument TG/1/3 „Allgemeine Einführung zur Prüfung auf Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit und Erarbeitung harmonisierter Beschreibungen von neuen Pflanzensorten“
Anleitung für TG-Verfasser	vgl. Anleitung für Verfasser von Prüfungsrichtlinien
Anleitung für Verfasser von Prüfungsrichtlinien	Eine Sammlung von Dokumenten zur Anleitung und Information, die für Verfasser von Prüfungsrichtlinien auf der UPOV-Website bereitgestellt sind (http://www.upov.int/restricted_temporary/tg/index.html)
Arbeitsgruppe für biochemische und molekulare Verfahren und insbesondere für DNS-Profilierungs-verfahren	<i>Arbeitsgruppe der UPOV für biochemische und molekulare Verfahren und insbesondere für DNS-Profilierungsverfahren (BMT)</i> (englische Abkürzung „BMT“) (vgl. http://www.upov.int/about/de/organigram.html)
ASW (Prüfungsrichtlinien)	Abkürzung von „Zusätzlicher Standardwortlaut“ (vgl. oben)
Atypische Pflanze	vgl. Allgemeine Einführung, Kapitel 6.4 „Methoden für die Prüfung der Homogenität“ und Kapitel 6.5 „Nicht verwandte und stark atypische Pflanzen“, und TGP/10/1 Abschnitt 4.2.2 „Anleitung für die Bestimmung von Abweichern“, Abschnitt 4.2.3 „Untersuchung von Pflanzen mit atypischer Ausprägung“ und Abschnitt 4.6 „Pflanzen, die nicht als Abweicher angesehen werden“
Ausprägungsstufe	In den Prüfungsrichtlinien werden für jedes Merkmal Ausprägungsstufen (z. B. niedrig/mittel/hoch; weiß/gelb/rot; früh/mittel/spät) angegeben, um das Merkmal zu definieren und die Sortenbeschreibungen zu harmonisieren. Jeder Ausprägungsstufe wird eine entsprechende numerische „Note“ zur leichteren Erfassung von Daten und für die Erstellung und den Austausch von Sortenbeschreibungen zugeordnet. (vgl. „Note“)
Behörde	„Behörde“ bedeutet die Behörde, die mit der Erteilung von Züchterrechten beauftragt ist (vgl. Artikel 30 Absatz 1 Nummer ii der Akte von 1991 des UPOV-Übereinkommens)
Beispielssorte	Beispielssorten werden in den Prüfungsrichtlinien angegeben, um die Ausprägungsstufen eines Merkmals zu verdeutlichen (vgl. Allgemeine Einführung, Kapitel 4.3 und TGP/7)

Beratender Ausschuß	„Beratender Ausschuß der UPOV“ (vgl. http://www.upov.int/about/de/organigram.html)
Besonderes Merkmal	<i>Besondere Merkmale</i> sind Merkmale, die auf der Reaktion auf äußere Faktoren beruhen, wie Lebedorganismen (z. B. Krankheitsresistenzmerkmale) oder Chemikalien (z. B. Herbizidresistenzmerkmale) (vgl. Allgemeine Einführung, Kapitel 4.6.1); Merkmale, die auf chemischen Bestandteilen beruhen (vgl. Allgemeine Einführung, Kapitel 4.6.2) und kombinierte Merkmale (vgl. Allgemeine Einführung, Kapitel 4.6.3 und „Kombinierte Merkmale“ in diesem Dokument) (vgl. TGP/12 „Besondere Merkmale“)
Beständigkeit	Artikel 9 „ <i>Beständigkeit</i> “ der Akte von 1991 besagt: „Die Sorte wird als beständig angesehen, wenn ihre maßgebenden Merkmale nach aufeinanderfolgenden Vermehrungen oder, im Falle eines besonderen Vermehrungszyklus, am Ende eines jeden Zyklus unverändert bleiben.“
Beteiligter Sachverständiger (Prüfungsrichtlinien)	Die Abfassung von Prüfungsrichtlinien wird von einem oder mehreren Sachverständigen („federführende Sachverständige“) aus einer der Technischen Arbeitsgruppen der UPOV („TWP“) geleitet. Der federführende Sachverständige arbeitet die Prüfungsrichtlinien in enger Zusammenarbeit mit all jenen Sachverständigen der TWP aus, die Interesse bekundet haben („ <i>beteiligte Sachverständige</i> “). (vgl. TGP/7 „Erstellung von Prüfungsrichtlinien“: Abschnitt 2.1)
BMT	Abkürzung von „UPOV-Arbeitsgruppe für biochemische und molekulare Verfahren und insbesondere für DNS-Profilierungsverfahren“ (vgl. http://www.upov.int/about/de/organigram.html)
CAJ	Abkürzung von „Verwaltungs- und Rechtsausschuß der UPOV“ (vgl. http://www.upov.int/about/de/organigram.html)
CC	Abkürzung von „Beratender Ausschuß der UPOV“ (vgl. http://www.upov.int/about/de/organigram.html)
Datenbank für Pflanzensorten	vgl. „Pluto-Datenbank“
Drillparzelle	Eine Drillparzelle ist eine Parzellein der das Saatgut mit einer Maschine ausgesät wird, die den Samen nicht als Einzelpflanzen plaziert. Vergleiche mit „Parzelle/Anbauversuch mit Einzelpflanzen“
DUS	Abkürzung von Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit
DUS-Prüfung	Prüfung der Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit
DUST/ DUSTNT	Software für die Anwendung von COYD und COYU bei der DUS-Prüfung vergleiche Dokument TGP/8 „Prüfungsanlage und Verfahren zur Prüfung der Unterscheidbarkeit, der Homogenität und der Beständigkeit“
Einzelpflanzenparzelle/ Anbau mit Einzelpflanzen	Eine Einzelpflanzenparzelle/ein Anbau mit Einzelpflanzen liegt vor, wenn die Pflanzen oder Samen in festgelegten Abständen angebaut werden. (vgl. „Drillparzelle“)
Elternformel	vgl. TGP/8 „Prüfungsanlage und Verfahren zur Prüfung der Unterscheidbarkeit, der Homogenität und der Beständigkeit“
Erläuternde Anmerkung (Prüfungsrichtlinien)	Neben der TG-Mustervorlage wird weitere Anleitung für die Verfasser von Prüfungsrichtlinien darüber gegeben, wie die einzelnen Prüfungsrichtlinien ausgehend von der TG-Mustervorlage zu erstellen sind. Diese Anleitung erfolgt durch einen zusätzlichen Standardwortlaut (ASW) und erläuternde Anmerkungen (GN), und die TG-Mustervorlage enthält Angaben darüber, wo diese weitere Anleitung zu finden ist. (vgl. Dokument TGP/7 „Erstellung von Prüfungsrichtlinien“: Abschnitt 3.3).

Erweiterter Redaktionsausschuß	Erweiterter Redaktionsausschuß des Technischen Ausschusses (TC-EDC) (englische Abkürzung „TC-EDC“) (vgl. http://www.upov.int/about/de/organigram.html)
Federführender Sachverständiger (Prüfungsrichtlinien)	Die Abfassung von Prüfungsrichtlinien wird von einem oder mehreren Sachverständigen („federführende Sachverständige“) aus einer der Technischen Arbeitsgruppen der UPOV („TWP“) geleitet. Der federführende Sachverständige arbeitet die Prüfungsrichtlinien in enger Zusammenarbeit mit all jenen Sachverständigen der TWP aus, die Interesse bekundet haben („beteiligte Sachverständige“). (vgl. TGP/7 „Erstellung von Prüfungsrichtlinien“: Abschnitt 2.1)
G	Dokument TGP/9/1, Abschnitt 4.3 „Art der Erfassung(en)“ erläutert: Zum Zwecke der Unterscheidbarkeit können die Beobachtungen als einmalige Erfassung für eine Gruppe von Pflanzen oder Pflanzenteilen (G) oder als Erfassung für eine Anzahl individueller Einzelpflanzen oder Pflanzenteile (S) erfaßt werden.
GAIA	Software für die Verwaltung von Sortensammlungen: vergleiche Dokument TGP/8 „Prüfungsanlage und Verfahren zur Prüfung der Unterscheidbarkeit, der Homogenität und der Beständigkeit“
Genie-Datenbank	Die Genie-Datenbank wurde entwickelt, um Online-Informationen über den Stand des Schutzes, die Zusammenarbeit bei der Prüfung, die Erfahrung mit der DUS-Prüfung und das Vorhandensein von UPOV-Prüfungsrichtlinien für verschiedene Gattungen und Arten (GENera und specIEs, daher GENIE) zu erteilen. Außerdem ist die GENIE-Datenbank die Sammelstelle für die UPOV-Codes und erteilt Informationen über alternative botanische Namen und landesübliche Namen. (see http://www.upov.int/genie/de/)
GN (Prüfungsrichtlinien)	Abkürzung von „Erläuternde Anmerkung“
Gruppierung von Sorten	vgl. Dokument TGP/9 „Prüfung der Unterscheidbarkeit“, Abschnitte 2 und 3 und die Begriffsbestimmung von „Gruppierungsmerkmal“
Gruppierungsmerkmal	<i>Gruppierungsmerkmale</i> sind Merkmale, deren dokumentierte Ausprägungsstufen, selbst wenn sie an verschiedenen Orten erfaßt wurden, einzeln oder in Kombination mit anderen derartigen Merkmalen dafür verwendet werden können, a) allgemein bekannte Sorten auszuwählen, die von der Anbauprüfung zur Prüfung der Unterscheidbarkeit ausgeschlossen werden können, und b) die Anbauprüfung so zu organisieren, daß ähnliche Sorten gruppiert werden. (vgl. Allgemeine Einführung, Kapitel 4.8)
Hoheitsgebiet	„ <i>Hoheitsgebiet</i> “, im Zusammenhang mit einem UPOV-Mitglied: wenn dieses ein Staat ist, das Hoheitsgebiet dieses Staates, und wenn dieses eine zwischenstaatliche Organisation ist, das Hoheitsgebiet, in dem der diese zwischenstaatliche Organisation gründende Vertrag Anwendung findet. (vgl. Artikel 1 Nummer viii der Akte von 1991)
Homogenität	Artikel 8 „ <i>Homogenität</i> “ der Akte von 1991 besagt: „Die Sorte wird als homogen angesehen, wenn sie hinreichend einheitlich in ihren maßgebenden Merkmalen ist, abgesehen von Abweichungen, die auf Grund der Besonderheiten ihrer Vermehrung zu erwarten sind.“
Kombiniertes Merkmal	Ein <i>kombiniertes Merkmal</i> ist eine einfache Kombination weniger Merkmale. Sofern die Kombination biologisch sinnvoll ist, können Merkmale, die getrennt erfaßt werden, anschließend kombiniert werden beispielsweise das Verhältnis von Länge und Breite, um ein derartiges, kombiniertes Merkmal zu bilden. Kombinierte Merkmale müssen im gleichen Umfang wie andere Merkmale auf Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit geprüft werden. Kombinierte Merkmale sind nicht mit der Anwendung von Verfahren wie der „multivariaten Analyse“ zu verwechseln. (vgl. Allgemeine Einführung, Kapitel 4.6.3)

M, MG, MS	vgl. Erläuterungen für „Messung (M)“, „G“ und „S“
Maßgebendes Merkmal	<p>Artikel 8 der Akte von 1991 sieht vor, daß eine Sorte homogen ist, wenn sie „hinreichend einheitlich in ihren <i>maßgebenden Merkmalen</i> ist, abgesehen von Abweichungen, die auf Grund der Besonderheiten ihrer Vermehrung zu erwarten sind“. Entsprechend schreibt Artikel 9 der Akte von 1991 vor, daß eine Sorte „als beständig angesehen wird, wenn ihre <i>maßgebenden Merkmale</i> nach aufeinanderfolgenden Vermehrungen oder, im Falle eines besonderen Vermehrungszyklus, am Ende eines jeden Zyklus unverändert bleiben.“</p> <p>Dokument TGP/10/1, Abschnitt 1.2 sagt aus: „Die ‚Allgemeine Einführung zur Prüfung auf Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit und zur Erarbeitung harmonisierter Beschreibungen von neuen Pflanzensorten‘ (Dokument TG/1/3), nachstehend die ‚Allgemeine Einführung‘, Kapitel 6.2, stellt klar: ‚Die maßgebenden Merkmale einer Sorte umfassen mindestens alle Merkmale, die für die DUS-Prüfung verwendet werden oder die zum Zeitpunkt der Erteilung des Schutzes für diese Sorte in der Sortenbeschreibung enthalten sind. Daher können alle offensichtlichen Merkmale als maßgebend betrachtet werden, ungeachtet dessen, ob sie in den Prüfungsrichtlinien erscheinen oder nicht.‘ Daher obliegt es der Behörde zu entscheiden, welche anderen Merkmale, die für die Homogenität und Beständigkeit ebenfalls geprüft werden müssen, sie zusätzlich zu den in den UPOV-Prüfungsrichtlinien oder in den nationalen Richtlinien enthaltenen Merkmalen in ihre Unterscheidbarkeitsprüfung einbeziehen kann.“</p>
Merkmal	<p>Die Allgemeine Einführung sieht vor:</p> <p>„4.2.1 Die grundlegenden Anforderungen, die ein Merkmal vor seiner Verwendung zur DUS-Prüfung oder Erstellung einer Sortenbeschreibung zu erfüllen hat, ist, daß seine Ausprägung</p> <ul style="list-style-type: none"> a) sich aus einem gegebenen Genotyp oder einer Kombination von Genotypen ergibt (diese Anforderung ist in Artikel 1 Nummer vi der Akte von 1991 des UPOV-Übereinkommens dargelegt, ist jedoch in allen Fällen eine grundlegende Anforderung); b) in einer bestimmten Umgebung hinreichend stabil und wiederholbar ist; c) eine hinreichende Variation zwischen den Sorten aufweist, um die Unterscheidbarkeit begründen zu können; d) genau beschrieben und erkannt werden kann (diese Anforderung ist in Artikel 6 der Akte von 1961/1972 und 1978 des UPOV-Übereinkommens enthalten, ist jedoch in allen Fällen eine grundlegende Anforderung); e) es erlaubt, die Homogenitätsvoraussetzungen zu erfüllen; f) es erlaubt, die Beständigkeitsvoraussetzungen zu erfüllen, d. h. nach aufeinanderfolgenden Vermehrungen oder gegebenenfalls am Ende eines jeden Vermehrungszyklus übereinstimmende Ergebnisse zu erzielen. <p style="text-align: right;">/...</p> <p>4.2.2 Es ist anzumerken, daß es <i>keine</i> Anforderung dafür gibt, daß ein Merkmal einen wesentlichen gewerbsmäßigen Wert aufweist. Wenn ein Merkmal, das von gewerbsmäßigem Wert ist, alle Kriterien für die Aufnahme erfüllt, kann es jedoch auf dem üblichen Weg geprüft werden.</p> <p>4.2.3 Weitere Kriterien für die Aufnahme in die Prüfungsrichtlinien sind in Abschnitt 4.8, ‚Kategorisierung der Merkmale nach Funktionen‘, und in Dokument TGP/7, ‚Erstellung von Prüfungsrichtlinien‘, dargelegt. Die in den individuellen Prüfungsrichtlinien enthaltenen Merkmale sind nicht unbedingt erschöpfend und können um zusätzliche Merkmale erweitert werden, wenn sich dies als zweckmäßig erweist und die Merkmale die obenerwähnten Bedingungen erfüllen.“</p>

Merkmal in den Prüfungsrichtlinien	vgl. auch „Standardmerkmal in den Prüfungsrichtlinien“, „Gruppierungsmerkmal“ und „Merkmal mit Sternchen“ (vgl. Allgemeine Einführung, Kapitel 4.8)
Merkmal mit Sternchen	<i>Merkmale mit Sternchen</i> (gekennzeichnet durch *) sind diejenigen Merkmale in den Prüfungsrichtlinien, die für die internationale Harmonisierung der Sortenbeschreibungen wichtig sind und von allen Verbandsmitgliedern stets auf DUS geprüft und in die Sortenbeschreibung aufgenommen werden sollten, sofern die Ausprägungsstufe eines vorausgehenden Merkmals oder regionale Umweltbedingungen dies nicht ausschließen. (Allgemeine Einführung, Kapitel 4.8)
Messung (M)	Dokument TGP/9/1, Abschnitt 4.2 „Beobachtungsmethode (visuell oder Messung)“ erläutert, daß „Messung (M) eine objektive Beobachtung ist, die an einer kalibrierten, linearen Skala erfolgt, z. B. unter Verwendung eines Lineals, einer Wiegeschale, eines Farbmessers, von Daten, Zählungen usw.“
Note	Jeder Ausprägungsstufe in den Prüfungsrichtlinien wird eine entsprechende numerische „Note“ zur leichteren Erfassung von Daten und für die Erstellung und den Austausch von Sortenbeschreibungen zugeordnet. (vgl. Ausprägungsstufe)
PBR	Englische Abkürzung von „Pflanzenzüchterrecht“
Pflanze	Im System von Linné waren Lebewesen in die Reiche Vegetabilia (später Plantae) und Animalia eingeteilt. Pilze und mehrere Gruppen von Algen wurden mitunter als neue Reiche klassifiziert. Für Zwecke der Züchterrechte werden diese von vielen Verbandsmitgliedern jedoch als Pflanzen angesehen.
Pflanzliche Gesamtheit	vgl. „Sorte“
PLUTO-Datenbank	Die PLUTO-Datenbank enthält Angaben über Pflanzensorten von beitragsleistenden Verbandsmitgliedern und der Organisation für Wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (OECD). Da die Datenbank in erster Linie zum Zwecke der Überprüfung von Sortenbezeichnungen erstellt wurde, beschränkt sie sich nicht nur auf Sorten, für die Schutz erteilt oder beantragt wurde, sondern sie bezieht sich auf alle Sorten, die zum Zwecke der Sortenbezeichnung als wichtig erachtet werden. Sie enthält beispielsweise die Sorten der nationalen Listen der für den Handel zugelassenen Sorten sowie auch Sorten, die in keiner offiziellen Liste enthalten sind, aber auch andere Sorten, deren Bezeichnung nicht wieder für Sorten derselben Bezeichnungsklasse verwendet werden sollte.
Prüfungsrichtlinien	Abkürzung von „UPOV-Richtlinien für die Durchführung der Prüfung auf Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit“. Zweck der <i>Prüfungsrichtlinien</i> ist es, einzelne in der Allgemeinen Einführung (Dokument TG/1/3) und den damit verbundenen TGP-Dokumenten enthaltene Grundsätze zu einer detaillierten praktischen Anleitung für die harmonisierte DUS-Prüfung zu entwickeln. Insbesondere gilt dieses für die Identifizierung der für die DUS-Prüfung und die Erarbeitung harmonisierter Sortenbeschreibungen geeigneten Merkmale. (vgl. Allgemeine Einführung)
Pseudoqualitatives Merkmal	Bei „pseudoqualitativen Merkmalen“ variiert die Ausprägung mindestens teilweise kontinuierlich, sie variiert jedoch in mehr als einer Dimension (z. B. Form: eiförmig (1), elliptisch (2), rund (3), verkehrt eiförmig (4)) und kann durch die bloße Festlegung zweier Enden eines linearen Bereiches nicht angemessen beschrieben werden. Ähnlich wie bei qualitativen (diskontinuierlichen) Merkmalen – deshalb der Begriff „pseudoqualitativ“ – muß jede einzelne Ausprägungsstufe ausgewiesen werden, um die Variation des Merkmals angemessen zu beschreiben. (vgl. Allgemeine Einführung, Kapitel 4.4.3)

Qualitatives Merkmal	<p>„Qualitative Merkmale“ sind Merkmale, die sich in diskontinuierlichen Stufen ausprägen (z. B. Pflanze: Geschlecht: zweihäusig weiblich (1), zweihäusig männlich (2), einhäusig eingeschlechtlich (3), einhäusig zwittrig (4)). Diese Stufen erklären sich selbst und sind unabhängig voneinander aussagekräftig. Alle Stufen sind für die Beschreibung der vollständigen Variationsbreite des Merkmals notwendig, und jede Ausprägung kann durch eine einzige Stufe beschrieben werden. Die Reihenfolge der Stufen ist unbedeutend. In der Regel werden die Merkmale nicht durch die Umwelt beeinflusst.</p> <p>(vgl. Allgemeine Einführung, Kapitel 4.4.1)</p>
Quantitatives Merkmal	<p>„Quantitative Merkmale“ sind Merkmale, deren Ausprägungen die gesamte Variationsbreite von einem Extrem zum anderen zeigen. Ihre Ausprägungen können auf einer eindimensionalen, kontinuierlichen oder diskreten, linearen Skala gemessen werden. Die Variationsbreite der Ausprägung wird zum Zwecke der Beschreibung in eine Anzahl Ausprägungsstufen eingeteilt (z. B. Länge des Stiels: sehr kurz (1), kurz (3), mittel (5), lang (7), sehr lang (9)). Die Aufteilung erfolgt, soweit möglich, gleichmäßig über die Variationsbreite. Die Prüfungsrichtlinien geben den für die Unterscheidbarkeit erforderlichen Unterschied nicht an. Die Ausprägungsstufen sollten jedoch für die DUS-Prüfung sinnvoll sein.</p> <p>(vgl. Allgemeine Einführung, Kapitel 4.4.2)</p>
Rat	<p><i>Rat der UPOV</i> (vgl. http://www.upov.int/about/de/organigram.html)</p>
Redaktionsausschuß	<p>vgl. „Erweiterter Redaktionsausschuß (TC-EDC)“</p>
S	<p>Dokument TGP/9/1, Abschnitt 4.3 „Art der Erfassung(en)“ erläutert: Zum Zwecke der Unterscheidbarkeit können die Beobachtungen als einmalige Erfassung für eine Gruppe von Pflanzen oder Pflanzenteilen (G) oder als Erfassung für eine Anzahl individueller Einzelpflanzen oder Pflanzenteile (S) erfaßt werden.</p>
Sorte	<p>Artikel 1 Nummer vi der Akte von 1991 sagt aus:</p> <p>„vi) ‚Sorte‘: eine pflanzliche Gesamtheit innerhalb eines einzigen botanischen Taxons der untersten bekannten Rangstufe, die, unabhängig davon, ob sie voll den Voraussetzungen für die Erteilung eines Züchterrechts entspricht,</p> <ul style="list-style-type: none"> - durch die sich aus einem bestimmten Genotyp oder einer bestimmten Kombination von Genotypen ergebende Ausprägung der Merkmale definiert werden kann, - zumindest durch die Ausprägung eines der erwähnten Merkmale von jeder anderen pflanzlichen Gesamtheit unterschieden werden kann und - in Anbetracht ihrer Eignung, unverändert vermehrt zu werden, als Einheit angesehen werden kann;“
Sortenbezeichnung	<p>Das UPOV-Übereinkommen schreibt vor, daß eine Sorte mit einer Sortenbezeichnung als Gattungsbezeichnung zu kennzeichnen ist.</p> <p>(vgl. Artikel 20 Absatz 1 der Akte von 1991 / Artikel 13 Absatz 1 der Akte von 1978)</p>
Sortensammlung	<p>Dokument TGP/4/1, Abschnitt 1.3 erläutert, daß eine <i>Sortensammlung</i> eine Sammlung allgemein bekannter Sorten* ist, die für die Prüfung der Unterscheidbarkeit von Kandidatensorten gemäß Dokument TGP/4/1, Abschnitt 2 „Errichtung von Sortensammlungen“ von Belang sind.</p> <p>(*<i>allgemein bekannte Sorte</i> ist eine Abkürzung von „Sorte, deren Vorhandensein am Tag der Einreichung des Antrags allgemein bekannt ist“ (vgl. „Unterscheidbarkeit“))</p>

Standardmerkmal in den Prüfungsrichtlinien	Standardmerkmale in den Prüfungsrichtlinien sind Merkmale, die von der UPOV für die DUS-Prüfung akzeptiert wurden und aus denen die Verbandsmitglieder jene auswählen können, die für ihre besonderen Verhältnisse geeignet sind. (vgl. Allgemeine Einführung, Kapitel 4.8)
TC	Abkürzung von „Technischer Ausschuß der UPOV“ (vgl. http://www.upov.int/about/de/organigram.html)
TC-EDC	Abkürzung von „Erweiterter Redaktionsausschuß“
Technische Arbeitsgruppe	<i>Technische Arbeitsgruppe der UPOV</i> (englische Abkürzung „TWP“) (vgl. http://www.upov.int/about/de/organigram.html)
Technische Arbeitsgruppe für Automatisierung und Computer-programme	<i>Technische Arbeitsgruppe der UPOV für Automatisierung und Computerprogramme</i> (englische Abkürzung „TWC“) (vgl. http://www.upov.int/about/de/organigram.html)
Technische Arbeitsgruppe für Gemüsearten	<i>Technische Arbeitsgruppe der UPOV für Gemüsearten</i> (englische Abkürzung „TWV“) (vgl. http://www.upov.int/about/de/organigram.html)
Technische Arbeitsgruppe für landwirtschaftliche Arten	<i>Technische Arbeitsgruppe der UPOV für landwirtschaftliche Arten</i> (englische Abkürzung „TWA“) (vgl. http://www.upov.int/about/de/organigram.html)
Technische Arbeitsgruppe für Obstarten	<i>Technische Arbeitsgruppe der UPOV für Obstarten</i> (englische Abkürzung „TWF“) (vgl. http://www.upov.int/about/de/organigram.html)
Technische Arbeitsgruppe für Zierpflanzen und forstliche Baumarten	<i>Technische Arbeitsgruppe der UPOV für Zierpflanzen und forstliche Baumarten</i> (englische Abkürzung „TWO“) (vgl. http://www.upov.int/about/de/organigram.html)
Technischer Ausschuß	<i>Technischer Ausschuß der UPOV</i> (englische Abkürzung „TC“) (vgl. http://www.upov.int/about/de/organigram.html)
Technischer Fragebogen	Zur Unterstützung des Prozesses der Sortenprüfung werden vom Züchter bestimmte Auskünfte verlangt, in der Regel mittels eines Technischen Fragebogens, der mit dem Antrag einzureichen ist. Der Technische Muster-Fragebogen, der in den Prüfungsrichtlinien enthalten ist, verlangt Informationen über besondere Merkmale, die von Bedeutung für die Unterscheidung der Sorten sind, Informationen über das Züchtungsschema der Sorte und sonstige Informationen, die die Unterscheidung der Sorte erleichtern können. Ferner wird der Züchter ersucht, ähnliche Sorten und Merkmale auszuweisen, anhand derer die Kandidatensorte von diesen ähnlichen Sorten unterschieden werden kann. (Englische Abkürzung „TQ“) (Allgemeine Einführung, Kapitel 5.3.1.4)
TG	Prüfungsrichtlinien
TG-Mustervorlage	Die UPOV entwickelte eine Mustervorlage („TG-Mustervorlage“), die den für alle UPOV-Prüfungsrichtlinien geeigneten allgemeingültigen Standardwortlaut enthält und im entsprechenden Format erstellt ist. Die TG-Mustervorlage ist in Dokument TGP/7 „Erstellung von Prüfungsrichtlinien“, Anlage 1, wiedergegeben.
TGP-Dokumente	Eine Reihe von Dokumenten, die mit der Allgemeinen Einführung verbunden sind und die Verfahren der Prüfungsrichtlinien darlegen (TGP, engl. „Test Guidelines Procedures“) (vgl. Allgemeine Einführung, Kapitel 1 und Anlage)
TQ	Englische Abkürzung von „Technischer Fragebogen“

TWA	Englische Abkürzung von „Technische Arbeitsgruppe der UPOV für landwirtschaftliche Arten“ (vgl. http://www.upov.int/about/de/organigram.html)
TWC	Englische Abkürzung von „Technische Arbeitsgruppe der UPOV für Automatisierung und Computerprogramme“ (vgl. http://www.upov.int/about/de/organigram.html)
TWF	Englische Abkürzung von „Technische Arbeitsgruppe der UPOV für Obstarten“ (vgl. http://www.upov.int/about/de/organigram.html)
TWO	Englische Abkürzung von „Technische Arbeitsgruppe der UPOV für Zierpflanzen und forstliche Baumarten“ (vgl. http://www.upov.int/about/de/organigram.html)
TWP	Englische Abkürzung von „Technische Arbeitsgruppe der UPOV“ (vgl. http://www.upov.int/about/de/organigram.html)
TWV	Englische Abkürzung von „Technische Arbeitsgruppe der UPOV für Gemüsearten“ (vgl. http://www.upov.int/about/de/organigram.html)
Übereinkommen	Internationales Übereinkommen zum Schutz von Pflanzenzüchtungen
Unterarbeitsgruppe (Prüfungsrichtlinien)	vgl. „Unterarbeitsgruppe für Prüfungsrichtlinien“
Unterarbeitsgruppe für Prüfungsrichtlinien	Die Technische Arbeitsgruppe (TWP) setzt eine Unterarbeitsgruppe ein, die sich aus dem federführenden Sachverständigen und den übrigen beteiligten Sachverständigen zusammensetzt, die sich an der Erstellung der betreffenden Prüfungsrichtlinien zu beteiligen wünschen. (vgl. TGP/7 „Erstellung von Prüfungsrichtlinien“: Abschnitt 2.1)
Untergruppe für Prüfungsrichtlinien	Die Technische Arbeitsgruppe (TWP) setzt eine Untergruppe ein, die sich aus dem führenden Sachverständigen und den übrigen beteiligten Sachverständigen zusammensetzt, die sich an der Erstellung der betreffenden Prüfungsrichtlinien zu beteiligen wünschen. (vgl. TGP/7 „Erstellung von Prüfungsrichtlinien“: Abschnitt 2.1)
Unterscheidbar / Unterscheidbarkeit	Artikel 7 „Unterscheidbarkeit“ der Akte von 1991 besagt: „Die Sorte wird als unterscheidbar angesehen, wenn sie sich von jeder anderen Sorte deutlich unterscheiden läßt, deren Vorhandensein am Tag der Einreichung des Antrags allgemein bekannt ist. Insbesondere gilt die Einreichung eines Antrags auf Erteilung eines Züchterrechts für eine andere Sorte oder auf Eintragung einer anderen Sorte in ein amtliches Sortenregister in irgendeinem Land als Tatbestand, der diese andere Sorte allgemein bekannt macht, sofern dieser Antrag zur Erteilung des Züchterrechts oder zur Eintragung dieser anderen Sorte in das amtliche Sortenregister führt.“
UPOV	Internationaler Verband zum Schutz von Pflanzenzüchtungen
UPOV-Code	vgl. UPOV-Code-System
UPOV-Code-System	Hauptzweck des UPOV-Code-System ist es, die Zweckmäßigkeit der Datenbank für Pflanzensorten („PLUTO-Datenbank“) zu erhöhen, indem das Problem der Synonyme für Pflanzentaxa behoben wird. Dies wird erreicht, indem jedem Taxon ein Code gemäß dem UPOV-Code-System („UPOV-Code“) zugeordnet wird; Synonymen für dieselben Pflanzentaxa wird derselbe UPOV-Code zugeordnet. Eine Erläuterung des UPOV-Code-Systems ist unter http://www.upov.int/genie/de/pdf/upov_code_system.pdf zu finden.

UPOV Lex	UPOV Lex enthält Gesetze von Verbandsmitgliedern, die in Einklang mit dem UPOV Übereinkommen eingereicht wurden, offizielle Mitteilungen zum UPOV Übereinkommen betreffend einzelne Verbandsmitglieder (z.B. Beitritte, Ratifizierungen) und die Texte des UPOV Übereinkommens und seine Akte. (see http://www.upov.int/upovlex/de/)
UPOV-Mitglied	vgl. „Verbandsmitglied“
V, VG, VS	vgl. Erläuterungen zu „visuelle Erfassung (V)“, „G“ und „S“
Verbandsmitglied	Mitglied des Internationalen Verbandes zum Schutz von Pflanzenzüchtungen: Vertragsstaat des Übereinkommens von 1961, der Akte von 1972 oder der Akte von 1978 oder ein Staat oder eine zwischenstaatliche Organisation, der/die Vertragspartei der Akte von 1991 ist (vgl. Artikel 1 Nummer xi der Akte von 1991).
Vergleichbare Sorten	Vergleichbare Sorten sind Sorten desselben Typs innerhalb derselben oder einer verwandten Art, die zuvor geprüft und für hinreichend homogen befunden wurden. (vgl. Dokument TGP/10 „Prüfung der Homogenität“, Abschnitt 5.2.1)
Vertragspartei	Staat oder zwischenstaatliche Organisation, der/die Vertragspartei der Akte von 1991 ist
Verwaltungs- und Rechtsausschuß	UPOV-Verwaltungs- und Rechtsausschuß (englische Abkürzung „CAJ“) (vgl. http://www.upov.int/about/de/organigram.html)
Visuelle Erfassung (V)	Dokument TGP/9/1, Abschnitt 4.2 „Beobachtungsmethode (visuell oder Messung)“ erläutert: „Die <i>visuelle Beobachtung</i> (V) beruht auf der Beurteilung des Sachverständigen. Im Sinne dieses Dokuments bezieht sich die ‚visuelle‘ Beobachtung auf die sensorische Beobachtung durch die Sachverständigen und umfaßt daher auch Geruchs-, Geschmacks- und Tastsinn. Die visuelle Beobachtung umfaßt auch Beobachtungen, bei denen der Sachverständige Referenzen (z. B. Diagramme, Beispielssorten, Seiten- an-Seiten-Vergleich) oder nichtlineare Diagramme (z. B. Farbkarten) benutzt.“
Wachstumsperiode / unabhängige Wachstumsperiode	Kapitel 3.1 der Prüfungsrichtlinien gibt die Anzahl unabhängiger Wachstumsperioden für die DUS-Prüfung an.
Weitere Prüfung	Eine <i>weitere Prüfung</i> ist eine Prüfung zur Erfassung maßgebender Merkmale, die zusätzlich zur DUS-Anbauprüfung durchgeführt wird. (vgl. TGP/7 „Erstellung von Prüfungsrichtlinien“, Anlage I: TG-Mustervorlage, Kapitel 3.6)
Wesentliches Merkmal	Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe d des Übereinkommens von 1961 / der Akte von 1972 und der Akte von 1978 schreibt vor, daß eine Sorte „in ihren wesentlichen Merkmalen beständig sein muß, d. h. nach ihren aufeinanderfolgenden Vermehrungen oder, wenn der Züchter einen besonderen Vermehrungszyklus festgelegt hat, am Ende eines jeden Zyklus weiterhin ihrer Beschreibung entsprechen.“ Die Allgemeine Einführung (Kapitel 7.2) stellt klar, daß die maßgebenden oder wesentlichen Merkmale mindestens alle Merkmale umfassen, die für die DUS-Prüfung verwendet werden oder zum Zeitpunkt der Erteilung des Schutzes für diese Sorte in der Sortenbeschreibung enthalten sind. Daher können alle offensichtlichen Merkmale berücksichtigt werden, ungeachtet dessen, ob sie in den Prüfungsrichtlinien erscheinen oder nicht.

Züchter	<p>Artikel 1 Nummer iv der Akte von 1991 besagt:</p> <p>„Züchter:</p> <ul style="list-style-type: none"> - die Person, die eine Sorte hervorgebracht oder sie entdeckt und entwickelt hat, - die Person, die der Arbeitgeber oder Auftraggeber der vorgenannten Person ist, falls die Rechtsvorschriften der betreffenden Vertragspartei entsprechendes vorsehen, oder - der Rechtsnachfolger der erst- oder zweitgenannten Person;“
Züchterrecht	<p>„Züchterrecht“ bedeutet das im UPOV-Übereinkommen vorgesehene Recht des Züchters. Gleichbedeutend mit „Pflanzenzüchterrecht“.</p> <p>(vgl. Artikel 1 Nummer v der Akte von 1991 des UPOV-Übereinkommens)</p>
Züchterrecht	<p>vgl. „Züchterrecht“ (englische Abkürzung „PBR“)</p>
Zusammengesetztes Merkmal	<p>Es ist möglich, durch Berechnung „zusammengesetzter“ Merkmale, die mathematische Kombinationen bestehender unabhängig voneinander untersuchter Merkmale darstellen, zusätzliche Merkmale zum Vergleich unterschiedlicher Sorten abzuleiten. Kann diese Vorgehensweise auch die Erfassung wichtiger Unterschiede zwischen Sorten erleichtern, so sind zur Gewährleistung einer angemessenen Verwendung gewisse Vorkehrungen notwendig. Daher sollten zusammengesetzte Merkmale:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) ein definierbares Pflanzenmerkmal beschreiben; und b) zusätzliche Informationen zu ihren Einzelmerkmalen beinhalten. <p>(vgl. Abschnitt 2, Unterabschnitt 2, Teil I, Kapitel 2.9 dieses Dokuments)</p>
Zusätzlicher Standardwortlaut (Prüfungsrichtlinien)	<p>Zusätzlich zur TG-Mustervorlage wird weitere Anleitung für Verfasser von Prüfungsrichtlinien darüber erteilt, wie die einzelnen Prüfungsrichtlinien aufgrund der TG-Mustervorlage zu erstellen sind. Diese wird mittels des <i>zusätzlichen Standardwortlauts</i> (ASW, engl. „<i>additional standard wording</i>“) und erläuternder Anmerkungen (GN, engl. „<i>guidance notes</i>“) gegeben, und Angaben darüber, wo weitere Anleitung zu finden ist, sind in der TG-Mustervorlage enthalten.</p> <p>(vgl. Dokument TGP/7 „Erstellung von Prüfungsrichtlinien“: Abschnitt 3.2)</p>
Zusätzliches Merkmal	<p>Die Allgemeine Einführung sieht in Kapitel 4.2.3 vor: „Die in den individuellen Prüfungsrichtlinien enthaltenen Merkmale sind nicht unbedingt erschöpfend und können um zusätzliche Merkmale erweitert werden, wenn sich dies als zweckmäßig erweist und die Merkmale die [in Kapitel 4.2.1] dargelegten Bedingungen erfüllen.“ Sie stellt in Kapitel 4.8, „Kategorisierung der Merkmale nach Funktionen“ zudem die Funktion der <i>zusätzlichen Merkmale</i> klar:</p> <ul style="list-style-type: none"> „1. Zur Identifizierung neuer, nicht in den Prüfungsrichtlinien enthaltener Merkmale, die von Verbandsmitgliedern bei der DUS-Prüfung verwendet wurden und die für die Aufnahme in künftige Prüfungsrichtlinien in Betracht gezogen werden sollten. 2. Zur Erleichterung der Harmonisierung bei der Entwicklung und Verwendung neuer Merkmale, und um den Sachverständigen Gelegenheit zur sachverständigen Überprüfung zu geben.“

[Abschnitt 2 folgt]

ABSCHNITT 2. BOTANISCHE BEGRIFFE

UNTERABSCHNITT 1. EINFÜHRUNG

Zweck Abschnitts 2: Botanische Begriffe ist es,

a) Anleitung zur Entwicklung von Merkmalen zu geben, die sich auf Pflanzenformen und Pflanzenstrukturen beziehen;

b) Standardabbildungen von Pflanzenformen und Pflanzenstrukturen anzugeben, die für die Aufnahme in die Prüfungsrichtlinien zweckdienlich sein können, sowie darauf hinzuweisen, daß Abbildungen für spezifische Merkmale in den entsprechenden Prüfungsrichtlinien zu finden sind und daß die Suche nach maßgebenden einzelnen Merkmalen mittels des Dokuments TGP/7 „Sammlung gebilligter Merkmale“ erfolgen kann;

c) Begriffsbestimmungen der botanischen Begriffe anzugeben (z.B. gezähnt, sehr aufrecht, hervorstehend, elliptisch, spitz usw.), die Ausprägungsstufen für die bei der DUS-Prüfung verwendeten Merkmale bilden. Die Betonung liegt auf den Ausprägungsstufen, weil diese die Grundlage für die DUS-Prüfung sind und deshalb spezifisch im Zusammenhang mit dieser Funktion verstanden werden müssen. Dieses Dokument gibt Abbildungen und Begriffsbestimmungen einiger Begriffe an, die, obwohl sie in den Prüfungsrichtlinien nicht verwendet werden, für Züchter / Antragsteller in bezug auf die Merkmale nützlich sein können, die für die Verwendung im Technischen Fragebogen formuliert werden. Die Begriffsbestimmungen in diesem Dokument geben an, ob die Begriffe in den Prüfungsrichtlinien allgemein verwendet werden oder ob alternative Begriffe für die Verwendung in den Prüfungsrichtlinien geeigneter sein könnten. Die in den Prüfungsrichtlinien zur Angabe des entsprechenden zu prüfenden Pflanzenteils verwendeten botanischen Begriffe, die jedoch nicht selbst als Ausprägungsstufen verwendet werden (z. B. Deckblatt, Blütenblatt, Beere usw.), erfordern in der Regel keine UPOV-spezifische Begriffsbestimmung. Sie wurden in dieses Dokument nicht aufgenommen;

d) Anleitung zur Erstellung von Merkmalen in bezug auf Farben und Farbmuster zu geben; und

e) Standardabbildungen und Beispiele in bezug auf Farben und Farbmuster zu liefern, die eventuell für die Aufnahme in die Prüfungsrichtlinien geeignet sind, wobei gleichzeitig darauf hingewiesen wird, daß Abbildungen für spezifische Merkmale in den entsprechenden Prüfungsrichtlinien zu finden sind, und daß die Suche nach maßgeblichen einzelnen Merkmalen anhand des Dokuments TGP/7 „Sammlung gebilligter Merkmale“ erfolgen kann.

UNTERABSCHNITT 2. FORMEN UND STRUKTUREN

I. FORM

1. Bestandteile der Form

1.1 Das Dokument TGP/1/3 „Allgemeine Einführung zur Prüfung auf Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit und Erarbeitung harmonisierter Beschreibungen von neuen Pflanzensorten“ (Allgemeine Einführung) erläutert, daß die Form als pseudoqualitatives Merkmal betrachtet werden kann:

„4.4.3 Pseudoqualitative Merkmale

Bei „pseudoqualitativen Merkmalen“ variiert die Ausprägung mindestens teilweise kontinuierlich, sie variiert jedoch in mehr als einer Dimension (z. B. Form: eiförmig (1), elliptisch (2), rund (3), verkehrt eiförmig (4)) und kann durch die bloße Festlegung zweier Enden eines linearen Bereiches nicht angemessen beschrieben werden. Ähnlich wie bei qualitativen (diskontinuierlichen) Merkmalen – deshalb der Begriff „pseudoqualitative Merkmale“ – muß jede einzelne Ausprägungsstufe ausgewiesen werden, um die Variation des Merkmals angemessen zu beschreiben.“

Das Dokument TGP/9 „Prüfung der Unterscheidbarkeit“ erläutert jedoch, daß die Verwendung pseudoqualitativer Merkmale für die Prüfung der Unterscheidbarkeit aufgrund von Noten bestimmte Einschränkungen hat (vgl. Dokument TGP/9/1, Abschnitt 5.2.3):

„Pseudoqualitative (PQ) Merkmale

[...]

5.2.3.2.2.1 [...] Ein wichtiger zusätzlicher Faktor bei pseudoqualitativen Merkmalen ist hingegen, daß zwar ein Teil der Skalenbreite kontinuierlich ist, jedoch keine gleichmäßige Verteilung durch die Skala hindurch vorhanden ist und daß die Breite in mehr als einer Dimension variiert (z. B. Form: eiförmig (1), elliptisch (2), rund (3), verkehrt eiförmig (4)): Es ist eine Variation beim Verhältnis Länge/Breite und bei der Position an der breitesten Stelle¹). Das bedeutet, daß es schwierig ist, eine allgemeine Regel für den Unterschied bei Noten zur Begründung der Unterscheidbarkeit innerhalb eines Merkmals festzulegen.“

1.2 Deshalb kann es zum Zwecke der DUS-Prüfung nützlich sein, quantitative oder qualitative Merkmale bezüglich der Form zu entwickeln, anstatt die Form als einziges pseudoqualitatives Merkmal zu prüfen. Diesbezüglich ist es möglich, eine zweidimensionale („flache“) Form unter Verwendung folgender Bestandteile zu definieren:

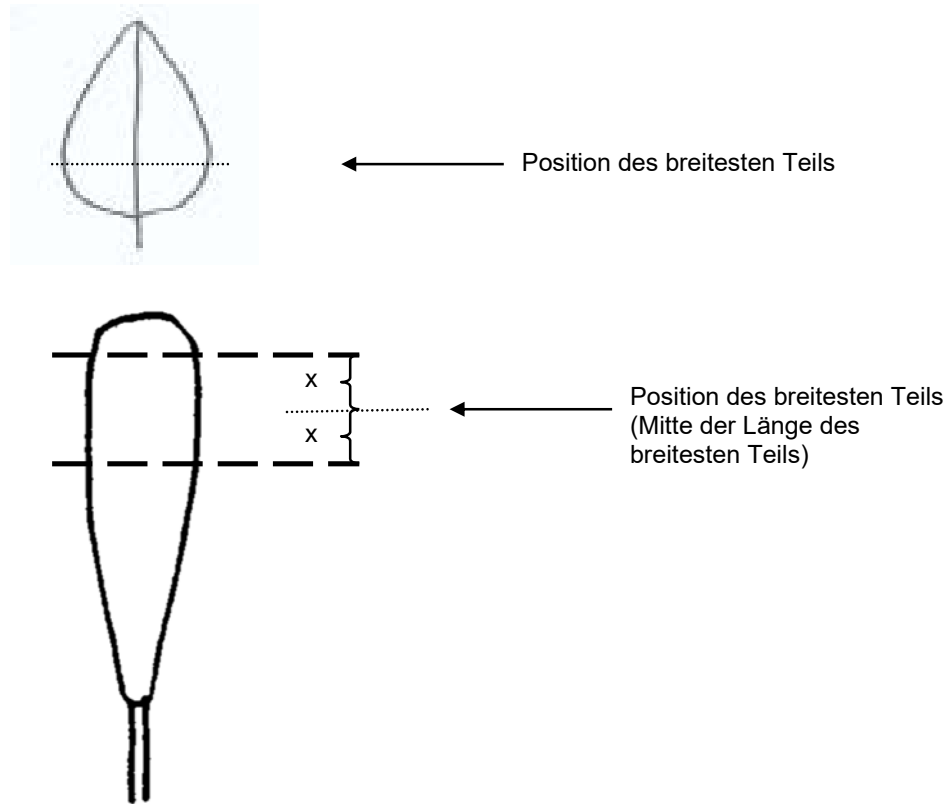
a) **Verhältnis Länge/Breite** (oder **Verhältnis Breite/Länge**)

(in diesem Dokument als allgemeiner Begriff verwendet, um auch das Verhältnis Dicke/Länge, Durchmesser/Länge, Dicke/Breite, für Querschnitte von dreidimensionalen Formen zu erfassen)

¹ In diesem Dokument wird der Begriff „breitester Teil“ dem Begriff „breiteste Stelle“ vorgezogen, weil der breiteste Teil eine Stelle sein kann (z. B. für einen Kreis) oder weil, wenn die Seiten parallel sind (z. B. für ein Rechteck), der breiteste Teil sich über eine Strecke ausdehnt (vgl. Abschnitt 1.2 b)).

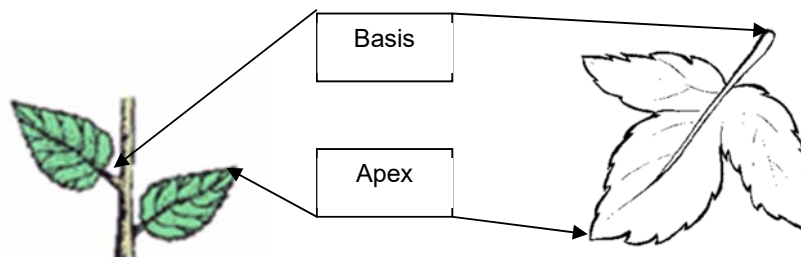
b) **Position des breitesten Teils**

Der breitesten Teil kann ein Punkt sein (z. B. für einen Kreis) oder, wenn die Seiten parallel sind (z. B. für ein Rechteck), kann sich der breitesten Teil über eine Strecke ausdehnen. Wenn der breitesten Teil kein genauer Punkt ist, wird die Position des breitesten Teils als die Mitte des breitesten Teils angesehen, beispielsweise:



- c) Form der **Basis** (vgl. Abschnitt 2.3 Merkmale für die Form der Basis);
- d) Form des **Apex** (vgl. Abschnitt 2.4 Merkmale für die Form des Apex/der Spitze);
- e) **Seitlicher Umriß**.

1.3 Der **Apex** (apikaler oder **distaler Teil**) eines Organs oder Pflanzenteils ist das Ende, das von der Ansatzstelle am weitesten entfernt ist. Die **Basis** (**proximaler Teil**) eines Pflanzenteils ist das Ende, das am nächsten an der Ansatzstelle liegt. Es ist jedoch anzumerken, daß die Abbildungen der Formen in den Prüfungsrichtlinien möglicherweise nicht immer mit der Ansatzstelle (Basis) nach unten ausgerichtet sind, wenn dies nicht die natürliche Orientierung des Organs an der Pflanze ist.



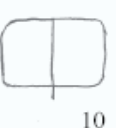
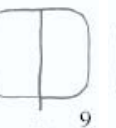
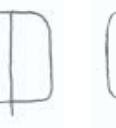
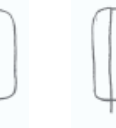












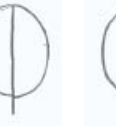













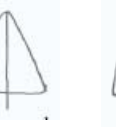






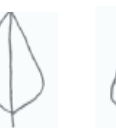

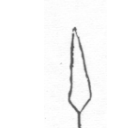

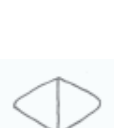







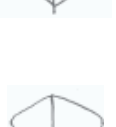



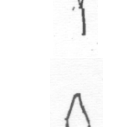

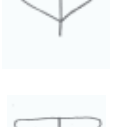
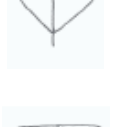



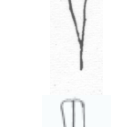


1.4 Die Form der Basis und die Form der Spitze werden in den Abschnitten 2.3 bzw. 2.4 behandelt. Die nachstehende Darstellung (Darstellung einfacher symmetrischer zweidimensionaler Formen) verdeutlicht die anderen drei Bestandteile für einfach symmetrische zweidimensionale Formen (für die der Winkel an der Basis und an der Spitze 180° nicht übersteigt) wie folgt:

- a) **Verhältnis Länge/Breite** (oder **Verhältnis Breite/Länge**): das Verhältnis Länge/Breite variiert innerhalb einer Zeile von links nach rechts, ist jedoch innerhalb einer Spalte ungefähr gleich;
- b) **Position des breitesten Teils**: die Position des breitesten Teils variiert von Zeile zu Zeile, ist jedoch in jeder Zeile ungefähr gleich;
- c) **Seitlicher Umriß**: die Form der seitlichen Ränder variiert von Serie zu Serie, ist jedoch innerhalb einer Serie ungefähr gleich.

1.5 Um sicherzustellen, daß das **Verhältnis Länge/Breite** klar verstanden wird, wird empfohlen, das Merkmal als Form mit Stufen wie „sehr **zusammengedrückt**“ bis „sehr **langgezogen**“ darzustellen oder das Merkmal als „Verhältnis Länge/Breite“ mit Stufen wie „sehr klein“ bis „sehr groß“ darzustellen und mit einer Abbildung zu veranschaulichen. Um Verunsicherung bezüglich der absoluten Dimensionen zu vermeiden, wird empfohlen, die Verwendung von Begriffen wie „**lang**“ und „**kurz**“, für das Verhältnis Länge/Breite zu vermeiden, insbesondere wenn die Merkmale für die absoluten Dimensionen für denselben Pflanzenteil ebenfalls eingeschlossen sind. Die mit bestimmten Verhältnissen Länge/Breite verbundenen Begriffe, die in der **Darstellung einfacher symmetrischer zweidimensionaler Formen** verwendet werden, sind nur für die Verdeutlichung der Verwendung des Verhältnisses Länge/Breite bestimmt. In den Prüfungsrichtlinien muß die Verwendung von Begriffen wie „[sehr/mäßig/leicht] klein (zusammengedrückt)“ und „[sehr/mäßig/leicht] groß (**langgezogen**)“ je nach Ausprägungsbreite für das betreffende Merkmal festgelegt werden.

Darstellung einfacher symmetrischer zweidimensionaler Formen

Form	sehr zusammen- gedrückt	mäßig zusammen- gedrückt	leicht zusammen- gedrückt	mittel	leicht langge- zogen	mäßig langge- zogen	sehr langge- zogen
Verhältnis Länge/Breite	sehr klein	klein	klein bis mittel	mittel	mittel bis groß	groß	sehr groß
Parallelele Serie							
rechteckig	 12	 11	 10	 9			
Abgerundete Serie							
eiförmig							
elliptisch	 8	 7	 6	 5			
verkehrt eiförmig							
Winklige Serie							
dreieckig							
rautenförmig							
rhombisch							
verkehrt rautenförmig							
verkehrt dreieckig							

Anmerkungen

1	(schmal deltaförmig)	9	quadratisch
2	(mittel deltaförmig)	10	quer breit rechteckig
3	(breit deltaförmig)	11	quer mittel rechteckig
4	(quadratisch rhombisch)	12	quer schmal rechteckig
5	kreisförmig	13	(schmal verkehrt deltaförmig)
6	schmal breitrund	14	(mittel verkehrt deltaförmig)
7	mittel breitrund	15	(breit verkehrt deltaförmig)
8	breit breitrund		

Parallele Serie: Die seitlichen Ränder sind mehr oder weniger gerade über den Großteil ihrer Länge und mehr oder weniger parallel zur Hauptachse (die Blätter der meisten Monokotyledonen gehören dieser Gruppe an).

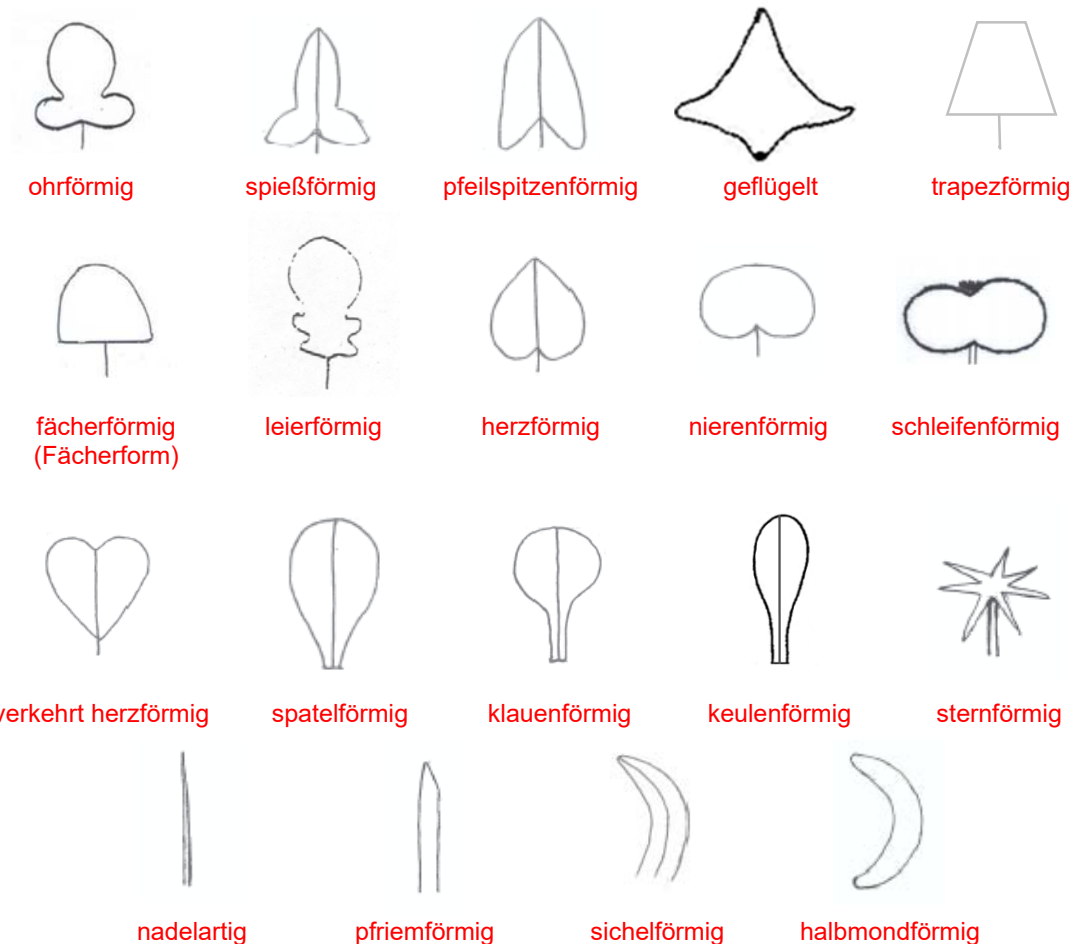
Abgerundete Serie: Die seitlichen Ränder sind in einer durchgehenden Kurve gebogen, ohne plötzliche Richtungsänderung (die Blätter der meisten Dikotyledonen gehören dieser Gruppe an).

Winklige Serie: Die seitlichen Ränder sind an einem bestimmten Punkt etwas gebogen, was zu einer Richtungsänderung führt, zusammen mit einer gewissen Begradigung von diesem Punkt an zur Basis und zum Apex hin, und bilden mehr oder weniger zwei Dreiecke, die an der Längsachse zusammenlaufen.

1.6 Die nachstehende Darstellung (Darstellung anderer zweidimensionaler Formen) verdeutlicht einige andere übliche zweidimensionale Formen:

Darstellung anderer zweidimensionaler Formen

Für jede der nachstehenden Formen können Variationsbreiten für Verhältnis Länge/Breite und Position des breitesten Teils auf ähnliche Weise entwickelt werden, wie in der Darstellung für einfach symmetrische zweidimensionale Formen gezeigt (Abschnitt 1.5).



2. *Entwicklung formbezogener Merkmale*

2.1 *Einführung*

2.1.1 In der Regel kann es äußerst zweckdienlich sein, die Variation der Form zwischen Sorten in der Sortensammlung in folgenden Schritten zu erfassen:

- Schritt 1: **Verhältnis Länge/Breite** (vgl. Abschnitt 1 Bestandteile der Form);
- Schritt 2: **Position des breitesten Teils** (vgl. Abschnitt 1 Bestandteile der Form);
- Schritt 3: **Form der Basis** (vgl. Abschnitt 2.3 Merkmale für die Form der Basis);
- Schritt 4: **Form des Apex** (vgl. Abschnitt 2.4 Merkmale für die Form des Apex/der Spitze);
- Schritt 5: **Seitlicher Umriß** (vgl. Abschnitt 1 Bestandteile der Form).

Wenn die gesamte Variation der Form zwischen Sorten in der Sortensammlung auf das Verhältnis Länge/Breite zurückzuführen ist (z. B. schmal elliptisch, mittel elliptisch oder breit elliptisch), ist nur ein Merkmal „Verhältnis Länge/Breite“ (oder Verhältnis Breite/Länge) notwendig. Wenn die gesamte Variation der Form zwischen Sorten in der Sortensammlung durch das Verhältnis Länge/Breite und die Position des breitesten Teils verursacht wird (z. B. alle Sorten fallen in die abgerundete Serie in der Darstellung einfacher symmetrischer zweidimensionaler Formen), sind entsprechend nur die Merkmale „Verhältnis Länge/Breite“ (oder Verhältnis Breite/Länge) und „Position des breitesten Teils“ notwendig. Es ist nur dann notwendig, zu den darauffolgenden Schritten zu gehen, wenn die Variation der Form zwischen Sorten in der Sortensammlung durch die vorhergehenden Schritte/Bestandteile nicht vollständig erfassbar ist. Eine Wiederholung desselben Unterschieds bei zwei getrennten Merkmalen sollte vermieden werden: zum Beispiel sollte die Verwendung von sowohl dem Verhältnis Länge/Breite als auch der Form vermieden werden, wenn sich die Ausprägungsstufen des Merkmals für die Form auf verschiedene Verhältnisse Länge/Breite beziehen.

2.1.2 Wenn Formmerkmale aufgrund der obigen einzelnen Bestandteile entwickelt werden, ist es in der Regel angebracht, die Merkmale in der Reihenfolge der Schritte 1 bis 5 darzustellen. Eine besondere Ausnahme von diesem Vorgehen sollte jedoch gemacht werden, wenn ein qualitatives Merkmal ausgewiesen wird. Qualitative Merkmale sollten wegen des Nutzens dieser Merkmale für die Prüfung der Unterscheidbarkeit, und weil die Prüfung der darauffolgenden formbezogenen Merkmale möglicherweise für Sorten mit bestimmten Ausprägungsstufen für das qualitative Merkmal nicht von Belang ist, als die ersten der Serie formbezogener Merkmale dargestellt werden. Beispielsweise könnte die Einschränkung „Nur Sorten mit seitlichem Blattrand: eiförmig: Blatt: Verhältnis Länge/Breite (oder Verhältnis Breite/Länge)“ angebracht sein, wenn das vorausgehende Merkmal für „Blatt: seitlicher Umriß“ qualitativ, z. B. eiförmig (1); spießförmig (2) wäre und es keine brauchbare Variation beim Verhältnis Länge/Breite für spießförmige Sorten gäbe.

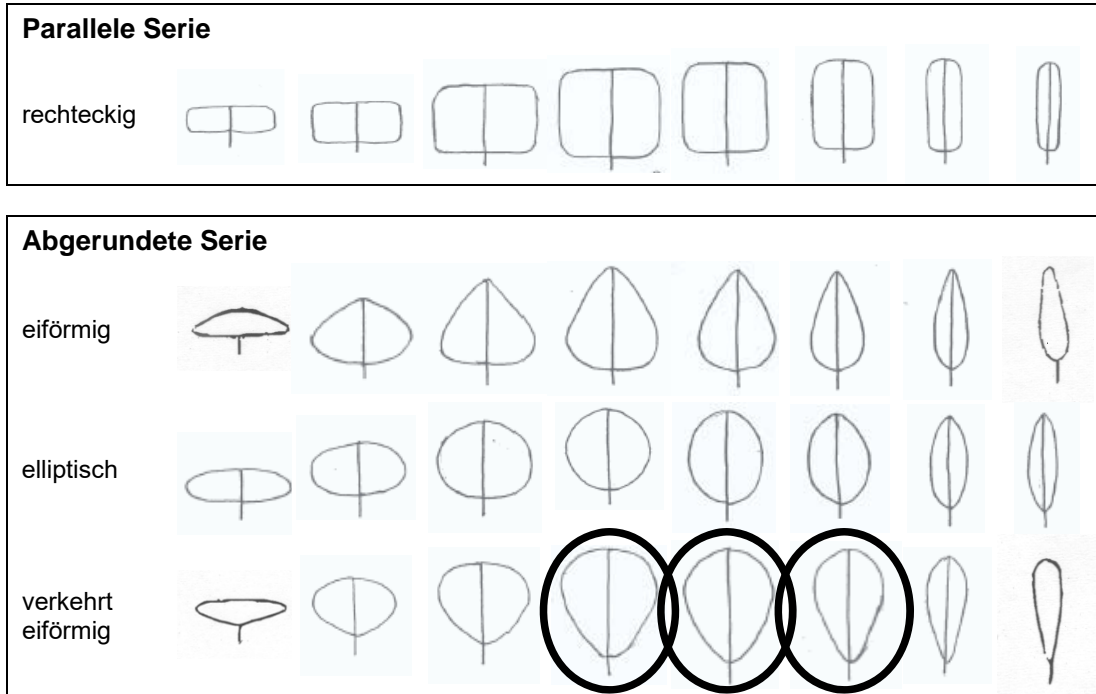
2.1.3 Trotz der Schwierigkeit bei der Verwendung eines Unterschieds in den Noten zur Begründung der Unterscheidbarkeit für ein pseudoqualitatives Merkmal (vgl. Abschnitt 1) kann es angebracht sein, ein einziges pseudoqualitatives Merkmal für die Form zu entwickeln. In diesen Fällen ist es wichtig, daß der Unterschied zwischen den Ausprägungsstufen mit einer Abbildung verdeutlicht wird. In der Abbildung sollten nach Möglichkeit die Stufen mit dem geringsten Unterschied, ungeachtet ihrer Noten, nebeneinander dargestellt werden; z. B. könnten die Abbildungen für die Noten 1 und 5 nebeneinander und die Noten 2 und 4 weiter weg stehen. Wird die Form insgesamt als ein pseudoqualitatives Merkmal dargestellt, sollten die Ausprägungsstufen folgende Reihenfolge haben: erste Ordnung, breiter Teil unter der Mitte bis breiter Teil über der Mitte; zweite Ordnung, schmal bis breit (kleines bis großes Verhältnis Länge/Breite) (vgl. Abschnitt 2.2, Beispiel 5, Alternative 2).

2.2 *Rein zweidimensionale Formmerkmale*

Die nachstehenden Abbildungen geben Beispiele für die Variation von rein zweidimensionalen Formbestandteilen (Verhältnis Länge/Breite, Position des breitesten Teils und seitlicher Umriß) für die Entwicklung von Merkmalen, entweder als Merkmale für die einzelnen Bestandteile oder als Merkmal für die Gesamtform:

Beispiel 1 (ein Kreis gibt die Form einer oder mehrerer Sorten in der Sortensammlung an)

Zwischen den Sorten variiert nur das Verhältnis Länge/Breite.



Mögliche(s) Merkmal(e) (Beispiel 1)

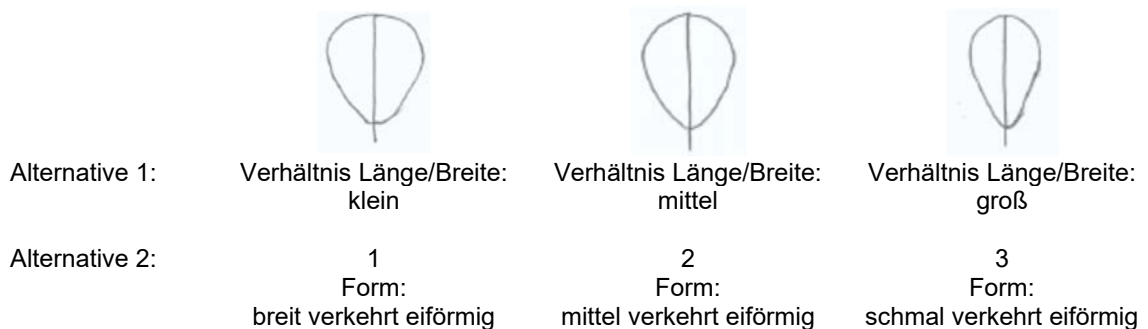
Alternative 1

Pflanze [Pflanzenteil]: Verhältnis Länge/Breite (klein bis groß) (QN)

Alternative 2

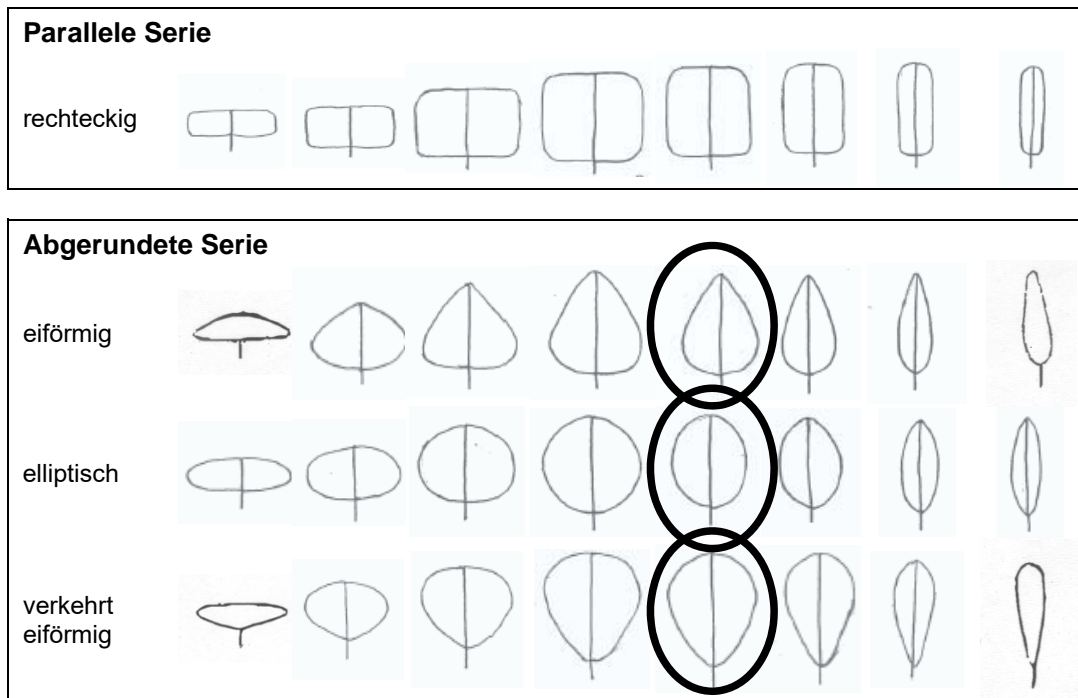
Pflanze [Pflanzenteil]: Form (breit verkehrt eiförmig (1); mittel verkehrt eiförmig (2); schmal verkehrt eiförmig (3)) (QN)

mit folgender Abbildung



Beispiel 2 (ein Kreis gibt die Form einer oder mehrerer Sorten in der Sortensammlung an)

Zwischen den Sorten variiert nur die Position des breitesten Teils.



Mögliche(s) Merkmal(e) (Beispiel 2)

Alternative 1

Pflanze [Pflanzenteil]: Position des breitesten Teils (zur Basis hin bis zum Apex hin) (QN)

Alternative 2

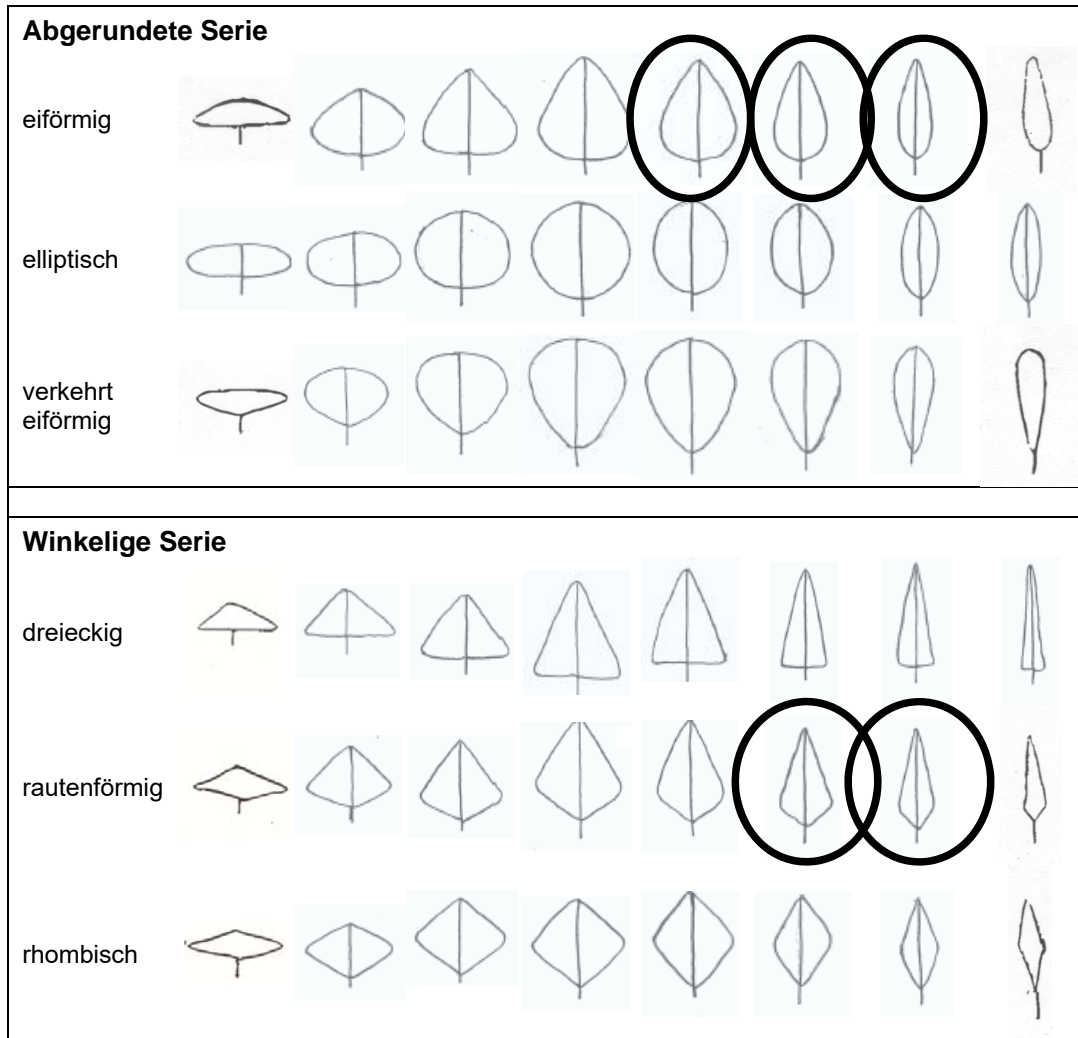
Pflanze [Pflanzenteil]: Form (eiförmig (1); elliptisch (2); verkehrt eiförmig (3)) (QN)

mit folgender Abbildung



Beispiel 3 (ein Kreis gibt die Form einer oder mehrerer Sorten in der Sortensammlung an)

Zwischen den Sorten variieren das Verhältnis Länge/Breite, die Form der Basis und der seitliche Umriß. Der seitliche Umriß variiert zwischen eiförmig und rautenförmig.



Mögliche(s) Merkmal(e) (Beispiel 3)

Alternative 1

Pflanze [Pflanzenteil]: Verhältnis Länge/Breite (klein bis groß) (QN)

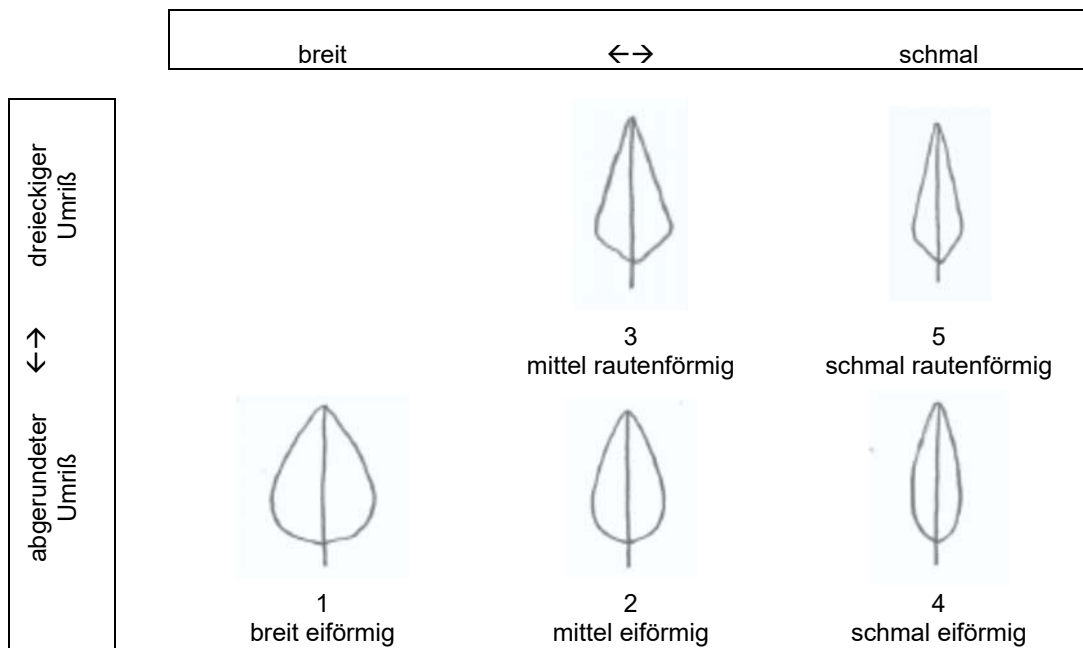
Pflanze [Pflanzenteil]: Form der Basis (spitz, stumpf, abgerundet) (PQ)

Pflanze [Pflanzenteil]: seitlicher Umriss (deutlich abgerundet bis deutlich dreieckig) (QN)

Alternative 2


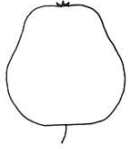
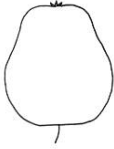
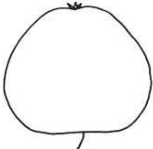

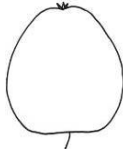
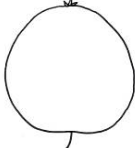

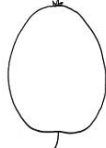
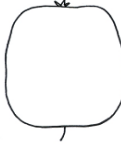


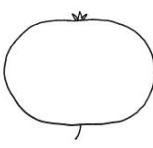
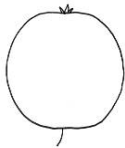
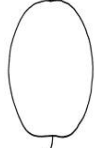
Pflanze [Pflanzenteil]: Form (breit eiförmig (1); mittel eiförmig (2); mittel rautenförmig (3);
 schmal eiförmig (4); schmal rautenförmig (5)) (PQ)

mit folgender Abbildung



Beispiel 4

Zwischen den Sorten variieren das Verhältnis Höhe/Durchmesser, die Position des breitesten Teils und der seitliche Umriß in der apikalen Hälfte. Der seitliche Umriß variiert zwischen eiförmig und rautenförmig.

		Verhältnis Höhe/Durchmesser			
	seitlicher Umriß in der apikalen Hälfte (Noten)	klein (3)	mittel (5)	groß (7)	Position des breitesten Teils (Noten)
tailliert zylindrisch	konkav (4)				in der Mitte (1); mäßig zur Basis hin (2); oder stark zur Basis hin (3)
kegelförmig	flach zugespitzt (3)				in der Mitte (1); mäßig zur Basis hin (2); oder stark zur Basis hin (3)
eiförmig	abgerundet (1)				mäßig zur Basis hin (2); oder stark zur Basis hin (3)
zylindrisch	parallel (2)				in der Mitte (1)
ellipsoid	abgerundet (1)	 (breitrund)	 (rund)	 (elliptisch)	in der Mitte (1)

Mögliche(s) Merkmal(e) (Beispiel 4)

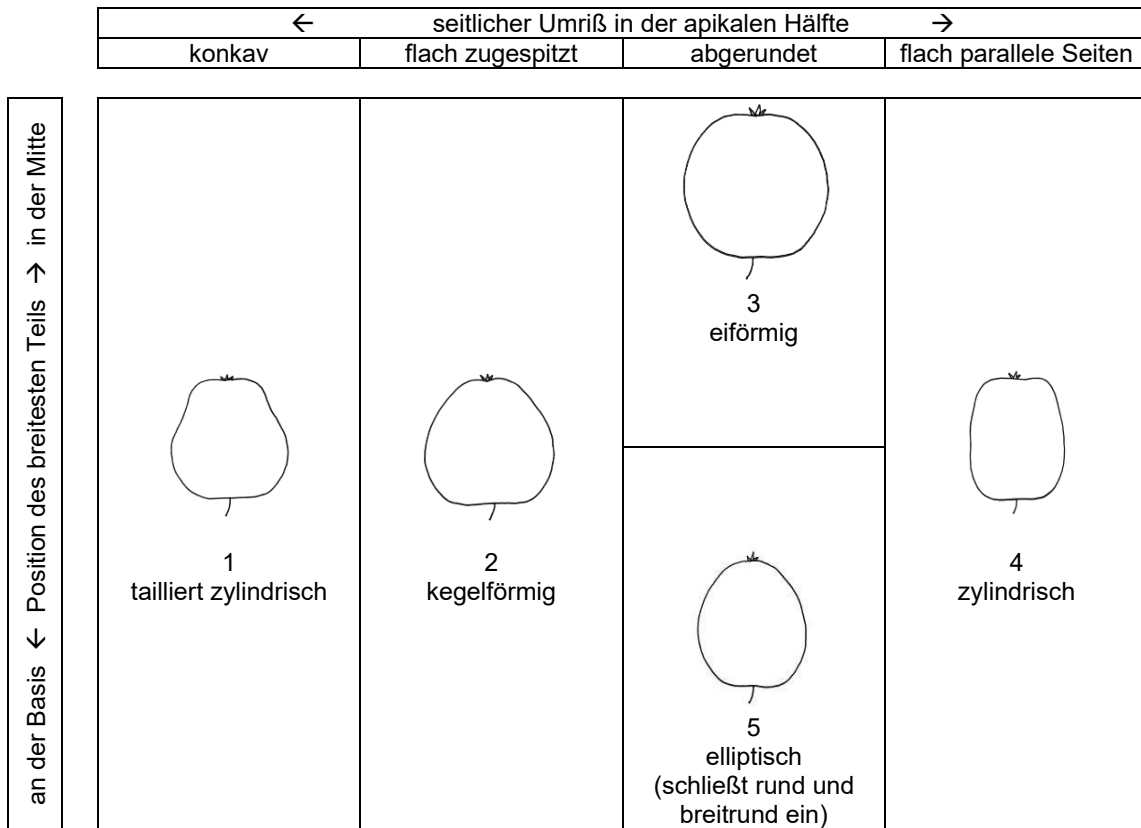
Alternative 1

- a) Verhältnis Höhe/Durchmesser (QN):
 z. B. *sehr klein* (1); *klein* (3); *mittel* (5); *groß* (7); *sehr groß* (9);
- b) Position des breitesten Teils (QN):
 z. B. *in der Mitte* (1); *mäßig zur Basis hin* (2); *stark zur Basis hin* (3))
- c) Seitlicher Umriß in der apikalen Hälfte (PQ):
 z. B. *abgerundet* (1); *parallel* (2); *flach zugespitzt* (3); *konkav* (4)

Alternative 2

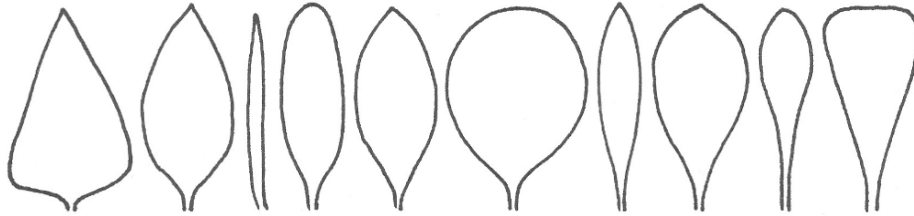
- a) Verhältnis Höhe/Durchmesser (QN):
 z. B. *sehr klein* (1); *klein* (3); *mittel* (5); *groß* (7); *sehr groß* (9);
- b) Allgemeine Form (PQ):
 z. B. *tailliert zylindrisch* (1); *kegelförmig* (2); *eiförmig* (3); *zylindrisch* (4); *elliptisch* (5)

mit folgender Abbildung:



Beispiel 5

Die Variationsbreite zwischen den Formen ist durch die nachstehenden Abbildungen angegeben:



Mögliche(s) Merkmal(e) (Beispiel 5)

Alternative 1











- a) Position des breitesten Teils (QN):
z. B. *stark zur Basis hin* (1); *mäßig zur Basis hin* (3); *in der Mitte* (5); *mäßig zur Spitze hin* (7);
stark zur Spitze hin (9)
- b) Verhältnis Länge/Breite (QN):
z. B. *sehr klein* (1); *klein* (3); *mittel* (5); *groß* (7); *sehr groß* (9);

Alternative 2

Allgemeine Form (PQ): dreieckig (1); eiförmig (2); kreisförmig (3); elliptisch (4); rechteckig (5); linear (6); verkehrt eiförmig (7); verkehrt lanzettlich (8); spatelförmig (9); verkehrt dreieckig (10)

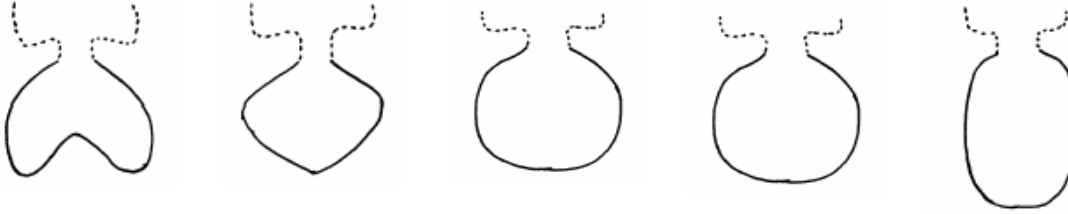
(Anmerkung: Wenn die Gesamtform als ein pseudoqualitatives Merkmal dargestellt wird, sollten Stufen folgende Reihenfolge haben: erste Ordnung, breitester Teil unter der Mitte bis breitester Teil über der Mitte; zweite Ordnung, breit bis schmal (klein bis groß Verhältnis Länge/Breite)).

mit folgender Abbildung:

		← breiteste Stelle →			
		unterhalb der Mitte	in der Mitte	oberhalb der Mitte	
relative Breite	→ schmal		 6 linear		
	↑		 5 rechteckig	 8 verkehrt lanzettlich	 9 spatelförmig
	←	 1 dreieckig	 2 eiförmig	 4 elliptisch	 7 verkehrt eiförmig
	breit←		 3 kreisförmig		 10 verkehrt dreieckig

Beispiel 6

Die Variation zwischen den Formen wird durch die nachstehenden Abbildungen illustriert:



Mögliche(s) Merkmal(e) (Beispiel 6)

Alternative 1

- a) seitlicher Umriß (QL)
 z. B. *nierenförmig* (1); *rhombisch* (2); *elliptisch* (3)
- b) Verhältnis Länge/Breite (QN):
 z. B. *klein* (1); *mittel* (2); *groß* (3);

Alternative 2

Allgemeine Form (PQ): *nierenförmig* (1); *rhombisch* (2); *breitrund* (3); *kreisförmig* (4); *elliptisch* (5)

mit folgender Abbildung:

klein ← Verhältnis Länge/Breite → groß	<p>1 nierenförmig</p>	<p>2 rhombisch</p>	<p>5 elliptisch</p>
			<p>4 kreisförmig</p>
			<p>3 breitrund</p>

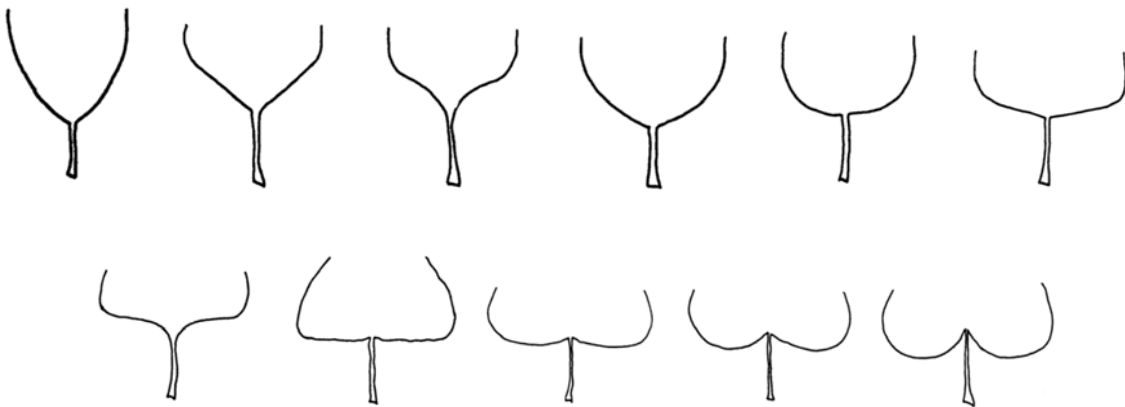
2.3 Merkmale für die Form der Basis

2.3.1 Wie in Abschnitt 2.1 erläutert, ist es nur dann notwendig, ein Merkmal für die Form der Basis zu entwickeln, wenn die Variation der Form des gesamten Pflanzenteils zwischen den Sorten in der Sortensammlung durch das Verhältnis Länge/Breite oder die Position des breitesten Teils nicht vollständig erfasst wurde.

2.3.2 Die Form der Basis kann als pseudoqualitatives Merkmal betrachtet werden. Ebenso wie bei zweidimensionalen Formen kann es aber auch zweckmäßig sein, quantitative oder qualitative Merkmale für die Form der Basis zu entwickeln, anstatt sie als pseudoqualitatives Merkmal anzusehen. Ein besonderes Beispiel hierfür ist die Berücksichtigung des **Winkels der Basis** (z. B. als quantitatives Merkmal) und die **Biegung an der Basis**; ein Beispiel hierfür ist nachstehend zu Veranschaulichungszwecken angegeben.

Beispiel

Die Variation zwischen den Formen der Basis wird durch die nachstehenden Abbildungen illustriert



Mögliche(s) Merkmal(e)

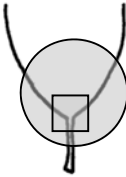
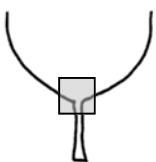
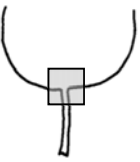


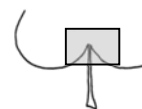
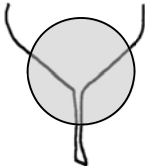


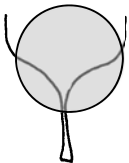

Alternative 1

- a) Winkel der Basis (QN):
z. B. spitz (1); stumpf (2); gerade (180°) (3); schwach zurückgebogen (4); stark zurückgebogen (5)
- b) Biegung an der Basis (QN):
z. B. konkav (1); flach (2); konvex (3)

Alternative 2

Form der Basis (PQ): keilförmig, konvex (1); keilförmig, gerade (2); keilförmig, konkav (3); breit keilförmig, konvex (4); breit keilförmig, gerade (5); breit keilförmig, konkav (6); abgerundet (7); flach (8); schwach herzförmig (9); mittel herzförmig (10); stark herzförmig (11).

mit folgender Abbildung:

		← Winkel an der Basis →					
		spitz	stumpf	gerade	schwach gebogen	mittel gebogen	stark gebogen
Biegung	→	 1 keilförmig, konvex	 4 breit keilförmig, konvex	 7 abgerundet	 9 schwach herzförmig	 10 mittel herzförmig	 11 stark herzförmig
	flach	 2 keilförmig, gerade	 5 breit keilförmig, gerade	 8 flach			
	←	 3 keilförmig, konkav	 6 breit keilförmig, konkav				

2.4 Merkmale für die Form des Apex/der Spitze

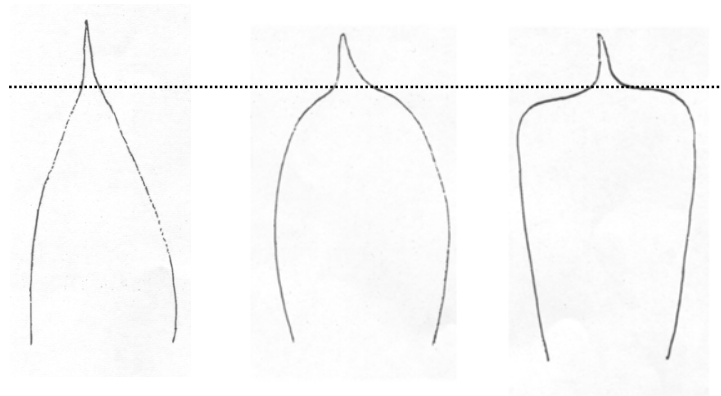
2.4.1 Der **APEX** (apikaler oder distaler Teil) eines Organs oder eines Pflanzenteils ist das am weitesten von der Ansatzstelle entfernte Ende. In einigen Fällen kann das distale Ende des Apex in eine aufgesetzte „**SPITZE**“ differenziert sein.

2.4.2 Die Vorgehensweise zur Beschreibung des Apex sollte die Größe des Organs und die Anzahl der Formen für den Apex berücksichtigen. Die Merkmale für den Apex lassen sich in einfachen Begriffen beschreiben. Wenn eine **differenzierte Spitze** vorhanden ist, könnte diese als getrenntes Merkmal näher beschrieben werden. In der Regel ist es jedoch nicht notwendig, die Merkmale für die Apex Form in aufgesetzte Spitze und Apex aufzuteilen.

2.4.3 Wenn es angebracht ist, differenzierte Spitze und Apex in getrennte Merkmale aufzuteilen, wird die Form des Apex als allgemeine Form, ohne differenzierte Spitze (sofern vorhanden), angenommen, und die Aufteilung von aufgesetzter Spitze und Apex sollte in der Erläuterung des Merkmals angegeben werden, beispielsweise:

Differenzierte Spitze

Apex



Differenzierte Spitze:
Apex:

zugespitzt
spitz

zugespitzt
abgerundet

zugespitzt
abgestumpft

2.4.4 Wie in Abschnitt 2.1 erläutert, ist es nur dann notwendig, ein Merkmal für die Form des Apex zu entwickeln, wenn die Variation der Form des gesamten Pflanzenteils zwischen den Sorten in der Sortensammlung durch das Verhältnis Länge/Breite oder die Position des breitesten Teils nicht vollständig erfasst wurde.

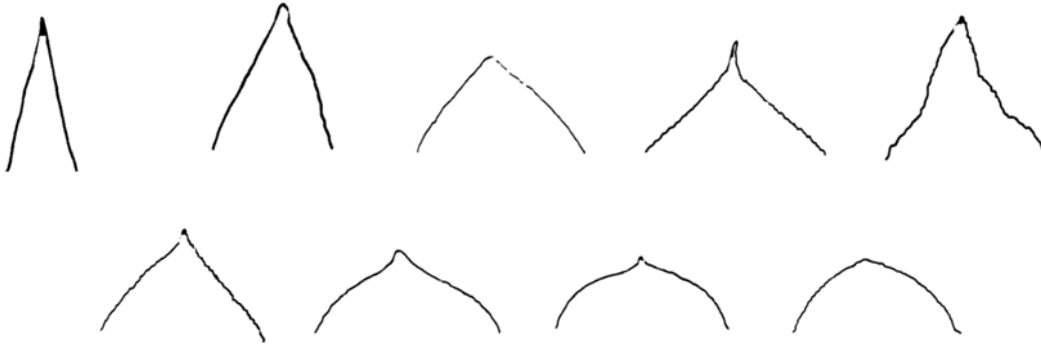
2.4.5 Die Form des Apex kann als pseudoqualitatives Merkmal betrachtet werden. Ebenso wie bei zweidimensionalen Formen kann es aber auch zweckmäßig sein, quantitative oder qualitative Merkmale für die Form des Apex zu entwickeln, anstatt sie als pseudoqualitatives Merkmal anzusehen. Ein besonderes Beispiel hierfür ist die Berücksichtigung des Winkels des Apex (z. B. als quantitatives Merkmal).

2.4.6 Wenn die Spitze innerhalb der allgemeinen Form des Apex differenziert ist, können Merkmale bezüglich der Spitze unabhängig von denjenigen entwickelt werden, die die allgemeine Form des Apex beschreiben. Es sind verschiedene Kombinationen dieser beiden Kategorien möglich, beispielsweise: ein erstes Merkmal für die allgemeine Form des Apex (z. B. spitz, stumpf, abgerundet), zusammen mit einem zweiten Merkmal für Einkerbung am Apex (fehlend, vorhanden) oder fein zugespitzte aufgesetzte Spitze (fehlend, vorhanden).

2.4.7 Für die Formen der aufgesetzten Spitze kann es geeigneter sein, ein einfaches Merkmal wie Länge der Spitze zu haben, als botanische Begriffe zu verwenden. Der einzige Unterschied zwischen „mit kurzer aufgesetzter Spitze“ (mucronate) und „begrannnt“ (aristate) ist die Länge der ‚Spitze‘, der einzige Unterschied zwischen „mit längerer aufgesetzter Spitze“ (cuspidate) und „hervorstechend“ (pungent) ist die Länge der ‚Spitze‘, und der einzige Unterschied zwischen eingekerbt (emarginate) und eingedrückt (retuse) ist der Winkel und die Tiefe der Kerbe. Diese Paare können daher gegebenenfalls auch quantifiziert werden, indem beispielsweise angegeben wird: ‚Länge der Spitze‘ oder ‚Tiefe der Kerbe‘, anstatt die spezifischen botanischen Begriffe zu verwenden.

Beispiel

Die Variation der Formen des Apex wird durch die nachstehenden Abbildungen illustriert:



Mögliche(s) Merkmal(e)






Alternative 1

- a) Winkel des Apex (ohne aufgesetzte Spitze, sofern vorhanden) (QN):
z. B. *stark spitz* (1); *mäßig spitz* (2); *rechtwinklig* (3); *mäßig stumpf* (4); *stark stumpf* (5)
- b) Länge der aufgesetzten Spitze (QN):
z. B. *fehlend oder kurz* (1); *mittel* (2); *lang* (3)

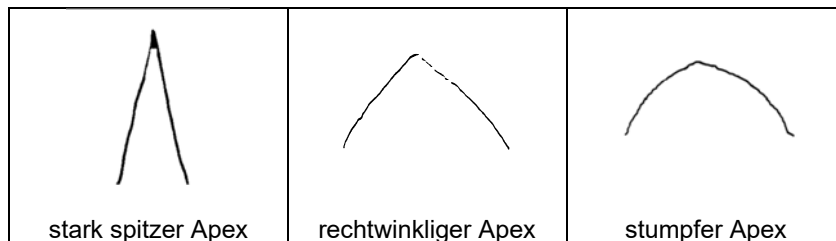
Alternative 2

- a) Winkel des Apex (ohne aufgesetzte Spitze, sofern vorhanden) (QN):
 z. B. *stark spitz* (1); *mäßig spitz* (2); *rechtwinklig* (3); *mäßig stumpf* (4); *stark stumpf* (5)
- b) Spitze (PQ): *fehlend oder sehr schwach* (1); *mit kurzer aufgesetzter Spitze* (*mucronate*) (2); *schmal kurz zugespitzt* (3); *breit kurz zugespitzt* (4); *schmal lang zugespitzt* (5); *breit lang zugespitzt* (6)

mit folgender Abbildung:

		← Länge der Spitze →			
		fehlend oder sehr gering	kurz	mittel	lang
Breite der Spitze ← →	schmal	[vgl. unten]	 2 mit kurzer aufgesetzter Spitze (mucronate)	 3 schmal kurz zugespitzt	 5 schmal lang zugespitzt
	breit		 4 breit kurz zugespitzt	 6 breit lang zugespitzt	

Beispiele für (aufgesetzte) Spitze: fehlend oder sehr gering (1) mit verschiedenen Winkeln des Apex (Merkmal a)):

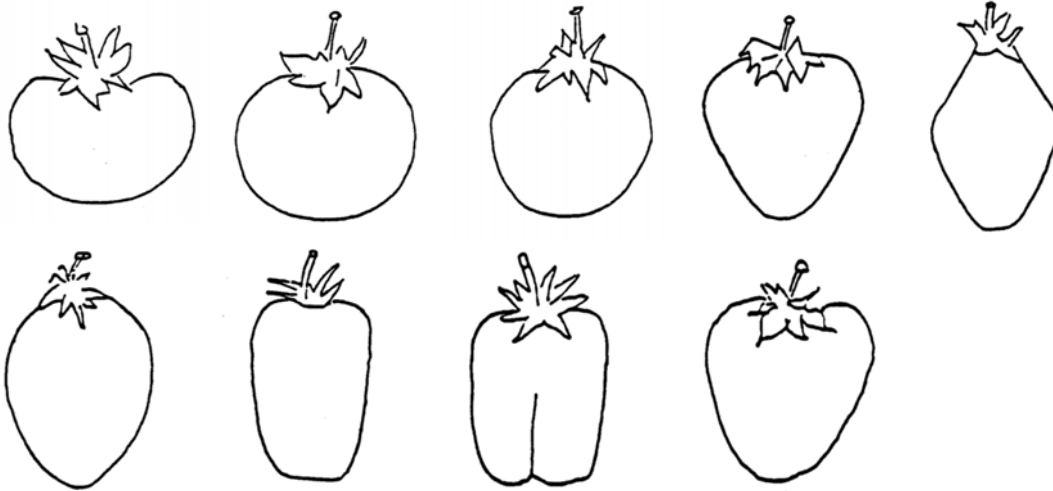


2.5 *Kombination von Merkmalen für rein zweidimensionale Formen, Formen der Basis und Formen des Apex*

Das nachstehende Beispiel verdeutlicht, wie die Gesamtform eines Organs oder eines Pflanzenteils durch die in den Abschnitten 2.2 bis 2.4 erläuterten Bestandteile erfaßt werden kann.

Beispiel










Die Variation der nachstehend abgebildeten Formen



kann erfaßt werden in bezug auf:

- a) Verhältnis Länge/Breite (QN):
z. B.: *sehr klein* (1); *klein* (3); *mittel* (5); *groß* (7); *sehr groß* (9);
- b) Position des breitesten Teils (QN):
z. B. *in der Mitte* (1); *mäßig zur Basis hin* (2); *stark zur Basis hin* (3);
- c) Form der Basis (QN/PQ):
z. B. *spitz* (1); *abgerundet* (2); *eingesenkt* (3)
- d) Form des Apex (QN/PQ):
z. B. *spitz* (1); *abgerundet* (2); *abgestumpft* (3); *gekerbt* (4)

Die folgende Abbildung verdeutlicht, wie die verschiedenen Bestandteile die Variation aller globalen Formen erfassen. Eine solche Darstellung ist in den Prüfungsrichtlinien nicht angebracht, obwohl Abbildungen für die einzelnen Merkmale zweckmäßig sein können, um die zu erfassenden Teile zu verdeutlichen:

Form des Apex	Form der Basis				
	spitz (1)		abgerundet (2)		eingesenkt (3)
spitz (1)					
abgerundet (2)			 (eiförmig)	Position des breitesten Teils	
		Verhältnis Länge/Breite	 (rund)		
			 (breitrund)		
abgestumpft (3)					
gekerbt (4)					

2.6 Merkmale für dreidimensionale Formen

Dreidimensionale Pflanzenteile sollten nach Möglichkeit im Querschnitt als flache oder zweidimensionale Formen beschrieben werden (vgl. Abschnitt 2.1: Verhältnis Länge/Breite, Position des breitesten Teils, Basis, Form und seitlicher Umriß), z. B. indem Merkmale im Querschnitt, in der Seitenansicht, im Längsschnitt usw. verwendet werden. Zur vollständigen Beschreibung der dreidimensionalen Form kann es auch notwendig sein, zusätzlich zu den Merkmalen für die Beschreibung der zweidimensionalen Form beispielsweise ein Merkmal für hohles oder festes Inneres zu verwenden. Merkmale für dreidimensionale Formen sollten nur verwendet werden, wenn es nicht zweckmäßig ist, das Merkmal auf zweidimensionale Weise zu beschreiben.

2.7 Symmetrie

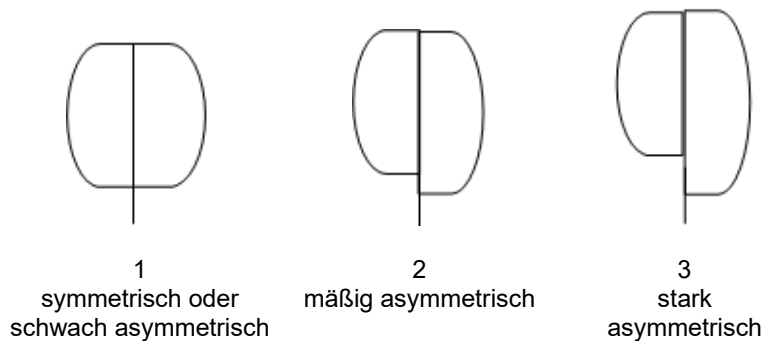
2.7.1 Die seitliche Symmetrie um die Hauptachse herum kann auf verschiedene Arten betrachtet werden, z. B.:

a) kann die seitliche Symmetrie der Formen von Pflanzenteilen innerhalb einer bestimmten Form geprüft werden, z. B. sind sichelförmig und halbmondförmig seitlich asymmetrisch (vgl. Abschnitt 1.6), oder

b) es kann angebracht sein, die Symmetrie als getrenntes Merkmal einzuführen. In diesen Fällen muß fallweise geprüft werden, ob das Merkmal für die Symmetrie ein qualitatives (symmetrisch/asymmetrisch), ein quantitatives (z. B. symmetrisch oder schwach asymmetrisch (1), mäßig asymmetrisch (2), stark asymmetrisch (3)) oder ein pseudoqualitatives Merkmal ist.

Beispiel:

Quantitatives Merkmal für die Symmetrie



2.8 Perspektive, aus der die Pflanzenformen zu erfassen sind

Gegebenenfalls soll eine Erläuterung zur Perspektive, aus der die Form zu erfassen ist, in die Prüfungsrichtlinien aufgenommen werden.

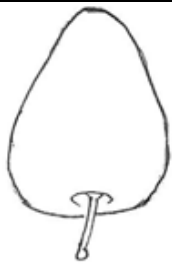
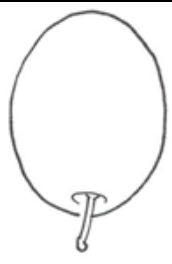

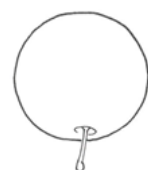

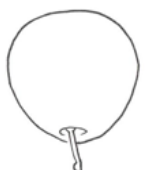

Beispiel 1

Frucht: Symmetrie (vom Kelchende aus gesehen)



Beispiel 2

Frucht: Form in Seitenansicht

		← breitetster Teil →			
unterhalb der Mitte		in der Mitte		oberhalb der Mitte	
← Breite (Verhältnis Länge/Breite) → schmal (langgezogen) breit (zusammengedrückt)	 5 herzförmig		 2 elliptisch		
		 1 rechteckig	 3 kreisförmig	 7 verkehrt herzförmig	 6 verkehrt eiförmig
		 4 breitrund			

Beispiel 3

Blütenstand: Form in Seitenansicht



1
elliptisch



2
kreisförmig



3
schmal breitrund



4
breit breitrund

2.9 *Verwendung von zusammengesetzten Merkmalen für die Bestimmung der Unterscheidbarkeit und Homogenität²*

Es ist möglich, durch Berechnung „zusammengesetzter“ Merkmale, die mathematische Kombinationen bestehender unabhängig voneinander untersuchter Merkmale darstellen, zusätzliche Merkmale zum Vergleich unterschiedlicher Sorten abzuleiten. Kann diese Vorgehensweise auch die Erfassung wichtiger Unterschiede zwischen Sorten erleichtern, so sind zur Gewährleistung einer angemessenen Verwendung gewisse Vorkehrungen notwendig. Daher sollten zusammengesetzte Merkmale:

a) ein definierbares Pflanzenmerkmal beschreiben. Obwohl es möglich ist, einen mathematischen Wert für jegliche Kombination zweier Einzelmerkmale (z. B. Blühzeitpunkt geteilt durch Blattlänge) zu berechnen, sollten nur solche Berechnungen, die ein vorkommendes biologisches Pflanzenmerkmal beschreiben, für die Aufnahme in Verfahren berücksichtigt werden. Zulässige Beispiele wären die Berechnung eines zweidimensionalen Merkmals wie Fläche, unter Verwendung der linearen Breiten- und Längenmaße. Morphologische Merkmale, die eine Beziehung herstellen, wie Unterschiede in der Länge der Grannen im Verhältnis zur Länge der Ähre, können auch abgeleitet werden, indem man sie aus den unabhängig erfaßten Grannen- und Ährenlängen errechnet. So kann für physiologische Einzelmerkmale ein zusammengesetztes Merkmal abgeleitet werden, um z. B. die Entwicklungszeit einer Pflanze zu beschreiben, indem man den Zeitpunkt des Erscheinens der Blütenknospen und der Anthese abzieht. Jedes andere zusammengesetzte Merkmal, das eine Pflanzeigenschaft beschreibt, wäre ebenso geeignet.

b) zusätzliche Informationen zu ihren Einzelmerkmalen beinhalten. Es ist wichtig, die Beziehung zwischen einem zusammengesetzten Merkmal und dessen Einzelmerkmalen zu verstehen. Gemäß den Richtlinien in Dokument TGP/14 muß festgestellt werden, ob eine Wiederholung desselben Unterschieds vorliegt. Ein Nachweis hierfür würde einen Vergleich beinhalten, wie sich jedes Einzelmerkmal von einer Reihe von Sortenpaaren abhebt und insbesondere, ob eine große Ähnlichkeit bei den Sortentrennungen besteht, wie für ein zusammengesetztes Merkmal und dessen sämtliche Einzelmerkmale.

Die Erfassung der Homogenität sollte auf dieselbe Art und Weise durchgeführt werden wie bei allen anderen Merkmalen, entsprechend den Vorgaben von Dokument TGP/10 (Prüfung der Homogenität) für die zu prüfenden Merkmale und Pflanzentypen.

Die Annahme jedwedes neuen zusammengesetzten Merkmals sollte daher auf der Grundlage der individuellen Art und der Einhaltung der vorgenannten Kriterien geprüft werden, anhand von Nachweisen für die Unabhängigkeit von dessen Einzelmerkmalen und durch Festlegung des zu prüfenden Pflanzenmerkmals.

2.10 *Form: Ausprägungstypen und -stufen/Anmerkungen*

Der Ausprägungstyp (d. h. qualitativ, quantitativ oder pseudoqualitativ) der Merkmale, die Bestandteile von Formen beschreiben, muß für jede Situation einzeln geprüft werden. Wie in Dokument TGP/7 „Erstellung von Prüfungsrichtlinien“, Anlage 4, Absatz 1, erläutert, ist insbesondere „jedoch daran zu erinnern, daß Merkmale an verschiedenen Pflanzentypen oder verschiedenen Organen derselben Pflanze, die sich sehr ähnlich zu sein scheinen, tatsächlich verschiedenen Typen genetischer Kontrolle unterliegen können.“ Somit könnte beispielsweise in einem Pflanzentyp oder einem Organ das Merkmal „Position des breitesten Teils“ ein qualitatives Merkmal, in einem anderen Pflanzentyp oder Organ jedoch ein quantitatives Merkmal sein. Deshalb sind die nachstehenden Anmerkungen nur für die Angabe der gewöhnlichsten Situationen bestimmt:

² Hintergrundinformation

Dokument TG/1/3: „Allgemeine Einführung zur Prüfung auf Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit und Erarbeitung harmonisierter Beschreibungen von neuen Pflanzensorten“ besagt folgendes:

„4.6.3 Kombinierte Merkmale

4.6.3.1 Ein kombiniertes Merkmal ist eine einfache Kombination weniger Merkmale. Sofern die Kombination biologisch sinnvoll ist, können Merkmale, die getrennt erfaßt werden, anschließend kombiniert werden (beispielsweise das Verhältnis von Länge und Breite), um ein derartiges, kombiniertes Merkmal zu bilden. Kombinierte Merkmale müssen im gleichen Umfang wie andere Merkmale auf Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit geprüft werden. In einzelnen Fällen werden die kombinierten Merkmale unter Einsatz von Techniken wie der Bildanalyse geprüft. Für diese Fälle sind die Verfahren für eine geeignete DUS-Prüfung in Dokument TGP/12, „Besondere Merkmale“, zu finden.

4.6.3.2 Kombinierte Merkmale sind nicht mit der Anwendung von Verfahren wie der „multivariaten Analyse“ zu verwechseln. Die Anwendungsmöglichkeiten für multivariate Analysen werden in Dokument TGP/9, „Prüfung der Unterscheidbarkeit“, dargelegt.“

- a) Verhältnis Länge/Breite: normalerweise ein quantitatives Merkmal
- b) Position des breitesten Teils: In derselben Serie der seitlichen Umrisse (z. B. abgerundet) ist dies normalerweise ein quantitatives Merkmal. Wenn die Sorten jedoch mehr als eine Serie seitlicher Umrisse aufweisen (z. B. winklig und spießförmig), ist es weniger wahrscheinlich, daß die Position des breitesten Teils ein quantitatives Merkmal ist, und es ist eher pseudoqualitativ oder qualitativ;
- c) Form der Basis (vgl. Abschnitt 2.3 Merkmale für die Form der Basis);
- d) Form des Apex (vgl. Abschnitt 2.4 Merkmale für die Form des Apex/der Spitze);
- e) Seitlicher Umriss: es gibt keine „normale“ Situation für den seitlichen Umriss, der ein qualitatives, quantitatives oder pseudoqualitatives Merkmal sein kann.

2.11 *Form: Definition des Merkmals*

Wie für irgendein Merkmal sollte jedes Merkmal genau festgelegt werden. Hinsichtlich der formbezogenen Merkmale ist es besonders wichtig zu verdeutlichen, welcher Pflanzenteil zu beobachten ist. Erläuternde Beispiele sind:

Blatt: Verhältnis Länge/Breite

- angeben, ob eine eventuell vorhandene Spitze (z. B. begrante Spitze) in die Erfassung der Blattlänge eingeschlossen oder davon ausgeschlossen werden sollte
- angeben, ob der Bezugspunkt für die „Basis“ die Ansatzstelle oder der unterste Teil des Pflanzenteils sein sollte (z. B. für ein herzförmiges Blatt);
- angeben, wie Länge/Breite bei seitlich asymmetrischen Formen zu erfassen ist

Blatt: Position des breitesten Teils

- angeben, ob eine eventuell vorhandene Spitze (z. B. begrante Spitze) in die Erfassung der Position des breitesten Teils eingeschlossen oder davon ausgeschlossen werden sollte
- angeben, ob der Bezugspunkt für die „Basis“ die Ansatzstelle oder der unterste Teil des Pflanzenteils sein sollte (z. B. für ein herzförmiges Blatt);
- angeben, wie die Position des breitesten Teils bei seitlich asymmetrischen Formen zu erfassen ist

2.12 *Form: Merkmale im Technischen Fragebogen*

Wenn die normalen Anforderungen für ein Merkmal im Technischen Fragebogen erfüllt sind (vgl. Dokument TGP/7 Anlage 3 GN 13.3), sind Merkmale, die gemäß der in diesem Dokument enthaltenen Anleitung entwickelt werden, für die Aufnahme in den Technischen Fragebogen geeignet. Das Dokument TGP/7: Anlage 3 GN 13.3.4 stellt jedoch klar: „Nach Bedarf können die Merkmale in den Prüfungsrichtlinien im Hinblick auf ihre Aufnahme in den Technischen Fragebogen vereinfacht werden (z. B. können Farbgruppen geschaffen werden, anstatt eine Nummer der **RHS-Farbkarte** zu verlangen), wenn dies für den Züchter, der den Fragebogen ausfüllt, hilfreich ist. Außerdem können die in den Prüfungsrichtlinien enthaltenen Merkmale auf andere Weise formuliert werden, wenn die Züchter dann in der Lage wären, sie genauer zu beschreiben und die Informationen für die Durchführung der Prüfung zweckdienlich wären.“ Somit kann es in einigen Fällen angebracht sein, den Züchtern die Möglichkeit zu geben, die Form in einer allgemeiner anerkannten Weise zu beschreiben. In diesen Fällen kann der Technische Fragebogen die Züchter ersuchen, die Form auf folgender Grundlage anzugeben:

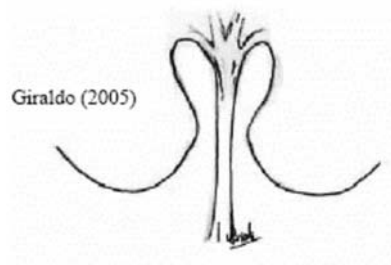
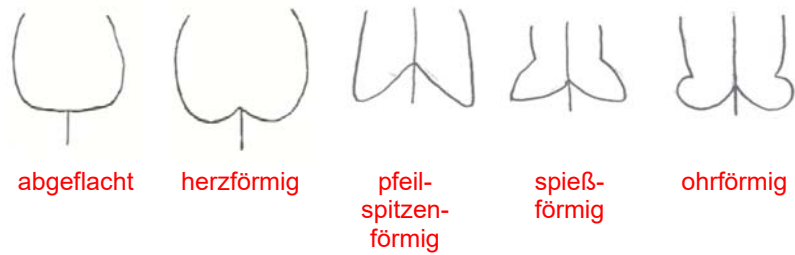
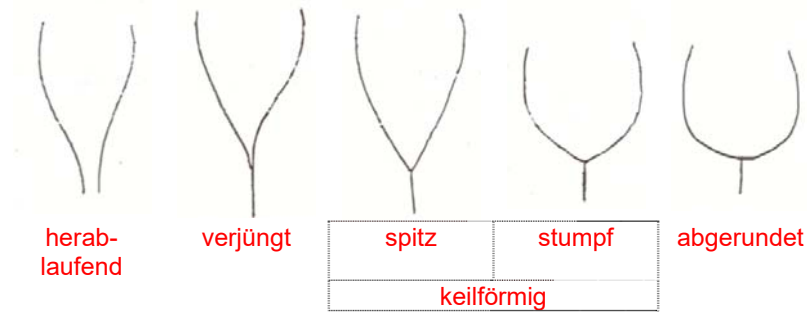
- a) Einfache symmetrische zweidimensionale Formen: die Form ist gemäß der Darstellung einfacher symmetrischer zweidimensionaler Formen anzugeben (vgl. Abschnitt 1.5), z. B. schmal rechteckig
- b) Andere zweidimensionale Formen: die Form ist gemäß den anderen zweidimensionalen Formen, die in Abschnitt 1.6 ausgewiesen sind, mit einer Angabe der relativen Breite, sofern zweckdienlich, anzugeben, z. B. schmal herzförmig

3. Abbildungen von Formen

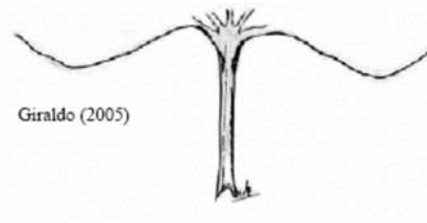
3.1 Reine zweidimensionale Formen

Vgl. Darstellung für einfache symmetrische zweidimensionale Formen und Darstellung für andere zweidimensionale Formen (Abschnitte 1.5 und 1.6).

3.2 Formen der Basis



gespornt
 (gespornt: mit einem "Sporn", z. B. Leinkraut und Rittersporn)



offen gespornt

3.3 Formen des Apex

3.3.1 Apex



spitz



stumpf



abgerundet



abgeflacht



verkehrt
herzförmig

3.3.2 Differenzierte Spitze

Länge / Tiefe der Spitze =>



fein zugespitzt



zugespitzt



geschwänzt



rankenförmig



mit längerer
aufgesetzter Spitze



hervorstechend



mit kurzer
aufgesetzter Spitze



begrant



eingedrückt



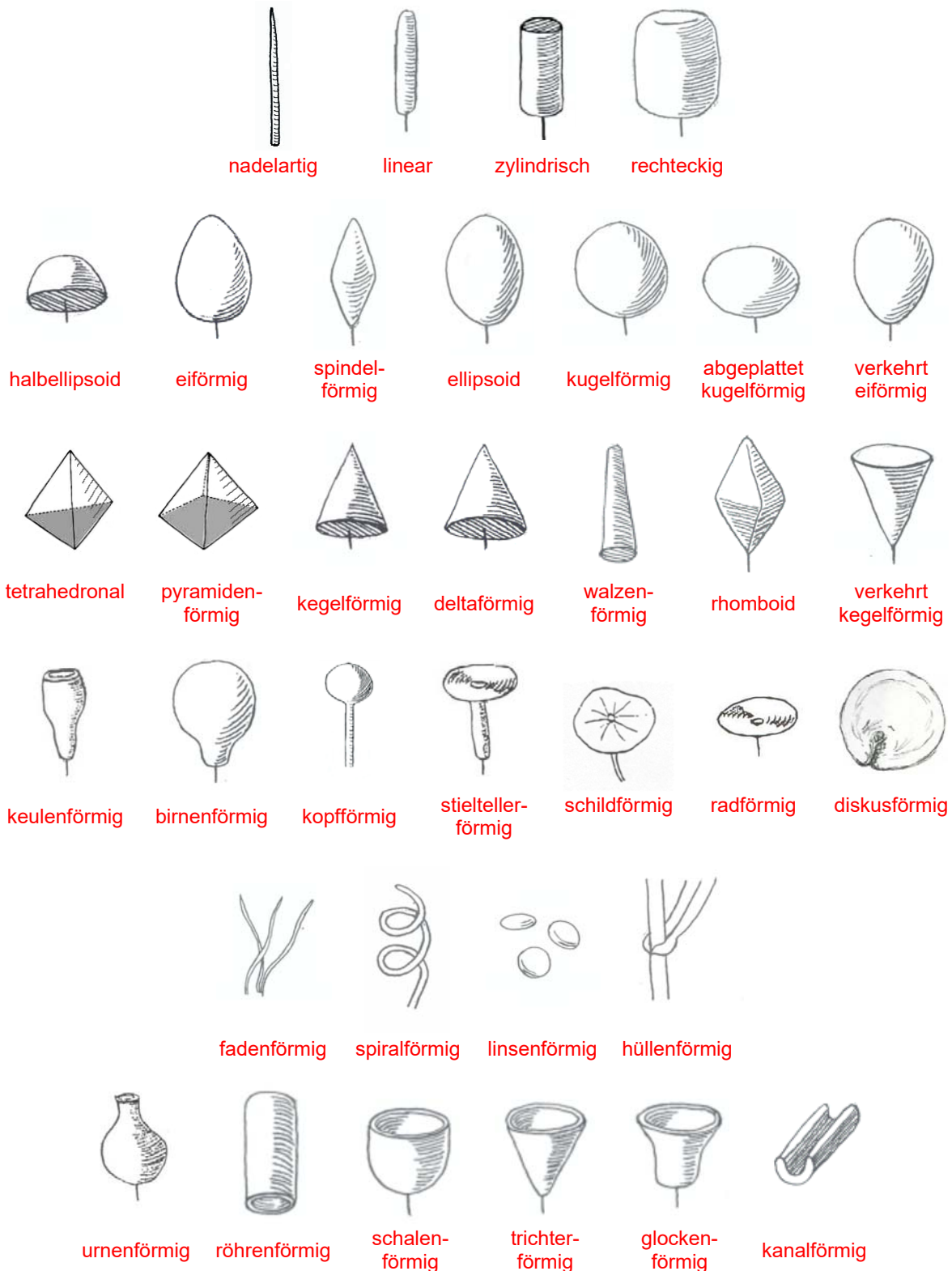
eingekerbt



gelappt

3.4 Dreidimensionale Formen

Anmerkung: Wie in Abschnitt 2.6 erläutert, sollten dreidimensionale Pflanzenteile im Querschnitt als ein- oder zweidimensionale Formen beschrieben werden.



3.5 *Symmetrie*



asymmetrische
vollständige Form



asymmetrische Basis



asymmetrischer Apex



asymmetrische
Position

II. STRUKTUR

1. Entwicklung von Merkmalen für Pflanzenstrukturen

1.1 Wuchsform

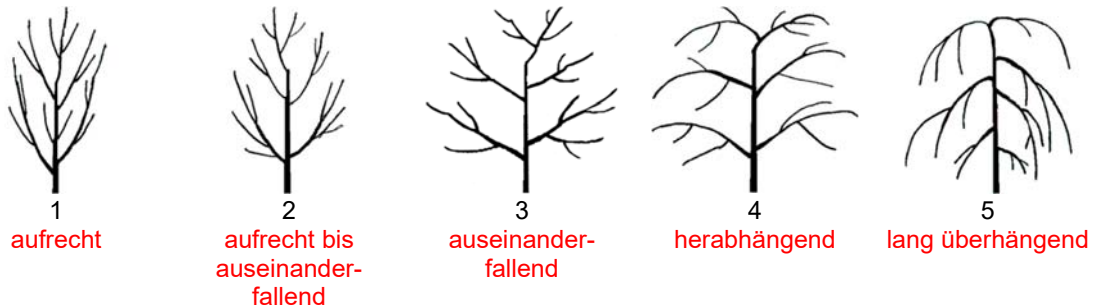
Das Merkmal „Pflanze (oder Baum): Wuchsform“ wird in der Regel zur Beschreibung der Gesamtwuchsform der Pflanze aufgrund der Haltung der Hauptäste oder -triebe verwendet. Das Merkmal „Pflanze (oder Baum): Wuchsform“ ist üblicherweise ein quantitatives Merkmal. Die Wuchsform kann als pseudoqualitatives betrachtet werden. Es kann jedoch zweckmäßiger sein, quantitative oder qualitative Merkmale für die Wuchsform zu entwickeln, anstatt die Wuchsform als pseudoqualitatives Merkmal anzusehen. Wenn qualitative Merkmale existieren, werden diese häufig in Form von „Pflanze (oder Baum): Typ“ und nicht als Wuchsform dargestellt.

Beispiel 1: „Pflanze: Wuchstyp“ determiniert Note 1); nicht determiniert (Note 2)

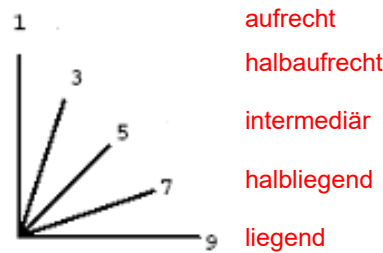
Beispiel 2: „Pflanze: Typ“ kletternd (Note 1); nicht kletternd (Note 2)

Beispiele für „Pflanze (oder Baum): Wuchsform“ sind nachstehend angegeben:

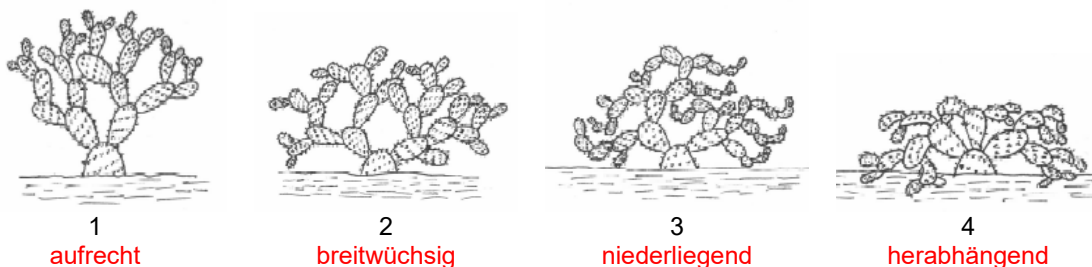
Beispiel 1: Quantitatives Merkmal



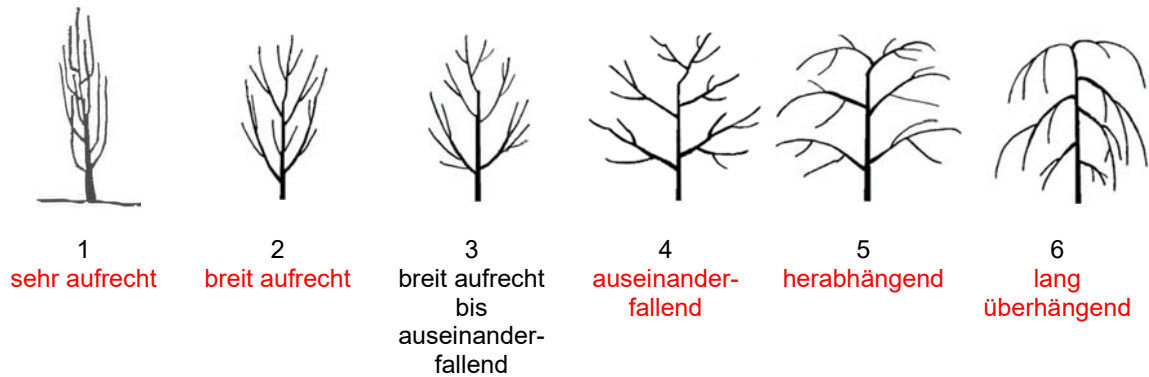
Beispiel 2: Quantitatives Merkmal



Beispiel 3: Pseudoqualitatives Merkmal

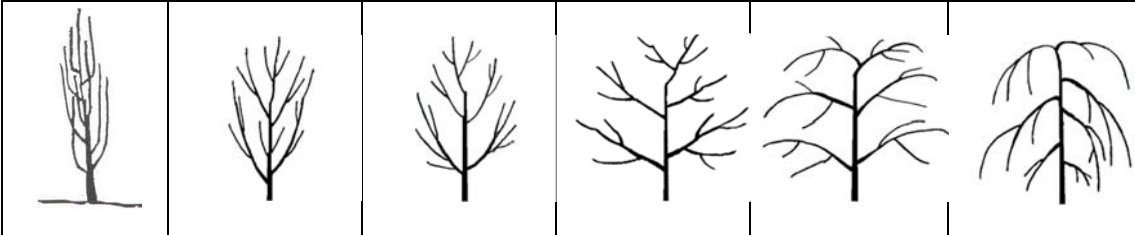


Beispiel 4 – Fall 1: *Pseudoqualitatives Merkmal*



Beispiel 4 – Fall 2:

- a) *Qualitatives Merkmal* (Baum: Typ), und
 b) *Quantitatives Merkmal* (Nur nicht sehr aufrechte Sorten: Baum: Wuchsform)

QL	1 sehr aufrecht	2 nicht sehr aufrecht				
						
QN	1 aufrecht	2 aufrecht bis auseinander- fallend	3 auseinander- fallend	4 herabhängend	5 lang überhängend	

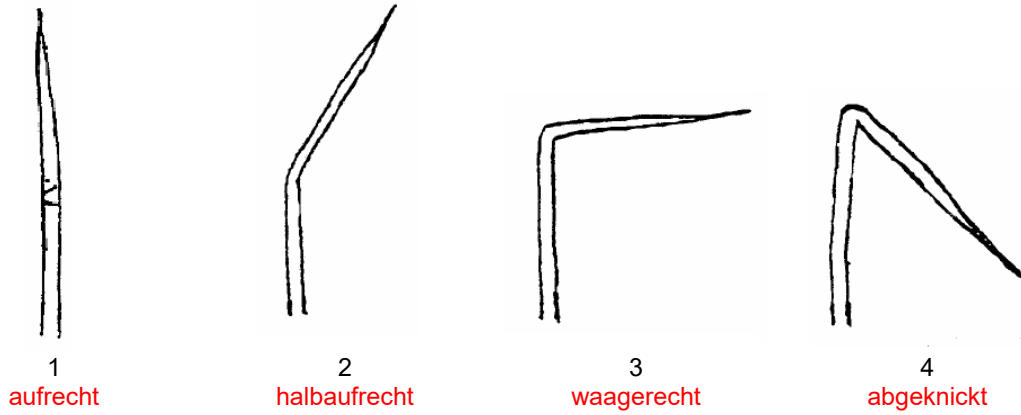
1.2 *Haltung / Richtung (Pflanzenteile)*

Wenn Einzelpflanzen beobachtet werden sollen, werden die Merkmale in der Regel eher als Haltung, Richtung oder Winkel zur Hauptachse und nicht als Wuchsform dargestellt. Ähnlich wie bei der Wuchsform kann es zweckmäßiger sein, quantitative oder qualitative Merkmale zu entwickeln, und nicht die Haltung oder die Richtung als pseudoqualitatives Merkmal anzusehen.

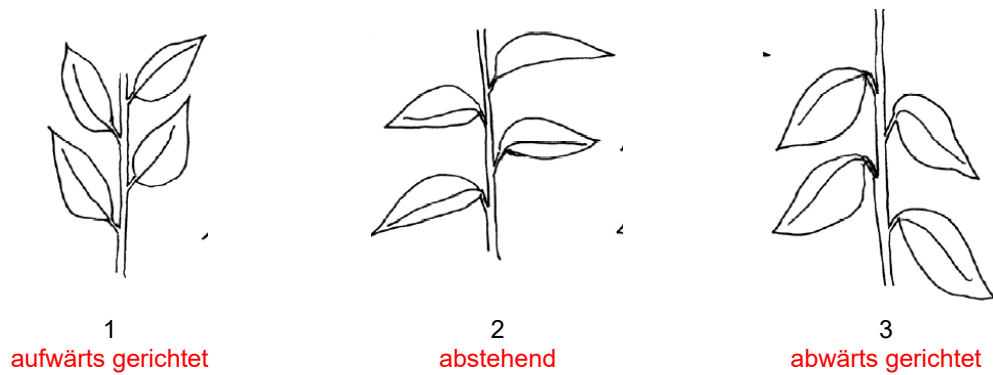
Beispiele für Haltung als quantitatives Merkmal sind nachstehend angegeben:

Quantitatives Merkmal

Beispiel 1:

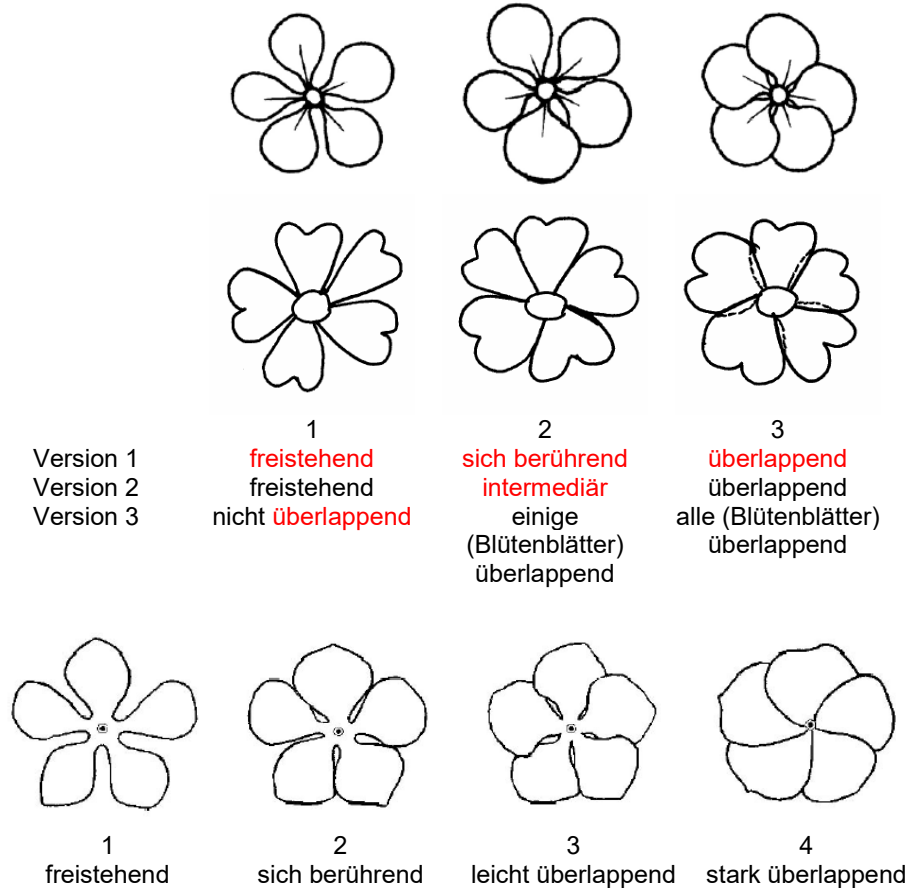


Beispiel 2:



1.3 Relative Position

Ein bestimmter Merkmalstyp, der gewöhnlich in den Prüfungsrichtlinien vorkommt, ist die relative Position der Blätter, Blütenblätter usw. Folgende Beispiele können als Anleitung für die Darstellung quantitativer Merkmale verwendet werden:



1.4 Ränder

1.4.1 Es kann angebracht sein, anstelle der botanischen Begriffe ein quantitatives Merkmal wie Tiefe der Einschnitte zu verwenden. Es ist insbesondere nicht angebracht, botanische Begriffe zu verwenden, die ein qualitatives Merkmal indizieren, wenn das Merkmal nicht qualitativ ist. Somit wäre es nicht angebracht, ein Merkmal mit den Ausprägungsstufen gesägt (Note 1) und gezähnt (Note 2) zu beschreiben, wenn keine klare Diskontinuität zwischen diesen Stufen vorhanden ist.

1.4.2 Gleichmaßen kann es angebracht sein, ein quantitatives Merkmal wie Tiefe der Lappung zu haben, anstatt zu versuchen, einen Lappen zu definieren. Es ist insbesondere nicht angebracht, Lappung so zu verwenden, daß ein qualitatives Merkmal indiziert wird, wenn das Merkmal nicht qualitativ ist. Somit wäre es nicht angebracht, ein Merkmal mit den Ausprägungsstufen gelappt (Note 1) und nicht gelappt (Note 2) zu beschreiben, wenn keine klare Diskontinuität zwischen diesen Stufen vorhanden ist. Ebenso könnte ein Merkmal für die Anzahl Lappen zu widersprüchlichen Ergebnissen führen, wenn die Bestimmung der Lappen kein qualitatives Merkmal ist. Quantitative Merkmale wie Tiefe der Lappung oder Stärke der Lappung können geeigneter sein, z. B.



fehlend oder gering



mittel



stark

1.5 *Haare und Stacheln*

1.5.1 In der Regel werden in den Prüfungsrichtlinien keine botanischen Begriffe für von Haar- und Stacheltypen verwendet (z. B. **stachelig**, **wollig**, **filzig** usw.), da sich die Ausprägungsstufen auf die Anzahl, Dichte oder Länge der Haare, Stacheln usw. beziehen dürften.

1.5.2 Bei Haaren ist der Begriff „Behaarung“ (engl. „*pubescence*“) im Sinne der Prüfungsrichtlinien gleichbedeutend mit „Behaarung“ (engl. „*hairiness*“).

2. Abbildungen von Pflanzenstrukturen

2.1 Wuchsform



aufrecht



auseinanderfallend



herabhängend



lang überhängend



sehr aufrecht



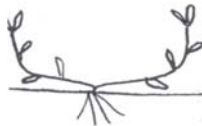
säulenförmig



gespreizt



verzweigt



niederliegend



kriechend
(nicht bewurzelt)



Ausläufer bildend
(bewurzelt)



niedergebogen

LIEGEND



sich
emporrankend

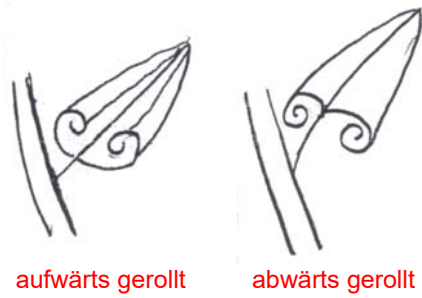
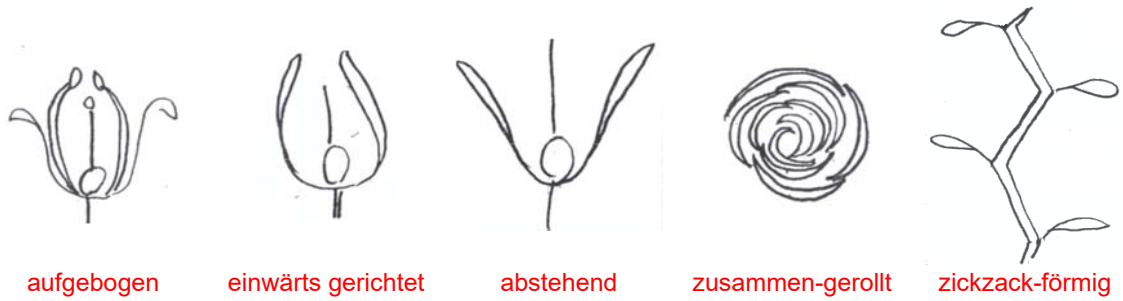
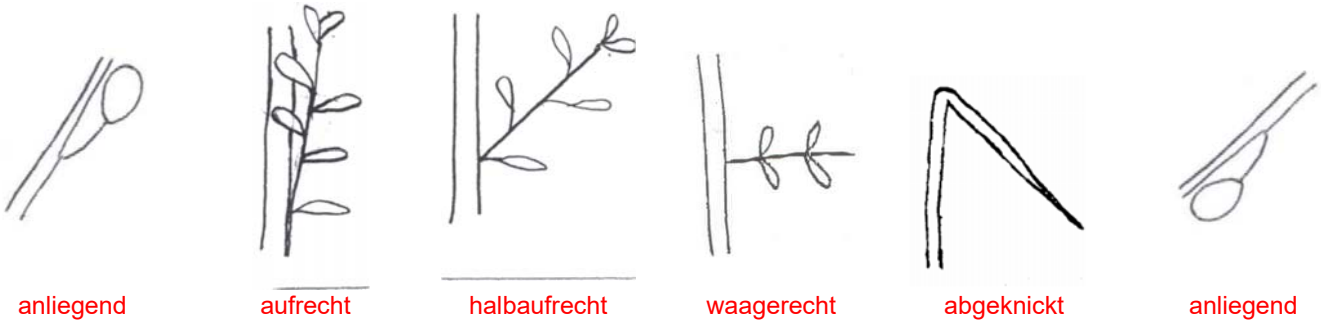


kletternd



sich windend

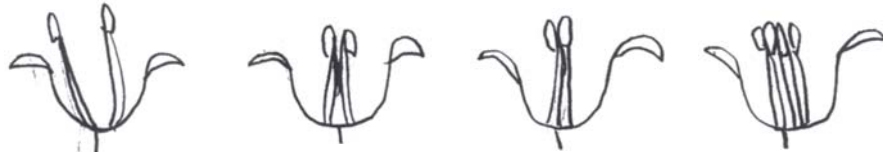
2.2 Haltung / Richtung (Pflanzenteile)



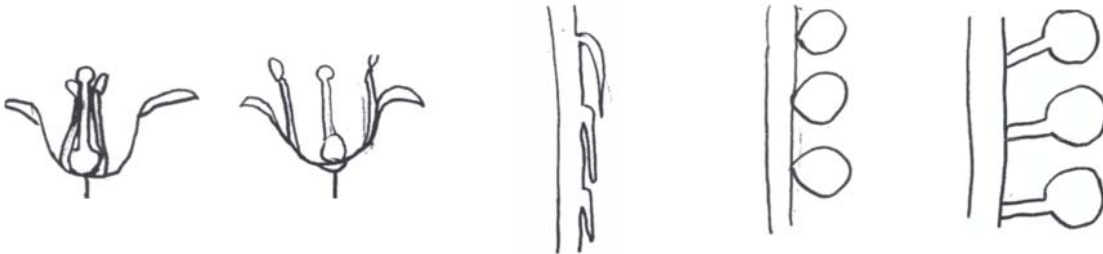
2.3 *Relative Position*



hervorstehend **eingeschlossen** **schräg abstehend**



freistehend **aneinander stoßend** (sich berührend – nicht verbunden)
zusammenhängend (gleiche Teile oberflächlich verbunden)
verwachsen (gleiche Teile histologisch verbunden)



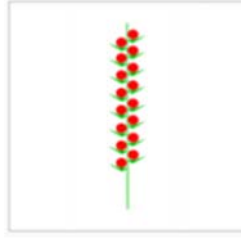
anhaftend (ungleiche Teile oberflächlich verbunden, z. B. Antheren am Griffel)
angewachsen (ungleiche Teile histologisch verbunden, z. B. Antheren und Griffel)
anliegend **ungestielt** **gestielt**

2.4 Typen von Blütenständen³

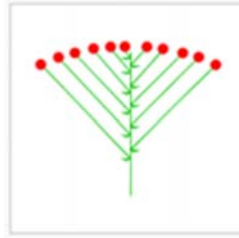
2.4.1 Einfache Blütenstände



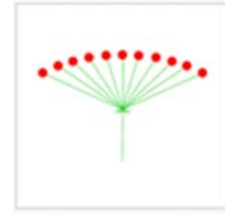
Traube



Ähre



traubenartige
Trugdolde



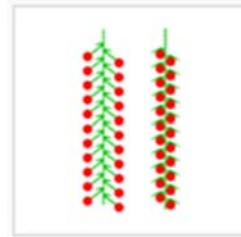
Dolde



Kolben

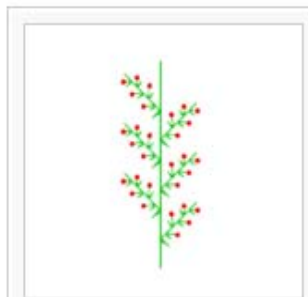


Blütenkopf



Kätzchen

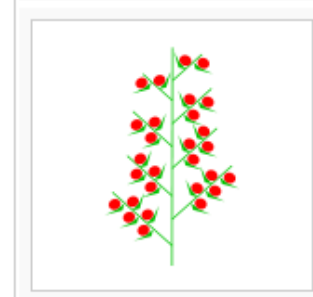
2.4.2 Zusammengesetzte Blütenstände



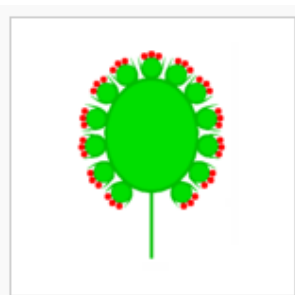
homothetisch
zusammengesetzte Traube



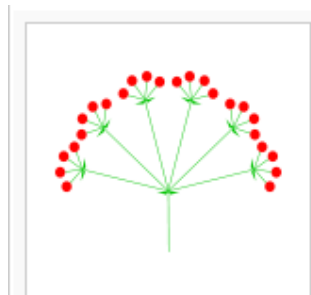
heterothetisch
zusammengesetzte Traube



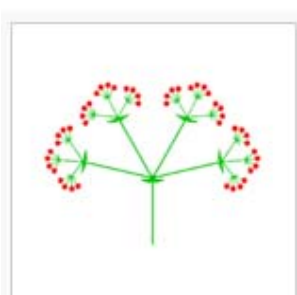
zusammengesetzte Ähre



zusammengesetzter
Blütenkopf

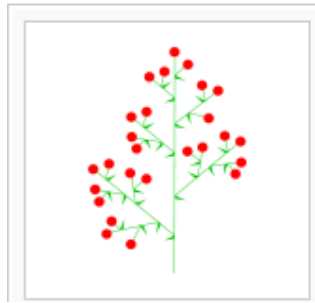


zusammengesetzte
(doppelte) Dolde

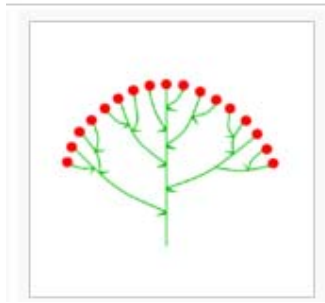


zusammengesetzte
(dreifache) Dolde

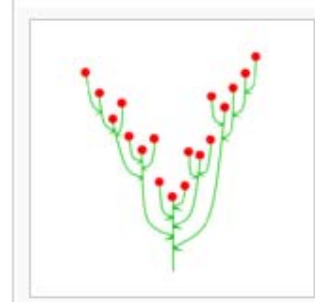
³ Abbildungen und Erläuterungen aus Wikipedia übernommen: http://en.wikipedia.org/wiki/Inflorescence#Simple_inflorescences



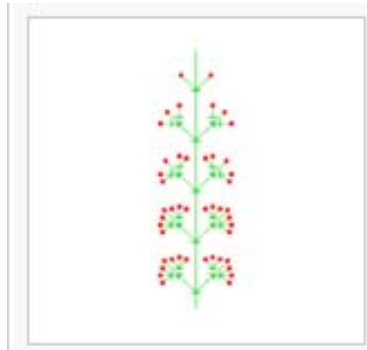
Rispe



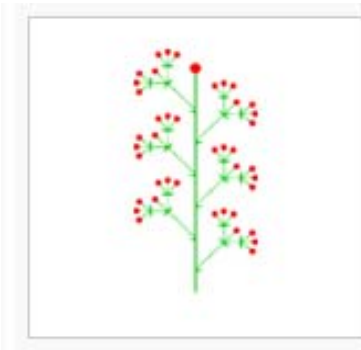
Trugdolde



Spirre



Thyrus

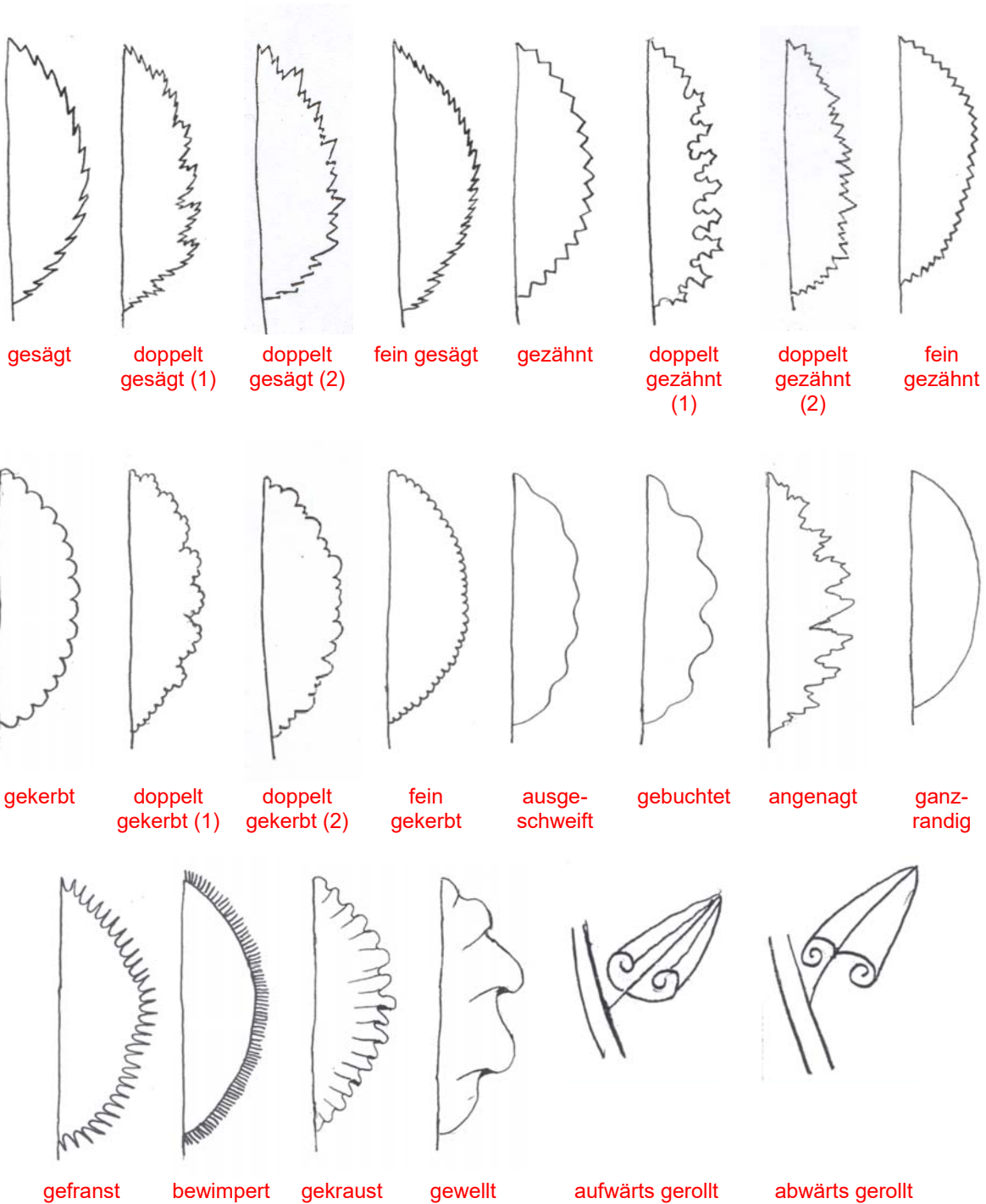


straußähnlich

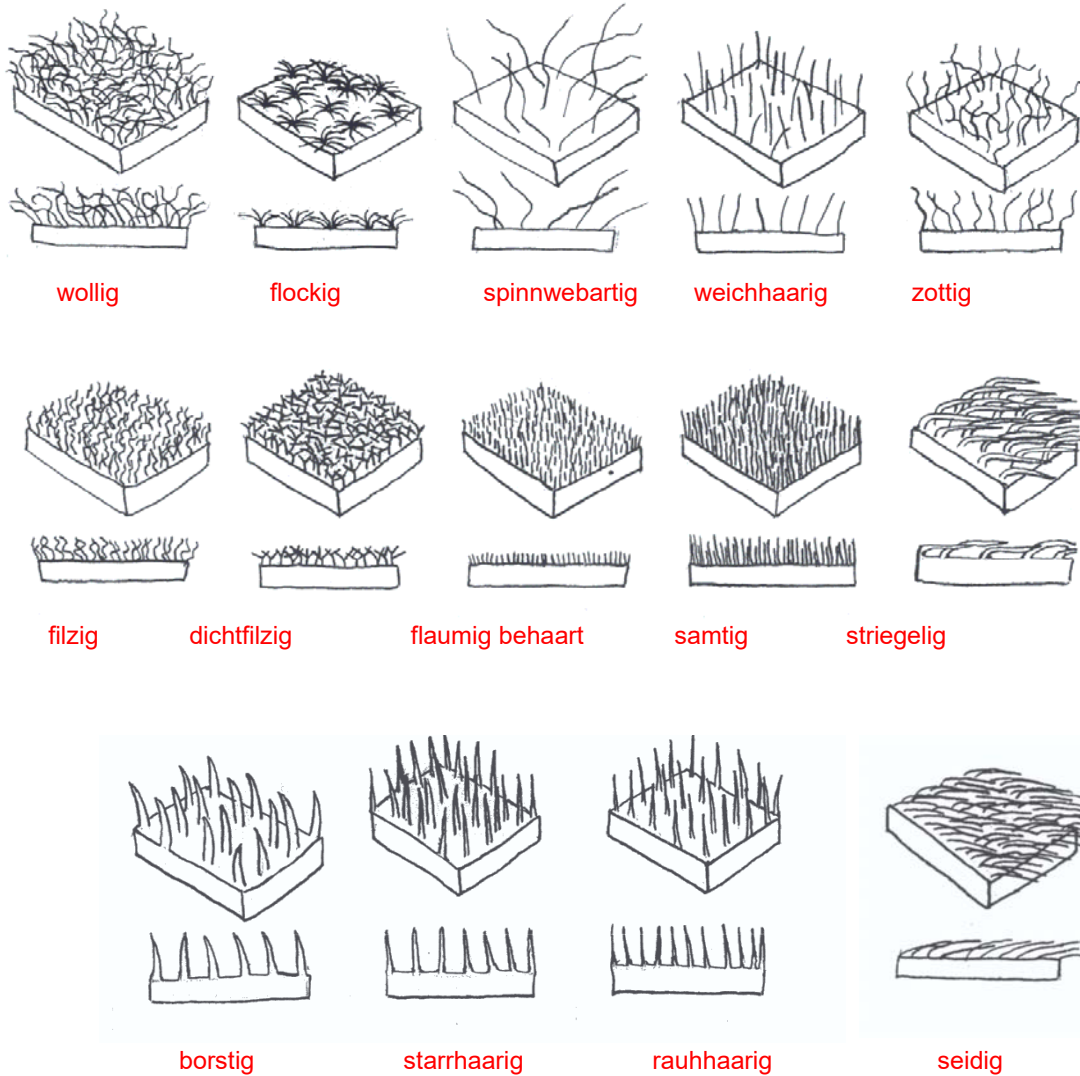
Sonstige

Die Familie der *Asteraceae* zeichnet sich durch einen hochspezialisierten Blütenkopf aus, der genau genommen als **Blütenkorb** (in der Regel jedoch als ‚Capitulum‘ oder ‚Blütenkopf‘) bezeichnet wird. Die Familie der *Poaceae* hat einen besonderen Blütenstand aus kleinen Ähren (**Ährchen**), die in Rispen oder Ähren angeordnet sind, die in der Regel einfach und inkorrekt als Ähre und Rispe bezeichnet werden. Die Gattung *Ficus* (*Moraceae*) hat einen Blütenstand mit der Bezeichnung **Syconium**, und die Gattung *Euphorbia* hat **Cyathia** (Sing. **Cyathium**), die in der Regel in Dolden angeordnet sind.

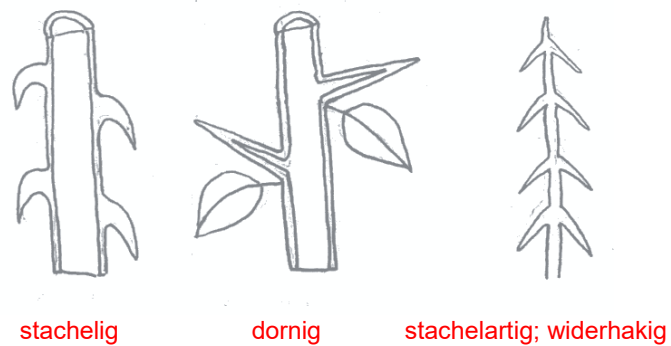
2.4.3 Ränder



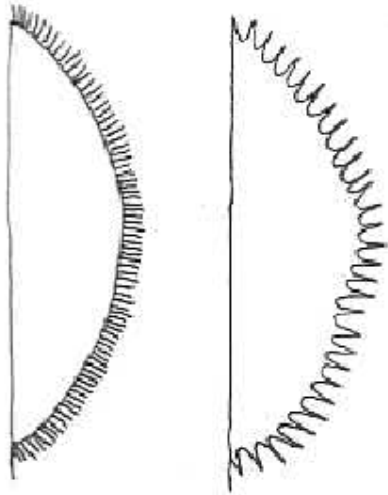
2.4.4 *Behaarung (Typen von Anhangsgebilden, die in den Prüfungsrichtlinien von dem allgemeinen Begriff „Haar“ abgedeckt werden)*



2.4.5 *Stacheln (Typen von Anhangsgebilden, die von dem allgemeinen Begriff „Stachel“ („Dorn“) in den Prüfungsrichtlinien abgedeckt werden)*

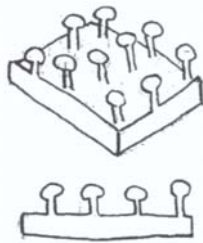


2.4.6 Sonstige Anhangsgebilde



bewimpert

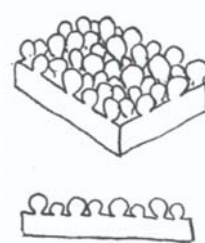
gefranst



drüsig



schuppig

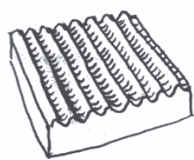


höckerig

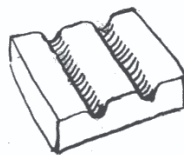
2.4.7 Textur



nadelförmig



gerillt



gerieft



netzartig



gefurcht



runzelig



blasig



warzig

UNTERABSCHNITT 3. FARBE

1. EINFÜHRUNG

1. Zweck Unterabschnitts 3. **Farbe** ist:

- (a) Anleitung zur Erstellung von Merkmalen in bezug auf **Farben** und **Farbmuster** zu geben;
- (b) Standardabbildungen und Beispiele in bezug auf **Farben** und **Farbmuster** zu liefern, die eventuell für die Aufnahme in die Prüfungsrichtlinien geeignet sind, wobei gleichzeitig darauf hingewiesen wird, daß Abbildungen für spezifische Merkmale in den entsprechenden Prüfungsrichtlinien zu finden sind, und daß die Suche nach maßgeblichen einzelnen Merkmalen anhand des Dokuments TGP/7 „Sammlung gebilligter Merkmale“ erfolgen kann; und
- (c) Begriffsbestimmungen der botanischen Begriffe zu liefern mit Hinweisen darauf, ob diese Begriffe allgemein in den Prüfungsrichtlinien verwendet werden, oder ob alternative Begriffe besser für die Verwendung in Prüfungsrichtlinien geeignet wären.

Farbe ist komplex und kann anhand von drei Hauptelementen definiert werden: **TON** (unterscheidet die verschiedenen **Farben**), **SÄTTIGUNG** (das Farbelement, das die Reinheit oder die Trübheit der **Farbe** anzeigt) und **INTENSITÄT** (unterscheidet die von der **Farbe** reflektierte Gesamtlichtmenge, also wie die **Farbe** vom Auge auf einer Skala von dunkel bis hell wahrgenommen wird).

Zur Beschreibung von **Farben** bei Pflanzen in Prüfungsrichtlinien ist es allgemein übliche Praxis, ein oder mehrere der drei Farbelemente getrennt oder in Kombination zu betrachten.

2. FARBE

2.1 Begriffe, die für Farbe verwendet werden

Die zur Beschreibung von **Farbe** verwendeten Begriffe können eine **einzelne Farbe**, ein **Farbbereich**, die **Intensität** einer **Farbe** und die Nummer der **RHS-Farbkarte** sein. Diese Begriffe haben unterschiedliche Präzisionsgrade:

	Ausprägungsstufe	Beispiel
<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Präzisionsgrad</div> <div style="margin: 0 10px;"> <div style="text-align: center;">niedrig</div> <div style="text-align: center;">↓</div> <div style="text-align: center;">hoch</div> </div> </div>	einzelne Farbe	gelb, orange, rot
	Farbbereich	a) gelb, gelborange, orange, orangerot, rot b) weiss, gelblichweiss, gelb, gelblichorange
	Intensität	hellgelb, mittelgelb, dunkelgelb
	RHS-Farbkartennummer	RHS 41 B

Je nach Pflanzenart, erfaßtem Organ und Grad an Variation innerhalb und zwischen den Sorten muß der Verfasser von Prüfungsrichtlinien entscheiden, welcher Präzisionsgrad für das Merkmal zweckmäßig ist. Bei Arten, bei denen lediglich eine begrenzte Anzahl klar unterscheidbarer **Farben** eines Organs möglich ist, wäre eine Beschreibung einer **einzelnen Farbe** zweckmäßig (vergleiche 2.2.1).

Bei Arten, bei denen viele ähnliche **Farben** möglich sind, wäre die Verwendung der **RHS-Farbkarte** sinnvoll (vergleiche 2.2.4). Sind die Größe der Farbfläche oder die Farbmenge allerdings sehr klein, wohingegen andere Flächenelemente die Erfassung beeinflussen, die **Farben** ineinander verlaufen oder nicht ganz entsprechend in der Farbkarte enthalten sind, so ist die Verwendung einer Farbkarte unter Umständen nicht möglich oder sinnvoll. Gleiches gilt, wenn der Gesamteindruck der **Farbe** verlangt wird.

2.2 Ausprägungsstufen für Farbmerkmale

2.2.1 Einzelne Farbe

Eine **einzelne Farbe** weist die niedrigste Präzision zur Beschreibung der Ausprägung auf.

*Beispiel: Blüte: **Farbe**: weiss (1); gelb (2); orange (3); rot (4)*

2.2.2 Farbbereich

Durch Verwendung von **Farbkombinationen** zusammen mit **einzelnen Farben** (= **Farbbereich**) kann die Ausprägung genauer als nur mit **einzelnen Farben** beschrieben werden.

- a) Bei **Farbkombinationen** bezeichnet die zweite Farbe die **vorherrschende Farbe** mit Vermischung beider **Farben**, was schließlich wie eine einzige Farbe aussehen kann. So ist bei „grünrot“ beispielsweise rot die dominierende Farbe und bei „rotgrün“ ist es grün.

*Beispiel: Blüte: **Farbe**: weiss (1); gelbweiss (2); gelb (3); gelborange (4); orange (5)*

- b) Die Verwendung von „lich“ zeigt an, daß es eine **vorherrschende Farbe** gibt (z.B. gelb), aber auch noch eine weitere, **untergeordnete Farbe** vorhanden ist. Zum Beispiel

gelblich deckt alle überwiegend gelben **Farben** ab (schließt beispielsweise weissgelb, braungelb, orangegelb usw. ein)

gelblich grün

deckt alle überwiegend grünen **Farben** mit einem leichten Gelbanteil ab (schließt beispielsweise ein: weissgelbgrün, braungelbgrün, orange gelbgrün usw.)

Beispiel: Blüte: Farbe: weisslich (1); gelblich (2); grünlich (3)

2.2.3 Intensität

Je nach erfaßtem Organ kann die **Intensität** in Verbindung mit einer **einzelnen Farbe** oder in Verbindung mit verschiedenen **Farben** zum Ausdruck gebracht werden (Beispiel 2).

Beispiel 1: Blatt: grüne Farbe der Oberseite: hell (3); mittel (5); dunkel (9)

*Beispiel 2: Blüte: **Farbe**: weiss (1); hellgelb (2); mittelgelb (3); dunkelgelb (4); orange (5)*

2.2.4 Farbkarte

Wenn es notwendig ist, eine **Farbe** anhand einer **Farbkarte** zu beschreiben, verwendet die UPOV die **Farbkarte** der *Royal Horticultural Society* (RHS), die „**RHS-Farbkarte**“, da sie auf der ganzen Welt erhältlich ist. Es gibt fünf Auflagen dieser **Farbkarte** aus den Jahren 1966, 1986, 1995, 2001, 2007 und 2015. Seit 2005 gibt der Flower Council Holland die „RHS-Minifarbkarte“ heraus, die vielfach von Züchtern verwendet wird. Darüber hinaus könnten auch andere **Farbkarten** nützlich sein.

In Dokument TGP/7 „Erstellung von Prüfungsrichtlinien“ (vergleiche ASW 4(2)(d)) heißt es, „Da das Tageslicht schwankt, sollten Farbbestimmungen mit Hilfe einer **Farbkarte** entweder in einem geeigneten Raum mit künstlichem Tageslicht oder zur Mittagszeit in einem Raum ohne direkte Sonneneinstrahlung vorgenommen werden. Die spektrale Verteilung der Lichtquelle für das künstliche Tageslicht sollte dem C.I.E.-Standard von bevorzugtem Tageslicht D 6500 mit den im „British Standard 950“, Teil I, festgelegten Toleranzen entsprechen. Die Bestimmungen an dem Pflanzenteil sollten mit weissem Hintergrund erfolgen. Die **Farbkarte** und die Version der verwendeten **Farbkarte** sollten in der Sortenbeschreibung angegeben werden.“ Können die Erfassungen nicht bei künstlichem Tageslicht durchgeführt werden, z.B. wenn die Erfassung im Freien erfolgen muß, so sollte die Erfassung nicht bei direktem Sonnenlicht durchgeführt werden. Die Erfassungen sollten an einem bedeckten Tag mit genügend Licht**intensität**, oder an einem schattigen Ort durchgeführt werden. Falls eine künstliche Beschattung im Freien erforderlich ist, muß gewährleistet sein, daß die **Farbe** des beschattenden Stoffes die Erfassungen nicht beeinflußt.

Wird die **RHS-Farbkarte** benutzt, so sollten Farbnummer, **UPOV-Farbbezeichnung** und Ausgabe der **Farbkarte** in der Sortenbeschreibung erwähnt werden. Informationen zu UPOV-Farbbezeichnungen sind in den Anlagen I und II zum Unterabschnitt 3 des vorliegenden Dokuments enthalten.

2.3 Erstellung von Merkmalen

2.3.1 Ausprägungstyp

Bei der Beschreibung von Pflanzenfarben in den Prüfungsrichtlinien ist es allgemeine Praxis, eines oder mehrere der drei Farbelemente getrennt oder in Kombination zu betrachten. Jedes Merkmal, bei dem mehr als eines dieser Elemente in kombinierter Form vorhanden sind, wird deshalb wahrscheinlich ein pseudoqualitatives Merkmal darstellen. In den Fällen, in denen lediglich die **Intensität** einer **Farbe** variiert, wäre der Ausprägungstyp quantitativ. In den Fällen, in denen eine eindeutige Unterbrechung zwischen den **Farben** vorliegt, (z.B. weiss und rot), wäre der Ausprägungstyp qualitativ.

Beispiele

- a) Qualitative Merkmale
Samenfarbe: weiss (1); gelb (2); schwarz (3)
- b) Quantitative Merkmale
Blatt: **Intensität** der Grünfärbung: hell (3); mittel (5); dunkel (7)

Prüfungsrichtlinien	Campanula (TG/305/1)	Hosta (TG/299/1)	Cordylone (TG/317/1)	Osteospermum (TG/175/5)
Merkmal	Krone: Hauptfarbe der Innenseite	Blattspreite: Farbe mit der größten Fläche	Blatt: Sekundärfarbe	Randblüte: Hauptfarbe des mittleren Teils
Farbgruppen für die Gruppierung von Sorten	weiß	weiß	weiß	weiß
	rosa	hellgelb	gelb	gelb
	rotpurpurn	mittelgelb	grün	orange
	purpurn	dunkelgelb	rot	rosa
	blau	hellgrün	purpurn	rot
		mittelgrün	braun	purpurn
		dunkelgrün	schwärzlich	violett
		blaugrün		

Es muß betont werden, dass nicht alle Gruppen zwangsläufig deutlich voneinander unterscheidbar sind, wenn Informationen verwendet werden, die nicht aus derselben Quelle stammen (gleicher Standort, gleicher Erfasser) und sie können nicht immer dazu verwendet werden, Sorten aus der Anbauprüfung auszuschließen. Z. B. ist es bei Keulenlinie für das Merkmal 'Blatt: Sekundärfarbe' eventuell nicht möglich, eindeutig zwischen 'braun' und 'schwärzlich' zu unterscheiden, wenn man Fotos im Internet oder in einem Pflanzenkatalog betrachtet.

2.4 Unpassende Farbbezeichnungen

Farbbezeichnungen, wie etwa „bronze“, „gold“, „ocker“, „lachsfarben“, „silber“ usw. sollten nicht als Ausprägungsstufen in den Prüfungsrichtlinien verwendet werden, da sie zu Verunsicherung bezüglich der gemeinten Farbe führen könnten. Diese Bezeichnungen sollten deshalb durch **Standardfarbbezeichnungen** (z.B. orangebraun statt bronze) ersetzt werden.

2.5 Zeitpunkt für die Erfassungen

2.5.1 Alle Farberfassungen an den einzelnen Organen der Pflanze sollten in einer eindeutig festgelegten Entwicklungsphase des Organs durchgeführt werden. Die farbliche Ausprägung des Organs kann sich verändern, beispielsweise während der Entwicklungs- oder Alterungsphase der Pflanze/des Organs oder im Verlauf des Tages.

2.5.2 In Fällen, in denen sich die **Farbe** eines Organs im Verlauf der Entwicklungsphase ändert, kann es sinnvoll sein, über separate Merkmale für die **Farbe** in geeigneten, eindeutig festgelegten Entwicklungsphasen zu verfügen. In manchen Fällen kann es auch zweckmäßig sein, über ein Merkmal zu verfügen, das die Frequenz, mit der die **Farbe** sich ändert, beschreibt.

2.6 Organelemente, die die Farbe verfälschen können

Die Erfassung der **Farbe** einer Oberfläche oder eines ganzen Organs kann durch das Vorhandensein von Bereifung oder Haaren verfälscht werden. Bei dem Merkmal sollte eindeutig sein, ob die Gesamtfarbe, oder die **Farbe** der Oberfläche nach Entfernung von Bereifung oder Haaren erfaßt wird.

*Beispiel: Frucht: **Farbe** der Haut (nachdem die Haare entfernt wurden)*
*Blatt: **Farbe** der Oberseite (nachdem das Wachs entfernt wurde)*

3. ANSÄTZE ZUR BESCHREIBUNG VON FARBEN UND FARBMUSTERN

Die Entscheidung darüber, welches Vorgehen zur Beschreibung der **Farben** einer Pflanze gewählt werden soll, hängt von der Anzahl der **Farben**, den **Farbverteilungstypen** und den **Farbmustern** ab, die für die zu erfassende Sorte möglich sind.

- (a) In Fällen, in denen lediglich wenige **Farben**, **Farbverteilungstypen** und **Muster** zu beschreiben sind, wäre es sinnvoll, nach einer Herangehensweise vorzugehen, bei der die **Farben** gemäß der Größe der Oberfläche, die sie bedecken, beschrieben werden (vergleiche 3.1). Ein gutes Beispiel für diese Herangehensweise ist in den Prüfungsrichtlinien für Inkallie (TG/29/7) zu finden.
- (b) In Fällen, in denen bestimmte Organe zwei Gewebeschichten mit **Farbpigmentierung** aufweisen und eine Schicht die andere überdeckt, kann es sinnvoll sein, nach einem Ansatz vorzugehen, bei der **Grund-** und **Deckfarbe** beschrieben werden (vergleiche 3.2). Beispiele dafür sind in der Prüfungsrichtlinie für Apfel (TG/14/9) sowie in den Prüfungsrichtlinien für Phalaenopsis (TG/213/2(proj.7)) zu finden.
- (c) In Fällen, in denen die unterschiedlichen Teile eines Organs verschiedene **Farben** haben können, könnte es zweckmäßig sein, die **Farbe** jeweils getrennt zu beschreiben (vergleiche 3.3). Ein gutes Beispiel für diese Herangehensweise ist in den Prüfungsrichtlinien für Torenie (TG/272/1) zu finden.
- (d) In komplexen Fällen, in denen mehrere verschiedene **Farben** und/oder mehrere verschiedene **Farbverteilungstypen** und **Farbmuster** möglich sind, wäre es sinnvoller, ein Vorgehen zu wählen, bei dem die verschiedenen **Farben** gemäß ihrer Reihenfolge in der **RHS-Farbkarte** („Lissabon“-**Ansatz** (vergleiche 3.4)) beschrieben werden. Gute Beispiele für diese Herangehensweise sind in den Prüfungsrichtlinien für Purpurglöckchen und Bastardschaumblüte (TG/280/1) zu finden.

3.1 Auf der Größe der Fläche basierendes Vorgehen

Bei diesem Ansatz werden alle **Farben** eines Pflanzenteils entsprechend der Größe der Fläche, die sie bedecken, bestimmt. Die **Farbe** mit der größten Fläche ist die **Hauptfarbe**, die **Farbe** mit der zweitgrößten Fläche ist die **Sekundärfarbe** und so weiter.

Folgende Standarderläuterung sollte in die Prüfungsrichtlinien aufgenommen werden, wenn dieser Ansatz zur Beschreibung der **Farbe** zugrundegelegt wird:

„Die **Hauptfarbe** ist die Farbe mit der größten Fläche. In Fällen, in denen die Flächen der Haupt- und **Sekundärfarbe** annähernd gleich groß sind, so daß nicht zuverlässig entschieden werden kann, welche Farbe die größte Fläche bedeckt, wird [die dunklere Farbe] / [die Farbe...[Lokalisierung]...] als **Hauptfarbe** betrachtet.“

3.2 Auf Gewebeschichten basierendes Vorgehen

Hat ein Organ zwei Gewebeschichten, die **Farbpigmentierung** enthalten, und bedeckt eine Schicht die andere, so können die **Farben** der beiden Schichten als **Grund-** und **Deckfarbe** beschrieben werden. Der Begriff **Grundfarbe** kann auf verschiedene Weise verwendet werden:

- a) **Grundfarbe:**
 - i) Die **Grundfarbe** ist die Farbe, die chronologisch gesehen in der Entwicklung des betreffenden Pflanzenteils als erste erscheint. Mit der Zeit können eventuell andere **Farben** in Form von Punkten, Flecken oder einem leichten Farbüberzug auftreten.
 - ii) Die **Grundfarbe** ist die Farbe, die gleichmäßig über die Oberfläche des Pflanzenteils verteilt ist.

Die **Grundfarbe** ist nicht immer die Farbe, die die größte Fläche des betreffenden Pflanzenteils bedeckt. Bei bestimmten Organen, die zwei Gewebeschichten mit **Farbpigmentierung** aufweisen, und auf der Oberseite des Organs eine Schicht die andere überdeckt, kann es zweckmäßig sein, die **Grundfarbe** zu bestimmen, indem die **Hauptfarbe** der Unterseite eines Organs beschrieben wird (siehe Beispiel Phalaenopsis).

Beispiel: Phalaenopsis (TG/213/2(proj.7))



Blütenblatt: Grundfarbe – RHS-Farbkarte 155A - weiss

Blütenblatt: Deckfarbe – RHS-Farbkarte 83A – dunkelviolett

b) **Deckfarbe:**

Bei einem Pflanzenteil, welches eine Grundfarbe aufweist, über die sich mit der Zeit zum Beispiel als Überzug eine zweite Farbe legt, wird der Überzug als Deckfarbe betrachtet. Die Deckfarbe ist nicht immer die Farbe, die die kleinere Fläche des betreffenden Pflanzenteils bedeckt.

Beispiel: Apfel (TG/14/9)

Frucht: Grundfarbe:

nicht sichtbar (1), weisslichgelb (2), gelb (3), weisslichgrün (4), gelbgrün (5), grün (6)

Frucht: Ton der Deckfarbe – nach Entfernung der Bereifung

orangerot (1), rosarot (2), rot (3), purpurnrot (4), braunrot (5)

3.3 Auf einem bestimmten Teil eines Organs basierendes Vorgehen

- (a) Wenn die einzelnen Teile eines Pflanzenorgans verschiedene Farben aufweisen können, so kann die Farbe dieser einzelnen Teile jeweils getrennt beschrieben werden. Wenn die Blütenblätter beispielsweise einen andersfarbigen Rand und eine andersfarbige Basis haben, so sollten die Farbe des Randes und die Farbe der Basis in unterschiedlichen Merkmalen erfaßt werden.

Beispiel: Blütenblatt: Farbe des Randes

Blütenblatt: Farbe des mittleren Bereichs

Blütenblatt: Farbe der Basis

- (b) Weist ein Organ eine Farbe unterschiedlicher Intensität auf, können die Teile des Organs, die heller oder dunkler sind, folgendermaßen beschrieben werden:

Beispiel: Zungenblüte: Farbverteilung auf der Oberseite:

heller zur Basis hin (1); gleichmäßig (2); heller zur Spitze hin (3)

3.4 Auf der RHS-Farbkartennummer basierendes Vorgehen („Lissabon“-Ansatz)

Bei diesem Ansatz werden alle Farben des betreffenden Pflanzenteils zunächst mit der RHS-Farbkarte erfaßt. Anschließend werden die Farben dann von der niedrigsten bis zur höchsten Farbkartennummer sortiert, wobei die niedrigste Nummer RHS 1 A und die höchste RHS 203 D ist. Aufgrund von zusätzlichen Karten in neuen Ausgaben der RHS-Farbkarten können die höchsten Nummern nach oben erweitert werden. Dabei werden die Farben ohne Berücksichtigung der von der Farbe eingenommenen Fläche erfaßt.

Folgende Standarderläuterungen sollten in die Prüfungsrichtlinien aufgenommen werden, wenn dieser Ansatz zur Beschreibung der Farbe zugrundegelegt wird:

Die Reihenfolge der **Farben** entspricht der Reihenfolge der **RHS-Farbkarte**. In der **RHS-Farbkarte** von 2007 ist beispielsweise die niedrigste Nummer RHS 1A und die höchste ist RHS 203D.

Zunächst sollte die **Farbe** beschrieben werden und daraufhin die Merkmale, indem **Fläche**, **Verteilung**, **Muster** und falls notwendig **Ausprägung** der Farbe erläutert werden.

Derselbe Ablauf sollte für Farbe zwei, Farbe drei und so weiter eingehalten werden. Um zu verdeutlichen, daß eine Sorte keine Farbe zwei, Farbe drei und so weiter aufweist, sollte die Ausprägungsstufe ‚keine‘ (1) als Option zu dem Merkmal hinzugefügt werden.

Beispiel: Purpurglöckchen and Bastardschaumblüte (TG/280/1).

Bei Purpurglöckchen und Bastardschaumblüte ist die Farbe des Blattes sehr bezeichnend für die Gesamterscheinung der Sorte. Blätter weisen oft mehrere **Farben** in verschiedenen **Mustern** auf und die Ausprägungsstufe dieser **Farben** und **Muster** kann zwischen dem jungen Blatt und dem voll entfalteten Blatt variieren.

Die **Farben** werden in den Überschriften zwar als „Farbe eins“, „Farbe zwei“, „Farbe drei“ und „Farbe vier“ bezeichnet, doch das bezieht sich keinesfalls auf eine Rangfolge gemäß ihrer **Bedeutung** oder der jeweils bedeckten **Fläche**. Die Reihenfolge, in der die **Farben** erfaßt werden sollten, wird von der Reihenfolge, in der die **Farben** in der **RHS-Farbkarte** aufgeführt sind, bestimmt.

Zur Verdeutlichung der Erfassungsmethoden sind nachfolgend zwei praktische Beispiele angeführt. Im ersten Beispiel wird ein Blatt mit einer einzigen Farbe beschrieben und im zweiten ein Blatt mit mehreren **Farben**.

Praktisches Beispiel eins – ‚Pistazie‘ (Sorte mit einer einzigen Blattfarbe)



- 36. Blattspreite: Farbe eins – **RHS-Farbkarte** – Gelbgrün 151C
- 37. Blattspreite: Farbe eins: **Verteilung** – gleichmäßig (8)
- 38. Blattspreite: Farbe eins: **Muster** – ganzflächig oder beinahe ganzflächig (5)
- 39. Blattspreite: Farbe eins: **Gesamtfläche** – sehr groß (9)
- 40. Blattspreite: Farbe zwei – **RHS-Farbkarte** – nicht anwendbar
- 41. Blattspreite: Farbe zwei: **Verteilung** – keine (1)
- 42. Blattspreite: Farbe zwei: **Muster** – nicht anwendbar
- 43. Blattspreite: Farbe zwei: **Gesamtfläche** – nicht anwendbar
- 44. Blattspreite: Farbe zwei – **RHS-Farbkarte** – nicht anwendbar
- 45. Blattspreite: Farbe drei: **Verteilung** – keine (1)
- 46. Blattspreite: Farbe drei: **Muster** – nicht anwendbar
- 47. Blattspreite: Farbe drei: **Gesamtfläche** – nicht anwendbar
- 48. Blattspreite: Farbe vier – **RHS-Farbkarte** – nicht anwendbar
- 49. Blattspreite: Farbe vier: **Verteilung** – keine (1)
- 50. Blattspreite: Farbe vier: **Muster** – nicht anwendbar
- 51. Blattspreite: Farbe vier: **Gesamtfläche** – nicht anwendbar

Praktisches Beispiel zwei – ‚Venus‘ (Sorte mit mehreren Blattfarben)



- 36. Blattspreite: Farbe eins – **RHS-Farbkarte** – Gelbgrün 144C
- 37. Blattspreite: Farbe eins: **Verteilung** – Randbereich (7)
- 38. Blattspreite: Farbe eins: **Muster** – ganzflächig oder beinahe ganzflächig (5)
- 39. Blattspreite: Farbe eins: **Gesamtfläche** – sehr klein bis klein (2)
- 40. Blattspreite: Farbe zwei – **RHS-Farbkarte** – Grauorange 176B
- 41. Blattspreite: Farbe zwei: **Verteilung** – entlang der Adern (2)
- 42. Blattspreite: Farbe zwei: **Muster** – ganzflächig oder beinahe ganzflächig (5)
- 43. Blattspreite: Farbe zwei: **Gesamtfläche** – klein (3)
- 44. Blattspreite: Farbe drei – **RHS-Farbkarte** – Grauorange 177D jedoch grauer
- 45. Blattspreite: Farbe drei: **Verteilung** – zwischen den Adern im Zwischenbereich (6)
- 46. Blattspreite: Farbe drei: **Muster** – ganzflächig oder beinahe ganzflächig (5)
- 47. Blattspreite: Farbe drei: **Gesamtfläche** – groß (7)
- 48. Blattspreite: Farbe vier – **RHS-Farbkarte** – nicht anwendbar
- 49. Blattspreite: Farbe vier: **Verteilung** – keine (1)
- 50. Blattspreite: Farbe vier: **Muster** – nicht anwendbar
- 51. Blattspreite: Farbe vier: **Gesamtfläche** – nicht anwendbar

3.5 Besondere Begriffe, die für Farbmerkmale verwendet werden

3.5.1 Panaschierung

Panaschierung: Deutlich definierte Zonen von verschiedenen **Farben** oder unterschiedlicher **Intensität** mit wenig oder ohne Chlorophyll, insbesondere als sehr hellgrüne, gelbe oder weisse Längsstreifen oder unregelmäßig geformte Zonen oder Randzonen kombiniert mit einer Grünfärbung auf Blättern. Panaschierung besteht aus **Farbe**, **Farbverteilung** und **Muster**. Je nach betreffender Art ist eine Beschreibung aller Komponenten eventuell nicht erforderlich.

Beispiele für panaschierte Blätter:



am Rand



entlang der Mittelrippe



unregelmäßig

3.5.2 Pigmente (Anthocyan, Karotenoid)

Farbpigmente, wie Anthocyan, sind bei einem Pflanzenorgan oder einem Teil eines Pflanzenorgans meist in Form einer **Deckfarbe** vorhanden. Abhängig von Menge und **Intensität** des **Pigments** ist es zweckmäßig, die Farbe des Organs entweder mit oder ohne die **Pigmente** zu beschreiben. Sollten die **Pigmente** von der Erfassung ausgenommen werden, so sollte das beim Merkmal angegeben werden (z.B. Blattspreite: Farbe (Anthocyan ausgenommen)).

Ist der Name des **Pigments** bekannt, so sollte auf den Namen verwiesen werden, z. B. „Anthocyanfärbung“. Ist der Name hingegen nicht bekannt, so sollte die Farbe erwähnt werden, z. B. „Rotfärbung“.

Pigmente können beschrieben werden, indem man ihre **Intensität** und/oder **Fläche**, über die sie verteilt sind, angibt.

*Beispiel: Blattspreite: Anthocyanfärbung (QN):
schwach (3); mittel (5); stark (7)*

*Beispiel: Blattspreite: **Verteilung** der Anthocyanfärbung (PQ):
am Rand (1); entlang der Adern (2); an der Basis (3)*

3.5.3 Ausprägung

AUFFÄLLIG: deutlich sichtbar, offensichtlich

UNAUFFÄLLIG: nicht deutlich sichtbar, undeutlich

Um zu verdeutlichen, was mit dem Begriff **Ausprägung** gemeint ist, können folgende Standardformulierungen in den Prüfungsrichtlinien verwendet werden:

- a) Die **Ausprägung** wird vom Farbkontrast bestimmt
- b) Die **Ausprägung** wird vom Farbkontrast in Kombination mit der **Fläche** bestimmt

3.6 Farbveränderung über einen gewissen Zeitraum

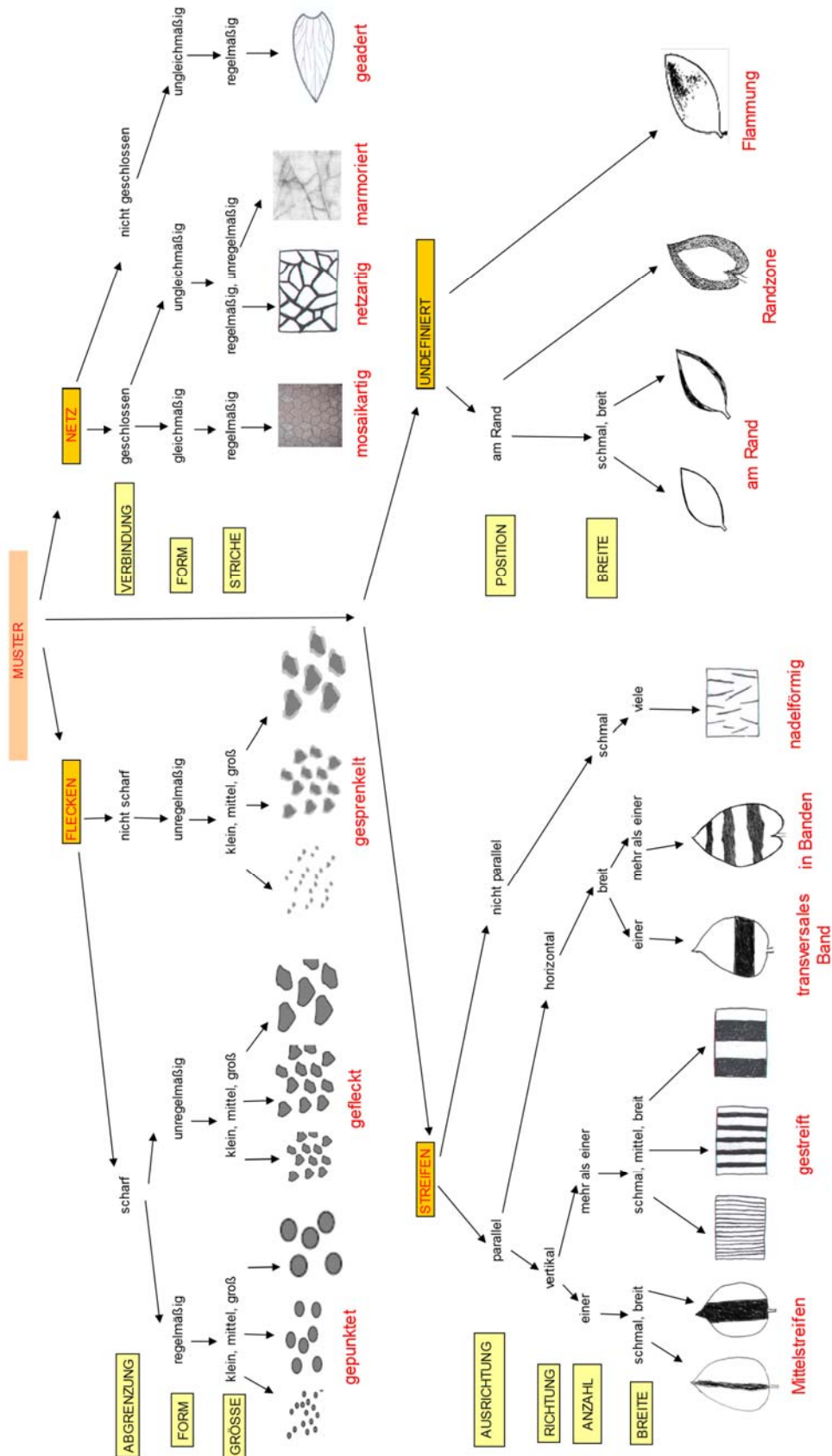
Wenn sich die Farbe eines Pflanzenorgans mit der Zeit verändert, kann es erforderlich sein, dieses Organ in unterschiedlichen Entwicklungsphasen zu erfassen.

Beispiel:

*Frucht: Farbe (vor der Reife)
grünlichweiss (1), gelb (2), grün (3), purpurn (4)*

*Frucht: Farbe (zum Zeitpunkt der Reife)
gelb (1), orange (2), rot (3), braun (4), grün (5)*

4.1 Schematischer Überblick



4.2 Abbildungen

4.2.1 Farbmuster

4.2.1.1 Flammung



Flammung

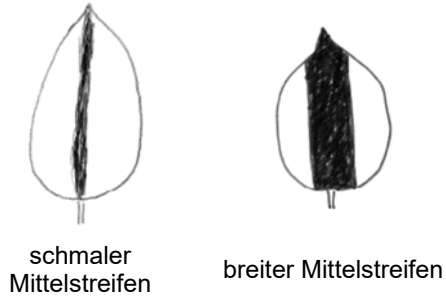
4.2.1.2 Gepunktet / gefleckt / gesprenkelt

- Punkt:** scharf und klar abgegrenzter rund oder fast rund geformter farbiger Bereich.
Fleck: scharf und klar abgegrenzter unregelmäßig geformter farbiger Bereich.
Sprenkel: unscharf abgegrenzter unregelmäßig geformter farbiger Bereich.

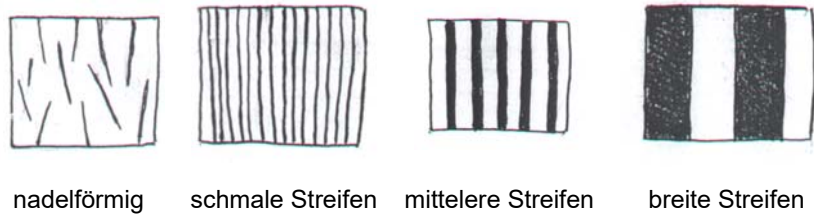
Je nach Erscheinungsbild des **Musters** kann es gemäß folgender Übersicht bezeichnet werden:

Erscheinungsbild/ Größe	deutlich regelmäßig	deutlich unregelmäßig	unscharf unregelmäßig
klein			
	kleine Punkte	kleine Flecken	kleine Sprenkel
mittel			
	mittelgroße Punkte	mittelgroße Flecken	mittelgroße Sprenkel
groß			
	große Punkte	große Flecken	große Sprenkel

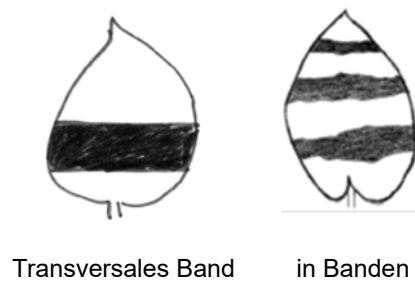
4.2.1.3 *Mittelstreifen*



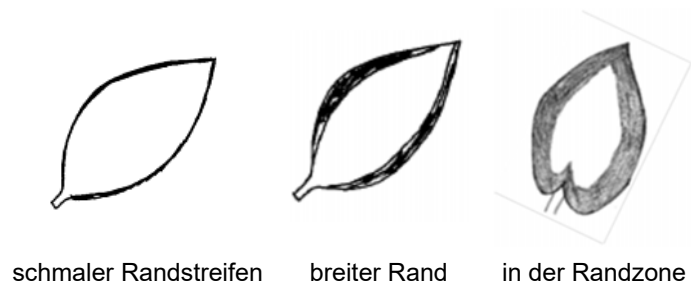
4.2.1.4 *Nadelförmig / gestreift*



4.2.1.5 *Transversales Band / in Banden*



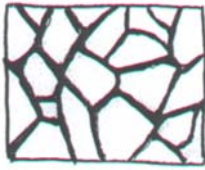
4.2.1.6 *Randstreifen (Am Rand) / Randzone*



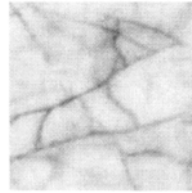
4.2.1.7 Mosaikartig / netzartig / marmoriert / geadert



mosaikartig
(schachbrettartig)



netzartig



marmoriert



geadert

4.2.2 Farbverteilung

Anmerkung: Die **Verteilung** könnte anhand einer Kombination von Begriffen aus den verschiedenen Darstellungen unter Verwendung der Wörter „und“ oder „außer“ beschrieben werden; z. B. a) distales Viertel, außer Randzone, b) distale Hälfte, außer Spitze.



an der Basis



basales Viertel



basale Hälfte



basale drei Viertel



an der Spitze



distales Viertel



distale Hälfte



distale drei Viertel



in der Mitte



quer



am Rand



überall

4.3 *Die Verwendung von Fotoaufnahmen zur Illustration der Farbverteilung oder Farbmuster*

Zu allen angeführten Vorgehensweisen könnte es zweckmäßig sein zu empfehlen, daß zur Illustration bestimmter Farbmerkmale eine Fotoaufnahme gemacht wird. Es ist empfehlenswert, den Prüfungsrichtlinien eine Ausschlußklausel hinzuzufügen, um klarzustellen, wozu die Fotoaufnahme verwendet wird, also z.B. zur Illustration der Anzahl der **Farben**, der Arten der **Farbverteilung** und/oder **Farbmuster**, aber nicht zur Illustration der tatsächlichen **Farben** des betreffenden Pflanzenteils.

„Eine Fotoaufnahme [des betreffenden Pflanzenteils] kann zusammen mit der Beschreibung eingereicht werden, um die Farbverteilung und/oder die Farbmuster zu verdeutlichen. Jedoch sollte die Fotoaufnahme mit dem ausdrücklichen Hinweis versehen werden, daß der Hauptzweck der Fotoaufnahme darin besteht, die Verteilung und/oder die Muster der Farben auf dem Pflanzenteil und nicht so sehr die tatsächlichen Farben zu verdeutlichen. Die Farbe auf den Fotoaufnahmen kann von der Kameratechnologie und den Geräten zur Abbildung der Fotoaufnahmen (Drucker, Overheadprojektor usw.) beeinflusst werden.“

5. LITERATUR

RHS Colour Chart, 2015, Royal Horticultural Society, London, Vereinigtes Königreich (www.rhs.org.uk)

RHS-Minifarbkarte, 2005, Royal Horticultural Society, London, Vereinigtes Königreich, gemeinsam herausgegeben mit dem Flower Council Holland, Leiden, NL.

Horticultural Colour Chart (HCC Chart), 1942, R.F. Wilson, herausgegeben vom British Colour Council in Zusammenarbeit mit der Royal Horticultural Society.

International Commission on Illumination C.I.E./USA: ISO 15469:2004/CIE S 011/E:2003,

Räumliche Tageslichtverteilung – CIE-Standardhimmel

Rochester Institute of Technology: Munsell Color Science Laboratory; website: <http://mcsli.rit.edu>

[Anlage I folgt]

ANLAGE I

FARBBEZEICHNUNGEN FÜR DIE SECHSTE AUSGABE (2015) DER RHS-FARBKARTE

1. Einführung

1.1 Wird die **RHS-Farbkarte** verwendet, so sollte die Sortenbeschreibung sowohl die Nummer der **RHS-Farbkarte** als auch eine Bezeichnung für die Farbe enthalten. Zweck vorliegenden Dokuments ist die Harmonisierung von **Farbbezeichnungen** für Sortenbeschreibungen.

1.2 Folgende Tabelle gibt einen Überblick über die bestehenden „Gruppen“ für die sechste Ausgabe der RHS-Farbkarte:

		Anzahl der Einträge oder Gruppen	Beispiel	Verwendung
Präzisionsgrad hoch Gering	Nummer der RHS-Farbkarte	920	49A	Für genaue Beschreibung von Farben von Pflanzenteilen verwendet
	RHS-Farbbezeichnung	190	Kräftiges Rosa	nicht für UPOV-Zwecke verwendet
	UPOV-Farbbezeichnung	73	Rosa (Gruppe 29)	In der Sortenbeschreibung verwendet, um die RHS-Farbkartennummer mit einer Farbbezeichnung zu verbinden.
	RHS-Farbgruppe (Titel auf jedem Blatt)	29	Rote Gruppe	nicht für UPOV-Zwecke verwendet

1.3 In den Ausgaben eins bis fünf (1966 bis 2007) enthielt die **RHS-Farbkarte** bis zu 896 verschiedene **Farben**, die in 23 „Gruppen“ zur Bezeichnung der **Farben** unterteilt waren. Für UPOV-Zwecke erschien es anhand dieser Ausgangsgruppierung jedoch nicht möglich, die **Farben** in den Sortenbeschreibungen genau genug zu bezeichnen. Die UPOV hat deshalb ihre eigenen „Gruppen“ für Farben aufgestellt.

1.4 In der sechsten Ausgabe (2015) der RHS-Farbkarte hat erstmalig jedes Farbfeld eine Farbbezeichnung. Diese Farbbezeichnungen geben jedoch nicht immer die Farbähnlichkeit der Farbfelder wieder, weshalb es nicht zweckmäßig schien, diese Bezeichnungen für UPOV-Zwecke zu verwenden.

1.5 Auf der Grundlage der sechsten Ausgabe der RHS-Farbkarte hat UPOV 73 Farb-„Gruppen“ identifiziert, die in diesem Dokument dargelegt sind. Zur Benennung der RHS-Farbkarten in den Ausgaben eins bis fünf (1966 bis 2007) siehe Anlage II zum Unterabschnitt 3 dieses Dokuments. Wichtig ist anzumerken, daß diese „Gruppen“ von Farben nicht zum Zwecke der Gruppierung von Sorten für DUS-Prüfungen aufgestellt wurden und auch nicht zu diesem Zwecke verwendet werden sollten. Informationen zur Gruppierung von Sorten für DUS-Prüfungen sind in Dokument [TGP/9](#) „Prüfung der Unterscheidbarkeit“ zu finden.

1.6 Die Bezeichnungen, die für die 73 **UPOV-Farbgruppen** verwendet wurden, bestehen entweder aus der [reinen Farbe] / [Farbton] (z.B. gelb, orange, rot), einer Kombination zweier [reiner **Farben**] / [Farbtöne] (z.B. gelborange, orangerosa, purpurrot), oder einer Kombination der [reinen Farbe(n)] / [Farbton (-töne)] mit „hell“ oder „dunkel“ (z.B. hellgelb, dunkelrosarot).

2. Beispiel für die Verwendung der UPOV-**Farbbezeichnungen** in einer Sortenbeschreibung

2.1 Wird in den Prüfungsrichtlinien ein Merkmal mithilfe der **RHS-Farbkarte** beschrieben, dann ist nicht eindeutig, welche Farbe der Pflanzenteil hat, da lediglich die Farbnummer der **RHS-Farbkarte** angegeben werden muß, z.B.

*Blüte: **Hauptfarbe** der Oberseite
RHS-Farbkarte (Nummer angeben)*

2.2 Für die Sortenbeschreibung ist es zweckmäßig, die **RHS-Farbkarten**nummer mit einer Farbbezeichnung zu verbinden und diese Bezeichnung in die Spalte „Ausprägungsstufe“ einzutragen. Die Bezeichnung der Farbe ist im Anhang I zur Anlage I zu finden, in dem die RHS-Farben gemäß der **UPOV-Farbgruppen**, zu denen sie gehören, aufgelistet sind, z.B. RHS 46C gehört zu Gruppe 35 „mittelrot“, RHS N 74B gehört zu Gruppe 42 „mittelpurpurn“ und RHS N 57A gehört zur Gruppe 37 „mittelpurpurrot“ (sechste Ausgabe (2015) der RHS-Farbkarte).

Beispiel:

2.3 Auszug aus einer Sortenbeschreibung für Neuguinea-Impatiens (TG/196/2 Rev.)

Nr.	Merkmal	Ausprägungsstufe		Note
20	Blüte: Hauptfarbe der Oberseite	mittelrot	RHS 46C	
21	Nur Sorten mit zwei- oder mehrfarbigen Blüten: Blüte: Sekundärfarbe der Oberseite	mittelpurpurn	RHS N 74B	
22	Nur Sorten mit zwei- oder mehrfarbigen Blüten: Blüte: Verteilung der Sekundärfarbe	hauptsächlich auf oberem Blütenblatt		1
23	Blüte: Augenzone	vorhanden		9
24	Blüte: Größe der Augenzone	groß		7
25	Blüte: Hauptfarbe der Augenzone	mittelpurpurrot	RHS N 57A	

3. UPOV-Farbgruppen (sechste Ausgabe (2015) der RHS-Farbkarte)

3.1 Die 73 **UPOV-Farbgruppen** sind folgende:

Nr. UPOV- Gruppe	deutsch	English	français	español
1	weiß	white	blanc	blanco
2	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
3	mittelgrün	medium green	vert moyen	verde medio
4	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
5	hellgelbgrün	light yellow green	vert-jaune clair	verde amarillento claro
6	mittelgelbgrün	medium yellow green	vert-jaune moyen	verde amarillento medio
7	hellgraugrün	light grey green	vert-gris clair	verde grisáceo claro
8	mittelgraugrün	medium grey green	vert-gris moyen	verde grisáceo medio
9	dunkelgraugrün	dark grey green	vert-gris foncé	verde grisáceo oscuro
10	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
11	mittelblaugrün	medium blue green	vert-bleu moyen	verde azulado medio
12	dunkelblaugrün	dark blue green	vert-bleu foncé	verde azulado oscuro
13	hellbraungrün	light brown green	vert-brun clair	verde amarronado claro
14	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
15	dunkelbraungrün	dark brown green	vert-brun foncé	verde amarronado oscuro
16	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
17	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
18	dunkelgelb	dark yellow	jaune foncé	amarillo oscuro
19	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	naranja amarillento claro
20	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	naranja amarillento medio
21	dunkelgelborange	dark yellow orange	orange-jaune foncé	naranja amarillento oscuro
22	hellorange	light orange	orange clair	naranja claro
23	mittlorange	medium orange	orange moyen	naranja medio
24	dunkelorange	dark orange	orange foncé	naranja oscuro
25	hellorangerosa	light orange pink	rose orangé clair	rosa anaranjado claro
26	mittelorangerosa	medium orange pink	rose orangé moyen	rosa anaranjado medio
27	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
28	mittelrotrosa	medium red pink	rose-rouge moyen	rosa rojizo medio
29	rosa	pink	rose	rosa
30	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
31	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
32	dunkelblaurosa	dark blue pink	rose-bleu foncé	rosa azulado oscuro
33	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
34	hellrot	light red	rouge clair	rojo claro
35	mittelrot	medium red	rouge moyen	rojo medio

Nr. UPOV- Gruppe	deutsch	English	français	español
36	dunkelrot	dark red	rouge foncé	rojo oscuro
37	mittelpurpurrot	medium purple red	rouge-pourpre moyen	rojo púrpura medio
38	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
39	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
40	mittelbraunpurpurn	medium brown purple	pourpre-brun moyen	púrpura amarronado medio
41	dunkelbraunpurpurn	dark brown purple	pourpre-brun foncé	púrpura amarronado oscuro
42	mittelpurpurn	medium purple	pourpre moyen	púrpura medio
43	dunkelpurpurn	dark purple	pourpre foncé	púrpura oscuro
44	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
45	mittelviolet	medium violet	violet moyen	violeta medio
46	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
47	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
48	mittelblauviolett	medium blue violet	violet-bleu moyen	violeta azulado medio
49	dunkelblauviolett	dark blue violet	violet-bleu foncé	violeta azulado oscuro
50	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
51	mittelviolettblau	medium violet blue	bleu-violet moyen	azul violáceo medio
52	dunkelviolettblau	dark violet blue	bleu-violet foncé	azul violáceo oscuro
53	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
54	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
55	dunkelblau	dark blue	bleu foncé	azul oscuro
56	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
57	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
58	dunkelgrünblau	dark green blue	bleu-vert foncé	azul verdoso oscuro
59	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
60	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
61	dunkelbraun	dark brown	brun foncé	marrón oscuro
62	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
63	mittelgelbbraun	medium yellow brown	brun-jaune moyen	marrón amarillento medio
64	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
65	graubraun	grey brown	brun-gris	marrón grisáceo
66	hellgrünbraun	light green brown	brun-vert clair	marrón verdoso claro
67	mittelgrünbraun	medium green brown	brun-vert moyen	marrón verdoso medio
68	dunkelgrünbraun	dark green brown	brun-vert foncé	marrón verdoso oscuro
69	gelbgrau	yellow grey	gris-jaune	gris amarillento
70	braungrau	brown grey	gris-brun	gris amarronado
71	purpurgrau	purple grey	gris-pourpre	gris púrpura
72	grau	grey	gris	gris
73	schwarz	black	noir	negro

3.2 In den Anhängen zur Anlage I werden die Farben der sechsten Ausgabe (2015) der **RHS-Farbkarte** den entsprechenden **UPOV-Farbgruppen** folgendermaßen zugeordnet:

Anhang I: **UPOV-Farbgruppen** gemäß **RHS-Farbkarten**nummern (Ausgabe 2015)

Anhang II: In jeder UPOV-Farbgruppe enthaltene RHS-Farben (sechste Ausgabe (2015) der RHS-Farbkarte)

3.3 Anlage II enthält die **UPOV-Farbgruppen**, die den vorherigen Ausgaben (1986, 1995, 2001 und 2007) der **RHS-Farbkarte** zugeordnet wurden. In den Anhängen zur Anlage II werden die **Farben** der vorherigen Ausgaben der **RHS-Farbkarte** den entsprechenden **UPOV-Farbgruppen** folgendermaßen zugeordnet:

Anhang I: **UPOV-Farbgruppen** gemäß **RHS-Farbkarten**nummern (Ausgaben 1986, 1995, 2001 und 2007)

Anhang II: In jeder UPOV-Farbgruppe enthaltene RHS-Farben (Ausgaben 1986, 1995, 2001 und 2007 der RHS-Farbkarte)

[Anhang I zur Anlage I folgt]

Anhang I zur Anlage I:

UPOV-Farbgruppen gemäß RHS-Farbkartennummern (Ausgabe 2015)

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
6	1A	mittelgelbgrün	medium yellow green	vert-jaune moyen	verde amarillento medio
6	1B	mittelgelbgrün	medium yellow green	vert-jaune moyen	verde amarillento medio
5	1C	hellgelbgrün	light yellow green	vert-jaune clair	verde amarillento claro
16	1D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
17	2A	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	2B	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
5	2C	hellgelbgrün	light yellow green	vert-jaune clair	verde amarillento claro
16	2D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
17	3A	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	3B	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	3C	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
16	3D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
17	4A	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	4B	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
16	4C	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
16	4D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
17	5A	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	5B	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	5C	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
16	5D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
17	6A	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	6B	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	6C	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
16	6D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
17	7A	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	7B	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	7C	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	7D	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	8A	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	8B	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
16	8C	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
16	8D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
17	9A	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	9B	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	9C	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
16	9D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
17	10A	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
16	10B	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
16	10C	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
16	10D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
20	11A	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	naranja amarillento medio
16	11B	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
16	11C	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
19	11D	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	naranja amarillento claro
17	12A	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	12B	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
16	12C	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
16	12D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
18	13A	dunkelgelb	dark yellow	jaune foncé	amarillo oscuro
20	13B	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	naranja amarillento medio
20	13C	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	naranja amarillento medio
16	13D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
18	14A	dunkelgelb	dark yellow	jaune foncé	amarillo oscuro
18	14B	dunkelgelb	dark yellow	jaune foncé	amarillo oscuro
20	14C	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	naranja amarillento medio
16	14D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
18	15A	dunkelgelb	dark yellow	jaune foncé	amarillo oscuro
20	15B	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	naranja amarillento medio
20	15C	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	naranja amarillento medio

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang I zur Anlage I
 Seite 79

Nr.					
UPOV-Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
16	15D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
20	16A	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	nananja amarillento medio
20	16B	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	nananja amarillento medio
20	16C	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	nananja amarillento medio
16	16D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
20	17A	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	nananja amarillento medio
20	17B	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	nananja amarillento medio
20	17C	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	nananja amarillento medio
20	17D	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	nananja amarillento medio
20	18A	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	nananja amarillento medio
19	18B	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	nananja amarillento claro
19	18C	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	nananja amarillento claro
19	18D	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	nananja amarillento claro
20	19A	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	nananja amarillento medio
19	19B	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	nananja amarillento claro
19	19C	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	nananja amarillento claro
19	19D	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	nananja amarillento claro
20	20A	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	nananja amarillento medio
20	20B	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	nananja amarillento medio
19	20C	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	nananja amarillento claro
19	20D	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	nananja amarillento claro
20	21A	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	nananja amarillento medio
20	21B	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	nananja amarillento medio
20	21C	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	nananja amarillento medio
20	21D	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	nananja amarillento medio
21	22A	dunkelgelborange	dark yellow orange	orange-jaune foncé	nananja amarillento oscuro
20	22B	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	nananja amarillento medio
20	22C	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	nananja amarillento medio
19	22D	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	nananja amarillento claro
20	23A	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	nananja amarillento medio
20	23B	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	nananja amarillento medio
20	23C	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	nananja amarillento medio
19	23D	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	nananja amarillento claro
23	24A	mittelorange	medium orange	orange moyen	nananja medio
22	24B	hellorange	light orange	orange clair	nananja claro
22	24C	hellorange	light orange	orange clair	nananja claro
22	24D	hellorange	light orange	orange clair	nananja claro
23	25A	mittelorange	medium orange	orange moyen	nananja medio
23	25B	mittelorange	medium orange	orange moyen	nananja medio
22	25C	hellorange	light orange	orange clair	nananja claro
22	25D	hellorange	light orange	orange clair	nananja claro
23	26A	mittelorange	medium orange	orange moyen	nananja medio
23	26B	mittelorange	medium orange	orange moyen	nananja medio
22	26C	hellorange	light orange	orange clair	nananja claro
22	26D	hellorange	light orange	orange clair	nananja claro
25	27A	hellorangerosa	light orange pink	rose orangé clair	rosa anaranjado claro
25	27B	hellorangerosa	light orange pink	rose orangé clair	rosa anaranjado claro
25	27C	hellorangerosa	light orange pink	rose orangé clair	rosa anaranjado claro
25	27D	hellorangerosa	light orange pink	rose orangé clair	rosa anaranjado claro
24	28A	dunkelorange	dark orange	orange foncé	nananja oscuro
24	28B	dunkelorange	dark orange	orange foncé	nananja oscuro
22	28C	hellorange	light orange	orange clair	nananja claro
22	28D	hellorange	light orange	orange clair	nananja claro
23	29A	mittelorange	medium orange	orange moyen	nananja medio
22	29B	hellorange	light orange	orange clair	nananja claro
25	29C	hellorangerosa	light orange pink	rose orangé clair	rosa anaranjado claro
25	29D	hellorangerosa	light orange pink	rose orangé clair	rosa anaranjado claro
33	30A	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
33	30B	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
24	30C	dunkelorange	dark orange	orange foncé	nananja oscuro
23	30D	mittelorange	medium orange	orange moyen	nananja medio
33	31A	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
24	31B	dunkelorange	dark orange	orange foncé	nananja oscuro
26	31C	mittelorangerosa	medium orange pink	rose orangé moyen	rosa anaranjado medio
26	31D	mittelorangerosa	medium orange pink	rose orangé moyen	rosa anaranjado medio

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
33	32A	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
33	32B	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
23	32C	mittelorange	medium orange	orange moyen	naranja medio
26	32D	mittelorangerosa	medium orange pink	rose orangé moyen	rosa anaranjado medio
34	33A	hellrot	light red	rouge clair	rojo claro
33	33B	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
23	33C	mittelorange	medium orange	orange moyen	naranja medio
26	33D	mittelorangerosa	medium orange pink	rose orangé moyen	rosa anaranjado medio
35	34A	mittelrot	medium red	rouge moyen	rojo medio
33	34B	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
33	34C	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
64	34D	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
33	35A	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
33	35B	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
26	35C	mittelorangerosa	medium orange pink	rose orangé moyen	rosa anaranjado medio
27	35D	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
27	36A	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
27	36B	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
27	36C	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
27	36D	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
26	37A	mittelorangerosa	medium orange pink	rose orangé moyen	rosa anaranjado medio
29	37B	rosa	pink	rose	rosa
29	37C	rosa	pink	rose	rosa
27	37D	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
29	38A	rosa	pink	rose	rosa
27	38B	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
27	38C	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
27	38D	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
28	39A	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
29	39B	rosa	pink	rose	rosa
27	39C	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
27	39D	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
34	40A	hellrot	light red	rouge clair	rojo claro
34	40B	hellrot	light red	rouge clair	rojo claro
33	40C	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
33	40D	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
34	41A	hellrot	light red	rouge clair	rojo claro
33	41B	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
33	41C	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
29	41D	rosa	pink	rose	rosa
36	42A	dunkelrot	dark red	rouge foncé	rojo oscuro
35	42B	mittelrot	medium red	rouge moyen	rojo medio
35	42C	mittelrot	medium red	rouge moyen	rojo medio
33	42D	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
35	43A	mittelrot	medium red	rouge moyen	rojo medio
34	43B	hellrot	light red	rouge clair	rojo claro
28	43C	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
29	43D	rosa	pink	rose	rosa
35	44A	mittelrot	medium red	rouge moyen	rojo medio
35	44B	mittelrot	medium red	rouge moyen	rojo medio
34	44C	hellrot	light red	rouge clair	rojo claro
29	44D	rosa	pink	rose	rosa
36	45A	dunkelrot	dark red	rouge foncé	rojo oscuro
36	45B	dunkelrot	dark red	rouge foncé	rojo oscuro
35	45C	mittelrot	medium red	rouge moyen	rojo medio
28	45D	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
38	46A	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
36	46B	dunkelrot	dark red	rouge foncé	rojo oscuro
35	46C	mittelrot	medium red	rouge moyen	rojo medio
28	46D	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
36	47A	dunkelrot	dark red	rouge foncé	rojo oscuro
35	47B	mittelrot	medium red	rouge moyen	rojo medio
28	47C	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
28	47D	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
28	48A	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
28	48B	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
29	48C	rosa	pink	rose	rosa
29	48D	rosa	pink	rose	rosa
29	49A	rosa	pink	rose	rosa
27	49B	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
27	49C	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
27	49D	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
35	50A	mittelrot	medium red	rouge moyen	rojo medio
28	50B	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
29	50C	rosa	pink	rose	rosa
27	50D	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
28	51A	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
28	51B	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
28	51C	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
29	51D	rosa	pink	rose	rosa
28	52A	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
28	52B	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
29	52C	rosa	pink	rose	rosa
29	52D	rosa	pink	rose	rosa
38	53A	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
36	53B	dunkelrot	dark red	rouge foncé	rojo oscuro
28	53C	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
28	53D	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
37	54A	mittelpurpurrot	medium purple red	rouge-pourpre moyen	rojo púrpura medio
37	54B	mittelpurpurrot	medium purple red	rouge-pourpre moyen	rojo púrpura medio
31	54C	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
30	54D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
37	55A	mittelpurpurrot	medium purple red	rouge-pourpre moyen	rojo púrpura medio
31	55B	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
30	55C	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
30	55D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
30	56A	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
30	56B	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
30	56C	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
30	56D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
43	58A	dunkelpurpurn	dark purple	pourpre foncé	púrpura oscuro
37	58B	mittelpurpurrot	medium purple red	rouge-pourpre moyen	rojo púrpura medio
37	58C	mittelpurpurrot	medium purple red	rouge-pourpre moyen	rojo púrpura medio
31	58D	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
38	59A	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
38	59B	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
43	59C	dunkelpurpurn	dark purple	pourpre foncé	púrpura oscuro
37	59D	mittelpurpurrot	medium purple red	rouge-pourpre moyen	rojo púrpura medio
38	60A	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
38	60B	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
43	60C	dunkelpurpurn	dark purple	pourpre foncé	púrpura oscuro
37	60D	mittelpurpurrot	medium purple red	rouge-pourpre moyen	rojo púrpura medio
43	61A	dunkelpurpurn	dark purple	pourpre foncé	púrpura oscuro
42	61B	mittelpurpurn	medium purple	pourpre moyen	púrpura medio
37	61C	mittelpurpurrot	medium purple red	rouge-pourpre moyen	rojo púrpura medio
31	61D	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
31	62A	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
31	62B	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
30	62C	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
30	62D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
37	63A	mittelpurpurrot	medium purple red	rouge-pourpre moyen	rojo púrpura medio
32	63B	dunkelblaurosa	dark blue pink	rose-bleu foncé	rosa azulado oscuro
31	63C	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
30	63D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
43	64A	dunkelpurpurn	dark purple	pourpre foncé	púrpura oscuro
42	64B	mittelpurpurn	medium purple	pourpre moyen	púrpura medio
32	64C	dunkelblaurosa	dark blue pink	rose-bleu foncé	rosa azulado oscuro
31	64D	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
31	65A	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
30	65B	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang I zur Anlage I
 Seite 82

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
30	65C	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
30	65D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
42	67A	mittelpurpurn	medium purple	pourpre moyen	púrpura medio
32	67B	dunkelblaurosa	dark blue pink	rose-bleu foncé	rosa azulado oscuro
32	67C	dunkelblaurosa	dark blue pink	rose-bleu foncé	rosa azulado oscuro
31	67D	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
32	68A	dunkelblaurosa	dark blue pink	rose-bleu foncé	rosa azulado oscuro
31	68B	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
31	68C	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
30	68D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
30	69A	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
30	69B	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
30	69C	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
30	69D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
43	70A	dunkelpurpurn	dark purple	pourpre foncé	púrpura oscuro
42	70B	mittelpurpurn	medium purple	pourpre moyen	púrpura medio
32	70C	dunkelblaurosa	dark blue pink	rose-bleu foncé	rosa azulado oscuro
31	70D	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
43	71A	dunkelpurpurn	dark purple	pourpre foncé	púrpura oscuro
42	71B	mittelpurpurn	medium purple	pourpre moyen	púrpura medio
42	71C	mittelpurpurn	medium purple	pourpre moyen	púrpura medio
42	71D	mittelpurpurn	medium purple	pourpre moyen	púrpura medio
43	72A	dunkelpurpurn	dark purple	pourpre foncé	púrpura oscuro
45	72B	mittelviolett	medium violet	violet moyen	violeta medio
32	72C	dunkelblaurosa	dark blue pink	rose-bleu foncé	rosa azulado oscuro
32	72D	dunkelblaurosa	dark blue pink	rose-bleu foncé	rosa azulado oscuro
32	73A	dunkelblaurosa	dark blue pink	rose-bleu foncé	rosa azulado oscuro
31	73B	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
31	73C	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
30	73D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
44	75A	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
44	75B	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
44	75C	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
30	75D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
44	76A	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
44	76B	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
44	76C	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
30	76D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
46	77A	dunkelviolett	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
45	77B	mittelviolett	medium violet	violet moyen	violeta medio
44	77C	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
44	77D	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
46	79A	dunkelviolett	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
46	79B	dunkelviolett	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
46	79C	dunkelviolett	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
46	79D	dunkelviolett	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
46	83A	dunkelviolett	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
46	83B	dunkelviolett	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
49	83C	dunkelblauviolett	dark blue violet	violet-bleu foncé	violeta azulado oscuro
48	83D	mittelblauviolett	medium blue violet	violet-bleu moyen	violeta azulado medio
45	84A	mittelviolett	medium violet	violet moyen	violeta medio
44	84B	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
44	84C	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
44	84D	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
48	85A	mittelblauviolett	medium blue violet	violet-bleu moyen	violeta azulado medio
47	85B	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
47	85C	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
47	85D	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
46	86A	dunkelviolett	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
49	86B	dunkelblauviolett	dark blue violet	violet-bleu foncé	violeta azulado oscuro
48	86C	mittelblauviolett	medium blue violet	violet-bleu moyen	violeta azulado medio
48	86D	mittelblauviolett	medium blue violet	violet-bleu moyen	violeta azulado medio
49	90A	dunkelblauviolett	dark blue violet	violet-bleu foncé	violeta azulado oscuro
49	90B	dunkelblauviolett	dark blue violet	violet-bleu foncé	violeta azulado oscuro
48	90C	mittelblauviolett	medium blue violet	violet-bleu moyen	violeta azulado medio

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang I zur Anlage I
 Seite 83

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
48	90D	mittelblauviolett	medium blue violet	violet-bleu moyen	violeta azulado medio
50	91A	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
50	91B	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
47	91C	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
47	91D	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
51	92A	mittelviolettblau	medium violet blue	bleu-violet moyen	azul violáceo medio
50	92B	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
50	92C	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
47	92D	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
52	93A	dunkelviolettblau	dark violet blue	bleu-violet foncé	azul violáceo oscuro
49	93B	dunkelblauviolett	dark blue violet	violet-bleu foncé	violeta azulado oscuro
49	93C	dunkelblauviolett	dark blue violet	violet-bleu foncé	violeta azulado oscuro
50	93D	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
52	94A	dunkelviolettblau	dark violet blue	bleu-violet foncé	azul violáceo oscuro
51	94B	mittelviolettblau	medium violet blue	bleu-violet moyen	azul violáceo medio
51	94C	mittelviolettblau	medium violet blue	bleu-violet moyen	azul violáceo medio
50	94D	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
52	95A	dunkelviolettblau	dark violet blue	bleu-violet foncé	azul violáceo oscuro
52	95B	dunkelviolettblau	dark violet blue	bleu-violet foncé	azul violáceo oscuro
51	95C	mittelviolettblau	medium violet blue	bleu-violet moyen	azul violáceo medio
53	95D	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
52	96A	dunkelviolettblau	dark violet blue	bleu-violet foncé	azul violáceo oscuro
51	96B	mittelviolettblau	medium violet blue	bleu-violet moyen	azul violáceo medio
51	96C	mittelviolettblau	medium violet blue	bleu-violet moyen	azul violáceo medio
51	96D	mittelviolettblau	medium violet blue	bleu-violet moyen	azul violáceo medio
51	97A	mittelviolettblau	medium violet blue	bleu-violet moyen	azul violáceo medio
50	97B	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
50	97C	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
50	97D	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
54	98A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	98B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	98C	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	98D	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
55	99A	dunkelblau	dark blue	bleu foncé	azul oscuro
55	99B	dunkelblau	dark blue	bleu foncé	azul oscuro
54	99C	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	99D	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	100A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	100B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	100C	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
53	100D	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
54	101A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	101B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	101C	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
53	101D	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
55	102A	dunkelblau	dark blue	bleu foncé	azul oscuro
55	102B	dunkelblau	dark blue	bleu foncé	azul oscuro
54	102C	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	102D	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
55	103A	dunkelblau	dark blue	bleu foncé	azul oscuro
55	103B	dunkelblau	dark blue	bleu foncé	azul oscuro
55	103C	dunkelblau	dark blue	bleu foncé	azul oscuro
54	103D	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	104A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	104B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	104C	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
53	104D	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
55	105A	dunkelblau	dark blue	bleu foncé	azul oscuro
54	105B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	105C	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	105D	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	106A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
53	106B	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
53	106C	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
56	106D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang I zur Anlage I
 Seite 84

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
54	107A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	107B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
53	107C	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
53	107D	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
56	108A	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
56	108B	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
56	108C	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
56	108D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
54	110A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	110B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
57	110C	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	110D	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	111A	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	111B	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	111C	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	111D	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
56	112A	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
56	112B	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
56	112C	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
56	112D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
58	113A	dunkelgrünblau	dark green blue	bleu-vert foncé	azul verdoso oscuro
57	113B	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	113C	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
56	113D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
58	114A	dunkelgrünblau	dark green blue	bleu-vert foncé	azul verdoso oscuro
58	114B	dunkelgrünblau	dark green blue	bleu-vert foncé	azul verdoso oscuro
58	114C	dunkelgrünblau	dark green blue	bleu-vert foncé	azul verdoso oscuro
58	114D	dunkelgrünblau	dark green blue	bleu-vert foncé	azul verdoso oscuro
57	115A	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	115B	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	115C	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	115D	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
58	116A	dunkelgrünblau	dark green blue	bleu-vert foncé	azul verdoso oscuro
58	116B	dunkelgrünblau	dark green blue	bleu-vert foncé	azul verdoso oscuro
58	116C	dunkelgrünblau	dark green blue	bleu-vert foncé	azul verdoso oscuro
57	116D	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	117A	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	117B	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
56	117C	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
56	117D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
57	118A	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	118B	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	118C	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
56	118D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
57	119A	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	119B	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	119C	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	119D	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	120A	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	120B	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	120C	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
56	120D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
57	121A	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	121B	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	121C	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
56	121D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
57	122A	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	122B	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	122C	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
56	122D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
10	123A	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
10	123B	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
10	123C	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
10	123D	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
12	124A	dunkelblaugrün	dark blue green	vert-bleu foncé	verde azulado oscuro

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang I zur Anlage I
 Seite 85

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
11	124B	mittelblaugrün	medium blue green	vert-bleu moyen	verde azulado medio
10	124C	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
10	124D	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
12	125A	dunkelblaugrün	dark blue green	vert-bleu foncé	verde azulado oscuro
11	125B	mittelblaugrün	medium blue green	vert-bleu moyen	verde azulado medio
11	125C	mittelblaugrün	medium blue green	vert-bleu moyen	verde azulado medio
10	125D	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
12	126A	dunkelblaugrün	dark blue green	vert-bleu foncé	verde azulado oscuro
12	126B	dunkelblaugrün	dark blue green	vert-bleu foncé	verde azulado oscuro
12	126C	dunkelblaugrün	dark blue green	vert-bleu foncé	verde azulado oscuro
11	126D	mittelblaugrün	medium blue green	vert-bleu moyen	verde azulado medio
12	127A	dunkelblaugrün	dark blue green	vert-bleu foncé	verde azulado oscuro
12	127B	dunkelblaugrün	dark blue green	vert-bleu foncé	verde azulado oscuro
12	127C	dunkelblaugrün	dark blue green	vert-bleu foncé	verde azulado oscuro
11	127D	mittelblaugrün	medium blue green	vert-bleu moyen	verde azulado medio
3	128A	mittelgrün	medium green	vert moyen	verde medio
11	128B	mittelblaugrün	medium blue green	vert-bleu moyen	verde azulado medio
11	128C	mittelblaugrün	medium blue green	vert-bleu moyen	verde azulado medio
10	128D	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
3	129A	mittelgrün	medium green	vert moyen	verde medio
11	129B	mittelblaugrün	medium blue green	vert-bleu moyen	verde azulado medio
11	129C	mittelblaugrün	medium blue green	vert-bleu moyen	verde azulado medio
10	129D	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
3	130A	mittelgrün	medium green	vert moyen	verde medio
2	130B	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
10	130C	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
10	130D	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
4	131A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	131B	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	131C	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	131D	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	132A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	132B	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	132C	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
3	132D	mittelgrün	medium green	vert moyen	verde medio
4	133A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
12	133B	dunkelblaugrün	dark blue green	vert-bleu foncé	verde azulado oscuro
11	133C	mittelblaugrün	medium blue green	vert-bleu moyen	verde azulado medio
11	133D	mittelblaugrün	medium blue green	vert-bleu moyen	verde azulado medio
3	134A	mittelgrün	medium green	vert moyen	verde medio
3	134B	mittelgrün	medium green	vert moyen	verde medio
2	134C	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	134D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
4	135A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	135B	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
3	135C	mittelgrün	medium green	vert moyen	verde medio
2	135D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
4	136A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	136B	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
14	136C	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
2	136D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
4	137A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
15	137B	dunkelbraungrün	dark brown green	vert-brun foncé	verde amarronado oscuro
14	137C	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
14	137D	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
14	138A	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
14	138B	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
2	138C	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	138D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
4	139A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
14	139B	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
14	139C	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
2	139D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
3	140A	mittelgrün	medium green	vert moyen	verde medio
3	140B	mittelgrün	medium green	vert moyen	verde medio

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang I zur Anlage I
 Seite 86

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
2	140C	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	140D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
4	141A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	141B	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
3	141C	mittelgrün	medium green	vert moyen	verde medio
2	141D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	142A	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	142B	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	142C	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	142D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
3	143A	mittelgrün	medium green	vert moyen	verde medio
3	143B	mittelgrün	medium green	vert moyen	verde medio
3	143C	mittelgrün	medium green	vert moyen	verde medio
2	143D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
3	144A	mittelgrün	medium green	vert moyen	verde medio
2	144B	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	144C	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	144D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	145A	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	145B	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	145C	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	145D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
15	146A	dunkelbraungrün	dark brown green	vert-brun foncé	verde amarronado oscuro
15	146B	dunkelbraungrün	dark brown green	vert-brun foncé	verde amarronado oscuro
14	146C	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
14	146D	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
15	147A	dunkelbraungrün	dark brown green	vert-brun foncé	verde amarronado oscuro
14	147B	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
14	147C	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
13	147D	hellbraungrün	light brown green	vert-brun clair	verde amarronado claro
15	148A	dunkelbraungrün	dark brown green	vert-brun foncé	verde amarronado oscuro
14	148B	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
14	148C	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
13	148D	hellbraungrün	light brown green	vert-brun clair	verde amarronado claro
2	149A	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	149B	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	149C	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	149D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
6	150A	mittelgelbgrün	medium yellow green	vert-jaune moyen	verde amarillento medio
6	150B	mittelgelbgrün	medium yellow green	vert-jaune moyen	verde amarillento medio
6	150C	mittelgelbgrün	medium yellow green	vert-jaune moyen	verde amarillento medio
16	150D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
2	151A	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	151B	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
6	151C	mittelgelbgrün	medium yellow green	vert-jaune moyen	verde amarillento medio
6	151D	mittelgelbgrün	medium yellow green	vert-jaune moyen	verde amarillento medio
68	152A	dunkelgrünbraun	dark green brown	brun-vert foncé	marrón verdoso oscuro
68	152B	dunkelgrünbraun	dark green brown	brun-vert foncé	marrón verdoso oscuro
68	152C	dunkelgrünbraun	dark green brown	brun-vert foncé	marrón verdoso oscuro
68	152D	dunkelgrünbraun	dark green brown	brun-vert foncé	marrón verdoso oscuro
68	153A	dunkelgrünbraun	dark green brown	brun-vert foncé	marrón verdoso oscuro
67	153B	mittelgrünbraun	medium green brown	brun-vert moyen	marrón verdoso medio
67	153C	mittelgrünbraun	medium green brown	brun-vert moyen	marrón verdoso medio
67	153D	mittelgrünbraun	medium green brown	brun-vert moyen	marrón verdoso medio
6	154A	mittelgelbgrün	medium yellow green	vert-jaune moyen	verde amarillento medio
6	154B	mittelgelbgrün	medium yellow green	vert-jaune moyen	verde amarillento medio
6	154C	mittelgelbgrün	medium yellow green	vert-jaune moyen	verde amarillento medio
5	154D	hellgelbgrün	light yellow green	vert-jaune clair	verde amarillento claro
1	155A	weiß	white	blanc	blanco
1	155B	weiß	white	blanc	blanco
1	155C	weiß	white	blanc	blanco
1	155D	weiß	white	blanc	blanco
69	156A	gelbgrau	yellow grey	gris-jaune	gris amarillento
69	156B	gelbgrau	yellow grey	gris-jaune	gris amarillento
69	156C	gelbgrau	yellow grey	gris-jaune	gris amarillento

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang I zur Anlage I
 Seite 87

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
69	156D	gelbgrau	yellow grey	gris-jaune	gris amarillento
2	157A	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	157B	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	157C	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
1	157D	weiß	white	blanc	blanco
19	158A	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	naranja amarillento claro
19	158B	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	naranja amarillento claro
19	158C	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	naranja amarillento claro
19	158D	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	naranja amarillento claro
19	159A	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	naranja amarillento claro
19	159B	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	naranja amarillento claro
19	159C	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	naranja amarillento claro
19	159D	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	naranja amarillento claro
66	160A	hellgrünbraun	light green brown	brun-vert clair	marrón verdoso claro
66	160B	hellgrünbraun	light green brown	brun-vert clair	marrón verdoso claro
66	160C	hellgrünbraun	light green brown	brun-vert clair	marrón verdoso claro
66	160D	hellgrünbraun	light green brown	brun-vert clair	marrón verdoso claro
62	161A	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
62	161B	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
62	161C	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
62	161D	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
62	162A	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
62	162B	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
62	162C	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
62	162D	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
63	163A	mittelgelbbraun	medium yellow brown	brun-jaune moyen	marrón amarillento medio
63	163B	mittelgelbbraun	medium yellow brown	brun-jaune moyen	marrón amarillento medio
62	163C	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
62	163D	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
59	164A	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
63	164B	mittelgelbbraun	medium yellow brown	brun-jaune moyen	marrón amarillento medio
63	164C	mittelgelbbraun	medium yellow brown	brun-jaune moyen	marrón amarillento medio
59	164D	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
60	165A	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
59	165B	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
63	165C	mittelgelbbraun	medium yellow brown	brun-jaune moyen	marrón amarillento medio
59	165D	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
61	166A	dunkelbraun	dark brown	brun foncé	marrón oscuro
60	166B	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
60	166C	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
59	166D	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
59	167A	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
59	167B	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
59	167C	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
59	167D	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
64	168A	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
64	168B	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
64	168C	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
59	168D	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
33	169A	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
64	169B	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
64	169C	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
64	169D	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
64	170A	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
64	170B	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
64	170C	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
26	170D	mittelorangerosa	medium orange pink	rose orangé moyen	rosa anaranjado medio
64	171A	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
64	171B	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
64	171C	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
64	171D	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
60	172A	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
60	172B	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
64	172C	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
64	172D	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang I zur Anlage I
 Seite 88

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
60	173A	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
64	173B	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
60	173C	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
26	173D	mittelorangerosa	medium orange pink	rose orangé moyen	rosa anaranjado medio
60	174A	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
60	174B	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
60	174C	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
59	174D	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
60	175A	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
60	175B	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
60	175C	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
60	175D	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
60	176A	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
60	176B	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
60	176C	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
60	176D	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
61	177A	dunkelbraun	dark brown	brun foncé	marrón oscuro
60	177B	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
60	177C	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
60	177D	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
41	178A	dunkelbraunpurpurn	dark brown purple	pourpre-brun foncé	púrpura amarronado oscuro
39	178B	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
39	178C	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
39	178D	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
39	179A	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
39	179B	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
26	179C	mittelorangerosa	medium orange pink	rose orangé moyen	rosa anaranjado medio
26	179D	mittelorangerosa	medium orange pink	rose orangé moyen	rosa anaranjado medio
39	180A	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
39	180B	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
39	180C	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
39	180D	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
40	181A	mittelbraunpurpurn	medium brown purple	pourpre-brun moyen	púrpura amarronado medio
39	181B	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
39	181C	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
39	181D	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
40	182A	mittelbraunpurpurn	medium brown purple	pourpre-brun moyen	púrpura amarronado medio
39	182B	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
39	182C	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
39	182D	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
41	183A	dunkelbraunpurpurn	dark brown purple	pourpre-brun foncé	púrpura amarronado oscuro
41	183B	dunkelbraunpurpurn	dark brown purple	pourpre-brun foncé	púrpura amarronado oscuro
41	183C	dunkelbraunpurpurn	dark brown purple	pourpre-brun foncé	púrpura amarronado oscuro
40	183D	mittelbraunpurpurn	medium brown purple	pourpre-brun moyen	púrpura amarronado medio
41	184A	dunkelbraunpurpurn	dark brown purple	pourpre-brun foncé	púrpura amarronado oscuro
40	184B	mittelbraunpurpurn	medium brown purple	pourpre-brun moyen	púrpura amarronado medio
40	184C	mittelbraunpurpurn	medium brown purple	pourpre-brun moyen	púrpura amarronado medio
40	184D	mittelbraunpurpurn	medium brown purple	pourpre-brun moyen	púrpura amarronado medio
38	185A	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
40	185B	mittelbraunpurpurn	medium brown purple	pourpre-brun moyen	púrpura amarronado medio
40	185C	mittelbraunpurpurn	medium brown purple	pourpre-brun moyen	púrpura amarronado medio
40	185D	mittelbraunpurpurn	medium brown purple	pourpre-brun moyen	púrpura amarronado medio
40	186A	mittelbraunpurpurn	medium brown purple	pourpre-brun moyen	púrpura amarronado medio
40	186B	mittelbraunpurpurn	medium brown purple	pourpre-brun moyen	púrpura amarronado medio
32	186C	dunkelblaurosa	dark blue pink	rose-bleu foncé	rosa azulado oscuro
31	186D	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
61	187A	dunkelbraun	dark brown	brun foncé	marrón oscuro
38	187B	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
38	187C	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
38	187D	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
8	188A	mittelgraugrün	medium grey green	vert-gris moyen	verde grisáceo medio
8	188B	mittelgraugrün	medium grey green	vert-gris moyen	verde grisáceo medio
8	188C	mittelgraugrün	medium grey green	vert-gris moyen	verde grisáceo medio
7	188D	hellgraugrün	light grey green	vert-gris clair	verde grisáceo claro
15	189A	dunkelbraungrün	dark brown green	vert-brun foncé	verde amarronado oscuro

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang I zur Anlage I
 Seite 89

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
9	189B	dunkelgraugrün	dark grey green	vert-gris foncé	verde grisáceo oscuro
8	189C	mittelgraugrün	medium grey green	vert-gris moyen	verde grisáceo medio
7	189D	hellgraugrün	light grey green	vert-gris clair	verde grisáceo claro
8	190A	mittelgraugrün	medium grey green	vert-gris moyen	verde grisáceo medio
8	190B	mittelgraugrün	medium grey green	vert-gris moyen	verde grisáceo medio
8	190C	mittelgraugrün	medium grey green	vert-gris moyen	verde grisáceo medio
7	190D	hellgraugrün	light grey green	vert-gris clair	verde grisáceo claro
14	191A	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
14	191B	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
8	191C	mittelgraugrün	medium grey green	vert-gris moyen	verde grisáceo medio
8	191D	mittelgraugrün	medium grey green	vert-gris moyen	verde grisáceo medio
7	192A	hellgraugrün	light grey green	vert-gris clair	verde grisáceo claro
7	192B	hellgraugrün	light grey green	vert-gris clair	verde grisáceo claro
7	192C	hellgraugrün	light grey green	vert-gris clair	verde grisáceo claro
7	192D	hellgraugrün	light grey green	vert-gris clair	verde grisáceo claro
13	193A	hellbraungrün	light brown green	vert-brun clair	verde amarronado claro
13	193B	hellbraungrün	light brown green	vert-brun clair	verde amarronado claro
7	193C	hellgraugrün	light grey green	vert-gris clair	verde grisáceo claro
7	193D	hellgraugrün	light grey green	vert-gris clair	verde grisáceo claro
14	194A	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
14	194B	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
13	194C	hellbraungrün	light brown green	vert-brun clair	verde amarronado claro
8	194D	mittelgraugrün	medium grey green	vert-gris moyen	verde grisáceo medio
8	195A	mittelgraugrün	medium grey green	vert-gris moyen	verde grisáceo medio
8	195B	mittelgraugrün	medium grey green	vert-gris moyen	verde grisáceo medio
8	195C	mittelgraugrün	medium grey green	vert-gris moyen	verde grisáceo medio
8	195D	mittelgraugrün	medium grey green	vert-gris moyen	verde grisáceo medio
8	196A	mittelgraugrün	medium grey green	vert-gris moyen	verde grisáceo medio
8	196B	mittelgraugrün	medium grey green	vert-gris moyen	verde grisáceo medio
8	196C	mittelgraugrün	medium grey green	vert-gris moyen	verde grisáceo medio
7	196D	hellgraugrün	light grey green	vert-gris clair	verde grisáceo claro
70	197A	braungrau	brown grey	gris-brun	gris amarronado
70	197B	braungrau	brown grey	gris-brun	gris amarronado
70	197C	braungrau	brown grey	gris-brun	gris amarronado
70	197D	braungrau	brown grey	gris-brun	gris amarronado
70	198A	braungrau	brown grey	gris-brun	gris amarronado
70	198B	braungrau	brown grey	gris-brun	gris amarronado
70	198C	braungrau	brown grey	gris-brun	gris amarronado
70	198D	braungrau	brown grey	gris-brun	gris amarronado
65	199A	graubraun	grey brown	brun-gris	marrón grisáceo
65	199B	graubraun	grey brown	brun-gris	marrón grisáceo
65	199C	graubraun	grey brown	brun-gris	marrón grisáceo
65	199D	graubraun	grey brown	brun-gris	marrón grisáceo
61	200A	dunkelbraun	dark brown	brun foncé	marrón oscuro
61	200B	dunkelbraun	dark brown	brun foncé	marrón oscuro
61	200C	dunkelbraun	dark brown	brun foncé	marrón oscuro
61	200D	dunkelbraun	dark brown	brun foncé	marrón oscuro
71	201A	purpurgrau	purple grey	gris-pourpre	gris púrpura
71	201B	purpurgrau	purple grey	gris-pourpre	gris púrpura
71	201C	purpurgrau	purple grey	gris-pourpre	gris púrpura
71	201D	purpurgrau	purple grey	gris-pourpre	gris púrpura
73	202A	schwarz	black	noir	negro
72	202B	grau	grey	gris	gris
72	202C	grau	grey	gris	gris
72	202D	grau	grey	gris	gris
73	203A	schwarz	black	noir	negro
73	203B	schwarz	black	noir	negro
73	203C	schwarz	black	noir	negro
73	203D	schwarz	black	noir	negro
24	N25A	dunkelorange	dark orange	orange foncé	naranja oscuro
24	N25B	dunkelorange	dark orange	orange foncé	naranja oscuro
23	N25C	mittelorange	medium orange	orange moyen	naranja medio
20	N25D	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	naranja amarillento medio
34	N30A	hellrot	light red	rouge clair	rojo claro
33	N30B	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
33	N30C	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
24	N30D	dunkelorange	dark orange	orange foncé	naranja oscuro
36	N34A	dunkelrot	dark red	rouge foncé	rojo oscuro
35	N34B	mittelrot	medium red	rouge moyen	rojo medio
28	N34C	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
33	N34D	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
36	N45A	dunkelrot	dark red	rouge foncé	rojo oscuro
36	N45B	dunkelrot	dark red	rouge foncé	rojo oscuro
36	N45C	dunkelrot	dark red	rouge foncé	rojo oscuro
28	N45D	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
37	N57A	mittelpurpurrot	medium purple red	rouge-pourpre moyen	rojo púrpura medio
37	N57B	mittelpurpurrot	medium purple red	rouge-pourpre moyen	rojo púrpura medio
37	N57C	mittelpurpurrot	medium purple red	rouge-pourpre moyen	rojo púrpura medio
31	N57D	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
37	N66A	mittelpurpurrot	medium purple red	rouge-pourpre moyen	rojo púrpura medio
37	N66B	mittelpurpurrot	medium purple red	rouge-pourpre moyen	rojo púrpura medio
32	N66C	dunkelblaurosa	dark blue pink	rose-bleu foncé	rosa azulado oscuro
31	N66D	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
42	N74A	mittelpurpurn	medium purple	pourpre moyen	púrpura medio
42	N74B	mittelpurpurn	medium purple	pourpre moyen	púrpura medio
32	N74C	dunkelblaurosa	dark blue pink	rose-bleu foncé	rosa azulado oscuro
32	N74D	dunkelblaurosa	dark blue pink	rose-bleu foncé	rosa azulado oscuro
44	N75A	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
44	N75B	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
44	N75C	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
44	N75D	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
61	N77A	dunkelbraun	dark brown	brun foncé	marrón oscuro
43	N77B	dunkelpurpurn	dark purple	pourpre foncé	púrpura oscuro
46	N77C	dunkelviolett	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
45	N77D	mittelviolett	medium violet	violet moyen	violeta medio
45	N78A	mittelviolett	medium violet	violet moyen	violeta medio
45	N78B	mittelviolett	medium violet	violet moyen	violeta medio
45	N78C	mittelviolett	medium violet	violet moyen	violeta medio
45	N78D	mittelviolett	medium violet	violet moyen	violeta medio
43	N79A	dunkelpurpurn	dark purple	pourpre foncé	púrpura oscuro
43	N79B	dunkelpurpurn	dark purple	pourpre foncé	púrpura oscuro
43	N79C	dunkelpurpurn	dark purple	pourpre foncé	púrpura oscuro
45	N79D	mittelviolett	medium violet	violet moyen	violeta medio
45	N80A	mittelviolett	medium violet	violet moyen	violeta medio
45	N80B	mittelviolett	medium violet	violet moyen	violeta medio
44	N80C	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
44	N80D	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
45	N81A	mittelviolett	medium violet	violet moyen	violeta medio
45	N81B	mittelviolett	medium violet	violet moyen	violeta medio
45	N81C	mittelviolett	medium violet	violet moyen	violeta medio
44	N81D	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
45	N82A	mittelviolett	medium violet	violet moyen	violeta medio
48	N82B	mittelblauviolett	medium blue violet	violet-bleu moyen	violeta azulado medio
48	N82C	mittelblauviolett	medium blue violet	violet-bleu moyen	violeta azulado medio
48	N82D	mittelblauviolett	medium blue violet	violet-bleu moyen	violeta azulado medio
48	N87A	mittelblauviolett	medium blue violet	violet-bleu moyen	violeta azulado medio
48	N87B	mittelblauviolett	medium blue violet	violet-bleu moyen	violeta azulado medio
48	N87C	mittelblauviolett	medium blue violet	violet-bleu moyen	violeta azulado medio
48	N87D	mittelblauviolett	medium blue violet	violet-bleu moyen	violeta azulado medio
49	N88A	dunkelblauviolett	dark blue violet	violet-bleu foncé	violeta azulado oscuro
49	N88B	dunkelblauviolett	dark blue violet	violet-bleu foncé	violeta azulado oscuro
48	N88C	mittelblauviolett	medium blue violet	violet-bleu moyen	violeta azulado medio
48	N88D	mittelblauviolett	medium blue violet	violet-bleu moyen	violeta azulado medio
52	N89A	dunkelviolettblau	dark violet blue	bleu-violet foncé	azul violáceo oscuro
52	N89B	dunkelviolettblau	dark violet blue	bleu-violet foncé	azul violáceo oscuro
49	N89C	dunkelblauviolett	dark blue violet	violet-bleu foncé	violeta azulado oscuro
49	N89D	dunkelblauviolett	dark blue violet	violet-bleu foncé	violeta azulado oscuro
46	N92A	dunkelviolett	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
52	N92B	dunkelviolettblau	dark violet blue	bleu-violet foncé	azul violáceo oscuro
52	N92C	dunkelviolettblau	dark violet blue	bleu-violet foncé	azul violáceo oscuro

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang I zur Anlage I
 Seite 91

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
46	N92D	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
52	N95A	dunkelviolettblau	dark violet blue	bleu-violet foncé	azul violáceo oscuro
52	N95B	dunkelviolettblau	dark violet blue	bleu-violet foncé	azul violáceo oscuro
51	N95C	mittelviolett	medium violet blue	bleu-violet moyen	azul violáceo medio
51	N95D	mittelviolett	medium violet blue	bleu-violet moyen	azul violáceo medio
54	N109A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	N109B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	N109C	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
53	N109D	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
4	N134A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	N134B	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
3	N134C	mittelgrün	medium green	vert moyen	verde medio
3	N134D	mittelgrün	medium green	vert moyen	verde medio
4	N138A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
15	N138B	dunkelbraungrün	dark brown green	vert-brun foncé	verde amarronado oscuro
15	N138C	dunkelbraungrün	dark brown green	vert-brun foncé	verde amarronado oscuro
14	N138D	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
2	N144A	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	N144B	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	N144C	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	N144D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
14	N148A	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
14	N148B	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
14	N148C	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
14	N148D	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
72	N155A	grau	grey	gris	gris
1	N155B	weiß	white	blanc	blanco
1	N155C	weiß	white	blanc	blanco
1	N155D	weiß	white	blanc	blanco
64	N163A	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
64	N163B	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
21	N163C	dunkelgelborange	dark yellow orange	orange-jaune foncé	naranja amarillento oscuro
21	N163D	dunkelgelborange	dark yellow orange	orange-jaune foncé	naranja amarillento oscuro
59	N167A	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
60	N167B	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
59	N167C	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
59	N167D	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
60	N170A	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
59	N170B	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
26	N170C	mittelorangerosa	medium orange pink	rose orangé moyen	rosa anaranjado medio
26	N170D	mittelorangerosa	medium orange pink	rose orangé moyen	rosa anaranjado medio
64	N172A	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
64	N172B	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
64	N172C	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
59	N172D	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
73	N186A	schwarz	black	noir	negro
73	N186B	schwarz	black	noir	negro
41	N186C	dunkelbraunpurpurn	dark brown purple	pourpre-brun foncé	púrpura amarronado oscuro
38	N186D	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
73	N187A	schwarz	black	noir	negro
71	N187B	purpurgrau	purple grey	gris-pourpre	gris púrpura
71	N187C	purpurgrau	purple grey	gris-pourpre	gris púrpura
71	N187D	purpurgrau	purple grey	gris-pourpre	gris púrpura
9	N189A	dunkelgraugrün	dark grey green	vert-gris foncé	verde grisáceo oscuro
9	N189B	dunkelgraugrün	dark grey green	vert-gris foncé	verde grisáceo oscuro
9	N189C	dunkelgraugrün	dark grey green	vert-gris foncé	verde grisáceo oscuro
72	N189D	grau	grey	gris	gris
65	N199A	graubraun	grey brown	brun-gris	marrón grisáceo
61	N199B	dunkelbraun	dark brown	brun foncé	marrón oscuro
65	N199C	graubraun	grey brown	brun-gris	marrón grisáceo
65	N199D	graubraun	grey brown	brun-gris	marrón grisáceo
61	N200A	dunkelbraun	dark brown	brun foncé	marrón oscuro
70	N200B	braungrau	brown grey	gris-brun	gris amarronado
71	N200C	purpurgrau	purple grey	gris-pourpre	gris púrpura
71	N200D	purpurgrau	purple grey	gris-pourpre	gris púrpura

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
42	NN74A	mittelpurpurn	medium purple	pourpre moyen	púrpura medio
42	NN74B	mittelpurpurn	medium purple	pourpre moyen	púrpura medio
42	NN74C	mittelpurpurn	medium purple	pourpre moyen	púrpura medio
32	NN74D	dunkelblaurosa	dark blue pink	rose-bleu foncé	rosa azulado oscuro
42	NN78A	mittelpurpurn	medium purple	pourpre moyen	púrpura medio
42	NN78B	mittelpurpurn	medium purple	pourpre moyen	púrpura medio
42	NN78C	mittelpurpurn	medium purple	pourpre moyen	púrpura medio
42	NN78D	mittelpurpurn	medium purple	pourpre moyen	púrpura medio
15	NN137A	dunkelbraungrün	dark brown green	vert-brun foncé	verde amarronado oscuro
4	NN137B	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	NN137C	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
15	NN137D	dunkelbraungrün	dark brown green	vert-brun foncé	verde amarronado oscuro
1	NN155A	weiß	white	blanc	blanco
1	NN155B	weiß	white	blanc	blanco
1	NN155C	weiß	white	blanc	blanco
1	NN155D	weiß	white	blanc	blanco

[Anhang II zur Anlage I folgt]

Anhang II zur Anlage I:

In jeder UPOV-Farbgruppe enthaltene RHS-Farben (sechste Ausgabe (2015) der RHS-Farbkarte)

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
1	155A	weiß	white	blanc	blanco
1	155B	weiß	white	blanc	blanco
1	155C	weiß	white	blanc	blanco
1	155D	weiß	white	blanc	blanco
1	157D	weiß	white	blanc	blanco
1	N155B	weiß	white	blanc	blanco
1	N155C	weiß	white	blanc	blanco
1	N155D	weiß	white	blanc	blanco
1	NN155A	weiß	white	blanc	blanco
1	NN155B	weiß	white	blanc	blanco
1	NN155C	weiß	white	blanc	blanco
1	NN155D	weiß	white	blanc	blanco
2	130B	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	134C	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	134D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	135D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	136D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	138C	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	138D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	139D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	140C	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	140D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	141D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	142A	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	142B	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	142C	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	142D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	143D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	144B	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	144C	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	144D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	145A	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	145B	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	145C	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	145D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	149A	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	149B	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	149C	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	149D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	151A	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	151B	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	157A	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	157B	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	157C	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	N144A	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	N144B	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	N144C	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	N144D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
3	128A	mittelgrün	medium green	vert moyen	verde medio
3	129A	mittelgrün	medium green	vert moyen	verde medio
3	130A	mittelgrün	medium green	vert moyen	verde medio
3	132D	mittelgrün	medium green	vert moyen	verde medio
3	134A	mittelgrün	medium green	vert moyen	verde medio
3	134B	mittelgrün	medium green	vert moyen	verde medio
3	135C	mittelgrün	medium green	vert moyen	verde medio
3	140A	mittelgrün	medium green	vert moyen	verde medio
3	140B	mittelgrün	medium green	vert moyen	verde medio
3	141C	mittelgrün	medium green	vert moyen	verde medio
3	143A	mittelgrün	medium green	vert moyen	verde medio

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang II zur Anlage I
 Seite 94

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
3	143B	mittelgrün	medium green	vert moyen	verde medio
3	143C	mittelgrün	medium green	vert moyen	verde medio
3	144A	mittelgrün	medium green	vert moyen	verde medio
3	N134C	mittelgrün	medium green	vert moyen	verde medio
3	N134D	mittelgrün	medium green	vert moyen	verde medio
4	131A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	131B	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	131C	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	131D	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	132A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	132B	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	132C	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	133A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	135A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	135B	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	136A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	136B	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	137A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	139A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	141A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	141B	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	N134A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	N134B	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	N138A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	NN137B	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	NN137C	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
5	1C	hellgelbgrün	light yellow green	vert-jaune clair	verde amarillento claro
5	2C	hellgelbgrün	light yellow green	vert-jaune clair	verde amarillento claro
5	154D	hellgelbgrün	light yellow green	vert-jaune clair	verde amarillento claro
6	1A	mittelgelbgrün	medium yellow green	vert-jaune moyen	verde amarillento medio
6	1B	mittelgelbgrün	medium yellow green	vert-jaune moyen	verde amarillento medio
6	150A	mittelgelbgrün	medium yellow green	vert-jaune moyen	verde amarillento medio
6	150B	mittelgelbgrün	medium yellow green	vert-jaune moyen	verde amarillento medio
6	150C	mittelgelbgrün	medium yellow green	vert-jaune moyen	verde amarillento medio
6	151C	mittelgelbgrün	medium yellow green	vert-jaune moyen	verde amarillento medio
6	151D	mittelgelbgrün	medium yellow green	vert-jaune moyen	verde amarillento medio
6	154A	mittelgelbgrün	medium yellow green	vert-jaune moyen	verde amarillento medio
6	154B	mittelgelbgrün	medium yellow green	vert-jaune moyen	verde amarillento medio
6	154C	mittelgelbgrün	medium yellow green	vert-jaune moyen	verde amarillento medio
7	188D	hellgraugrün	light grey green	vert-gris clair	verde grisáceo claro
7	189D	hellgraugrün	light grey green	vert-gris clair	verde grisáceo claro
7	190D	hellgraugrün	light grey green	vert-gris clair	verde grisáceo claro
7	192A	hellgraugrün	light grey green	vert-gris clair	verde grisáceo claro
7	192B	hellgraugrün	light grey green	vert-gris clair	verde grisáceo claro
7	192C	hellgraugrün	light grey green	vert-gris clair	verde grisáceo claro
7	192D	hellgraugrün	light grey green	vert-gris clair	verde grisáceo claro
7	193C	hellgraugrün	light grey green	vert-gris clair	verde grisáceo claro
7	193D	hellgraugrün	light grey green	vert-gris clair	verde grisáceo claro
7	196D	hellgraugrün	light grey green	vert-gris clair	verde grisáceo claro
8	188A	mittelgraugrün	medium grey green	vert-gris moyen	verde grisáceo medio
8	188B	mittelgraugrün	medium grey green	vert-gris moyen	verde grisáceo medio
8	188C	mittelgraugrün	medium grey green	vert-gris moyen	verde grisáceo medio
8	189C	mittelgraugrün	medium grey green	vert-gris moyen	verde grisáceo medio
8	190A	mittelgraugrün	medium grey green	vert-gris moyen	verde grisáceo medio
8	190B	mittelgraugrün	medium grey green	vert-gris moyen	verde grisáceo medio
8	190C	mittelgraugrün	medium grey green	vert-gris moyen	verde grisáceo medio
8	191C	mittelgraugrün	medium grey green	vert-gris moyen	verde grisáceo medio
8	191D	mittelgraugrün	medium grey green	vert-gris moyen	verde grisáceo medio
8	194D	mittelgraugrün	medium grey green	vert-gris moyen	verde grisáceo medio
8	195A	mittelgraugrün	medium grey green	vert-gris moyen	verde grisáceo medio
8	195B	mittelgraugrün	medium grey green	vert-gris moyen	verde grisáceo medio
8	195C	mittelgraugrün	medium grey green	vert-gris moyen	verde grisáceo medio
8	195D	mittelgraugrün	medium grey green	vert-gris moyen	verde grisáceo medio
8	196A	mittelgraugrün	medium grey green	vert-gris moyen	verde grisáceo medio

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang II zur Anlage I
 Seite 95

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
8	196B	mittelgraugrün	medium grey green	vert-gris moyen	verde grisáceo medio
8	196C	mittelgraugrün	medium grey green	vert-gris moyen	verde grisáceo medio
9	189B	dunkelgraugrün	dark grey green	vert-gris foncé	verde grisáceo oscuro
9	N189A	dunkelgraugrün	dark grey green	vert-gris foncé	verde grisáceo oscuro
9	N189B	dunkelgraugrün	dark grey green	vert-gris foncé	verde grisáceo oscuro
9	N189C	dunkelgraugrün	dark grey green	vert-gris foncé	verde grisáceo oscuro
10	123A	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
10	123B	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
10	123C	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
10	123D	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
10	124C	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
10	124D	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
10	125D	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
10	128D	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
10	129D	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
10	130C	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
10	130D	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
11	124B	mittelblaugrün	medium blue green	vert-bleu moyen	verde azulado medio
11	125B	mittelblaugrün	medium blue green	vert-bleu moyen	verde azulado medio
11	125C	mittelblaugrün	medium blue green	vert-bleu moyen	verde azulado medio
11	126D	mittelblaugrün	medium blue green	vert-bleu moyen	verde azulado medio
11	127D	mittelblaugrün	medium blue green	vert-bleu moyen	verde azulado medio
11	128B	mittelblaugrün	medium blue green	vert-bleu moyen	verde azulado medio
11	128C	mittelblaugrün	medium blue green	vert-bleu moyen	verde azulado medio
11	129B	mittelblaugrün	medium blue green	vert-bleu moyen	verde azulado medio
11	129C	mittelblaugrün	medium blue green	vert-bleu moyen	verde azulado medio
11	133C	mittelblaugrün	medium blue green	vert-bleu moyen	verde azulado medio
11	133D	mittelblaugrün	medium blue green	vert-bleu moyen	verde azulado medio
12	124A	dunkelblaugrün	dark blue green	vert-bleu foncé	verde azulado oscuro
12	125A	dunkelblaugrün	dark blue green	vert-bleu foncé	verde azulado oscuro
12	126A	dunkelblaugrün	dark blue green	vert-bleu foncé	verde azulado oscuro
12	126B	dunkelblaugrün	dark blue green	vert-bleu foncé	verde azulado oscuro
12	126C	dunkelblaugrün	dark blue green	vert-bleu foncé	verde azulado oscuro
12	127A	dunkelblaugrün	dark blue green	vert-bleu foncé	verde azulado oscuro
12	127B	dunkelblaugrün	dark blue green	vert-bleu foncé	verde azulado oscuro
12	127C	dunkelblaugrün	dark blue green	vert-bleu foncé	verde azulado oscuro
12	133B	dunkelblaugrün	dark blue green	vert-bleu foncé	verde azulado oscuro
13	147D	hellbraungrün	light brown green	vert-brun clair	verde amarronado claro
13	148D	hellbraungrün	light brown green	vert-brun clair	verde amarronado claro
13	193A	hellbraungrün	light brown green	vert-brun clair	verde amarronado claro
13	193B	hellbraungrün	light brown green	vert-brun clair	verde amarronado claro
13	194C	hellbraungrün	light brown green	vert-brun clair	verde amarronado claro
14	136C	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
14	137C	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
14	137D	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
14	138A	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
14	138B	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
14	139B	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
14	139C	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
14	146C	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
14	146D	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
14	147B	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
14	147C	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
14	148B	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
14	148C	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
14	191A	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
14	191B	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
14	194A	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
14	194B	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
14	N138D	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
14	N148A	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
14	N148B	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
14	N148C	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio
14	N148D	mittelbraungrün	medium brown green	vert-brun moyen	verde amarronado medio

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang II zur Anlage I
 Seite 96

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
15	137B	dunkelbraungrün	dark brown green	vert-brun foncé	verde amarronado oscuro
15	146A	dunkelbraungrün	dark brown green	vert-brun foncé	verde amarronado oscuro
15	146B	dunkelbraungrün	dark brown green	vert-brun foncé	verde amarronado oscuro
15	147A	dunkelbraungrün	dark brown green	vert-brun foncé	verde amarronado oscuro
15	148A	dunkelbraungrün	dark brown green	vert-brun foncé	verde amarronado oscuro
15	189A	dunkelbraungrün	dark brown green	vert-brun foncé	verde amarronado oscuro
15	N138B	dunkelbraungrün	dark brown green	vert-brun foncé	verde amarronado oscuro
15	N138C	dunkelbraungrün	dark brown green	vert-brun foncé	verde amarronado oscuro
15	NN137A	dunkelbraungrün	dark brown green	vert-brun foncé	verde amarronado oscuro
15	NN137D	dunkelbraungrün	dark brown green	vert-brun foncé	verde amarronado oscuro
16	1D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
16	2D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
16	3D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
16	4C	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
16	4D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
16	5D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
16	6D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
16	8C	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
16	8D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
16	9D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
16	10B	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
16	10C	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
16	10D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
16	11B	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
16	11C	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
16	12C	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
16	12D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
16	13D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
16	14D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
16	15D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
16	16D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
16	150D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
17	2A	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	2B	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	3A	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	3B	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	3C	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	4A	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	4B	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	5A	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	5B	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	5C	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	6A	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	6B	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	6C	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	7A	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	7B	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	7C	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	7D	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	8A	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	8B	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	9A	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	9B	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	9C	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	10A	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	12A	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
17	12B	mittelgelb	medium yellow	jaune moyen	amarillo medio
18	13A	dunkelgelb	dark yellow	jaune foncé	amarillo oscuro
18	14A	dunkelgelb	dark yellow	jaune foncé	amarillo oscuro
18	14B	dunkelgelb	dark yellow	jaune foncé	amarillo oscuro
18	15A	dunkelgelb	dark yellow	jaune foncé	amarillo oscuro
19	11D	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	naranja amarillento claro
19	18B	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	naranja amarillento claro
19	18C	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	naranja amarillento claro

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang II zur Anlage I
 Seite 97

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
19	18D	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	naranja amarillento claro
19	19B	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	naranja amarillento claro
19	19C	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	naranja amarillento claro
19	19D	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	naranja amarillento claro
19	20C	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	naranja amarillento claro
19	20D	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	naranja amarillento claro
19	22D	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	naranja amarillento claro
19	23D	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	naranja amarillento claro
19	158A	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	naranja amarillento claro
19	158B	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	naranja amarillento claro
19	158C	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	naranja amarillento claro
19	158D	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	naranja amarillento claro
19	159A	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	naranja amarillento claro
19	159B	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	naranja amarillento claro
19	159C	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	naranja amarillento claro
19	159D	hellgelborange	light yellow orange	orange-jaune clair	naranja amarillento claro
20	11A	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	naranja amarillento medio
20	13B	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	naranja amarillento medio
20	13C	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	naranja amarillento medio
20	14C	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	naranja amarillento medio
20	15B	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	naranja amarillento medio
20	15C	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	naranja amarillento medio
20	16A	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	naranja amarillento medio
20	16B	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	naranja amarillento medio
20	16C	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	naranja amarillento medio
20	17A	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	naranja amarillento medio
20	17B	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	naranja amarillento medio
20	17C	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	naranja amarillento medio
20	17D	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	naranja amarillento medio
20	18A	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	naranja amarillento medio
20	19A	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	naranja amarillento medio
20	20A	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	naranja amarillento medio
20	20B	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	naranja amarillento medio
20	21A	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	naranja amarillento medio
20	21B	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	naranja amarillento medio
20	21C	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	naranja amarillento medio
20	21D	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	naranja amarillento medio
20	22B	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	naranja amarillento medio
20	22C	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	naranja amarillento medio
20	23A	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	naranja amarillento medio
20	23B	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	naranja amarillento medio
20	23C	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	naranja amarillento medio
20	N25D	mittelgelborange	medium yellow orange	orange-jaune moyen	naranja amarillento medio
21	22A	dunkelgelborange	dark yellow orange	orange-jaune foncé	naranja amarillento oscuro
21	N163C	dunkelgelborange	dark yellow orange	orange-jaune foncé	naranja amarillento oscuro
21	N163D	dunkelgelborange	dark yellow orange	orange-jaune foncé	naranja amarillento oscuro
22	24B	hellorange	light orange	orange clair	naranja claro
22	24C	hellorange	light orange	orange clair	naranja claro
22	24D	hellorange	light orange	orange clair	naranja claro
22	25C	hellorange	light orange	orange clair	naranja claro
22	25D	hellorange	light orange	orange clair	naranja claro
22	26C	hellorange	light orange	orange clair	naranja claro
22	26D	hellorange	light orange	orange clair	naranja claro
22	28C	hellorange	light orange	orange clair	naranja claro
22	28D	hellorange	light orange	orange clair	naranja claro
22	29B	hellorange	light orange	orange clair	naranja claro
23	24A	mittlorange	medium orange	orange moyen	naranja medio
23	25A	mittlorange	medium orange	orange moyen	naranja medio
23	25B	mittlorange	medium orange	orange moyen	naranja medio
23	26A	mittlorange	medium orange	orange moyen	naranja medio
23	26B	mittlorange	medium orange	orange moyen	naranja medio
23	29A	mittlorange	medium orange	orange moyen	naranja medio
23	30D	mittlorange	medium orange	orange moyen	naranja medio
23	32C	mittlorange	medium orange	orange moyen	naranja medio

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang II zur Anlage I
 Seite 98

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
23	33C	mittelorange	medium orange	orange moyen	naranja medio
23	N25C	mittelorange	medium orange	orange moyen	naranja medio
24	28A	dunkelorange	dark orange	orange foncé	naranja oscuro
24	28B	dunkelorange	dark orange	orange foncé	naranja oscuro
24	30C	dunkelorange	dark orange	orange foncé	naranja oscuro
24	31B	dunkelorange	dark orange	orange foncé	naranja oscuro
24	N25A	dunkelorange	dark orange	orange foncé	naranja oscuro
24	N25B	dunkelorange	dark orange	orange foncé	naranja oscuro
24	N30D	dunkelorange	dark orange	orange foncé	naranja oscuro
25	27A	hellorangesosa	light orange pink	rose orangé clair	rosa anaranjado claro
25	27B	hellorangesosa	light orange pink	rose orangé clair	rosa anaranjado claro
25	27C	hellorangesosa	light orange pink	rose orangé clair	rosa anaranjado claro
25	27D	hellorangesosa	light orange pink	rose orangé clair	rosa anaranjado claro
25	29C	hellorangesosa	light orange pink	rose orangé clair	rosa anaranjado claro
25	29D	hellorangesosa	light orange pink	rose orangé clair	rosa anaranjado claro
26	31C	mittelorangerosa	medium orange pink	rose orangé moyen	rosa anaranjado medio
26	31D	mittelorangerosa	medium orange pink	rose orangé moyen	rosa anaranjado medio
26	32D	mittelorangerosa	medium orange pink	rose orangé moyen	rosa anaranjado medio
26	33D	mittelorangerosa	medium orange pink	rose orangé moyen	rosa anaranjado medio
26	35C	mittelorangerosa	medium orange pink	rose orangé moyen	rosa anaranjado medio
26	37A	mittelorangerosa	medium orange pink	rose orangé moyen	rosa anaranjado medio
26	170D	mittelorangerosa	medium orange pink	rose orangé moyen	rosa anaranjado medio
26	173D	mittelorangerosa	medium orange pink	rose orangé moyen	rosa anaranjado medio
26	179C	mittelorangerosa	medium orange pink	rose orangé moyen	rosa anaranjado medio
26	179D	mittelorangerosa	medium orange pink	rose orangé moyen	rosa anaranjado medio
26	N170C	mittelorangerosa	medium orange pink	rose orangé moyen	rosa anaranjado medio
26	N170D	mittelorangerosa	medium orange pink	rose orangé moyen	rosa anaranjado medio
27	35D	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
27	36A	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
27	36B	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
27	36C	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
27	36D	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
27	37D	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
27	38B	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
27	38C	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
27	38D	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
27	39C	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
27	39D	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
27	49B	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
27	49C	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
27	49D	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
27	50D	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
28	39A	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
28	43C	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
28	45D	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
28	46D	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
28	47C	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
28	47D	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
28	48A	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
28	48B	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
28	50B	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
28	51A	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
28	51B	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
28	51C	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
28	52A	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
28	52B	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
28	53C	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
28	53D	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
28	N34C	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
28	N45D	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
29	37B	rosa	pink	rose	rosa
29	37C	rosa	pink	rose	rosa
29	38A	rosa	pink	rose	rosa
29	39B	rosa	pink	rose	rosa

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang II zur Anlage I
 Seite 99

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
29	41D	rosa	pink	rose	rosa
29	43D	rosa	pink	rose	rosa
29	44D	rosa	pink	rose	rosa
29	48C	rosa	pink	rose	rosa
29	48D	rosa	pink	rose	rosa
29	49A	rosa	pink	rose	rosa
29	50C	rosa	pink	rose	rosa
29	51D	rosa	pink	rose	rosa
29	52C	rosa	pink	rose	rosa
29	52D	rosa	pink	rose	rosa
30	54D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
30	55C	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
30	55D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
30	56A	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
30	56B	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
30	56C	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
30	56D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
30	62C	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
30	62D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
30	63D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
30	65B	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
30	65C	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
30	65D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
30	68D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
30	69A	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
30	69B	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
30	69C	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
30	69D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
30	73D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
30	75D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
30	76D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
31	54C	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
31	55B	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
31	58D	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
31	61D	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
31	62A	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
31	62B	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
31	63C	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
31	64D	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
31	65A	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
31	67D	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
31	68B	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
31	68C	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
31	70D	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
31	73B	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
31	73C	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
31	186D	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
31	N57D	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
31	N66D	mittelblaurosa	medium blue pink	rose-bleu moyen	rosa azulado medio
32	63B	dunkelblaurosa	dark blue pink	rose-bleu foncé	rosa azulado oscuro
32	64C	dunkelblaurosa	dark blue pink	rose-bleu foncé	rosa azulado oscuro
32	67B	dunkelblaurosa	dark blue pink	rose-bleu foncé	rosa azulado oscuro
32	67C	dunkelblaurosa	dark blue pink	rose-bleu foncé	rosa azulado oscuro
32	68A	dunkelblaurosa	dark blue pink	rose-bleu foncé	rosa azulado oscuro
32	70C	dunkelblaurosa	dark blue pink	rose-bleu foncé	rosa azulado oscuro
32	72C	dunkelblaurosa	dark blue pink	rose-bleu foncé	rosa azulado oscuro
32	72D	dunkelblaurosa	dark blue pink	rose-bleu foncé	rosa azulado oscuro
32	73A	dunkelblaurosa	dark blue pink	rose-bleu foncé	rosa azulado oscuro
32	186C	dunkelblaurosa	dark blue pink	rose-bleu foncé	rosa azulado oscuro
32	N66C	dunkelblaurosa	dark blue pink	rose-bleu foncé	rosa azulado oscuro
32	N74C	dunkelblaurosa	dark blue pink	rose-bleu foncé	rosa azulado oscuro
32	N74D	dunkelblaurosa	dark blue pink	rose-bleu foncé	rosa azulado oscuro
32	NN74D	dunkelblaurosa	dark blue pink	rose-bleu foncé	rosa azulado oscuro
33	30A	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang II zur Anlage I
 Seite 100

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
33	30B	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
33	31A	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
33	32A	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
33	32B	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
33	33B	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
33	34B	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
33	34C	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
33	35A	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
33	35B	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
33	40C	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
33	40D	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
33	41B	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
33	41C	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
33	42D	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
33	169A	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
33	N30B	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
33	N30C	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
33	N34D	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
34	33A	hellrot	light red	rouge clair	rojo claro
34	40A	hellrot	light red	rouge clair	rojo claro
34	40B	hellrot	light red	rouge clair	rojo claro
34	41A	hellrot	light red	rouge clair	rojo claro
34	44C	hellrot	light red	rouge clair	rojo claro
34	43B	hellrot	light red	rouge clair	rojo claro
34	N30A	hellrot	light red	rouge clair	rojo claro
35	34A	mittelrot	medium red	rouge moyen	rojo medio
35	42B	mittelrot	medium red	rouge moyen	rojo medio
35	42C	mittelrot	medium red	rouge moyen	rojo medio
35	43A	mittelrot	medium red	rouge moyen	rojo medio
35	44A	mittelrot	medium red	rouge moyen	rojo medio
35	44B	mittelrot	medium red	rouge moyen	rojo medio
35	45C	mittelrot	medium red	rouge moyen	rojo medio
35	46C	mittelrot	medium red	rouge moyen	rojo medio
35	47B	mittelrot	medium red	rouge moyen	rojo medio
35	50A	mittelrot	medium red	rouge moyen	rojo medio
35	N34B	mittelrot	medium red	rouge moyen	rojo medio
36	42A	dunkelrot	dark red	rouge foncé	rojo oscuro
36	45A	dunkelrot	dark red	rouge foncé	rojo oscuro
36	45B	dunkelrot	dark red	rouge foncé	rojo oscuro
36	46B	dunkelrot	dark red	rouge foncé	rojo oscuro
36	47A	dunkelrot	dark red	rouge foncé	rojo oscuro
36	53B	dunkelrot	dark red	rouge foncé	rojo oscuro
36	N34A	dunkelrot	dark red	rouge foncé	rojo oscuro
36	N45A	dunkelrot	dark red	rouge foncé	rojo oscuro
36	N45B	dunkelrot	dark red	rouge foncé	rojo oscuro
36	N45C	dunkelrot	dark red	rouge foncé	rojo oscuro
37	54A	mittelpurpurrot	medium purple red	rouge-pourpre moyen	rojo púrpura medio
37	54B	mittelpurpurrot	medium purple red	rouge-pourpre moyen	rojo púrpura medio
37	55A	mittelpurpurrot	medium purple red	rouge-pourpre moyen	rojo púrpura medio
37	58B	mittelpurpurrot	medium purple red	rouge-pourpre moyen	rojo púrpura medio
37	58C	mittelpurpurrot	medium purple red	rouge-pourpre moyen	rojo púrpura medio
37	59D	mittelpurpurrot	medium purple red	rouge-pourpre moyen	rojo púrpura medio
37	60D	mittelpurpurrot	medium purple red	rouge-pourpre moyen	rojo púrpura medio
37	61C	mittelpurpurrot	medium purple red	rouge-pourpre moyen	rojo púrpura medio
37	63A	mittelpurpurrot	medium purple red	rouge-pourpre moyen	rojo púrpura medio
37	N57A	mittelpurpurrot	medium purple red	rouge-pourpre moyen	rojo púrpura medio
37	N57B	mittelpurpurrot	medium purple red	rouge-pourpre moyen	rojo púrpura medio
37	N57C	mittelpurpurrot	medium purple red	rouge-pourpre moyen	rojo púrpura medio
37	N66A	mittelpurpurrot	medium purple red	rouge-pourpre moyen	rojo púrpura medio
37	N66B	mittelpurpurrot	medium purple red	rouge-pourpre moyen	rojo púrpura medio
38	46A	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
38	53A	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
38	59A	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
38	59B	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang II zur Anlage I
 Seite 101

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
38	60A	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
38	60B	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
38	185A	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
38	187B	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
38	187C	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
38	187D	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
38	N186D	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
39	178B	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
39	178C	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
39	178D	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
39	179A	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
39	179B	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
39	180A	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
39	180B	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
39	180C	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
39	180D	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
39	181B	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
39	181C	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
39	181D	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
39	182B	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
39	182C	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
39	182D	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
40	181A	mittelbraunpurpurn	medium brown purple	pourpre-brun moyen	púrpura amarronado medio
40	182A	mittelbraunpurpurn	medium brown purple	pourpre-brun moyen	púrpura amarronado medio
40	183D	mittelbraunpurpurn	medium brown purple	pourpre-brun moyen	púrpura amarronado medio
40	184B	mittelbraunpurpurn	medium brown purple	pourpre-brun moyen	púrpura amarronado medio
40	184C	mittelbraunpurpurn	medium brown purple	pourpre-brun moyen	púrpura amarronado medio
40	184D	mittelbraunpurpurn	medium brown purple	pourpre-brun moyen	púrpura amarronado medio
40	185B	mittelbraunpurpurn	medium brown purple	pourpre-brun moyen	púrpura amarronado medio
40	185C	mittelbraunpurpurn	medium brown purple	pourpre-brun moyen	púrpura amarronado medio
40	185D	mittelbraunpurpurn	medium brown purple	pourpre-brun moyen	púrpura amarronado medio
40	186A	mittelbraunpurpurn	medium brown purple	pourpre-brun moyen	púrpura amarronado medio
40	186B	mittelbraunpurpurn	medium brown purple	pourpre-brun moyen	púrpura amarronado medio
41	178A	dunkelbraunpurpurn	dark brown purple	pourpre-brun foncé	púrpura amarronado oscuro
41	183A	dunkelbraunpurpurn	dark brown purple	pourpre-brun foncé	púrpura amarronado oscuro
41	183B	dunkelbraunpurpurn	dark brown purple	pourpre-brun foncé	púrpura amarronado oscuro
41	183C	dunkelbraunpurpurn	dark brown purple	pourpre-brun foncé	púrpura amarronado oscuro
41	184A	dunkelbraunpurpurn	dark brown purple	pourpre-brun foncé	púrpura amarronado oscuro
41	N186C	dunkelbraunpurpurn	dark brown purple	pourpre-brun foncé	púrpura amarronado oscuro
42	61B	mittelpurpurn	medium purple	pourpre moyen	púrpura medio
42	64B	mittelpurpurn	medium purple	pourpre moyen	púrpura medio
42	67A	mittelpurpurn	medium purple	pourpre moyen	púrpura medio
42	70B	mittelpurpurn	medium purple	pourpre moyen	púrpura medio
42	71B	mittelpurpurn	medium purple	pourpre moyen	púrpura medio
42	71C	mittelpurpurn	medium purple	pourpre moyen	púrpura medio
42	71D	mittelpurpurn	medium purple	pourpre moyen	púrpura medio
42	N74A	mittelpurpurn	medium purple	pourpre moyen	púrpura medio
42	N74B	mittelpurpurn	medium purple	pourpre moyen	púrpura medio
42	NN74A	mittelpurpurn	medium purple	pourpre moyen	púrpura medio
42	NN74B	mittelpurpurn	medium purple	pourpre moyen	púrpura medio
42	NN74C	mittelpurpurn	medium purple	pourpre moyen	púrpura medio
42	NN78A	mittelpurpurn	medium purple	pourpre moyen	púrpura medio
42	NN78B	mittelpurpurn	medium purple	pourpre moyen	púrpura medio
42	NN78C	mittelpurpurn	medium purple	pourpre moyen	púrpura medio
42	NN78D	mittelpurpurn	medium purple	pourpre moyen	púrpura medio
43	58A	dunkelpurpurn	dark purple	pourpre foncé	púrpura oscuro
43	59C	dunkelpurpurn	dark purple	pourpre foncé	púrpura oscuro
43	60C	dunkelpurpurn	dark purple	pourpre foncé	púrpura oscuro
43	61A	dunkelpurpurn	dark purple	pourpre foncé	púrpura oscuro
43	64A	dunkelpurpurn	dark purple	pourpre foncé	púrpura oscuro
43	70A	dunkelpurpurn	dark purple	pourpre foncé	púrpura oscuro
43	71A	dunkelpurpurn	dark purple	pourpre foncé	púrpura oscuro
43	72A	dunkelpurpurn	dark purple	pourpre foncé	púrpura oscuro
43	N77B	dunkelpurpurn	dark purple	pourpre foncé	púrpura oscuro

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang II zur Anlage I
 Seite 102

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
43	N79A	dunkelpurpurn	dark purple	pourpre foncé	púrpura oscuro
43	N79B	dunkelpurpurn	dark purple	pourpre foncé	púrpura oscuro
43	N79C	dunkelpurpurn	dark purple	pourpre foncé	púrpura oscuro
44	75A	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
44	75B	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
44	75C	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
44	76A	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
44	76B	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
44	76C	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
44	77C	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
44	77D	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
44	84B	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
44	84C	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
44	84D	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
44	N75A	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
44	N75B	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
44	N75C	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
44	N75D	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
44	N80C	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
44	N80D	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
44	N81D	hellviolett	light violet	violet clair	violeta claro
45	72B	mittelviolett	medium violet	violet moyen	violeta medio
45	77B	mittelviolett	medium violet	violet moyen	violeta medio
45	84A	mittelviolett	medium violet	violet moyen	violeta medio
45	N77D	mittelviolett	medium violet	violet moyen	violeta medio
45	N78A	mittelviolett	medium violet	violet moyen	violeta medio
45	N78B	mittelviolett	medium violet	violet moyen	violeta medio
45	N78C	mittelviolett	medium violet	violet moyen	violeta medio
45	N78D	mittelviolett	medium violet	violet moyen	violeta medio
45	N79D	mittelviolett	medium violet	violet moyen	violeta medio
45	N80A	mittelviolett	medium violet	violet moyen	violeta medio
45	N80B	mittelviolett	medium violet	violet moyen	violeta medio
45	N81A	mittelviolett	medium violet	violet moyen	violeta medio
45	N81B	mittelviolett	medium violet	violet moyen	violeta medio
45	N81C	mittelviolett	medium violet	violet moyen	violeta medio
45	N82A	mittelviolett	medium violet	violet moyen	violeta medio
46	77A	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
46	79A	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
46	79B	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
46	79C	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
46	79D	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
46	83A	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
46	83B	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
46	86A	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
46	N77C	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
46	N92A	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
46	N92D	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
47	85B	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
47	85C	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
47	85D	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
47	91C	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
47	91D	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
47	92D	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
48	83D	mittelblauviolett	medium blue violet	violet-bleu moyen	violeta azulado medio
48	85A	mittelblauviolett	medium blue violet	violet-bleu moyen	violeta azulado medio
48	86C	mittelblauviolett	medium blue violet	violet-bleu moyen	violeta azulado medio
48	86D	mittelblauviolett	medium blue violet	violet-bleu moyen	violeta azulado medio
48	90C	mittelblauviolett	medium blue violet	violet-bleu moyen	violeta azulado medio
48	90D	mittelblauviolett	medium blue violet	violet-bleu moyen	violeta azulado medio
48	N82B	mittelblauviolett	medium blue violet	violet-bleu moyen	violeta azulado medio
48	N82C	mittelblauviolett	medium blue violet	violet-bleu moyen	violeta azulado medio
48	N82D	mittelblauviolett	medium blue violet	violet-bleu moyen	violeta azulado medio
48	N87A	mittelblauviolett	medium blue violet	violet-bleu moyen	violeta azulado medio
48	N87B	mittelblauviolett	medium blue violet	violet-bleu moyen	violeta azulado medio

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang II zur Anlage I
 Seite 103

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
48	N87C	mittelblauviolett	medium blue violet	violet-bleu moyen	violeta azulado medio
48	N87D	mittelblauviolett	medium blue violet	violet-bleu moyen	violeta azulado medio
48	N88C	mittelblauviolett	medium blue violet	violet-bleu moyen	violeta azulado medio
48	N88D	mittelblauviolett	medium blue violet	violet-bleu moyen	violeta azulado medio
49	83C	dunkelblauviolett	dark blue violet	violet-bleu foncé	violeta azulado oscuro
49	86B	dunkelblauviolett	dark blue violet	violet-bleu foncé	violeta azulado oscuro
49	90A	dunkelblauviolett	dark blue violet	violet-bleu foncé	violeta azulado oscuro
49	90B	dunkelblauviolett	dark blue violet	violet-bleu foncé	violeta azulado oscuro
49	93B	dunkelblauviolett	dark blue violet	violet-bleu foncé	violeta azulado oscuro
49	93C	dunkelblauviolett	dark blue violet	violet-bleu foncé	violeta azulado oscuro
49	N88A	dunkelblauviolett	dark blue violet	violet-bleu foncé	violeta azulado oscuro
49	N88B	dunkelblauviolett	dark blue violet	violet-bleu foncé	violeta azulado oscuro
49	N89C	dunkelblauviolett	dark blue violet	violet-bleu foncé	violeta azulado oscuro
49	N89D	dunkelblauviolett	dark blue violet	violet-bleu foncé	violeta azulado oscuro
50	91A	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
50	91B	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
50	92B	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
50	92C	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
50	93D	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
50	94D	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
50	97B	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
50	97C	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
50	97D	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
51	92A	mittelviolettblau	medium violet blue	bleu-violet moyen	azul violáceo medio
51	94B	mittelviolettblau	medium violet blue	bleu-violet moyen	azul violáceo medio
51	94C	mittelviolettblau	medium violet blue	bleu-violet moyen	azul violáceo medio
51	95C	mittelviolettblau	medium violet blue	bleu-violet moyen	azul violáceo medio
51	96B	mittelviolettblau	medium violet blue	bleu-violet moyen	azul violáceo medio
51	96C	mittelviolettblau	medium violet blue	bleu-violet moyen	azul violáceo medio
51	96D	mittelviolettblau	medium violet blue	bleu-violet moyen	azul violáceo medio
51	97A	mittelviolettblau	medium violet blue	bleu-violet moyen	azul violáceo medio
51	N95C	mittelviolettblau	medium violet blue	bleu-violet moyen	azul violáceo medio
51	N95D	mittelviolettblau	medium violet blue	bleu-violet moyen	azul violáceo medio
52	93A	dunkelviolettblau	dark violet blue	bleu-violet foncé	azul violáceo oscuro
52	94A	dunkelviolettblau	dark violet blue	bleu-violet foncé	azul violáceo oscuro
52	95A	dunkelviolettblau	dark violet blue	bleu-violet foncé	azul violáceo oscuro
52	95B	dunkelviolettblau	dark violet blue	bleu-violet foncé	azul violáceo oscuro
52	96A	dunkelviolettblau	dark violet blue	bleu-violet foncé	azul violáceo oscuro
52	N89A	dunkelviolettblau	dark violet blue	bleu-violet foncé	azul violáceo oscuro
52	N89B	dunkelviolettblau	dark violet blue	bleu-violet foncé	azul violáceo oscuro
52	N92B	dunkelviolettblau	dark violet blue	bleu-violet foncé	azul violáceo oscuro
52	N92C	dunkelviolettblau	dark violet blue	bleu-violet foncé	azul violáceo oscuro
52	N95A	dunkelviolettblau	dark violet blue	bleu-violet foncé	azul violáceo oscuro
52	N95B	dunkelviolettblau	dark violet blue	bleu-violet foncé	azul violáceo oscuro
53	95D	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
53	100D	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
53	101D	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
53	104D	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
53	106B	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
53	106C	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
53	107C	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
53	107D	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
53	N109D	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
54	98A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	98B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	98C	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	98D	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	99C	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	99D	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	100A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	100B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	100C	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	101A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	101B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang II zur Anlage I
 Seite 104

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
54	101C	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	102C	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	102D	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	103D	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	104A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	104B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	104C	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	105B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	105C	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	105D	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	106A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	107A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	107B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	110A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	110B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	N109A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	N109B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
54	N109C	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
55	99A	dunkelblau	dark blue	bleu foncé	azul oscuro
55	99B	dunkelblau	dark blue	bleu foncé	azul oscuro
55	102A	dunkelblau	dark blue	bleu foncé	azul oscuro
55	102B	dunkelblau	dark blue	bleu foncé	azul oscuro
55	103A	dunkelblau	dark blue	bleu foncé	azul oscuro
55	103B	dunkelblau	dark blue	bleu foncé	azul oscuro
55	103C	dunkelblau	dark blue	bleu foncé	azul oscuro
55	105A	dunkelblau	dark blue	bleu foncé	azul oscuro
56	106D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
56	108A	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
56	108B	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
56	108C	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
56	108D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
56	112A	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
56	112B	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
56	112C	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
56	112D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
56	113D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
56	117C	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
56	117D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
56	118D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
56	120D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
56	121D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
56	122D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
57	110C	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	110D	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	111A	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	111B	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	111C	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	111D	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	113B	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	113C	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	115A	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	115B	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	115C	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	115D	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	116D	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	117A	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	117B	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	118A	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	118B	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	118C	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	119A	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	119B	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	119C	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	119D	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang II zur Anlage I
 Seite 105

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
57	120A	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	120B	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	120C	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	121A	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	121B	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	121C	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	122A	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	122B	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
57	122C	mittelgrünblau	medium green blue	bleu-vert moyen	azul verdoso medio
58	113A	dunkelgrünblau	dark green blue	bleu-vert foncé	azul verdoso oscuro
58	114A	dunkelgrünblau	dark green blue	bleu-vert foncé	azul verdoso oscuro
58	114B	dunkelgrünblau	dark green blue	bleu-vert foncé	azul verdoso oscuro
58	114C	dunkelgrünblau	dark green blue	bleu-vert foncé	azul verdoso oscuro
58	114D	dunkelgrünblau	dark green blue	bleu-vert foncé	azul verdoso oscuro
58	116A	dunkelgrünblau	dark green blue	bleu-vert foncé	azul verdoso oscuro
58	116B	dunkelgrünblau	dark green blue	bleu-vert foncé	azul verdoso oscuro
58	116C	dunkelgrünblau	dark green blue	bleu-vert foncé	azul verdoso oscuro
59	164A	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
59	164D	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
59	165B	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
59	165D	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
59	166D	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
59	167A	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
59	167B	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
59	167C	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
59	167D	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
59	168D	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
59	174D	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
59	N167A	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
59	N167C	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
59	N167D	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
59	N170B	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
59	N172D	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
60	165A	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
60	166B	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
60	166C	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
60	172A	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
60	172B	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
60	173A	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
60	173C	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
60	174A	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
60	174B	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
60	174C	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
60	175A	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
60	175B	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
60	175C	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
60	175D	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
60	176A	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
60	176B	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
60	176C	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
60	176D	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
60	177B	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
60	177C	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
60	177D	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
60	N167B	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
60	N170A	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
61	166A	dunkelbraun	dark brown	brun foncé	marrón oscuro
61	177A	dunkelbraun	dark brown	brun foncé	marrón oscuro
61	187A	dunkelbraun	dark brown	brun foncé	marrón oscuro
61	200A	dunkelbraun	dark brown	brun foncé	marrón oscuro
61	200B	dunkelbraun	dark brown	brun foncé	marrón oscuro
61	200C	dunkelbraun	dark brown	brun foncé	marrón oscuro
61	200D	dunkelbraun	dark brown	brun foncé	marrón oscuro
61	N77A	dunkelbraun	dark brown	brun foncé	marrón oscuro

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang II zur Anlage I
 Seite 106

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
61	N199B	dunkelbraun	dark brown	brun foncé	marrón oscuro
61	N200A	dunkelbraun	dark brown	brun foncé	marrón oscuro
62	161A	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
62	161B	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
62	161C	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
62	161D	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
62	162A	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
62	162B	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
62	162C	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
62	162D	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
62	163C	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
62	163D	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
63	163A	mittelgelbbraun	medium yellow brown	brun-jaune moyen	marrón amarillento medio
63	163B	mittelgelbbraun	medium yellow brown	brun-jaune moyen	marrón amarillento medio
63	164B	mittelgelbbraun	medium yellow brown	brun-jaune moyen	marrón amarillento medio
63	164C	mittelgelbbraun	medium yellow brown	brun-jaune moyen	marrón amarillento medio
63	165C	mittelgelbbraun	medium yellow brown	brun-jaune moyen	marrón amarillento medio
64	34D	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
64	168A	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
64	168B	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
64	168C	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
64	169B	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
64	169C	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
64	169D	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
64	170A	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
64	170B	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
64	170C	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
64	171A	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
64	171B	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
64	171C	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
64	171D	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
64	172C	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
64	172D	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
64	173B	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
64	N163A	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
64	N163B	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
64	N172A	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
64	N172B	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
64	N172C	orangebraun	orange brown	brun orangé	marrón anaranjado
65	199A	graubraun	grey brown	brun-gris	marrón grisáceo
65	199B	graubraun	grey brown	brun-gris	marrón grisáceo
65	199C	graubraun	grey brown	brun-gris	marrón grisáceo
65	199D	graubraun	grey brown	brun-gris	marrón grisáceo
65	N199A	graubraun	grey brown	brun-gris	marrón grisáceo
65	N199C	graubraun	grey brown	brun-gris	marrón grisáceo
65	N199D	graubraun	grey brown	brun-gris	marrón grisáceo
66	160A	hellgrünbraun	light green brown	brun-vert clair	marrón verdoso claro
66	160B	hellgrünbraun	light green brown	brun-vert clair	marrón verdoso claro
66	160C	hellgrünbraun	light green brown	brun-vert clair	marrón verdoso claro
66	160D	hellgrünbraun	light green brown	brun-vert clair	marrón verdoso claro
67	153B	mittelgrünbraun	medium green brown	brun-vert moyen	marrón verdoso medio
67	153C	mittelgrünbraun	medium green brown	brun-vert moyen	marrón verdoso medio
67	153D	mittelgrünbraun	medium green brown	brun-vert moyen	marrón verdoso medio
68	152A	dunkelgrünbraun	dark green brown	brun-vert foncé	marrón verdoso oscuro
68	152B	dunkelgrünbraun	dark green brown	brun-vert foncé	marrón verdoso oscuro
68	152C	dunkelgrünbraun	dark green brown	brun-vert foncé	marrón verdoso oscuro
68	152D	dunkelgrünbraun	dark green brown	brun-vert foncé	marrón verdoso oscuro
68	153A	dunkelgrünbraun	dark green brown	brun-vert foncé	marrón verdoso oscuro
69	156A	gelbgrau	yellow grey	gris-jaune	gris amarillento
69	156B	gelbgrau	yellow grey	gris-jaune	gris amarillento
69	156C	gelbgrau	yellow grey	gris-jaune	gris amarillento
69	156D	gelbgrau	yellow grey	gris-jaune	gris amarillento
70	197A	braungrau	brown grey	gris-brun	gris amarronado
70	197B	braungrau	brown grey	gris-brun	gris amarronado

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang II zur Anlage I
 Seite 107

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
70	197C	braungrau	brown grey	gris-brun	gris amarronado
70	197D	braungrau	brown grey	gris-brun	gris amarronado
70	198A	braungrau	brown grey	gris-brun	gris amarronado
70	198B	braungrau	brown grey	gris-brun	gris amarronado
70	198C	braungrau	brown grey	gris-brun	gris amarronado
70	198D	braungrau	brown grey	gris-brun	gris amarronado
70	N200B	braungrau	brown grey	gris-brun	gris amarronado
71	201A	purpurgrau	purple grey	gris-pourpre	gris púrpura
71	201B	purpurgrau	purple grey	gris-pourpre	gris púrpura
71	201C	purpurgrau	purple grey	gris-pourpre	gris púrpura
71	201D	purpurgrau	purple grey	gris-pourpre	gris púrpura
71	N187B	purpurgrau	purple grey	gris-pourpre	gris púrpura
71	N187C	purpurgrau	purple grey	gris-pourpre	gris púrpura
71	N187D	purpurgrau	purple grey	gris-pourpre	gris púrpura
71	N200C	purpurgrau	purple grey	gris-pourpre	gris púrpura
71	N200D	purpurgrau	purple grey	gris-pourpre	gris púrpura
72	N155A	grau	grey	gris	gris
72	N189D	grau	grey	gris	gris
72	202B	grau	grey	gris	gris
72	202C	grau	grey	gris	gris
72	202D	grau	grey	gris	gris
73	202A	schwarz	black	noir	negro
73	203A	schwarz	black	noir	negro
73	203B	schwarz	black	noir	negro
73	203C	schwarz	black	noir	negro
73	203D	schwarz	black	noir	negro
73	N186A	schwarz	black	noir	negro
73	N186B	schwarz	black	noir	negro
73	N187A	schwarz	black	noir	negro

[Anlage II zu Unterabschnitt 3 folgt]

ANLAGE II

UPOV-FARBGRUPPEN, DIE DEN VORHERIGEN AUSGABEN DER RHS-FARBKARTE ZUGEORDNET
 WURDEN (AUSGABEN 1986, 1995, 2001 UND 2007)

Nr. UPOV- Gruppe	deutsch	English	français	español
1	weiss	white	blanc	blanco
2	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
3	mittel grün	medium green	vertmoyen	verde medio
4	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
5	gelbgrün	yellow green	vert-jaune	verde amarillento
6	graugrün	grey green	vert-gris	verde grisáceo
7	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
8	blaugrün	blue green	vert-bleu	verde azulado
9	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
10	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
11	gelb	yellow	jaune	amarillo
12	hellgelborange	light yellow orange	orangé-jaune clair	naranja amarillento claro
13	gelborange	yellow orange	orangé-jaune	naranja amarillento
14	orange	orange	orange	naranja
15	orangerosa	orange pink	rose-orangé	rosa anaranjado
16	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
17	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
18	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
19	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
20	orangerot	orange red	rouge-orangé	rojo anaranjado
21	rot	red	rouge	rojo
22	dunkelrosarot	dark pink red	rouge-rose foncé	rojo rosado oscuro
23	purpurrot	purple red	rouge-pourpre	rojo púrpura
24	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
25	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
26	braunpurpur	brown purple	pourpre-brun	púrpura amarronado
27	purpurn	purple	pourpre	púrpura
28	violett	violet	violet	violeta
29	dunkelviolett	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
30	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
31	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
32	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
33	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
34	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
35	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
36	dunkelblau	dark blue	bleu foncé	azul oscuro
37	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
38	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
39	graublau	grey blue	bleu-gris	azul grisáceo
40	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
41	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
42	dunkelbraun	dark brown	brun foncé	marrón oscuro
43	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
44	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
45	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
46	graubraun	grey brown	brun-gris	marrón grisáceo
47	grünbraun	green brown	brun-vert	marrón verdoso
48	grau	grey	gris	gris
49	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
50	schwarz	black	noir	negro

[Anhang I zur Anlage II folgt]

Anhang I zur Anlage II:

UPOV-Farbgruppen gemäß RHS-Farbkartennummern
(Ausgaben 1986, 1995, 2001 und 2007)

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
11	001A	gelb	yellow	jaune	amarillo
5	001B	gelbgrün	yellow green	vert-jaune	verde amarillento
5	001C	gelbgrün	yellow green	vert-jaune	verde amarillento
5	001D	gelbgrün	yellow green	vert-jaune	verde amarillento
11	002A	gelb	yellow	jaune	amarillo
11	002B	gelb	yellow	jaune	amarillo
5	002C	gelbgrün	yellow green	vert-jaune	verde amarillento
5	002D	gelbgrün	yellow green	vert-jaune	verde amarillento
11	003A	gelb	yellow	jaune	amarillo
11	003B	gelb	yellow	jaune	amarillo
11	003C	gelb	yellow	jaune	amarillo
5	003D	gelbgrün	yellow green	vert-jaune	verde amarillento
11	004A	gelb	yellow	jaune	amarillo
11	004B	gelb	yellow	jaune	amarillo
5	004C	gelbgrün	yellow green	vert-jaune	verde amarillento
10	004D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
11	005A	gelb	yellow	jaune	amarillo
11	005B	gelb	yellow	jaune	amarillo
11	005C	gelb	yellow	jaune	amarillo
10	005D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
11	006A	gelb	yellow	jaune	amarillo
11	006B	gelb	yellow	jaune	amarillo
11	006C	gelb	yellow	jaune	amarillo
10	006D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
11	007A	gelb	yellow	jaune	amarillo
11	007B	gelb	yellow	jaune	amarillo
11	007C	gelb	yellow	jaune	amarillo
11	007D	gelb	yellow	jaune	amarillo
11	008A	gelb	yellow	jaune	amarillo
10	008B	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
10	008C	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
10	008D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
11	009A	gelb	yellow	jaune	amarillo
11	009B	gelb	yellow	jaune	amarillo
10	009C	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
10	009D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
10	010A	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
10	010B	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
10	010C	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
10	010D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
13	011A	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
10	011B	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
10	011C	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
12	011D	hellgelborange	light yellow orange	orangé jaune clair	naranja amarillento claro
11	012A	gelb	yellow	jaune	amarillo
11	012B	gelb	yellow	jaune	amarillo
10	012C	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
10	012D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
13	013A	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	013B	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	013C	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
10	013D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
13	014A	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	014B	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	014C	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
10	014D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
13	015A	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	015B	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang I zur Anlage II
 Seite 110

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
13	015C	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
10	015D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
13	016A	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	016B	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	016C	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
10	016D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
13	017A	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	017B	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	017C	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	017D	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	018A	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
12	018B	hellgelborange	light yellow orange	orangé jaune clair	naranja amarillento claro
12	018C	hellgelborange	light yellow orange	orangé jaune clair	naranja amarillento claro
12	018D	hellgelborange	light yellow orange	orangé jaune clair	naranja amarillento claro
13	019A	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
12	019B	hellgelborange	light yellow orange	orangé jaune clair	naranja amarillento claro
12	019C	hellgelborange	light yellow orange	orangé jaune clair	naranja amarillento claro
12	019D	hellgelborange	light yellow orange	orangé jaune clair	naranja amarillento claro
13	020A	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	020B	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
12	020C	hellgelborange	light yellow orange	orangé jaune clair	naranja amarillento claro
12	020D	hellgelborange	light yellow orange	orangé jaune clair	naranja amarillento claro
13	021A	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	021B	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	021C	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
12	021D	hellgelborange	light yellow orange	orangé jaune clair	naranja amarillento claro
13	022A	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
12	022B	hellgelborange	light yellow orange	orangé jaune clair	naranja amarillento claro
12	022C	hellgelborange	light yellow orange	orangé jaune clair	naranja amarillento claro
12	022D	hellgelborange	light yellow orange	orangé jaune clair	naranja amarillento claro
13	023A	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	023B	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
12	023C	hellgelborange	light yellow orange	orangé jaune clair	naranja amarillento claro
12	023D	hellgelborange	light yellow orange	orangé jaune clair	naranja amarillento claro
14	024A	orange	orange	orange	naranja
14	024B	orange	orange	orange	naranja
14	024C	orange	orange	orange	naranja
14	024D	orange	orange	orange	naranja
14	025A	orange	orange	orange	naranja
14	025B	orange	orange	orange	naranja
14	025C	orange	orange	orange	naranja
14	025D	orange	orange	orange	naranja
14	026A	orange	orange	orange	naranja
14	026B	orange	orange	orange	naranja
14	026C	orange	orange	orange	naranja
14	026D	orange	orange	orange	naranja
15	027A	orangerosa	orange pink	rose orangé	rosa anaranjado
15	027B	orangerosa	orange pink	rose orangé	rosa anaranjado
15	027C	orangerosa	orange pink	rose orangé	rosa anaranjado
15	027D	orangerosa	orange pink	rose orangé	rosa anaranjado
20	028A	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
14	028B	orange	orange	orange	naranja
14	028C	orange	orange	orange	naranja
14	028D	orange	orange	orange	naranja
14	029A	orange	orange	orange	naranja
14	029B	orange	orange	orange	naranja
15	029C	orangerosa	orange pink	rose orangé	rosa anaranjado
15	029D	orangerosa	orange pink	rose orangé	rosa anaranjado
20	030A	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
20	030B	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
20	030C	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
14	030D	orange	orange	orange	naranja
20	031A	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
45	031B	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	031C	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang I zur Anlage II
 Seite 111

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
15	031D	orangerosa	orange pink	rose orangé	rosa anaranjado
20	032A	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
20	032B	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
45	032C	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
15	032D	orangerosa	orange pink	rose orangé	rosa anaranjado
21	033A	rot	red	rouge	rojo
20	033B	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
45	033C	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
15	033D	orangerosa	orange pink	rose orangé	rosa anaranjado
21	034A	rot	red	rouge	rojo
45	034B	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	034C	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	034D	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	035A	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
20	035B	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
15	035C	orangerosa	orange pink	rose orangé	rosa anaranjado
16	035D	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
16	036A	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
16	036B	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
16	036C	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
16	036D	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
15	037A	orangerosa	orange pink	rose orangé	rosa anaranjado
15	037B	orangerosa	orange pink	rose orangé	rosa anaranjado
16	037C	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
16	037D	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
16	038A	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
16	038B	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
16	038C	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
16	038D	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
20	039A	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
20	039B	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
16	039C	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
16	039D	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
21	040A	rot	red	rouge	rojo
21	040B	rot	red	rouge	rojo
20	040C	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
20	040D	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
21	041A	rot	red	rouge	rojo
20	041B	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
20	041C	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
16	041D	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
21	042A	rot	red	rouge	rojo
21	042B	rot	red	rouge	rojo
21	042C	rot	red	rouge	rojo
20	042D	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
21	043A	rot	red	rouge	rojo
21	043B	rot	red	rouge	rojo
17	043C	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
17	043D	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
21	044A	rot	red	rouge	rojo
21	044B	rot	red	rouge	rojo
21	044C	rot	red	rouge	rojo
20	044D	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
21	045A	rot	red	rouge	rojo
21	045B	rot	red	rouge	rojo
21	045C	rot	red	rouge	rojo
22	045D	dunkelrosarot	dark pink red	rouge-rose foncé	rojo rosado oscuro
24	046A	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
21	046B	rot	red	rouge	rojo
21	046C	rot	red	rouge	rojo
22	046D	dunkelrosarot	dark pink red	rouge-rose foncé	rojo rosado oscuro
21	047A	rot	red	rouge	rojo
21	047B	rot	red	rouge	rojo
22	047C	dunkelrosarot	dark pink red	rouge-rose foncé	rojo rosado oscuro
17	047D	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang I zur Anlage II
 Seite 112

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
22	048A	dunkelrosarot	dark pink red	rouge-rose foncé	rojo rosado oscuro
17	048B	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
17	048C	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
17	048D	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
17	049A	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
16	049B	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
16	049C	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
16	049D	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
21	050A	rot	red	rouge	rojo
22	050B	dunkelrosarot	dark pink red	rouge-rose foncé	rojo rosado oscuro
17	050C	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
16	050D	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
22	051A	dunkelrosarot	dark pink red	rouge-rose foncé	rojo rosado oscuro
22	051B	dunkelrosarot	dark pink red	rouge-rose foncé	rojo rosado oscuro
17	051C	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
17	051D	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
22	052A	dunkelrosarot	dark pink red	rouge-rose foncé	rojo rosado oscuro
17	052B	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
17	052C	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
17	052D	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
24	053A	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
24	053B	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
22	053C	dunkelrosarot	dark pink red	rouge-rose foncé	rojo rosado oscuro
22	053D	dunkelrosarot	dark pink red	rouge-rose foncé	rojo rosado oscuro
23	054A	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23	054B	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23	054C	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
18	054D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
23	055A	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23	055B	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
18	055C	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
18	055D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
18	056A	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
18	056B	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
18	056C	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
18	056D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
23	057A	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23	057B	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23	057C	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23	057D	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
27	058A	purpurn	purple	pourpre	púrpura
23	058B	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23	058C	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23	058D	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
24	059A	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
24	059B	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
27	059C	purpurn	purple	pourpre	púrpura
23	059D	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
24	060A	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
24	060B	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
27	060C	purpurn	purple	pourpre	púrpura
23	060D	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
27	061A	purpurn	purple	pourpre	púrpura
27	061B	purpurn	purple	pourpre	púrpura
23	061C	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23	061D	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
19	062A	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
18	062B	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
18	062C	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
18	062D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
23	063A	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
19	063B	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	063C	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
18	063D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
27	064A	purpurn	purple	pourpre	púrpura

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang I zur Anlage II
 Seite 113

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
27	064B	purpurn	purple	pourpre	púrpura
19	064C	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	064D	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	065A	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
18	065B	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
18	065C	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
18	065D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
23	066A	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23	066B	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
19	066C	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	066D	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
27	067A	purpurn	purple	pourpre	púrpura
19	067B	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	067C	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	067D	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	068A	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	068B	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	068C	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
18	068D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
18	069A	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
18	069B	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
30	069C	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
30	069D	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
27	070A	purpurn	purple	pourpre	púrpura
27	070B	purpurn	purple	pourpre	púrpura
19	070C	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
18	070D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
27	071A	purpurn	purple	pourpre	púrpura
27	071B	purpurn	purple	pourpre	púrpura
27	071C	purpurn	purple	pourpre	púrpura
19	071D	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
27	072A	purpurn	purple	pourpre	púrpura
27	072B	purpurn	purple	pourpre	púrpura
19	072C	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	072D	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	073A	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	073B	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
18	073C	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
18	073D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
27	074A	purpurn	purple	pourpre	púrpura
27	074B	purpurn	purple	pourpre	púrpura
27	074C	purpurn	purple	pourpre	púrpura
19	074D	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
28	075A	violett	violet	violet	violeta
28	075B	violett	violet	violet	violeta
28	075C	violett	violet	violet	violeta
18	075D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
30	076A	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
30	076B	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
30	076C	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
30	076D	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
28	077A	violett	violet	violet	violeta
28	077B	violett	violet	violet	violeta
28	077C	violett	violet	violet	violeta
28	077D	violett	violet	violet	violeta
28	078A	violett	violet	violet	violeta
28	078B	violett	violet	violet	violeta
28	078C	violett	violet	violet	violeta
28	078D	violett	violet	violet	violeta
29	079A	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
29	079B	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
29	079C	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
29	079D	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
28	080A	violett	violet	violet	violeta
28	080B	violett	violet	violet	violeta

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang I zur Anlage II
 Seite 114

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
28	080C	violett	violet	violet	violeta
28	080D	violett	violet	violet	violeta
28	081A	violett	violet	violet	violeta
28	081B	violett	violet	violet	violeta
28	081C	violett	violet	violet	violeta
28	081D	violett	violet	violet	violeta
28	082A	violett	violet	violet	violeta
28	082B	violett	violet	violet	violeta
28	082C	violett	violet	violet	violeta
28	082D	violett	violet	violet	violeta
29	083A	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
29	083B	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
31	083C	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	083D	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
28	084A	violett	violet	violet	violeta
28	084B	violett	violet	violet	violeta
30	084C	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
30	084D	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
30	085A	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
30	085B	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
30	085C	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
30	085D	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
29	086A	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
31	086B	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	086C	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	086D	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
28	087A	violett	violet	violet	violeta
28	087B	violett	violet	violet	violeta
28	087C	violett	violet	violet	violeta
28	087D	violett	violet	violet	violeta
31	088A	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	088B	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	088C	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
28	088D	violett	violet	violet	violeta
33	089A	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	089B	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	089C	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	089D	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
31	090A	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	090B	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	090C	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	090D	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
33	091A	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
32	091B	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
32	091C	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
32	091D	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
33	092A	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
32	092B	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
32	092C	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
32	092D	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
33	093A	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	093B	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	093C	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
32	093D	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
33	094A	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	094B	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	094C	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
32	094D	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
33	095A	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	095B	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	095C	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
32	095D	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
33	096A	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	096B	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	096C	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
33	096D	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	097A	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
32	097B	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
32	097C	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
32	097D	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
35	098A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	098B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	098C	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	098D	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
36	099A	dunkelblau	dark blue	bleu foncé	azul oscuro
36	099B	dunkelblau	dark blue	bleu foncé	azul oscuro
35	099C	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	099D	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	100A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	100B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	100C	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
32	100D	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
35	101A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	101B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	101C	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
34	101D	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
36	102A	dunkelblau	dark blue	bleu foncé	azul oscuro
35	102B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	102C	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	102D	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
36	103A	dunkelblau	dark blue	bleu foncé	azul oscuro
36	103B	dunkelblau	dark blue	bleu foncé	azul oscuro
36	103C	dunkelblau	dark blue	bleu foncé	azul oscuro
35	103D	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	104A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	104B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	104C	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
34	104D	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
35	105A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	105B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	105C	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	105D	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	106A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
34	106B	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
34	106C	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
34	106D	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
35	107A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	107B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
34	107C	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
34	107D	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
34	108A	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
34	108B	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
34	108C	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
34	108D	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
35	109A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	109B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	109C	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
34	109D	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
35	110A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	110B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
37	110C	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
37	110D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
38	111A	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
38	111B	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
37	111C	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
37	111D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
34	112A	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
34	112B	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
37	112C	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
37	112D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
38	113A	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
38	113B	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
37	113C	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
37	113D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
38	114A	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
38	114B	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
38	114C	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
38	114D	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
38	115A	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
38	115B	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
39	115C	graublau	grey blue	bleu-gris	azul grisáceo
39	115D	graublau	grey blue	bleu-gris	azul grisáceo
38	116A	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
38	116B	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
38	116C	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
38	116D	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
37	117A	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
37	117B	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
37	117C	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
37	117D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
38	118A	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
38	118B	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
37	118C	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
37	118D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
38	119A	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
39	119B	graublau	grey blue	bleu-gris	azul grisáceo
39	119C	graublau	grey blue	bleu-gris	azul grisáceo
37	119D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
7	120A	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
7	120B	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
7	120C	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
37	120D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
38	121A	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
7	121B	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
37	121C	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
37	121D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
39	122A	graublau	grey blue	bleu-gris	azul grisáceo
39	122B	graublau	grey blue	bleu-gris	azul grisáceo
39	122C	graublau	grey blue	bleu-gris	azul grisáceo
37	122D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
7	123A	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
7	123B	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
7	123C	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
7	123D	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
3	124A	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
8	124B	blaugrün	blue green	vert-bleu	verde azulado
7	124C	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
7	124D	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
3	125A	mittel grün	medium green	vert moyen	verdemedio
3	125B	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
8	125C	blaugrün	blue green	vert-bleu	verde azulado
8	125D	blaugrün	blue green	vert-bleu	verde azulado
6	126A	graugrün	grey green	vert-gris	verde grisáceo
6	126B	graugrün	grey green	vert-gris	verde grisáceo
6	126C	graugrün	grey green	vert-gris	verde grisáceo
8	126D	blaugrün	blue green	vert-bleu	verde azulado
6	127A	graugrün	grey green	vert-gris	verde grisáceo
3	127B	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
3	127C	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
8	127D	blaugrün	blue green	vert-bleu	verde azulado
3	128A	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
8	128B	blaugrün	blue green	vert-bleu	verde azulado
8	128C	blaugrün	blue green	vert-bleu	verde azulado
8	128D	blaugrün	blue green	vert-bleu	verde azulado
3	129A	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang I zur Anlage II
 Seite 117

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
8	129B	blaugrün	blue green	vert-bleu	verde azulado
8	129C	blaugrün	blue green	vert-bleu	verde azulado
8	129D	blaugrün	blue green	vert-bleu	verde azulado
3	130A	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
3	130B	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
8	130C	blaugrün	blue green	vert-bleu	verde azulado
8	130D	blaugrün	blue green	vert-bleu	verde azulado
4	131A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	131B	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	131C	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
3	131D	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
4	132A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	132B	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
3	132C	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
3	132D	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
4	133A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
6	133B	graugrün	grey green	vert-gris	verde grisáceo
6	133C	graugrün	grey green	vert-gris	verde grisáceo
6	133D	graugrün	grey green	vert-gris	verde grisáceo
3	134A	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
3	134B	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
3	134C	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
2	134D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
4	135A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	135B	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
3	135C	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
2	135D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
4	136A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	136B	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
9	136C	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
2	136D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
9	137A	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	137B	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	137C	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	137D	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	138A	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	138B	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
2	138C	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	138D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
4	139A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
9	139B	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	139C	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
2	139D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
3	140A	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
3	140B	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
2	140C	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	140D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
4	141A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	141B	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	141C	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
2	141D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
3	142A	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
2	142B	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	142C	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	142D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
4	143A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	143B	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	143C	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
2	143D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
4	144A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
2	144B	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	144C	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	144D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	145A	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	145B	hellgrün	light green	vert clair	verde claro

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang I zur Anlage II
 Seite 118

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
2	145C	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	145D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
9	146A	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	146B	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	146C	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	146D	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	147A	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	147B	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	147C	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	147D	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	148A	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	148B	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	148C	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	148D	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
5	149A	gelbgrün	yellow green	vert-jaune	verde amarillento
2	149B	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	149C	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	149D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
5	150A	gelbgrün	yellow green	vert-jaune	verde amarillento
5	150B	gelbgrün	yellow green	vert-jaune	verde amarillento
5	150C	gelbgrün	yellow green	vert-jaune	verde amarillento
5	150D	gelbgrün	yellow green	vert-jaune	verde amarillento
47	151A	grünbraun	green brown	brun-vert	marrón verdoso
47	151B	grünbraun	green brown	brun-vert	marrón verdoso
47	151C	grünbraun	green brown	brun-vert	marrón verdoso
47	151D	grünbraun	green brown	brun-vert	marrón verdoso
47	152A	grünbraun	green brown	brun-vert	marrón verdoso
47	152B	grünbraun	green brown	brun-vert	marrón verdoso
47	152C	grünbraun	green brown	brun-vert	marrón verdoso
47	152D	grünbraun	green brown	brun-vert	marrón verdoso
47	153A	grünbraun	green brown	brun-vert	marrón verdoso
47	153B	grünbraun	green brown	brun-vert	marrón verdoso
47	153C	grünbraun	green brown	brun-vert	marrón verdoso
47	153D	grünbraun	green brown	brun-vert	marrón verdoso
5	154A	gelbgrün	yellow green	vert-jaune	verde amarillento
5	154B	gelbgrün	yellow green	vert-jaune	verde amarillento
5	154C	gelbgrün	yellow green	vert-jaune	verde amarillento
5	154D	gelbgrün	yellow green	vert-jaune	verde amarillento
1	155A	weiss	white	blanc	blanco
1	155B	weiss	white	blanc	blanco
1	155C	weiss	white	blanc	blanco
1	155D	weiss	white	blanc	blanco
48	156A	grau	grey	gris	gris
48	156B	grau	grey	gris	gris
48	156C	grau	grey	gris	gris
48	156D	grau	grey	gris	gris
48	157A	grau	grey	gris	gris
48	157B	grau	grey	gris	gris
48	157C	grau	grey	gris	gris
1	157D	weiss	white	blanc	blanco
43	158A	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	158B	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	158C	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	158D	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	159A	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	159B	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	159C	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	159D	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	160A	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	160B	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	160C	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	160D	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	161A	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	161B	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	161C	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang I zur Anlage II
 Seite 119

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
43	161D	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	162A	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	162B	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	162C	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	162D	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
44	163A	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
43	163B	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	163C	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	163D	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
44	164A	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
44	164B	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
44	164C	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
43	164D	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
41	165A	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
44	165B	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
44	165C	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
43	165D	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
41	166A	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
41	166B	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
40	166C	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
40	166D	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
44	167A	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
44	167B	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
44	167C	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
44	167D	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
45	168A	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	168B	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
44	168C	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
44	168D	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
45	169A	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	169B	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	169C	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	169D	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	170A	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	170B	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	170C	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	170D	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
41	171A	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
45	171B	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	171C	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	171D	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
41	172A	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
41	172B	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
45	172C	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	172D	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
41	173A	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
45	173B	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
40	173C	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
40	173D	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
41	174A	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
40	174B	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
40	174C	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
40	174D	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
41	175A	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
41	175B	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
41	175C	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
41	175D	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
41	176A	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
41	176B	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
41	176C	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
40	176D	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
41	177A	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
41	177B	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
40	177C	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
40	177D	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang I zur Anlage II
 Seite 120

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
26	178A	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
26	178B	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
25	178C	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
25	178D	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
25	179A	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
25	179B	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
45	179C	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
15	179D	orangerosa	orange pink	rose orangé	rosa anaranjado
25	180A	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
25	180B	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
25	180C	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
25	180D	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
25	181A	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
25	181B	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
25	181C	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
25	181D	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
25	182A	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
25	182B	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
25	182C	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
25	182D	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
26	183A	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
26	183B	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
26	183C	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
26	183D	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
26	184A	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
26	184B	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
26	184C	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
26	184D	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
24	185A	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
26	185B	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
26	185C	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
26	185D	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
26	186A	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
26	186B	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
19	186C	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	186D	blaugrün	blue green	rose-bleu	rosa azulado
26	187A	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
24	187B	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
24	187C	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
24	187D	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
49	188A	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	188B	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	188C	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	188D	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
9	189A	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
49	189B	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	189C	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	189D	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	190A	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	190B	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	190C	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	190D	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
9	191A	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	191B	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
49	191C	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	191D	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	192A	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	192B	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	192C	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	192D	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
9	193A	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	193B	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
49	193C	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	193D	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
9	194A	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang I zur Anlage II
 Seite 121

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
9	194B	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	194C	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
48	194D	grau	grey	gris	gris
48	195A	grau	grey	gris	gris
48	195B	grau	grey	gris	gris
48	195C	grau	grey	gris	gris
48	195D	grau	grey	gris	gris
48	196A	grau	grey	gris	gris
48	196B	grau	grey	gris	gris
48	196C	grau	grey	gris	gris
48	196D	grau	grey	gris	gris
48	197A	grau	grey	gris	gris
48	197B	grau	grey	gris	gris
48	197C	grau	grey	gris	gris
48	197D	grau	grey	gris	gris
48	198A	grau	grey	gris	gris
48	198B	grau	grey	gris	gris
48	198C	grau	grey	gris	gris
48	198D	grau	grey	gris	gris
46	199A	graubraun	grey brown	brun-gris	marrón grisáceo
46	199B	graubraun	grey brown	brun-gris	marrón grisáceo
46	199C	graubraun	grey brown	brun-gris	marrón grisáceo
46	199D	graubraun	grey brown	brun-gris	marrón grisáceo
42	200A	dunkelbraun	dark brown	brun foncé	marrón oscuro
42	200B	dunkelbraun	dark brown	brun foncé	marrón oscuro
42	200C	dunkelbraun	dark brown	brun foncé	marrón oscuro
41	200D	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
48	201A	grau	grey	gris	gris
48	201B	grau	grey	gris	gris
48	201C	grau	grey	gris	gris
48	201D	grau	grey	gris	gris
50	202A	schwarz	black	noir	negro
48	202B	grau	grey	gris	gris
48	202C	grau	grey	gris	gris
48	202D	grau	grey	gris	gris
50	203 A	schwarz	black	noir	negro
50	203 B	schwarz	black	noir	negro
50	203 C	schwarz	black	noir	negro
50	203 D	schwarz	black	noir	negro
20	N 025A	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
14	N 025B	orange	orange	orange	naranja
14	N 025C	orange	orange	orange	naranja
13	N 025D	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
21	N 030A	rot	red	rouge	rojo
20	N 030B	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
20	N 030C	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
14	N 030D	orange	orange	orange	naranja
24	N 034A	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
21	N 034B	rot	red	rouge	rojo
22	N 034C	dunkelrosarot	dark pink red	rouge-rose foncé	rojo rosado oscuro
45	N 034D	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
23	N 057A	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23	N 057B	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23	N 057C	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23	N 057D	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23	N 066A	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23	N 066B	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
19	N 066C	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	N 066D	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
27	N 074A	purpurn	purple	pourpre	púrpura
27	N 074B	purpurn	purple	pourpre	púrpura
19	N 074C	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	N 074D	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
26	N 077A	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
28	N 077B	violett	violet	violet	violeta

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang I zur Anlage II
 Seite 122

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
29	N 077C	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
28	N 077D	violet	violet	violet	violeta
28	N 078A	violet	violet	violet	violeta
28	N 078B	violet	violet	violet	violeta
28	N 078C	violet	violet	violet	violeta
28	N 078D	violet	violet	violet	violeta
29	N 079A	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
29	N 079B	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
27	N 079C	purpurn	purple	pourpre	púrpura
28	N 079D	violet	violet	violet	violeta
28	N 080A	violet	violet	violet	violeta
28	N 080B	violet	violet	violet	violeta
28	N 080C	violet	violet	violet	violeta
28	N 080D	violet	violet	violet	violeta
28	N 081A	violet	violet	violet	violeta
28	N 081B	violet	violet	violet	violeta
28	N 081C	violet	violet	violet	violeta
28	N 081D	violet	violet	violet	violeta
28	N 082A	violet	violet	violet	violeta
31	N 082B	blauviolet	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	N 082C	blauviolet	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	N 082D	blauviolet	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	N 087A	blauviolet	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	N 087B	blauviolet	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	N 087C	blauviolet	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	N 087D	blauviolet	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	N 088A	blauviolet	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	N 088B	blauviolet	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	N 088C	blauviolet	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	N 088D	blauviolet	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
33	N 089A	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	N 089B	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
31	N 089C	blauviolet	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	N 089D	blauviolet	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
29	N 092A	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
33	N 092B	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	N 092C	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
29	N 092D	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
35	N 109A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	N 109B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	N 109C	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
34	N 109D	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
4	N 134A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	N 134B	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
3	N 134C	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
3	N 134D	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
9	N 137A	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	N 137B	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	N 137C	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	N 137D	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
4	N 138A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
9	N 138B	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	N 138C	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	N 138D	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
2	N 144A	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	N 144B	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	N 144C	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	N 144D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
1	N 155A	weiss	white	blanc	blanco
1	N 155B	weiss	white	blanc	blanco
1	N 155C	weiss	white	blanc	blanco
1	N 155D	weiss	white	blanc	blanco
45	N 163A	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	N 163B	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
44	N 163C	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang I zur Anlage II
 Seite 123

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
44	N 163D	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
44	N 167A	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
44	N 167B	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
44	N 167C	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
44	N 167D	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
40	N 170A	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
40	N 170B	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
40	N 170C	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
45	N 170D	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	N 172A	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	N 172B	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	N 172C	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
44	N 172D	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
50	N 186A	schwarz	black	noir	negro
50	N 186B	schwarz	black	noir	negro
26	N 186C	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
26	N 186D	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
50	N 187A	schwarz	black	noir	negro
48	N 187B	grau	grey	gris	gris
48	N 187C	grau	grey	gris	gris
48	N 187D	grau	grey	gris	gris
49	N 189A	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	N 189B	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	N 189C	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	N 189D	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
46	N 199A	graubraun	grey brown	brun-gris	marrón grisáceo
42	N 199B	dunkelbraun	dark brown	brun foncé	marrón oscuro
46	N 199C	graubraun	grey brown	brun-gris	marrón grisáceo
46	N 199D	graubraun	grey brown	brun-gris	marrón grisáceo
42	N 200A	dunkelbraun	dark brown	brun foncé	marrón oscuro
48	N 200B	grau	grey	gris	gris
48	N 200C	grau	grey	gris	gris
48	N 200D	grau	grey	gris	gris
1	NN 155A	weiss	white	blanc	blanco
1	NN 155B	weiss	white	blanc	blanco
1	NN 155C	weiss	white	blanc	blanco
1	NN 155D	weiss	white	blanc	blanco

[Anhang II zur Anlage II folgt]

Anhang II zur Anlage II:

In jeder UPOV-Farbgruppe enthaltene RHS-Farben
(Ausgaben 1986, 1995, 2001 und 2007 der RHS-Farbkarte)

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
1	155A	weiss	white	blanc	blanco
1	155B	weiss	white	blanc	blanco
1	155C	weiss	white	blanc	blanco
1	155D	weiss	white	blanc	blanco
1	N 155A	weiss	white	blanc	blanco
1	N 155B	weiss	white	blanc	blanco
1	N 155C	weiss	white	blanc	blanco
1	N 155D	weiss	white	blanc	blanco
1	NN 155A	weiss	white	blanc	blanco
1	NN 155B	weiss	white	blanc	blanco
1	NN 155C	weiss	white	blanc	blanco
1	NN 155D	weiss	white	blanc	blanco
1	157D	weiss	white	blanc	blanco
2	134D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	135D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	136D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	138C	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	138D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	139D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	140C	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	140D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	141D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	142B	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	142C	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	142D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	143D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	144B	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	144C	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	144D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	N 144A	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	N 144B	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	N 144C	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	N 144D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	145A	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	145B	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	145C	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	145D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	149B	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	149C	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
2	149D	hellgrün	light green	vert clair	verde claro
3	124A	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
3	125A	mittel grün	medium green	vert moyen	verdemedio
3	125B	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
3	127B	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
3	127C	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
3	128A	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
3	129A	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
3	130A	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
3	130B	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
3	131D	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
3	132C	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
3	132D	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
3	134A	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
3	134B	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
3	134C	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
3	N 134C	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
3	N 134D	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
3	135C	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang II zur Anlage II
 Seite 125

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
3	140A	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
3	140B	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
3	142A	mittel grün	medium green	vert moyen	verde medio
4	131A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	131B	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	131C	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	132A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	132B	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	133A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	N 134A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	N 134B	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	135A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	135B	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	136A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	136B	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	N 138A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	139A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	141A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	141B	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	141C	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	143A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	143B	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	143C	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
4	144A	dunkelgrün	dark green	vert foncé	verde oscuro
5	001B	gelbgrün	yellow green	vert-jaune	verde amarillento
5	001C	gelbgrün	yellow green	vert-jaune	verde amarillento
5	001D	gelbgrün	yellow green	vert-jaune	verde amarillento
5	002C	gelbgrün	yellow green	vert-jaune	verde amarillento
5	002D	gelbgrün	yellow green	vert-jaune	verde amarillento
5	003D	gelbgrün	yellow green	vert-jaune	verde amarillento
5	004C	gelbgrün	yellow green	vert-jaune	verde amarillento
5	149A	gelbgrün	yellow green	vert-jaune	verde amarillento
5	150A	gelbgrün	yellow green	vert-jaune	verde amarillento
5	150B	gelbgrün	yellow green	vert-jaune	verde amarillento
5	150C	gelbgrün	yellow green	vert-jaune	verde amarillento
5	150D	gelbgrün	yellow green	vert-jaune	verde amarillento
5	154A	gelbgrün	yellow green	vert-jaune	verde amarillento
5	154B	gelbgrün	yellow green	vert-jaune	verde amarillento
5	154C	gelbgrün	yellow green	vert-jaune	verde amarillento
5	154D	gelbgrün	yellow green	vert-jaune	verde amarillento
6	126A	graugrün	grey green	vert-gris	verde grisáceo
6	126B	graugrün	grey green	vert-gris	verde grisáceo
6	126C	graugrün	grey green	vert-gris	verde grisáceo
6	127A	graugrün	grey green	vert-gris	verde grisáceo
6	133B	graugrün	grey green	vert-gris	verde grisáceo
6	133C	graugrün	grey green	vert-gris	verde grisáceo
6	133D	graugrün	grey green	vert-gris	verde grisáceo
7	120A	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
7	120B	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
7	120C	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
7	121B	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
7	123A	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
7	123B	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
7	123C	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
7	123D	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
7	124C	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
7	124D	hellblaugrün	light blue green	vert-bleu clair	verde azulado claro
8	124B	blaugrün	blue green	vert-bleu	verde azulado
8	125C	blaugrün	blue green	vert-bleu	verde azulado
8	125D	blaugrün	blue green	vert-bleu	verde azulado
8	126D	blaugrün	blue green	vert-bleu	verde azulado
8	127D	blaugrün	blue green	vert-bleu	verde azulado
8	128B	blaugrün	blue green	vert-bleu	verde azulado
8	128C	blaugrün	blue green	vert-bleu	verde azulado

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang II zur Anlage II
 Seite 126

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
8	128D	blaugrün	blue green	vert-bleu	verde azulado
8	129B	blaugrün	blue green	vert-bleu	verde azulado
8	129C	blaugrün	blue green	vert-bleu	verde azulado
8	129D	blaugrün	blue green	vert-bleu	verde azulado
8	130C	blaugrün	blue green	vert-bleu	verde azulado
8	130D	blaugrün	blue green	vert-bleu	verde azulado
9	136C	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	137A	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	137B	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	137C	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	137D	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	N 137A	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	N 137B	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	N 137C	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	N 137D	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	138A	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	138B	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	N 138B	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	N 138C	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	N 138D	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	139B	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	139C	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	146A	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	146B	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	146C	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	146D	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	147A	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	147B	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	147C	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	147D	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	148A	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	148B	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	148C	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	148D	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	189A	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	191A	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	191B	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	193A	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	193B	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	194A	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	194B	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
9	194C	braungrün	brown green	vert-brun	verde amarronado
10	004D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
10	005D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
10	006D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
10	008B	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
10	008C	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
10	008D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
10	009C	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
10	009D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
10	010A	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
10	010B	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
10	010C	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
10	010D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
10	011B	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
10	011C	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
10	012C	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
10	012D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
10	013D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
10	014D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
10	015D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
10	016D	hellgelb	light yellow	jaune clair	amarillo claro
11	001A	gelb	yellow	jaune	amarillo
11	002A	gelb	yellow	jaune	amarillo

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang II zur Anlage II
 Seite 127

Nr.					
UPOV-Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
11	002B	gelb	yellow	jaune	amarillo
11	003A	gelb	yellow	jaune	amarillo
11	003B	gelb	yellow	jaune	amarillo
11	003C	gelb	yellow	jaune	amarillo
11	004A	gelb	yellow	jaune	amarillo
11	004B	gelb	yellow	jaune	amarillo
11	005A	gelb	yellow	jaune	amarillo
11	005B	gelb	yellow	jaune	amarillo
11	005C	gelb	yellow	jaune	amarillo
11	006A	gelb	yellow	jaune	amarillo
11	006B	gelb	yellow	jaune	amarillo
11	006C	gelb	yellow	jaune	amarillo
11	007A	gelb	yellow	jaune	amarillo
11	007B	gelb	yellow	jaune	amarillo
11	007C	gelb	yellow	jaune	amarillo
11	007D	gelb	yellow	jaune	amarillo
11	008A	gelb	yellow	jaune	amarillo
11	009A	gelb	yellow	jaune	amarillo
11	009B	gelb	yellow	jaune	amarillo
11	012A	gelb	yellow	jaune	amarillo
11	012B	gelb	yellow	jaune	amarillo
12	011D	hellgelborange	light yellow orange	orangé jaune clair	naranja amarillento claro
12	018B	hellgelborange	light yellow orange	orangé jaune clair	naranja amarillento claro
12	018C	hellgelborange	light yellow orange	orangé jaune clair	naranja amarillento claro
12	018D	hellgelborange	light yellow orange	orangé jaune clair	naranja amarillento claro
12	019B	hellgelborange	light yellow orange	orangé jaune clair	naranja amarillento claro
12	019C	hellgelborange	light yellow orange	orangé jaune clair	naranja amarillento claro
12	019D	hellgelborange	light yellow orange	orangé jaune clair	naranja amarillento claro
12	020C	hellgelborange	light yellow orange	orangé jaune clair	naranja amarillento claro
12	020D	hellgelborange	light yellow orange	orangé jaune clair	naranja amarillento claro
12	021D	hellgelborange	light yellow orange	orangé jaune clair	naranja amarillento claro
12	022B	hellgelborange	light yellow orange	orangé jaune clair	naranja amarillento claro
12	022C	hellgelborange	light yellow orange	orangé jaune clair	naranja amarillento claro
12	022D	hellgelborange	light yellow orange	orangé jaune clair	naranja amarillento claro
12	023C	hellgelborange	light yellow orange	orangé jaune clair	naranja amarillento claro
12	023D	hellgelborange	light yellow orange	orangé jaune clair	naranja amarillento claro
13	011A	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	013A	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	013B	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	013C	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	014A	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	014B	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	014C	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	015A	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	015B	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	015C	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	016A	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	016B	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	016C	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	017A	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	017B	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	017C	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	017D	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	018A	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	019A	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	020A	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	020B	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	021A	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	021B	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	021C	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	022A	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	023A	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	023B	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento
13	N 025D	gelborange	yellow orange	orangé jaune	naranja amarillento

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
14	024A	orange	orange	orange	naranja
14	024B	orange	orange	orange	naranja
14	024C	orange	orange	orange	naranja
14	024D	orange	orange	orange	naranja
14	025A	orange	orange	orange	naranja
14	025B	orange	orange	orange	naranja
14	025C	orange	orange	orange	naranja
14	025D	orange	orange	orange	naranja
14	N 025B	orange	orange	orange	naranja
14	N 025C	orange	orange	orange	naranja
14	026A	orange	orange	orange	naranja
14	026B	orange	orange	orange	naranja
14	026C	orange	orange	orange	naranja
14	026D	orange	orange	orange	naranja
14	028B	orange	orange	orange	naranja
14	028C	orange	orange	orange	naranja
14	028D	orange	orange	orange	naranja
14	029A	orange	orange	orange	naranja
14	029B	orange	orange	orange	naranja
14	030D	orange	orange	orange	naranja
14	N 030D	orange	orange	orange	naranja
15	027A	orangerosa	orange pink	rose orangé	rosa anaranjado
15	027B	orangerosa	orange pink	rose orangé	rosa anaranjado
15	027C	orangerosa	orange pink	rose orangé	rosa anaranjado
15	027D	orangerosa	orange pink	rose orangé	rosa anaranjado
15	029C	orangerosa	orange pink	rose orangé	rosa anaranjado
15	029D	orangerosa	orange pink	rose orangé	rosa anaranjado
15	031D	orangerosa	orange pink	rose orangé	rosa anaranjado
15	032D	orangerosa	orange pink	rose orangé	rosa anaranjado
15	033D	orangerosa	orange pink	rose orangé	rosa anaranjado
15	035C	orangerosa	orange pink	rose orangé	rosa anaranjado
15	037A	orangerosa	orange pink	rose orangé	rosa anaranjado
15	037B	orangerosa	orange pink	rose orangé	rosa anaranjado
15	179D	orangerosa	orange pink	rose orangé	rosa anaranjado
16	035D	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
16	036A	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
16	036B	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
16	036C	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
16	036D	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
16	037C	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
16	037D	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
16	038A	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
16	038B	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
16	038C	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
16	038D	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
16	039C	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
16	039D	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
16	041D	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
16	049B	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
16	049C	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
16	049D	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
16	050D	hellrotrosa	light red pink	rose-rouge clair	rosa rojizo claro
17	043C	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
17	043D	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
17	047D	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
17	048B	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
17	048C	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
17	048D	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
17	049A	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
17	050C	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
17	051C	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
17	051D	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
17	052B	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
17	052C	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang II zur Anlage II
 Seite 129

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
17	052D	rotrosa	red pink	rose-rouge	rosa rojizo
18	054D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
18	055C	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
18	055D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
18	056A	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
18	056B	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
18	056C	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
18	056D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
18	062B	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
18	062C	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
18	062D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
18	063D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
18	065B	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
18	065C	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
18	065D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
18	068D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
18	069A	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
18	069B	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
18	070D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
18	073C	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
18	073D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
18	075D	hellblaurosa	light blue pink	rose-bleu clair	rosa azulado claro
19	062A	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	063B	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	063C	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	064C	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	064D	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	065A	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	066C	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	066D	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	N 066C	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	N 066D	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	067B	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	067C	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	067D	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	068A	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	068B	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	068C	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	070C	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	071D	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	072C	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	072D	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	073A	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	073B	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	074D	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	N 074C	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	N 074D	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	186C	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
19	186D	blaurosa	blue pink	rose-bleu	rosa azulado
20	N 025A	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
20	028A	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
20	030A	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
20	030B	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
20	030C	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
20	N 030B	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
20	N 030C	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
20	031A	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
20	032A	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
20	032B	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
20	033B	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
20	035B	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
20	039A	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
20	039B	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
20	040C	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang II zur Anlage II
 Seite 130

Nr.	UPOV-Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
20		040D	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
20		041B	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
20		041C	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
20		042D	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
20		044D	orangerot	orange red	rouge orangé	rojo anaranjado
21		N 030A	rot	red	rouge	rojo
21		033A	rot	red	rouge	rojo
21		034A	rot	red	rouge	rojo
21		N 034B	rot	red	rouge	rojo
21		040A	rot	red	rouge	rojo
21		040B	rot	red	rouge	rojo
21		041A	rot	red	rouge	rojo
21		042A	rot	red	rouge	rojo
21		042B	rot	red	rouge	rojo
21		042C	rot	red	rouge	rojo
21		043A	rot	red	rouge	rojo
21		043B	rot	red	rouge	rojo
21		044A	rot	red	rouge	rojo
21		044B	rot	red	rouge	rojo
21		044C	rot	red	rouge	rojo
21		045A	rot	red	rouge	rojo
21		045B	rot	red	rouge	rojo
21		045C	rot	red	rouge	rojo
21		046B	rot	red	rouge	rojo
21		046C	rot	red	rouge	rojo
21		047A	rot	red	rouge	rojo
21		047B	rot	red	rouge	rojo
21		050A	rot	red	rouge	rojo
22		N 034C	dunkelrosarot	dark pink red	rouge-rose foncé	rojo rosado oscuro
22		045D	dunkelrosarot	dark pink red	rouge-rose foncé	rojo rosado oscuro
22		046D	dunkelrosarot	dark pink red	rouge-rose foncé	rojo rosado oscuro
22		047C	dunkelrosarot	dark pink red	rouge-rose foncé	rojo rosado oscuro
22		048A	dunkelrosarot	dark pink red	rouge-rose foncé	rojo rosado oscuro
22		050B	dunkelrosarot	dark pink red	rouge-rose foncé	rojo rosado oscuro
22		051A	dunkelrosarot	dark pink red	rouge-rose foncé	rojo rosado oscuro
22		051B	dunkelrosarot	dark pink red	rouge-rose foncé	rojo rosado oscuro
22		052A	dunkelrosarot	dark pink red	rouge-rose foncé	rojo rosado oscuro
22		053C	dunkelrosarot	dark pink red	rouge-rose foncé	rojo rosado oscuro
22		053D	dunkelrosarot	dark pink red	rouge-rose foncé	rojo rosado oscuro
23		054A	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23		054B	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23		054C	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23		055A	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23		055B	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23		057A	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23		057B	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23		057C	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23		057D	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23		N 057A	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23		N 057B	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23		N 057C	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23		N 057D	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23		058B	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23		058C	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23		058D	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23		059D	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23		060D	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23		061C	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23		061D	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23		063A	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23		066A	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23		066B	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23		N 066A	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura
23		N 066B	purpurrot	purple red	rouge pourpre	rojo púrpura

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang II zur Anlage II
 Seite 131

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
24	N 034A	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
24	046A	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
24	053A	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
24	053B	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
24	059A	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
24	059B	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
24	060A	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
24	060B	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
24	185A	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
24	187B	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
24	187C	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
24	187D	dunkelpurpurrot	dark purple red	rouge-pourpre foncé	rojo púrpura oscuro
25	178C	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
25	178D	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
25	179A	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
25	179B	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
25	180A	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
25	180B	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
25	180C	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
25	180D	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
25	181A	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
25	181B	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
25	181C	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
25	181D	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
25	182A	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
25	182B	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
25	182C	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
25	182D	braunrot	brown red	rouge-brun	rojo amarronado
26	N 077A	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
26	178A	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
26	178B	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
26	183A	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
26	183B	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
26	183C	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
26	183D	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
26	184A	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
26	184B	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
26	184C	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
26	184D	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
26	185B	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
26	185C	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
26	185D	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
26	186A	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
26	186B	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
26	N 186C	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
26	N 186D	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
26	187A	braunpurpur	brown purple	pourpre brun	púrpura amarronado
27	058A	purpurn	purple	pourpre	púrpura
27	059C	purpurn	purple	pourpre	púrpura
27	060C	purpurn	purple	pourpre	púrpura
27	061A	purpurn	purple	pourpre	púrpura
27	061B	purpurn	purple	pourpre	púrpura
27	064A	purpurn	purple	pourpre	púrpura
27	064B	purpurn	purple	pourpre	púrpura
27	067A	purpurn	purple	pourpre	púrpura
27	070A	purpurn	purple	pourpre	púrpura
27	070B	purpurn	purple	pourpre	púrpura
27	071A	purpurn	purple	pourpre	púrpura
27	071B	purpurn	purple	pourpre	púrpura
27	071C	purpurn	purple	pourpre	púrpura
27	072A	purpurn	purple	pourpre	púrpura
27	072B	purpurn	purple	pourpre	púrpura
27	074A	purpurn	purple	pourpre	púrpura
27	074B	purpurn	purple	pourpre	púrpura

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang II zur Anlage II
 Seite 132

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
27	074C	purpurn	purple	pourpre	púrpura
27	N 074A	purpurn	purple	pourpre	púrpura
27	N 074B	purpurn	purple	pourpre	púrpura
27	N 079C	purpurn	purple	pourpre	púrpura
28	075A	violett	violet	violet	violeta
28	075B	violett	violet	violet	violeta
28	075C	violett	violet	violet	violeta
28	077A	violett	violet	violet	violeta
28	077B	violett	violet	violet	violeta
28	077C	violett	violet	violet	violeta
28	077D	violett	violet	violet	violeta
28	N 077B	violett	violet	violet	violeta
28	N 077D	violett	violet	violet	violeta
28	078A	violett	violet	violet	violeta
28	078B	violett	violet	violet	violeta
28	078C	violett	violet	violet	violeta
28	078D	violett	violet	violet	violeta
28	N 078A	violett	violet	violet	violeta
28	N 078B	violett	violet	violet	violeta
28	N 078C	violett	violet	violet	violeta
28	N 078D	violett	violet	violet	violeta
28	N 079D	violett	violet	violet	violeta
28	080A	violett	violet	violet	violeta
28	080B	violett	violet	violet	violeta
28	080C	violett	violet	violet	violeta
28	080D	violett	violet	violet	violeta
28	N 080A	violett	violet	violet	violeta
28	N 080B	violett	violet	violet	violeta
28	N 080C	violett	violet	violet	violeta
28	N 080D	violett	violet	violet	violeta
28	081A	violett	violet	violet	violeta
28	081B	violett	violet	violet	violeta
28	081C	violett	violet	violet	violeta
28	081D	violett	violet	violet	violeta
28	N 081A	violett	violet	violet	violeta
28	N 081B	violett	violet	violet	violeta
28	N 081C	violett	violet	violet	violeta
28	N 081D	violett	violet	violet	violeta
28	082A	violett	violet	violet	violeta
28	082B	violett	violet	violet	violeta
28	082C	violett	violet	violet	violeta
28	082D	violett	violet	violet	violeta
28	N 082A	violett	violet	violet	violeta
28	084A	violett	violet	violet	violeta
28	084B	violett	violet	violet	violeta
28	087A	violett	violet	violet	violeta
28	087B	violett	violet	violet	violeta
28	087C	violett	violet	violet	violeta
28	087D	violett	violet	violet	violeta
28	088D	violett	violet	violet	violeta
29	N 077C	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
29	079A	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
29	079B	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
29	079C	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
29	079D	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
29	N 079A	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
29	N 079B	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
29	083A	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
29	083B	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
29	086A	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
29	N 092A	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
29	N 092D	dunkelviolet	dark violet	violet foncé	violeta oscuro
30	069C	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
30	069D	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
30	076A	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
30	076B	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
30	076C	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
30	076D	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
30	084C	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
30	084D	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
30	085A	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
30	085B	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
30	085C	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
30	085D	hellblauviolett	light blue violet	violet-bleu clair	violeta azulado claro
31	N 082B	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	N 082C	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	N 082D	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	083C	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	083D	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	086B	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	086C	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	086D	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	N 087A	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	N 087B	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	N 087C	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	N 087D	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	088A	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	088B	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	088C	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	N 088A	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	N 088B	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	N 088C	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	N 088D	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	N 089C	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	N 089D	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	090A	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	090B	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	090C	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
31	090D	blauviolett	blue violet	violet-bleu	violeta azulado
32	091B	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
32	091C	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
32	091D	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
32	092B	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
32	092C	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
32	092D	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
32	093D	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
32	094D	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
32	095D	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
32	097B	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
32	097C	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
32	097D	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
32	100D	hellviolettblau	light violet blue	bleu-violet clair	azul violáceo claro
33	089A	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	089B	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	089C	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	089D	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	N 089A	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	N 089B	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	091A	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	092A	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	N 092B	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	N 092C	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	093A	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	093B	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	093C	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	094A	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	094B	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	094C	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo

Nr.	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
UPOV-Gruppe					
33	095A	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	095B	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	095C	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	096A	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	096B	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	096C	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	096D	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
33	097A	violettblau	violet blue	bleu-violet	azul violáceo
34	101D	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
34	104D	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
34	106B	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
34	106C	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
34	106D	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
34	107C	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
34	107D	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
34	108A	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
34	108B	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
34	108C	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
34	108D	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
34	109D	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
34	N 109D	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
34	112A	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
34	112B	hellblau	light blue	bleu clair	azul claro
35	098A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	098B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	098C	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	098D	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	099C	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	099D	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	100A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	100B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	100C	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	101A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	101B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	101C	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	102B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	102C	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	102D	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	103D	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	104A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	104B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	104C	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	105A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	105B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	105C	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	105D	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	106A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	107A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	107B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	109A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	109B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	109C	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	N 109A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	N 109B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	N 109C	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	110A	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
35	110B	mittelblau	medium blue	bleu moyen	azul medio
36	099A	dunkelblau	dark blue	bleu foncé	azul oscuro
36	099B	dunkelblau	dark blue	bleu foncé	azul oscuro
36	102A	dunkelblau	dark blue	bleu foncé	azul oscuro
36	103A	dunkelblau	dark blue	bleu foncé	azul oscuro
36	103B	dunkelblau	dark blue	bleu foncé	azul oscuro
36	103C	dunkelblau	dark blue	bleu foncé	azul oscuro
37	110C	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang II zur Anlage II
 Seite 135

Nr.		RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
UPOV-Gruppe						
37		110D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
37		111C	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
37		111D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
37		112C	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
37		112D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
37		113C	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
37		113D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
37		117A	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
37		117B	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
37		117C	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
37		117D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
37		118C	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
37		118D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
37		119D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
37		120D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
37		121C	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
37		121D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
37		122D	hellgrünblau	light green blue	bleu-vert clair	azul verdoso claro
38		111A	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
38		111B	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
38		113A	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
38		113B	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
38		114A	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
38		114B	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
38		114C	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
38		114D	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
38		115A	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
38		115B	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
38		116A	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
38		116B	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
38		116C	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
38		116D	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
38		118A	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
38		118B	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
38		119A	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
38		121A	grünblau	green blue	bleu-vert	azul verdoso
39		115C	graublau	grey blue	bleu-gris	azul grisáceo
39		115D	graublau	grey blue	bleu-gris	azul grisáceo
39		119B	graublau	grey blue	bleu-gris	azul grisáceo
39		119C	graublau	grey blue	bleu-gris	azul grisáceo
39		122A	graublau	grey blue	bleu-gris	azul grisáceo
39		122B	graublau	grey blue	bleu-gris	azul grisáceo
39		122C	graublau	grey blue	bleu-gris	azul grisáceo
40		166C	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
40		166D	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
40		N 170A	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
40		N 170B	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
40		N 170C	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
40		173C	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
40		173D	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
40		174B	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
40		174C	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
40		174D	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
40		176D	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
40		177C	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
40		177D	hellbraun	light brown	brun clair	marrón claro
41		165A	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
41		166A	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
41		166B	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
41		171A	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
41		172A	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
41		172B	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
41		173A	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
41		174A	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio

TGP/14/5 Draft 1: ABSCHNITT 2: BOTANISCHE BEGRIFFE
 Unterabschnitt 3: Farbe: Anhang II zur Anlage II
 Seite 136

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
41	175A	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
41	175B	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
41	175C	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
41	175D	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
41	176A	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
41	176B	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
41	176C	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
41	177A	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
41	177B	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
41	200D	mittelbraun	medium brown	brun moyen	marrón medio
42	N 199B	dunkelbraun	dark brown	brun foncé	marrón oscuro
42	200A	dunkelbraun	dark brown	brun foncé	marrón oscuro
42	200B	dunkelbraun	dark brown	brun foncé	marrón oscuro
42	200C	dunkelbraun	dark brown	brun foncé	marrón oscuro
42	N 200A	dunkelbraun	dark brown	brun foncé	marrón oscuro
43	158A	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	158B	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	158C	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	158D	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	159A	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	159B	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	159C	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	159D	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	160A	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	160B	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	160C	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	160D	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	161A	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	161B	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	161C	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	161D	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	162A	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	162B	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	162C	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	162D	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	163B	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	163C	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	163D	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	164D	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
43	165D	hellgelbbraun	light yellow brown	brun-jaune clair	marrón amarillento claro
44	163A	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
44	N 163C	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
44	N 163D	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
44	164A	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
44	164B	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
44	164C	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
44	165B	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
44	165C	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
44	167A	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
44	167B	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
44	167C	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
44	167D	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
44	N 167A	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
44	N 167B	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
44	N 167C	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
44	N 167D	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
44	168C	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
44	168D	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
44	N 172D	gelbbraun	yellow brown	brun-jaune	marrón amarillento
45	031B	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	031C	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	032C	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	033C	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	034B	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
45	034C	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	034D	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	N 034D	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	035A	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	N 163A	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	N 163B	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	168A	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	168B	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	169A	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	169B	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	169C	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	169D	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	N 170D	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	170A	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	170B	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	170C	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	170D	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	171B	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	171C	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	171D	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	172C	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	172D	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	N 172A	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	N 172B	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	N 172C	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	173B	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
45	179C	orangebraun	orange brown	brun-orange	marrón anaranjado
46	199A	graubraun	grey brown	brun-gris	marrón grisáceo
46	199B	graubraun	grey brown	brun-gris	marrón grisáceo
46	199C	graubraun	grey brown	brun-gris	marrón grisáceo
46	199D	graubraun	grey brown	brun-gris	marrón grisáceo
46	N 199A	graubraun	grey brown	brun-gris	marrón grisáceo
46	N 199C	graubraun	grey brown	brun-gris	marrón grisáceo
46	N 199D	graubraun	grey brown	brun-gris	marrón grisáceo
47	151A	grünbraun	green brown	brun-vert	marrón verdoso
47	151B	grünbraun	green brown	brun-vert	marrón verdoso
47	151C	grünbraun	green brown	brun-vert	marrón verdoso
47	151D	grünbraun	green brown	brun-vert	marrón verdoso
47	152A	grünbraun	green brown	brun-vert	marrón verdoso
47	152B	grünbraun	green brown	brun-vert	marrón verdoso
47	152C	grünbraun	green brown	brun-vert	marrón verdoso
47	152D	grünbraun	green brown	brun-vert	marrón verdoso
47	153A	grünbraun	green brown	brun-vert	marrón verdoso
47	153B	grünbraun	green brown	brun-vert	marrón verdoso
47	153C	grünbraun	green brown	brun-vert	marrón verdoso
47	153D	grünbraun	green brown	brun-vert	marrón verdoso
48	156A	grau	grey	gris	gris
48	156B	grau	grey	gris	gris
48	156C	grau	grey	gris	gris
48	156D	grau	grey	gris	gris
48	157A	grau	grey	gris	gris
48	157B	grau	grey	gris	gris
48	157C	grau	grey	gris	gris
48	N 187B	grau	grey	gris	gris
48	N 187C	grau	grey	gris	gris
48	N 187D	grau	grey	gris	gris
48	194D	grau	grey	gris	gris
48	195A	grau	grey	gris	gris
48	195B	grau	grey	gris	gris
48	195C	grau	grey	gris	gris
48	195D	grau	grey	gris	gris
48	196A	grau	grey	gris	gris
48	196B	grau	grey	gris	gris
48	196C	grau	grey	gris	gris

Nr. UPOV- Gruppe	RHS-Nr.	deutsch	English	français	español
48	196D	grau	grey	gris	gris
48	197A	grau	grey	gris	gris
48	197B	grau	grey	gris	gris
48	197C	grau	grey	gris	gris
48	197D	grau	grey	gris	gris
48	198A	grau	grey	gris	gris
48	198B	grau	grey	gris	gris
48	198C	grau	grey	gris	gris
48	198D	grau	grey	gris	gris
48	N 200B	grau	grey	gris	gris
48	N 200C	grau	grey	gris	gris
48	N 200D	grau	grey	gris	gris
48	201A	grau	grey	gris	gris
48	201B	grau	grey	gris	gris
48	201C	grau	grey	gris	gris
48	201D	grau	grey	gris	gris
48	202B	grau	grey	gris	gris
48	202C	grau	grey	gris	gris
48	202D	grau	grey	gris	gris
49	188A	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	188B	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	188C	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	188D	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	189B	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	189C	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	189D	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	N 189A	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	N 189B	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	N 189C	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	N 189D	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	190A	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	190B	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	190C	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	190D	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	191C	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	191D	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	192A	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	192B	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	192C	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	192D	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	193C	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
49	193D	grüngrau	green grey	gris-vert	gris verdoso
50	N 186A	schwarz	black	noir	negro
50	N 186B	schwarz	black	noir	negro
50	N 187A	schwarz	black	noir	negro
50	202A	schwarz	black	noir	negro
50	203A	schwarz	black	noir	negro
50	203B	schwarz	black	noir	negro
50	203C	schwarz	black	noir	negro
50	203D	schwarz	black	noir	negro

[Unterabschnitt 4 folgt]

UNTERABSCHNITT 4. BEGRIFFSBESTIMMUNGEN DER BEGRIFFE FÜR FORM, STRUKTUR UND FARBE

Begriff	Begriffsbestimmung / Kommentar
Abaxial	Die untere, äußere oder dorsale Seite; die von der Achse abgewandte Seite. Vergleiche ‚adaxial‘.
Abgeplattet kugelförmig	Quer ellipsoid; kürzer als breit, in der Mitte am breitesten mit Rändern, die sich zur Basis und zum Apex hin konvex und gleichmäßig verjüngen, die längste Dimension liegt quer. Verhältnis Länge/Breite der Form der Basis: 1:1,5 bis 1:2. Bildet Teil der Serie ‚ellipsoid‘.
Abgerundet	Gebogen wie der Umriss eines Kreises. Gilt für die Basis, den Apex, die lateralen Seiten usw., jedoch nicht für die Beschreibung des allgemeinen Umrisses einer eindimensionalen Figur zu verwenden.
Abstehend	Mit Pflanzenteilen, spezifisch Zweigen, die auseinanderlaufen. Vergleiche ‚flächig‘ und ‚gespreizt‘. ‚Gespreizt‘ gilt spezifischer für die Wuchsform, während ‚abstehend‘ für die Richtung der Zweige gilt. Eine gespreizte Pflanze hätte abstehende Zweige.
Abstehend	Pflanzenteil/ Pflanzenteile, der/die im Verhältnis zur gesamten Pflanze oder im Verhältnis zu anderen relevanten Pflanzenteile nach außen gerichtet ist/sind, z. B. wenn die Krone im Verhältnis zur Längsachse der Blüte nach außen gerichtet ist. Vergleiche ‚einwärts gerichtet‘.
Abwärts gerichtet	Im Verhältnis zum Bodenniveau oder zu anderen Pflanzenteilen allmählich nach unten wachsend oder gerichtet. Synonyme: Herablaufend, Abwärts gerichtet (der geeignetste Begriff ist fallweise zu entscheiden)
Abwärts gerollt	Mit Rändern, die sich zur abaxialen Oberfläche hin rollen. Vergleiche ‚aufwärts gerollt‘ mit Rändern die sich aufwärts rollen.
Adaxial	Die obere, innere oder ventrale Seite; der Achse zugewandte Seite. Vergleiche ‚abaxial‘.
Ähre	Ein nicht determinierter Blütenstand mit ungestielten Blüten auf einer Achse ohne Zweige.
Am Rand	(vgl. Abschnitt 2, Unterabschnitt 3, Kapitel 4 „Farbverteilung und Farbmuster“)
Aneinander stoßend	Sich berührend, jedoch nicht verschmolzen. Nicht ‚angewachsen‘, ‚verwachsen‘, ‚anhaftend‘ oder ‚zusammenhängend‘.
Angenagt	Mit unregelmäßig gezähntem Rand, wie zerkaut.
Angewachsen	Unähnliche Pflanzenteile, die histologisch verschmolzen sind, z. B. Staubfäden die auf der Krone eingepflanzt sind. Vergleiche ‚anhaftend‘, ‚zusammengewachsen‘, ‚zusammenhängend‘, ‚verwachsen‘, ‚aneinander stoßend‘.
Anhaftend	Unähnliche Pflanzenteile in enger Berührung, z. B. Antheren, die am Griffel anhaften. Vergleiche ‚angewachsen‘, ‚zusammengewachsen‘, ‚zusammenhängend‘, ‚verwachsen‘, ‚aneinander stoßend‘.
Anliegend	Eng oder flach an der Oberfläche oder einem anderen Organ liegend.
Apex	Der Apex (apikaler oder distaler Teil) eines Organs oder Pflanzenteils ist das Ende, das von der Ansatzstelle am weitesten entfernt ist. Die Form des Apex wird als die allgemeine Form ohne differenzierte aufgesetzte Spitze (sofern vorhanden) angesehen.
Apikal	Am Apex und/oder von der Ansatzstelle am weitesten entfernt gelegen. Vergleiche ‚proximal‘, ‚basal‘, was am nächsten an der Ansatzstelle gelegen ist. Synonyme: apikal, distal, terminal (der geeignetste Begriff ist fallweise zu entscheiden)
Asymmetrisch	Kann keine Mittelteilung in zwei gleiche Hälften in jede Richtung bilden.
Auffallend	Deutlich aus der umgebenden Oberfläche herausragend, z. B. Adern, die an der abaxialen Seite eines Blatts erhaben sind. Vergleiche ‚ausgeprägt‘, das ‚deutlich sichtbar‘ ist.
Auffällig	deutlich sichtbar, offensichtlich (vgl. „Ausprägung“)
Aufgebläht	Aufgeblasen; erscheint hohl und geschwollen.
Aufgebogen	(Adaxial) einwärts oder aufwärts gebogen. Vergleiche ‚einwärts gebogen‘, das abrupter einwärts oder aufwärts gebogen ist.
Aufgerichtet	Vertikal im Verhältnis zum Boden oder rechtwinklig zur Oberfläche, an der der Pflanzenteil festgewachsen ist. Für UPOV-Zwecke wird ‚aufgerichtet‘ nur für Pflanzenteile (Haltung), nicht für die gesamte Pflanze (Wuchsform) verwendet. Der für die Pflanzenwuchsform zu verwendende Begriff ist ‚aufrecht‘.

Begriff	Begriffsbestimmung / Kommentar
Aufrecht	Allgemeiner Begriff, der für hohe und schmale Pflanzen verwendet wird. Spezifischer kann ‚sehr aufrecht‘ verwendet werden, wenn die Zweige praktisch aufrecht und parallel zum Haupttrieb stehen, und ‚säulenförmig‘, wenn die Zweigentwicklung unterständig ist. Für UPOV-Zwecke wird ‚aufrecht‘ für die gesamte Pflanze (Wuchsform), nicht für Pflanzenteile (Haltung) verwendet. Der für Pflanzenteile zu verwendende Begriff ist ‚aufgerichtet‘.
Aufwärts gerichtet	Im Verhältnis zum Bodenniveau oder zu anderen Pflanzenteilen allmählich aufwärts wachsend oder orientiert.
Aufwärts gerollt	Mit Rändern, die sich zur adaxialen Oberfläche hin rollen. Vergleiche ‚zurückgerollt‘ mit Rändern, die sich nach unten rollen.
Ausgeschweift	Flach gebuchtet. Vergleiche ‚gewellt‘, das rechtwinklig zum Niveau des Pflanzenteils gewellt ist.
Ausläufer bildend	Trägt liegende Triebe, die an den Knoten oder an den Spitzen Wurzeln bilden und neue Pflanzen erzeugen. Vergleiche ‚niederliegend‘, das an den Knoten keine Wurzeln bildet.
Ausprägung	AUFFÄLLIG: deutlich sichtbar, offensichtlich. UNAUFFÄLLIG: nicht deutlich sichtbar, undeutlich. Um zu verdeutlichen, was mit dem Begriff Ausprägung gemeint ist, können folgende Standardformulierungen in den Prüfungsrichtlinien verwendet werden: a) Die Ausprägung wird vom Farbkontrast bestimmt. b) Die Ausprägung wird vom Farbkontrast in Kombination mit der Fläche bestimmt.
Axillar	In der Achse gelegen oder aus der Achse herauswachsend, was der obere Winkel zwischen der Achse und einem lateralen Seitentrieb ist, z. B. eine axillare Knospe, die aus der Achse eines Blattes herauswächst.
Bärtig	Mit Bart; mit langen Haarbüscheln. Vgl. ‚stachelartig‘, ‚widerhakig‘.
Basal	An der Basis, am nächsten an der Ansatzstelle gelegen. Vergleiche ‚apikal‘, ‚distal‘, ‚terminal‘. Synonyme: basal, proximal (der geeignetste Begriff ist fallweise zu entscheiden)
Basis	Die Basis (proximaler Teil) eines Pflanzenteils ist das Ende, das am nächsten an der Ansatzstelle liegt.
Begrannt	Mit Grannen versehen; mit einem steifen, geraden, grannhaarähnlichen Fortsatz der primären Ader. Gilt für den distalsten Teil des Apex (Spitze) oder wird für andere Teile verwendet, an denen Grannhaare vorkommen. Vergleiche ‚mit kurzer aufgesetzter Spitze‘, wo die Spitze kürzer ist.
Bewimpert	Mit marginaler Franse feiner Trichomen (Auswüchse aus der Epidermis). Vergleiche ‚gefranst‘, das nicht nur aus der Epidermis, sondern auch aus den tieferen Schichten hervorgeht.
Birnenförmig	Birnenförmig; verkehrt eiförmig mit einer Verengung zur Basis hin.
Blasig (engl. „blistered“)	den Begriff ‚blasig‘ verwenden.
Blasig (engl. „bullate“)	Blasig; die Oberfläche ist mit unregelmäßigen blasenartigen Wölbungen bedeckt. Vergleiche ‚höckerig‘ mit erhabeneren, warzenartigen Fortsätzen, und ‚warzig‘.
Blattfiederstiel	Ein Stiel jeder der Blattfiedern eines zusammengesetzten Blattes.
Blattstiel	Ein Stiel, der die Blattspreite mit dem Stengel verbindet.
Blütenstandsstiel	Ein Stengel, der eine einzelne Blüte oder Frucht trägt, oder der einen Blütenstand oder einen Fruchtstand trägt.
Blütenstiel	Ein Stiel, der einfache Blüten oder Früchte mit dem Hauptblütenstandsstiel des Blütenstands oder des Fruchtstands verbindet.
Blütentraube	nicht determinierter Blütenstand ohne Zweige, mit gestielten Blüten (mit kurzen Blütenstielen) entlang der Achse.
Borstig	Mit steifen, kräftigen Trichomen. Allgemeiner Begriff, der sowohl ‚starrhaarig‘ (fühlt sich rau an) und ‚borstig‘ (fühlt sich stachelig an) einschließt.
Borstig, Borstenartig	Durch den allgemeinen Begriff „Haar“ in den Prüfungsrichtlinien erfaßt. Borstig; mit langen, aufrechten, scharf zugespitzten, starren Trichomen. Stachelig anzufühlen. Vergleiche ‚starrhaarig‘, das rau anzufühlen ist, und ‚striegelig‘ mit anliegenden Trichomen.
Breitrund	Quer elliptisch; ellipsenförmig, jedoch kürzer als breit, in der Mitte am breitesten, mit Rändern, die sich zur Basis und zum Apex hin konvex und gleichmäßig verjüngen, die längste Dimension liegt quer. Bildet Teil der Serie ‚elliptisch‘.

Begriff	Begriffsbestimmung / Kommentar
Breitwüchsig	Nach außen gerichtet; z. B. auseinanderlaufende Zweige. Gilt auch für die Wuchsform.
Büschelförmig	In Gruppen; eng gruppiert, aus einer gemeinsamen Stelle hervorgehend.
Capitulum (Blütenkopf)	Ein Blütenkopf oder Capitulum ist eine stark zusammengezogene Blütentraube, an der sich einzelne ungestielte Blüten an einem erweiterten Stiel befinden. Merkmal von <i>Dipsacaceae</i> .
Deckfarbe	Bei einem Pflanzenteil, welches eine Grundfarbe aufweist, über die sich mit der Zeit zum Beispiel als Überzug eine zweite Farbe legt, wird der Überzug als Deckfarbe betrachtet. Die Deckfarbe ist nicht immer die Farbe, die die kleinere Fläche des betreffenden Pflanzenteils bedeckt.
Deltaartig	Mehr oder weniger gleichseitig kegelförmig; sich von einer kreisförmigen Basis zu einem spitzen Apex gleichmäßig verjüngend. Bildet Teil der Serie ‚kegelförmig‘. Vergleiche ‚deltaförmig‘, das für zweidimensionale Formen gilt, und ‚verkehrt deltaförmig‘, das zur Basis hin schmaler wird.
Deltaförmig	Mehr oder weniger gleichseitig dreieckig; zum Apex hin, der von der Ansatzstelle entfernt ist, schmaler werdend. Bildet Teil der Serie ‚dreieckig‘. Vergleiche ‚deltaartig‘, das für dreidimensionale Formen gilt, und vergleiche auch ‚verkehrt dreieckig‘ und ‚verkehrt deltaförmig‘, die zur Basis hin schmaler werden.
Dicht (Dichte)	Zahlreich pro Einheitszone, im Gegensatz zu locker.
Dichtfilzig	Wird durch den allgemeinen Begriff „Haar“ in den Prüfungsrichtlinien erfaßt. Filzig; dicht bedeckt mit kurzen, verfilzten, verschlungenen Haaren. Vergleiche ‚filzig‘, das weniger verfilzt ist.
Diskusförmig	Hat eine flache, kreisförmige Form; scheibenförmig
Distal	Am Apex und/oder an der am weitesten von der Ansatzstelle entfernt liegenden Stelle gelegen. Vergleiche ‚proximal‘, ‚basal‘, das am nächsten an der Ansatzstelle ist. Synonyme: apikal, distal, terminal (der geeignetste Begriff ist fallweise zu entscheiden)
Dolde	Eine Art Blütenstand mit einer kurzen Achse und mehreren Blütenstielen von gleicher Länge, die aus einer gemeinsamen Stelle heraus zu wachsen scheinen.
Doppelt gekerbt	Mit Kerbungen, die selbst gekerbt sind, oder mit abwechslungsweise größeren und kleineren Kerbungen.
Doppelt gesägt	Mit Einsägungen die selbst gesägt sind, oder mit abwechslungsweise größeren und kleineren Einsägungen.
Doppelt gezähnt	Mit Zähnungen, die selbst gezähnt sind, oder mit abwechslungsweise größeren und kleineren Zähnungen.
Dorn	Starres, scharf zugespitztes verändertes Organ oder Organteil, in der Regel an einem veränderten Trieb. Weist sowohl oberflächliche als auch tiefere Schichten auf. Vergleiche ‚Stachel‘, der nur aus den oberflächlichen Schichten hervorgeht, und ‚Stachel‘, der synonym mit ‚Dorn‘ verwendet werden kann, in der Regel jedoch auch für andere veränderte Organe gilt, z. B. ein Blatt oder ein Nebenblatt.
Dornig	Vgl. ‚stachelig‘.
Dornig (Stachelig)	Dornen tragend; mit steifen, scharfen Fortsätzen aus oberflächlichen und tieferen Schichten des Pflanzenteils. Vergleiche ‚stachelig‘ (nur aus den oberflächlichen Schichten).
Dorsal	Die untere, äußere oder abaxiale Seite im Verhältnis zur Achse. Vergleiche ‚ventral‘.
Dreieckig	Mit drei oder weniger geraden Seiten, sich zur Basis hin, das heißt zur Ansatzstelle hin, verbreitern. Die Serie dreieckig umfaßt auch ‚deltaförmig‘ mit einem spezifischeren Verhältnis Länge/Breite. Vergleiche ‚verkehrt dreieckig‘, das zum Apex hin am breitesten ist, und ‚kegelförmig‘, das für dreidimensionale Formen gilt.
Drüsiger	Mit Drüsen; mit kurzstieligen oder ungestielten Drüsen oder mit Haaren, die an ihren Spitzen Drüsen tragen.
Eben	Glatt; Gegenteil von rau. Für Merkmale der inneren Textur wird der Begriff ‚fein‘ verwendet.
Eiartig (engl. „ovoid“)	Hühnereiförmig (dreidimensional); unter der Mitte, das heißt zur Basis hin, am breitesten, vollständig konvex, obwohl der Apex entweder abgerundet oder spitz sein kann. Vergleiche die Serie ‚verkehrt eiartig‘, die zum Apex hin am breitesten ist, und ‚eiförmig‘, die für zweidimensionale Formen gilt.

Begriff	Begriffsbestimmung / Kommentar
Eiförmig (engl. „ovate“)	Hühnereiförmig (zweidimensional); unter der Mitte, das heißt zur Ansatzstelle hin, am breitesten, der Rand ist vollständig konvex, obwohl der Apex entweder abgerundet oder spitz sein kann. Vergleiche die Serie ‚verkehrt eiförmig‘, die zum Apex hin am breitesten ist, und ‚eiartig‘, die für dreidimensionale Formen gilt.
Eingedrückt	Gekertbt; mit einer stumpfen, flachen, zentralen Bucht. Gilt für den Apex. Vergleiche ‚eingekerbt‘ und ‚verkehrt herzförmig‘.
Eingekerbt	Gekertbt; mit spitzer, tiefer, zentraler Bucht. Gilt für den Apex. Vergleiche ‚eingedrückt‘ und ‚verkehrt herzförmig‘.
Eingeschlossen	Im Inneren eingeschlossen; sich nicht über die umgebenden Teile erstreckend, z. B. Staubfäden, die nicht über die Krone hinausragen. Vergleiche ‚hervorstehend‘.
Eingesenkt	Eingesunken, als ob von oben oder von oben und unten in die Mitte gedrückt, was eine Austiefung verursacht. Vergleiche ‚zusammengedrückt‘.
Einwärts gebogen	(Adaxial) abrupt einwärts oder aufwärts gebogen. Vergleiche ‚gleichseitig‘.
Einwärts gerichtet	Pflanzenteil/Pflanzenteile, der/die im Verhältnis zur ganzen Pflanze oder zu anderen relevanten Pflanzenteilen nach innen gerichtet ist/sind, z. B. Staubfäden, die im Verhältnis zur Krone nach innen gerichtet sind. Vergleiche ‚abstehend‘.
Einzelblüte	Eine Einzelblüte ist die der Reproduktion dienende Struktur bei blühenden Pflanzen. Eine Einzelblüte kann eine Solitärblüte oder Teil eines Blütenstandes sein.
Ellipsoid	Dreidimensionale Ellipse; in der Mitte am breitesten, mit Rändern, die sich konvex und gleichmäßig zu jedem Ende hin verjüngen. Die Serie ‚ellipsoid‘ umfaßt auch ‚kugelförmig‘ und ‚abgeplattet kugelförmig‘, die sich nur in ihrem Verhältnis Länge/Durchmesser unterscheiden. Vergleiche ‚elliptisch‘, ‚kreisförmig‘ und ‚breitrund‘, die für zweidimensionale Formen gelten.
Elliptisch	Ellipsenförmig; in der Mitte am breitesten, die Ränder verjüngen sich konvex und gleichmäßig zu jedem Ende hin. Die Serie ‚elliptisch‘ umfaßt auch ‚kreisförmig‘ und ‚breitrund‘, die sich nur in ihrem Verhältnis Länge/Breite unterscheiden.
Enthaart	Nahezu unbehaart.
Fächerförmig (Fächerform)	Fächerförmig; am Apex abgerundet und an der Basis abgeflacht.
Fadenförmig	‚Fadenartig‘.
Farbbezeichnungen	Die RHS-Farbkarte enthält bis zu 896 verschiedene Farben. Die UPOV hat 50 „Gruppen“ für Farben aufgestellt. Die Bezeichnungen, die für die 50 UPOV-Gruppen verwendet wurden, bestehen entweder aus der [reinen Farbe] / [Farbton] (z.B. gelb, orange, rot), einer Kombination zweier [reiner Farben] / [Farbtöne] (z.B. gelborange, orangerosa, purpurrot), oder einer Kombination der [reinen Farbe(n)] / [Farbton (-töne)] mit „hell“ oder „dunkel“ (z.B. hellgelb, dunkelrosarot).
Farbe	Farbe ist komplex und kann anhand von drei Hauptelementen definiert werden: TON (unterscheidet die verschiedenen Farben), SÄTTIGUNG (das Farbelement, das die Reinheit oder die Trübheit der Farbe anzeigt) und INTENSITÄT (unterscheidet die von der Farbe reflektierte Gesamtlichtmenge, also wie die Farbe vom Auge auf einer Skala von dunkel bis hell wahrgenommen wird). Zur Beschreibung von Farben bei Pflanzen in Prüfungsrichtlinien ist es allgemein übliche Praxis, ein oder mehrere der drei Farbelemente getrennt oder in Kombination zu betrachten.
Farbverteilung	(vgl. Abschnitt 2, Unterabschnitt 3, Kapitel 4.2.2 „Farbverteilung“)
Fein gekertbt	Rand mit <i>kleinen</i> abgerundeten Zähnen (sehr exakt gekertbt). Vergleiche „gekerbt“.
Fein gesägt	Fein gesägt. Vgl. „gesägt“.
Fein gezähnt	Mit <i>feinen</i> , scharfen, nach außen gerichteten Zähnen (fein gezähnt). Vergleiche ‚gezähnt‘.
Fein	Ohne Textur; glatt, Gegenteil von ‚rauh‘. Für Oberflächenmerkmale wird der Begriff ‚glatt‘ oder ‚eben‘ verwendet.
Fein zugespitzt	Abrupt in einer kleinen, scharfen, jedoch nicht starren Spitze endend, deren Beschaffenheit sowohl vaskular als auch laminar ist. Gilt für den distalsten Teil des Apex (Spitze). Vergleiche ‚zugespitzt‘, wo die Verjüngung weniger abrupt ist, und ‚mit längerer aufgesetzter Spitze‘, das starr ist.
Fibrös	Mit zähen Fasern.

Begriff	Begriffsbestimmung / Kommentar
Filzig	‚dichtfilzig‘ verwenden.
Filzig	Durch den allgemeinen Begriff „Haar“ in den Prüfungsrichtlinien erfaßt. Dicht wollig; mit kurzen, verfilzten, verflochtenen Trichomen. ‚Dicht und weich verfilzt-wollig.‘ Vergleiche ‚dichtfilzig‘, das noch dichter und stärker verfilzt (filzig) ist, und vergleiche ‚wollig‘ mit längeren, weniger verfilzten Haaren.
Flächig	Mit weit verstreuten Pflanzenteilen, z. B. Blütenblättern, oder mit weit verbreiteten und sich häufig verzweigenden Zweigen. Vergleiche ‚abstehend‘, das fast rechtwinklig zur Hauptachse absteht.
Flammung	(vgl. Abschnitt 2, Unterabschnitt 3, Kapitel 4 „Farbverteilung und Farbmuster“)
Flaumig behaart	Die Begriffe ‚flaumig behaart‘/‚Behaarung‘ sind im Sinne der Prüfungsrichtlinien synonym mit ‚haarig‘/‚Behaarung‘.
Fleck	Scharf und klar abgegrenzter unregelmäßig geformter farbiger Bereich.
Flecken	(vgl. Abschnitt 2, Unterabschnitt 3, Kapitel 4 „Farbverteilung und Farbmuster“)
Fleischig	Pulpös; sukkulent, jedoch fest, leicht zu schneiden.
Flockig	Durch den allgemeinen Begriff „Haar“ in den Prüfungsrichtlinien erfaßt. Mit Büscheln von langen, weichen Haaren, die in der Regel leicht abgerieben werden können.
Form	In den UPOV-Prüfungsrichtlinien sollte der Begriff „Form“ im weitesten Sinne verwendet werden, und die Begriffe wie „Gestalt“ und „Profil“ sollten vermieden werden, um Widersprüche bei der Übersetzung zu vermeiden.
Frei kronblättrig	Mit Blütenblättern, die zumindest teilweise in eine Kronenröhre verschmolzen sind. Vergleiche ‚verwachsenkronblättrig‘.
Freistehend	Voneinander getrennt; nicht verbunden.
Ganzrandig	Mit ungeteiltem Rand; nicht gezähnt oder gelappt.
Geadert	(vgl. Abschnitt 2, Unterabschnitt 3, Kapitel 4 „Farbverteilung und Farbmuster“)
Geballt	Dicht zusammengedrängt; praktisch ohne dazwischenliegende Abstände. Vergleiche ‚zusammengedrängt‘, was weniger dicht ist.
Gebogen	Sich (abaxial) nach unten biegend. Vergleiche ‚gebogen‘, das abrupter nach unten gebogen ist.
Gebuchtet	Abwechselnd konkav und konvex auf dem Niveau des Organs; gewellt. Vergleiche ‚ausgeschweift‘, das flach ‚gebuchtet‘ ist und ‚gewellt‘, das rechtwinklig zum Niveau des Pflanzenteils gewellt ist.
Gefleckt	(vgl. Abschnitt 2, Unterabschnitt 3, Kapitel 4 „Farbverteilung und Farbmuster“)
Gefranst	Trägt eine Randfranse von haarartigen Anhangsgebilden, die sich nicht nur aus der Epidermis, sondern auch aus tieferen Schichten erstrecken. Vergleiche ‚bewimpert‘, das nur aus der Epidermis hervorgeht.
Gefurcht	Runzig, geschrumpft oder in abwechselnde Furchen und Wülste gefaltet, z. B. Blütenblätter von <i>Papaver</i> in der Knospe. Vergleiche ‚runzelig‘.
Gekerbt	Bogenförmig ausgezackt, mit abgerundeten Zähnen.
Gekniet	Mit regelmäßigen, winkligen, abwechselnden Richtungsänderungen.
Gekraust	Mit gewelltem oder geschrumpftem und unregelmäßig gedrehtem Rand.
Geöhrt	mit Ohren; mit zwei abgerundeten, nach außen gerichteten Lappen an jeder Seite, die sich über den allgemeinen Umriß des Pflanzenteils hinaus fortsetzen. Gilt für die Basis. Vergleiche ‚spießförmig‘ mit dreieckigen, nach außen gerichteten Lappen, und ‚pfeilspitzenförmig‘ mit dreieckigen, abwärts gerichteten Lappen. Vergleiche ‚ohrförmig‘, das für vollständig eindimensionale Formen gilt.
Gepunktet	(vgl. Abschnitt 2, Unterabschnitt 3, Kapitel 4 „Farbverteilung und Farbmuster“)
Gerade	Mit der Basis (Apex) abrupt in einem geraden, transversalen, basalen (distalen) Rand endend, als ob abgeschnitten. Gilt für die Basis und den Apex.
Gerieft	Mit einem oder mehreren schmalen Kanälen.
Gerillt	Fein gestreift; mit mehr oder weniger parallelen Linien verschiedener Farbe, oder Furchen oder Wülsten. Vergleiche ‚nadelförmig‘ (Nadelkratzer in verschiedenen Richtungen).

Begriff	Begriffsbestimmung / Kommentar
Gesägt	Mit scharfen spitzen nach vorn gerichteten Zähnen, zum Apex hin. Die Vorderseite eines Zahns ist kürzer als die Rückseite. Vergleiche ‚gekerbt‘, wo die Zähne abgerundet sind, und ‚gezähnt‘, wo die Zähne nach außen gerichtet sind.
Geschrumpft	Mit Falten oder Furchen; ein allgemeiner Begriff. Vergleiche ‚gefurcht‘ und ‚runzelig‘, bei denen die Schrumpfung spezifischerer Natur ist.
Geschwänzt	Sich zu einem langen, schmalen, spitzen Anhangsgebilde verjüngend, das sowohl vaskular als auch laminar ist. Gilt für den distalsten Teil des Apex (Spitze). Vergleiche ‚zugespitzt‘, wo die Spitze kürzer ist.
Gespreizt	Mit weit abstehenden Zweigen, in nahezu rechten Winkeln zur Hauptachse. ‚Gespreizt‘ gilt spezifischer für die Wuchsform, während ‚abstehend‘ für die Richtung der Zweige gilt. Eine gespreizte Pflanze hätte abstehende Zweige.
Gesprenkelt	(vgl. Abschnitt 2, Unterabschnitt 3, Kapitel 4 „Farbverteilung und Farbmuster“)
Gestalt	In den UPOV-Prüfungsrichtlinien sollte der Begriff „Form“ im weitesten Sinne verwendet werden, und die Begriffe wie „Gestalt“ und „Profil“ sollten vermieden werden, um Widersprüche bei der Übersetzung zu verringern.
Gestielt	An der tragenden Pflanze mit einem Stiel angewachsen. Vergleiche ‚ungestielt‘ und ‚mit gestielten Blüten‘.
Gestreift	(vgl. Abschnitt 2, Unterabschnitt 3, Kapitel 4 „Farbverteilung und Farbmuster“)
Gewellt	Gewellt rechtwinklig zum Niveau des Pflanzenteils. Vergleiche ‚ausgeschweift‘ und ‚gebuchtet‘, die auf dem Niveau des Pflanzenteils gewellt sind.
Gewunden	a) Elastisch biegsam, wie eine Peitsche / geschmeidig oder fließend in der Bewegung, oder b) mit Biegungen, Drehungen oder Krümmungen.
Gezähnt	Mit scharfen, nach außen gerichteten Zähnen. Die beiden Seiten eines Zahns sind gleichlang. Vergleiche ‚fein gezähnt‘, das feiner ist, ‚gekerbt‘, wo die Zähne abgerundet sind, und ‚gesägt‘, wo die Zähne zum Apex hin gerichtet sind.
Glatt	Eben; Gegenteil von rauh. Für Merkmale der inneren Textur wird der Begriff ‚fein‘ verwendet.
Gleichseitig	Mit Seiten oder Hälften von gleicher Form und/oder Größe. Vergleiche ‚ungleichseitig‘.
Glockenförmig	Mit aufgeblähter Röhre, die sich distal allmählich zu einem Kelchsaum oder Lappen erweitert. Gilt in der Regel für die Krone. Vergleiche ‚trichterförmig‘, das basal nicht aufgebläht ist, und ‚schalenförmig‘, das distal nicht auseinandergeht.
Grob	‚rauh‘ verwenden.
Grundfarbe	Hat ein Organ zwei Gewebeschichten, die Farbpigmentierung enthalten, und bedeckt eine Schicht die andere, so können die Farben der beiden Schichten als Grund- und Deckfarbe beschrieben werden. Der Begriff Grundfarbe kann auf verschiedene Weise verwendet werden: i) Die Grundfarbe ist die Farbe, die chronologisch gesehen in der Entwicklung des betreffenden Pflanzenteils als erste erscheint. Mit der Zeit können eventuell andere Farben in Form von Punkten, Flecken oder einem leichten Farbüberzug auftreten. ii) Die Grundfarbe ist die Farbe, die gleichmäßig über die Oberfläche des Pflanzenteils verteilt ist. Die Grundfarbe ist nicht immer die Farbe, die die größte Fläche des betreffenden Pflanzenteils bedeckt. Bei bestimmten Organen, die zwei Gewebeschichten mit Farbpigmentierung aufweisen, und auf der Oberseite des Organs eine Schicht die andere überdeckt, kann es zweckmäßig sein, die Grundfarbe zu bestimmen, indem die Hauptfarbe der Unterseite eines Organs beschrieben wird (siehe Beispiel Phalaenopsis in Abschnitt 2, Unterabschnitt 3, Kapitel 3.2).
Halbaufgerichtet	In einem Winkel von mehr oder weniger 45° im Verhältnis zum Boden oder zur Oberfläche stehend, an der der Pflanzenteil angewachsen ist. Für UPOV-Zwecke wird ‚halbaufgerichtet‘ nur für Pflanzenteile (Haltung), nicht für die ganze Pflanze (Wuchsform) verwendet. Der für die Wuchsform der Pflanze zu verwendende Begriff ist ‚halbaufrecht‘.
Halbaufrecht	Halbaufrecht; zwischen ‚aufrecht‘ und ‚breitwüchsig‘, nicht so hoch und schmal wie ‚aufrecht‘ und nicht so breit wie ‚breitwüchsig‘. Für UPOV-Zwecke wird ‚halbaufrecht‘ nur für die ganze Pflanze (Wuchsform), nicht für Pflanzenteile (Haltung) verwendet. Der für Pflanzenteile zu verwendende Begriff ist ‚halbaufgerichtet‘.

Begriff	Begriffsbestimmung / Kommentar
Halbellipsoid	Ellipsoid mit der basalen Hälfte abgeschnitten; am Apex abgerundet und an der Basis abgeflacht.
Halbmondförmig	Halbmondförmig mit mehr oder weniger spitzen Enden. Vergleiche ‚nierenförmig‘.
Haltung	Für UPOV-Zwecke wird ‚Haltung‘ für Pflanzenteile verwendet, während ‚Wuchsform‘ für die ganze Pflanze verwendet wird. ‚Haltung‘ wird im Verhältnis zum Bodenniveau und zu anderen Pflanzenteilen verwendet. Es sollte ‚Haltung‘ anstelle von ‚Stellung‘ verwendet werden.
Hängend	Wegen des eigenen Gewichts nach unten hängend. Vergleiche ‚überhängend‘. Vergleiche ‚überhängend‘ und ‚lang überhängend‘, die sich ‚nach unten biegen‘, ‚lang überhängend‘, das ausgeprägter ist als ‚überhängend‘.
Harzig	Mit Harz bedeckt oder Harz exsudierend, das klebrig sein kann. Vergleiche ‚klebrig‘.
Hauptfarbe	Die Hauptfarbe ist die Farbe mit der größten Fläche. In Fällen, in denen die Flächen der Haupt- und Sekundärfarbe annähernd gleich groß sind, so daß nicht zuverlässig entschieden werden kann, welche Farbe die größte Fläche bedeckt, wird [die dunklere Farbe] / [die Farbe...[Lokalisierung]...] als Hauptfarbe betrachtet.
Herablaufend	Nach unten laufend
Herablaufend	Im Verhältnis zum Bodenniveau oder anderen Pflanzenteile allmählich abwärts wachsend oder ausgerichtet. Synonyme: Herablaufend, abwärts gerichtet (der geeignetste Begriff ist fallweise zu entscheiden)
Hervorstechend	In einer langen, starren, scharfen Spitze endend, die sowohl vaskular als auch laminar ist. Gilt für den distalsten Teil des Apex (Spitze). Vergleiche ‚mit längerer aufgesetzter Spitze‘, wo die Spitze kürzer ist.
Hervorstehend	Sich über die umgebenden Teile erstreckend, z. B. Staubfäden, die über die Krone hinausragen. Vergleiche ‚eingeschlossen‘.
Herzförmig (engl. „cordate“)	Herzförmig; mit zwei gleichen, abgerundeten, basalen Lappen, die durch eine tiefe Bucht geteilt sind. Vergleiche ‚verkehrt herzförmig‘, das die Bucht am Apex hat, und ‚herzförmig‘, das für vollständig eindimensionale Formen gilt.
Herzförmig (engl. „cordiform“)	Herzförmig; mit zwei gleichen, abgerundeten, basalen Lappen, die durch eine tiefe Bucht geteilt sind und sich zum Apex hin ziemlich gerade verjüngen. Vergleiche ‚herzförmig‘, das für die Basis gilt, und ‚verkehrt herzförmig‘, das zum Apex hin am breitesten ist.
Höckerig	Allgemeiner Begriff für eine Oberfläche mit abgerundeten Beulen oder Schwellungen.
Höckerig	Pustelig, mit kleinen, abgerundeten, weichen bis festen, ungleichen Höckern. Vergleiche ‚blasig‘, das flachere, blasenartige Ausbauchungen hat.
Holzig	
Hüllenförmig	Einen Pflanzenteil umgebend und einer Röhre gleichend; z. B. die Blattbasis einer Graspflanze, die den Halm umgibt.
In Banden	(vgl. Abschnitt 2, Unterabschnitt 3, Kapitel 4 „Farbverteilung und Farbmuster“)
Intensität	Unterscheidet die von der Farbe reflektierte Gesamtlichtmenge, also wie die Farbe vom Auge auf einer Skala von dunkel bis hell wahrgenommen wird.
Kahl werdend	Mit dem Alter haarlos werdend.
Kahl	Kahl; ohne Trichomen, glatt, unbehaart.
Kanalförmig	Rinnenförmig; lang und schmal, mit Längsfurche.
Kätzchen	Ein Kätzchen ist eine schuppige, in der Regel überhängende Ähre oder Traubenrispe. Trugdoldige oder andere komplexe Blütenstände, die oberflächlich ähnlich sind, werden ebenfalls so bezeichnet.
Kegelförmig	Sich von einer kreisförmigen Basis bis zu einem spitzen Apex gleichmäßig verjüngend. Die Serie ‚kegelförmig‘ umfaßt auch ‚deltaförmig‘ mit einem spezifischeren Verhältnis Länge/Durchmesser. Vergleiche ‚dreieckig‘, das für zweidimensionale Formen gilt, und ‚verkehrt kegelförmig‘, das zur Basis hin enger wird.
Keilförmig	Am breitesten zum Apex hin, die seitlichen Ränder sind mehr oder weniger gerade und konvergieren zur Basis hin in spitzem oder stumpfem Winkel. Gilt für die Basis.
Keilförmig	‚verkehrt kegelförmig‘ verwenden
Keulenförmig	Keulenförmig – wie eine Keule geformt; sich von einer verjüngten Basis zum Apex hin verdickend.

Begriff	Begriffsbestimmung / Kommentar
Klauenförmig	Abrupt zu einem schmalen, blütenstielähnlichen basalen Teil zusammengezogen. Gilt für Blüten- und Kelchblätter. Vergleiche ‚spatelförmig‘, das gradueller zur Basis hin schmaler wird.
Klebrig	Klebrig oder gummiartig. Vergleiche ‚harzig‘, bei dem die Klebrigkeit auf Harz zurückzuführen ist.
Kletternd (Kletterpflanze)	Mit Hilfe besonderer Strukturen kletternd, z. B. Ranken. Vergleiche ‚sich emporrankend‘.
Knorpelig	Fest und zäh, wie Knorpel. Vergleiche ‚lederartig‘, das flexibler ist.
Kolben	Ähre mit dicht um sie herum angeordneten Blüten, eingeschlossen oder verbunden mit einem hochspezialisierten Deckblatt, das als Scheide bezeichnet wird. Dies ist ein Merkmal der Familie der <i>Araceae</i> .
Konkav	Ausgehöhlt; einwärts gebogen.
Kontinuierlich	In ununterbrochener Anordnung. Vergleiche ‚unterbrochen‘.
Konvergierend	Zusammenlaufend, jedoch nicht verschmolzen, z. B. mit Staubfäden mit sich berührenden Antheren.
Konvex	Abgerundet und nach außen gebogen.
Kopfförmig	Bezieht sich auf einen Pflanzenteil, der gestielt ist und in einem Knoten endet. Gilt auch für einen Blütenstandtyp mit zusammengedrängten Blüten (Einzelblüten) an einem kopfähnlichen Büschel, z. B. bei <i>Asteraceae</i> .
Körnig	Mit Körnchen oder Körnern bedeckt. Vergleiche ‚mehlig‘.
Krautartig (Kraut)	Pflanze mit weichen, nicht holzigen Stielen, von denen die Teile über dem Boden nach der Wachstumsperiode basipetal absterben, oder allgemeiner jede nicht holzige Pflanze.
Kreisförmig	Rund; Verhältnis Länge/Breite und Dimension in alle Richtungen 1:1. Der Begriff ‚kreisförmig‘ ist den Begriffen ‚rund‘ und ‚kugelig‘ für UPOV-Zwecke vorzuziehen. Bildet Teil der Serie ‚elliptisch‘. Gilt auch für Anordnung. Vergleiche ‚abgerundet‘, das für einen Teil eines Umrisses, nicht die vollständige Form gilt.
Kreisförmig	‚kreisförmig‘ verwenden.
Kriechend	Waagerecht am Boden wachsend, jedoch mit den apikalen Teilen nach oben abstehend. Vergleiche ‚liegend‘, wo die apikalen Teile nicht nach oben abstehen.
Kriechend	Flach am Boden wachsend, jedoch ohne Wurzelbildung an den Knoten. Vergleiche ‚Ausläufer bildend‘, das an den Knoten Wurzeln bildet.
Krustenartig	Dünn, hart und zerbrechlich.
Kugelförmig	Ballförmig; aus jedem Winkel betrachtet rund im Umriß.
Kugelig	‚Kugelförmig‘ verwenden
Lang überhängend	Sich nach unten biegend, die terminalen Teile hängen. Vergleiche ‚überhängend‘, wo die Biegung nach unten weniger ausgeprägt ist.
Lanzettlich	Lanzettförmig; schmal eiförmig, zur Basis, das heißt zur Ansatzstelle hin, am breitesten. Der Apex kann eine scharfe oder stumpfe Spitze haben. Bildet Teil der Serie ‚eiförmig‘.
Lappen, Gelappt	Vgl. Teil II „STRUKTUR“, Abschnitt 1.4.2: In der Regel werden Begriffe wie ‚gelappt‘ (1/8 bis 1/4 des Abstandes bis zur Mitte eingeschnitten), ‚eingespalten‘ (1/4 bis 1/2 bis zur Mitte eingeschnitten), ‚spaltig‘ (1/2 bis 3/4 bis zur Mitte eingeschnitten) und ‚geteilt‘ (3/4 bis praktisch ganz zur Mitte eingeschnitten) nicht verwendet, weil sie irreführend sein können, wenn sie als Ausprägungsstufen verwendet werden.
Lateral	Seitlich einer Achse oder eines Pflanzenteils.
Lederartig	Ledrig; dick, zäh und flexibel. Vergleiche ‚knorpelig‘, das fester ist.
Leierförmig	Gefiedert gelappt, der Endlappen ist viel größer als die basaleren (unteren) Lappen.
Liegend	Flach am Boden wachsend. Vergleiche ‚kriechend‘ (keine Wurzelbildung an den Knoten) und ‚Ausläufer bildend‘ (Wurzelbildung an den Knoten oder Spitzen), beides spezifischere Typen von liegend. Vergleiche auch ‚kriechend‘, bei dem die apikalen Teile aufsteigen.
Linear	Lang und schmal, die seitlichen Ränder sind parallel. Bildet Teil der Serie ‚rechteckig‘.
Linsenförmig	Doppelt konvex.

Begriff	Begriffsbestimmung / Kommentar
Lissabon-Ansatz	Bei diesem Ansatz werden alle Farben des betreffenden Pflanzenteils zunächst mit der RHS Farbkarte erfaßt. Anschließend werden die Farben dann von der niedrigsten bis zur höchsten Farbkartennummer sortiert, wobei die niedrigste Nummer RHS 1 A und die höchste RHS 203 D ist. Aufgrund von zusätzlichen Karten in neuen Ausgaben der RHS-Farbkarten können die höchsten Nummern nach oben erweitert werden. Dabei werden die Farben ohne Berücksichtigung der von der Farbe eingenommenen Fläche erfaßt.
Locker	Nicht kompakt, in offener Anordnung.
Locker	Begriff zur Beschreibung von Pflanzen mit lockeren Zweigen oder lockerem Laub.
Locker	Wenige pro Einheitszone, im Gegensatz zu ‚dicht‘. Der Begriff „locker“ wird zur Beschreibung von Pflanzen mit lockeren Zweigen oder lockerem Laub verwendet.
Longitudinal	Parallel zur Achse durch die Basis und den Apex verlaufend, ungeachtet dessen, ob dies die längste Achse ist oder nicht.
Marginal	Bezieht sich auf den Rand oder die Kante eines Organs.
Marmoriert	(vgl. Abschnitt 2, Unterabschnitt 3, Kapitel 4 „Farbverteilung und Farbmuster“)
Mehlig (Mehlartig)	Mehlig; mit weißlichem, pudrigem Überzug. Vergleiche ‚körnig‘.
Membranartig	Dünn und etwas transparent ähnlich einer Membran. Vergleiche ‚papierartig‘, das undurchsichtiger ist.
Mit gestielten Blüten	Einzelne Blüte oder Frucht, die an einem Stiel angewachsen ist.
Mit kurzer aufgesetzter Spitze	Endet abrupt in einer kurzen, harten Spitze, die die Fortsetzung der primären Ader und nur vaskular ist. Gilt für den distalsten Teil des Apex (Spitze). Vergleiche ‚begrannt‘, wo die Spitze länger ist, und ‚mit längerer aufgesetzter Spitze‘, das sowohl vaskular als auch laminar ist.
Mit längerer aufgesetzter Spitze	In einer kurzen, starren Spitze oder einem Zipfel endend, die/der sowohl vaskular als auch laminar ist. Gilt für den distalsten Teil des Apex (Spitze). Vergleiche ‚mit kurzer aufgesetzter Spitze‘, das nur vaskular ist, ‚fein zugespitzt‘, wo die Spitze nicht starr ist, und ‚stechend‘, wo die Spitze lang und starr ist.
Mittelstreifen	(vgl. Abschnitt 2, Unterabschnitt 3, Kapitel 4 „Farbverteilung und Farbmuster“)
Mosaikartig	(vgl. Abschnitt 2, Unterabschnitt 3, Kapitel 4 „Farbverteilung und Farbmuster“)
Nach oben abstehend	„aufwärts gerichtet“ verwenden
Nach unten gebogen, sich wölbend	Mehr oder weniger symmetrisch stark gebogen, wie ein Bogen.
Nadelartig	Nadelförmig; starr, lang und schmal und sich zu einer dünnen Spitze verjüngend. Rund oder gerieft im Querschnitt, z. B. Koniferen. Gilt in erster Linie für dreidimensionale Form, kann jedoch auch für den Umriß verwendet werden.
Nadelförmig	(vgl. Abschnitt 2, Unterabschnitt 3, Kapitel 4 „Farbverteilung und Farbmuster“)
Nadelförmig	Mit dünnen, geraden Streifen wie Nadelkratzer, die in verschiedenen Richtungen liegen und von verschiedener Farbe oder Textur sind. Vergleiche ‚gerillt‘ (parallele Linien).
Netz	(vgl. Abschnitt 2, Unterabschnitt 3, Kapitel 4 „Farbverteilung und Farbmuster“)
Netzartig	(vgl. Abschnitt 2, Unterabschnitt 3, Kapitel 4 „Farbverteilung und Farbmuster“)
Netzartig	Netzartig, mit einem feinen Netz, das in Farbe oder Textur kontrastiert, z. B. Adern an der abaxialen Seite eines Blattes. Vergleiche ‚runzelig‘, das zwischen der netzartigen Aderung konvexe Zonen hat.
Nicht unterscheidbar	Nicht zu verwenden (vgl. „Unterscheidbarkeit“)
Niedergebogen	Mit Zweigen, die sich von einer aufrechten Position allmählich nach unten biegen, wobei die distalen Teile am Boden liegen.
Nierenförmig	Nierenförmig; dick halbmondförmig mit abgerundeten Enden. Vergleiche ‚halbmondförmig‘.
Oberes Ende	In bezug auf das Bodenniveau zu verwenden. Vergleiche ‚Spitze‘ und ‚Apex‘.

Begriff	Begriffsbestimmung / Kommentar
Ohrförmig	Mit Ohren; mit zwei abgerundeten, nach außen gerichteten basalen Lappen, die sich über den allgemeinen Umriß des Pflanzenteils hinaus fortsetzen. Vergleiche ‚geöhrt‘, das für die Basis gilt.
Panaschierung	Deutlich definierte Zonen von verschiedenen Farben oder unterschiedlicher Intensität mit wenig oder ohne Chlorophyll, insbesondere als sehr hellgrüne, gelbe oder weisse Längsstreifen oder unregelmäßig geformte Zonen oder Randzonen kombiniert mit einer Grünfärbung auf Blättern.
Papierartig, Papierähnlich	Mit der Konsistenz von Papier, dünn und etwas undurchsichtig. Vergleiche ‚membranartig‘, das transparenter ist.
Pfeilförmig	Von einem spitzen Apex am basalen Ende allmählich breiter werdend, jedoch mit zwei weit auseinanderlaufenden basalen, nach außen gerichteten Lappen. Vergleiche ‚spießförmig‘, das für die Basis gilt, und ‚pfeilspitzenförmig‘, bei dem die Lappen nach unten gerichtet sind.
Pfeilspitzenförmig	Pfeilspitzenförmig; mit zwei gleichen, mehr oder weniger dreieckigen Lappen, die nach unten gerichtet sind. Gilt für die Basis und den Gesamtumriß. Vergleiche ‚spießförmig‘ mit dreieckigen Lappen, die nach außen gerichtet sind, und ‚ohrförmig‘ mit abgerundeten Lappen, die nach außen gerichtet sind.
Pfriemförmig	Ahlenförmig; sich von einer schmalen Basis zu einer feinen, scharfen Spitze hin verjüngend.
Profil	In den UPOV-Prüfungsrichtlinien sollte der Begriff „Form“ im weitesten Sinne verwendet werden, und Begriffe wie „Form“ und „Profil“ sollten vermieden werden, um Widersprüche bei der Übersetzung zu vermeiden.
Proximal	An der Basis am nächsten an der Ansatzstelle gelegen. Vergleiche ‚apikal‘, ‚distal‘, ‚terminal‘. Synonyme: basal, proximal (der geeignetste Begriff ist fallweise zu entscheiden)
Punkt	Scharf und klar abgegrenzter rund oder fast rund geformter farbiger Bereich.
Pyramidenförmig	In Form einer Pyramide
Quadratisch	Gleichseitig viereckig oder rechteckig; die Länge und die Breite haben die gleiche Dimension. Verhältnis Länge/Breite 1:1. Bildet Teil der Serie ‚rechteckig‘.
Quer	Rechtwinklig zur Längsachse, d. h. im rechten Winkel zur Achse, durch die Basis und den Apex verlaufend, ungeachtet dessen, ob dies die längste Achse ist oder nicht. Vergleiche ‚longitudinal‘.
Radförmig	Scheibenförmig; mit kurzer Röhre und horizontalem, abgeflachtem, kreisförmigem Kelchsaum oder Lappen. Gilt in der Regel für die Krone. Vergleiche ‚stieltellerförmig‘, das eine lange Röhre hat.
Radiärsymmetrisch	Die Mittelteilung ergibt in jede Richtung zwei gleiche Hälften, z. B. Blütenstand von <i>Asteraceae</i> . Vergleiche ‚zygomorph‘.
Randzone	(vgl. Abschnitt 2, Unterabschnitt 3, Kapitel 4 „Farbverteilung und Farbmuster“)
Rankenförmig	Mit einer Ranke; endet in einer schmalen spiralförmigen Spitze, die eine Fortsetzung der primären Ader ist. Gilt für den distalsten Teil des Apex (Spitze) oder für andere Teile mit Ranken.
Rauh	Grob; Gegenteil von ‚eben‘, ‚fein‘ und ‚glatt‘.
Rauhhaarig	Durch den allgemeinen Begriff „Haar“ in den Prüfungsrichtlinien erfaßt. Mit langen, mehr oder weniger aufrechten, groben, steifen Trichomen. Vergleiche ‚borstig‘, das stachelig anzufühlen ist, und ‚starrhaarig‘, das gröber ist.
Rautenförmig	Unter der Mitte am breitesten und sich zum basalen und apikalen Ende hin verjüngend, die seitlichen Ränder mehr oder weniger gerade, jedoch winkelförmig an der Position der größten Breite. Vergleiche die Serie ‚eiförmig‘, die weniger winklig ist, und die Serie ‚rhombisch‘, die in der Mitte am breitesten ist.
Rechteckig	Ungefähr rechteckig, mit mehr oder weniger parallelen Seiten, die an beiden Enden stumpf enden; vierseitig mit gegenüberliegenden parallelen Seiten, alle Winkel betragen etwa 90°. Die Serie ‚rechteckig‘ umfaßt auch ‚quadratisch‘ und ‚linear‘, die nur in ihrem Verhältnis Länge/Breite verschieden sind, wobei ‚quadratisch‘ sowohl in der Länge als auch in der Breite die gleiche Dimension hat.
Rechteckig	‚rechteckig‘ verwenden

Begriff	Begriffsbestimmung / Kommentar
Rechtwinklig	Im rechten Winkel zu einem anderen Pflanzenteil.
Rhombisch	Diamantförmig; zur Mitte hin breiter werdend und sich mit mehr oder weniger geraden Rändern zum basalen und apikalen Ende hin verjüngend. Vergleiche ‚rautenförmig‘, das unter der Mitte am breitesten ist, und ‚verkehrt rautenförmig‘, das über der Mitte am breitesten ist.
Rhomboid	Diamantförmig; quadratisch im Querschnitt, in der Mitte am breitesten und winkelförmig, sich mit mehr oder weniger geraden Rändern zu jedem Ende hin verjüngend.
Riemenförmig	Vgl. ‚Zungenförmig‘
Rispe	Definierter Blütenstand, der von der Spitze zum unteren Ende zunehmend stärker und unregelmäßiger verzweigt ist und bei dem jede Verzweigung eine Terminalblüte hat.
Röhrenförmig	Hohl, lang und schmal mit gleichmäßigen Durchmesser, kreisförmig im Querschnitt. Vergleiche ‚zylindrisch‘, das gefüllt ist.
Rund	„kreisförmig“ verwenden
Runzelig	Eingedrückt runzelig; wie bei einem Blatt mit konvexen Zonen zwischen der netzartigen Aderung. Vergleiche ‚gefurcht‘ und ‚netzartig‘.
Samtig	Durch den allgemeinen Begriff „Haar“ in den Prüfungsrichtlinien erfaßt. Samtig mit langen, dichten, geraden Trichomen. Vergleiche ‚filzig‘ mit verflochtenen Trichomen.
Sättigung	Das Farbelement, das die Reinheit oder die Trübheit der Farbe anzeigt.
Säulenförmig	Aufrecht, mit einem dominanten Haupttrieb und unterständiger Zweigentwicklung. Vergleiche ‚sehr aufrecht‘, wo die Zweigentwicklung nicht unterständig ist.
Schalenförmig	Mit einer an der Basis abgerundeten Röhre, die am distalen Ende nicht absteht. Vergleiche ‚glockenförmig‘, das am distalen Ende absteht, und ‚trichterförmig‘, das an der Basis nicht abgerundet ist.
Schildförmig	Gilt für einen gestielten Pflanzenteil, in der Regel mit kreisförmiger Form und mit dem Stiel an oder nahe der Mitte der unteren Oberfläche angewachsen.
Schräg abstehend	Orientierung des Pflanzenteils: In einem anderen Winkel als 90° oder parallel zur Längsachse orientiert. Form des Pflanzenteils: Ungleichseitig; zweiseitig asymmetrisch. Gilt für die Basis, den Apex, den zweidimensionalen Umriß, die Position und die Haltung im Verhältnis zu den Pflanzenteilen.
Schuppig	Rauh anzufühlen.
Schuppig	Beschuppt; mit sehr kleinen anliegenden Schuppen.
Schuppig (Schorfig)	Schildförmig schuppig; mit kleinen, gestielten Schuppen.
Sehr aufrecht	Stark aufrecht, mit schmaler Krone, die Zweige praktisch aufrecht, parallel und anliegend. Gilt für Bäume. Vergleiche ‚säulenförmig‘, bei dem die Zweigentwicklung unterständig ist.
Sehr stark gebogen	‚zurückgebogen‘ verwenden.
Seidig	Seidenartig; mit feinen, langen, anliegenden Trichomen.
Sekundärfarbe	Die Farbe mit der größten Fläche ist die Hauptfarbe, die Farbe mit der zweitgrößten Fläche ist die Sekundärfarbe und so weiter. In Fällen, in denen die Flächen der Haupt- und Sekundärfarbe annähernd gleich groß sind, so daß nicht zuverlässig entschieden werden kann, welche Farbe die größte Fläche bedeckt, wird [die dunklere Farbe] / [die Farbe...[Lokalisierung]...] als Hauptfarbe betrachtet.
Sich emporrankend	Ohne Hilfe von besonderen Strukturen kletternd, z. B. Ranken. Vergleiche ‚kletternd‘.
Sich windend	Kletternd, sich um eine Stütze herum windend.
Sichelförmig	Sichelförmig; seitlich stark gebogen.
Spatelförmig	Löffelförmig; an der Basis verjüngt und am Apex abgerundet. Vergleiche ‚klauenförmig‘, das zur Basis hin abrupter schmaler wird.
Spießförmig	Mit zwei gleichen, mehr oder weniger dreieckigen Lappen, die auf beiden Seiten nach außen abstehen. Gilt für die Basis einer Blattspreite. Vergleiche ‚ohrförmig‘ mit abgerundeten Lappen, die nach außen abstehen, ‚pfeilspitzenförmig‘ mit dreieckigen, nach unten gerichteten Lappen, und ‚spießförmig‘, das für vollständig eindimensionale Formen gilt.

Begriff	Begriffsbestimmung / Kommentar
Spindelförmig	Spindelförmig; lang und schmal, kreisförmig im Querschnitt, dick in der Mitte und sich zu beiden Enden hin verjüngend.
Spinnwebartig	Vom allgemeinen Begriff „Haar“ in den Prüfungsrichtlinien erfaßt. Spinnwebartig; mit verknäuelten, langen, dünnen, weißen Haaren.
Spiralförmig	Korkenzieherförmig; der Umfang ist gleichmäßig oder verkleinert sich.
Spirre	Trugdolde (Doldenrispe) mit den seitlichen Blüten höher als die mittleren Blüten.
Spitz	Mit geraden oder leicht konvexen Rändern mit einem Winkel von weniger als 90°. Gilt für die Basis, den Apex usw. Vergleiche ‚stumpf‘, wo der Winkel >90° beträgt. Wenn es zweckdienlich ist, zwischen ‚schmal spitz‘ und ‚breit spitz‘ zu unterscheiden, ist zu beachten, daß beide noch immer <90° sein sollten.
Spitze	Vgl. Teil I „FORM“, Abschnitt 2.4
Sprenkel	Unschärf abgegrenzter unregelmäßig geformter farbiger Bereich.
Spurtyp	Wuchsform einer Pflanze, bei der die Triebinternodien sehr kurz sind. Bei einigen Obstsorten zu finden.
Stachel	Starres, scharf zugespitztes verändertes/r Organ oder Organteil, z. B. ein veränderter Trieb oder ein reduzierter Zweig, Blatt, Nebenblatt usw. Weist sowohl oberflächliche als auch tiefere Schichten auf. Vergleiche ‚Stachel‘, der nur aus den oberflächlichen Schichten hervorgeht, und ‚Dorn‘, der synonym mit ‚Stachel‘ verwendet werden kann, in der Regel jedoch nur für veränderte Triebe gilt.
Stachelartig, widerhakig	In einem zurückgebogenen Haken endend. Anhangsgebilde, das von dem allgemeinen Begriff „Stachel“ in den Prüfungsrichtlinien erfaßt wird. Mit kurzen, starren, hakenförmigen bis zurückgebogenen Borsten oder Spitzen, wie der Widerhaken eines Fischhakens.
Stachelig	Typ eines Anhangsgebildes, das in den Prüfungsrichtlinien durch den allgemeinen Begriff „Stachel“ bezeichnet wird. Trägt Stacheln mit starren, scharfen Fortsätzen aus den oberflächlichen Schichten des Pflanzenteils. Vergleiche ‚dornig‘ (aus den oberflächlichen und tieferen Schichtens).
Starr	Steif; nicht leicht zu biegen.
Starrhaarig	Durch den allgemeinen Begriff „Haar“ in den Prüfungsrichtlinien erfaßt. Mit steifen, borstigen Trichomen; rauh anzufühlen. Vergleiche ‚borstig‘, das stachelig anzufühlen ist, und ‚rauhhaarig‘, das etwas feiner ist, und ‚schuppig‘, das ebenfalls rauh anzufühlen ist.
Stellung	‚Haltung‘ verwenden.
Sternförmig	Mit mehreren Spitzen, die aus der Mitte ausstrahlen.
Stieltellerförmig	Stieltellerförmig; mit langer, schmaler Röhre, die sich abrupt zu einem abgeflachten Kelchsaum oder Lappen erweitert. Gilt für die Krone. Vergleiche ‚radförmig‘, das eine kurze Röhre hat.
Streifen	(vgl. Abschnitt 2, Unterabschnitt 3, Kapitel 4 „Farbverteilung und Farbmuster“)
Striegelig	Durch den allgemeinen Begriff „Haar“ in den Prüfungsrichtlinien erfaßt. Mit steifen, scharfen, groben, anliegenden, borstigen Trichomen, häufig an der Basis verdickt. Vergleiche ‚borstig‘ mit aufrechten Trichomen.
Stumpf	Mit geraden oder leicht konvexen Rändern, die in einem Winkel von 90° oder mehr enden. Gilt für den Apex, die Basis usw. Vergleiche ‚spitz‘, wo der Winkel <90° ist. Wenn es zweckmäßig ist, zwischen ‚schmal stumpf‘ und ‚breit stumpf‘ zu unterscheiden, ist daran zu erinnern, daß beide noch immer >90° sein sollten.
Symmetrisch	Kann eine Mitteltrennung in zwei gleiche Hälften bilden, zumindest entlang der Längsachse. Vergleiche ‚asymmetrisch‘, ‚radiärsymmetrisch‘.
Terminal	Am Apex und/oder am weitesten von der Ansatzstelle entfernt gelegen. Vergleiche ‚proximal‘, ‚basal‘, die am nächsten an der Ansatzstelle liegen. Synonyme: apikal, distal, terminal (der geeignetste Begriff ist fallweise zu entscheiden)
Tetrahedronal	In Form einer dreieckigen Pyramide
Thyrus	Ein Blütenstand, bei dem die einzelnen Blüten durch Trugdolden ersetzt sind, wird als (unbegrenzter) Thyrus bezeichnet. Eine Traube, bei der die einzelnen Blüten durch Trugdolden ersetzt sind, ist ein begrenzter Thyrus oder straußähnlich. Thyrsi werden häufig irreführenderweise als Rispen bezeichnet.
Ton	Unterscheidet die verschiedenen Farben.
Transversales Band	(vgl. Abschnitt 2, Unterabschnitt 3, Kapitel 4 „Farbverteilung und Farbmuster“)

Begriff	Begriffsbestimmung / Kommentar
Trapezförmig	Vierseitig mit zwei parallelen Seiten
Traubenartiger Ebenstrauß	nicht determinierter Blütenstand ohne Zweige mit flachem oberem Ende oder konvex wegen seiner äußeren Blütenstiele, die zunehmend länger als die inneren sind.
Trichom	Unverzweigter, haarähnlicher Auswuchs aus der Epidermis.
Trichterförmig	Mit verkehrt kegelförmiger Röhre, die am distalen Ende allmählich auseinanderläuft. Vergleiche ‚glockenförmig‘ und ‚schalenförmig‘, die am basalen Ende abgerundet sind.
Trugdolde	Die sogenannte Trugdolde ist einer traubenartigen Trugdolde ähnlich, hat jedoch eine rispenartige Struktur.
Überhängend	Sich nach unten biegend. Vergleiche ‚lang überhängend‘, wo die Biegung nach unten ausgeprägter ist, und ‚überhängend‘, was vielmehr hängend als sich nach unten biegend ist. Auch für die Wuchsform verwendet.
Überhängend	Wegen der Schwäche der Stütze nach unten hängend. Vergleiche ‚hängend‘.
Unauffällig	nicht deutlich sichtbar, undeutlich (vgl. „Ausprägung“)
Ungestielt	Ohne Stiel, direkt am tragenden Pflanzenteil angewachsen. Vergleiche ‚gestielt‘ und ‚mit gestielten Blüten‘.
Ungleichseitig	Mit Seiten oder Hälften von ungleicher Form und/oder Größe; schräg abstehend. Vergleiche ‚gleichseitig‘.
Unpassende Farbbezeichnungen	Farbbezeichnungen, wie etwa „bronze“, „gold“, „ocker“, „lachsfarben“, „silber“ usw. sollten nicht als Ausprägungsstufen in den Prüfungsrichtlinien verwendet werden, da sie zu Verunsicherung bezüglich der gemeinten Farbe führen könnten. Diese Bezeichnungen sollten deshalb durch Standardfarbbezeichnungen (z.B. orangebraun statt bronze) ersetzt werden.
Unterbrochen	Nicht kontinuierlich; Anordnung ist an einer/mehreren Stellen gestört. Vergleiche ‚kontinuierlich‘.
Unterscheidbar	Nur in bezug auf die Bedeutung bei DUS zu verwenden
UPOV-Farbgruppen	(vgl. „Farbbezeichnungen“)
Urnenförmig	Kannenförmig; mit einer Röhre, die an der Basis sehr breit ist, zum Apex hin schmaler wird und an oder unter der Öffnung stark verengt ist. Gilt für die Krone.
Ventral	Die obere, innere oder adaxiale Seite im Verhältnis zur Achse. Vergleiche ‚dorsal‘.
Verjüngt	Sich allmählich verjüngend, mit konkaven seitlichen Rändern. In der Regel mehr verjüngt als ‚spitz‘. Gilt für die Basis. Vergleiche ‚zugespitzt‘, das für den Apex gilt
Verkehrt deltaförmig	Umgekehrt deltaförmig; mehr oder weniger gleichseitig verkehrt dreieckig, zur Basis hin, das heißt zur Ansatzstelle hin, schmaler werdend. Bildet Teil der Serie ‚dreieckig‘. Vergleiche ‚verkehrt deltaförmig‘, das für dreidimensionale Formen gilt, und ‚deltaförmig‘, das zum Apex hin schmaler wird.
Verkehrt dreieckig	Umgekehrt dreieckig; mit mehr oder weniger geraden Seiten, am Apex am breitesten und zur Ansatzstelle hin schmaler werdend. Die Serie ‚verkehrt dreieckig‘ umfaßt auch ‚verkehrt deltaförmig‘ mit einem spezifischeren Verhältnis Länge/Breite. Vergleiche ‚dreieckig‘, das an der Basis am breitesten ist, und ‚verkehrt kegelförmig‘, das für dreidimensionale Formen gilt.
Verkehrt eiartig	Umgekehrt eiartig (dreidimensional); über der Mitte, das heißt zum Apex hin, am breitesten. Vergleiche die Serie ‚eiartig‘, die zur Basis hin am breitesten ist, und ‚verkehrt eiförmig‘, die für zweidimensionale Formen gilt.
Verkehrt eiförmig	Umgekehrt eiförmig (zweidimensional); über der Mitte, das heißt zum Apex hin, am breitesten. Vergleiche die Serie ‚eiförmig‘, die zur Basis hin am breitesten ist, und ‚verkehrt eiartig‘, die für dreidimensionale Formen gilt.
Verkehrt herzförmig	Umgekehrt herzförmig; mit zwei gleichen, abgerundeten, apicalen Lappen, die durch eine tiefe Bucht geteilt sind und sich ziemlich gerade zur Basis hin verjüngen. Gilt für vollständig eindimensionale Formen und die allgemeine Form des Apex. Vergleiche ‚herzförmig‘, das die Bucht an der Basis hat, und ‚verkehrt herzförmig‘, das für vollständig eindimensionale Formen gilt. Vergleiche auch ‚eingekerbt‘ und ‚eingedrückt‘, wo die Einschnitte zu klein sind, um die allgemeine Form zu beeinträchtigen.

Begriff	Begriffsbestimmung / Kommentar
Verkehrt herzförmig	Umgekehrt herzförmig; mit zwei gleichen, abgerundeten, apicalen Lappen, die durch eine tiefe Bucht geteilt sind und sich ziemlich gerade zur Basis hin verjüngen. Vergleiche ‚verkehrt herzförmig‘, das für den Apex gilt, und ‚herzförmig‘, das zur Basis hin am breitesten ist.
Verkehrt kegelförmig	Umgekehrt kegelförmig; sich gleichmäßig von einem kreisförmigen Apex zur einer spitzen Basis verjüngend. Die Serie verkehrt kegelförmig umfaßt auch ‚verkehrt deltaförmig‘, mit einem spezifischeren Verhältnis Länge/Durchmesser. Vergleiche ‚verkehrt dreieckig‘, das für zweidimensionale Formen gilt, und ‚kegelförmig‘, das zum Apex hin schmaler wird.
Verkehrt lanzettlich	Umgekehrt lanzettlich; am breitesten zum Apex hin, das heißt am weitesten von der Ansatzstelle entfernt. Bildet Teil der Serie ‚verkehrt eiförmig‘.
Verkehrt rautenförmig	Umgekehrt rautenförmig; über der Mitte am breitesten und zum basalen und zum apikalen Ende hin schmaler werdend, die seitlichen Ränder sind mehr oder weniger gerade, jedoch an der Position der größten Breite winkelförmig. Vergleiche die Serie ‚verkehrt eiförmig‘, die weniger winklig ist, und die Serie ‚rhombisch‘, die in der Mitte am breitesten ist.
Vertikal	Aufrecht im Verhältnis zum Boden. In bezug auf das Bodenniveau zu verwenden, d. h. rechtwinklig zu ‚waagerecht‘.
Verwachsen kronblättrig	Mit getrennten Blütenblättern; die Blütenblätter sind nicht in eine Kronenröhre verschmolzen. Vergleiche ‚frei kronblättrig‘.
Verwachsen	Wie histologisch verschmolzene Teile, z. B. staminale Staubfäden, die zu einer Röhre verschmolzen sind. Vergleiche ‚anhaftend‘, ‚angewachsen‘, ‚zusammengewachsen‘, ‚zusammenhängend‘, ‚aneinander stoßend‘.
Verwachsen	Mit verschmolzenen Stielen und längs geballt, mißgestaltet und abgeflacht; z. B. die Stiele von Erbse.
Verwickelt	Verknäuelte; unregelmäßig verschlungen.
Verzweigt	Mit Zweigen.
Viereckig	Rechteckig; vierseitig mit parallelen Gegenseiten, und alle Winkel betragen etwa 90°. Für UPOV-Zwecke wird der Begriff ‚rechteckig‘ vorgezogen.
Waagerecht	Eben; parallel zum Boden. Ist im Verhältnis zum Bodenniveau zu verwenden, d. h. rechtwinklig bis ‚vertikal‘. Für Pflanzenteile, nicht für die Wuchsform zu verwenden. ‚Liegend‘ ist für die Wuchsform zu benutzen. ‚Anliegend‘ ist für Pflanzenteile vorzuziehen, die flach auf einer Oberfläche und deshalb nicht zwangsläufig parallel zum Boden liegen.
Walzenförmig	Lang und dünn, sich zum Apex hin verjüngend, kreisförmig im Querschnitt.
Warze	Vgl. ‚warzig‘
Warzig	Warzig; mit mehr oder weniger unregelmäßig geformten warzenähnlichen Erhebungen. Vergleiche ‚blasig‘, wo die Ausbauchungen blasenartig sind.
Weichhaarig	Wird durch den allgemeinen Begriff „Haar“ in den Prüfungsrichtlinien erfaßt. Mit langen, weichen, lockeren, dünnen Trichomen. Vergleiche ‚zottig‘, das rauhaariger ist.
Wollig	Durch den allgemeinen Begriff „Haar“ in den Prüfungsrichtlinien erfaßt. Wollig, mit langen, etwas verfilzten, verknäuelten Trichomen. Vergleiche ‚filzig‘ mit kürzeren, dichteren Haaren, und ‚dichtfilzig‘, das noch dichter ist (filzig).
Zottig	Durch den allgemeinen Begriff „Haar“ in den Prüfungsrichtlinien erfaßt. Rauhaarig; mit langen, dünnen, weichen Trichomen. Vergleiche ‚weichhaarig‘, das weniger rauhaarig ist.
Zugespitzt	Sich allmählich verjüngend, mit konkaven Rändern, zu einer scharfen oder stumpfen Spitze hin. Gilt für den Apex. Vergleiche ‚fein zugespitzt‘, das sich abrupter verjüngt, und ‚geschwänzt‘, das sich gradueller verjüngt, beide gelten nur für die Spitze.
Zugespitzt	Allgemeiner Begriff für eine Basis oder einen Apex mit geraden oder leicht konvexen Rändern, die in einer scharfen oder stumpfen Spitze enden. Vergleiche ‚spitz‘ (<90°), stumpf (>90°). Für die Basis kann der Begriff ‚keilförmig‘ anstelle von ‚spitz‘ verwendet werden.
Zungenförmig (Riemenförmig)	Streifenförmig; lang und schmal, die seitlichen Ränder sind parallel. Bildet Teil der Serie ‚rechteckig‘.
Zurückgebogen	a) Winkel ist >180°; oder b) (abaxial) abrupt nach unten gerichtet. Vergleiche ‚zurückgebogen‘, wo die Biegung nach unten weniger abrupt ist.

Begriff	Begriffsbestimmung / Kommentar
Zusammengedrängt	Gruppiert, jedoch mit einigen dazwischenliegenden Abständen. Vergleiche ‚geballt‘, das dichter zusammengedrängt ist.
Zusammengedrückt	Seitlich oder längs abgeflacht. Vergleiche ‚eingesenkt‘.
Zusammengerollt	Der Länge nach aufgerollt mit übergelappten Pflanzenteilen, wie Blütenblätter in einer Knospe.
Zusammen- gewachsen	Ungleiche Pflanzenteile, die teilweise und unregelmäßig verschmolzen sind. Vergleiche ‚anhaftend‘, ‚angewachsen‘, ‚zusammenhängend‘, ‚verwachsen‘, ‚aneinander stoßend‘.
Zusammenhängend	Ähnliche Pflanzenteile in enger Berührung, nicht verschmolzen, z. B. Antheren, die aneinanderhaften. Vergleiche ‚anhaftend‘, ‚angewachsen‘, ‚zusammengewachsen‘, ‚verwachsen‘, ‚aneinander stoßend‘.
Zwergwüchsig (Zwerg)	Eine Pflanze oder ein Pflanzenteil, deren Wachstum unterständig ist, was im Vergleich zum Durchschnitt ihrer Art zu einer stark reduzierten Größe führt.
Zygomorph	Zweiseitig symmetrisch, nur entlang der Längsachse, z. B. die Blüte von <i>Fabaceae</i> . Vergleiche ‚radiärsymmetrisch‘.
Zylindrisch	Gefüllt, lang und schmal mit gleichmäßigem Durchmesser, kreisförmig im Querschnitt. Vergleiche ‚röhrenförmig‘, das hohl ist.

[Abschnitt 3 folgt]

ABSCHNITT 3. STATISTISCHE BEGRIFFE

Die in diesem Glossar enthaltenen Begriffsbestimmungen beziehen sich auf deren Verwendung bei der DUS-Prüfung.

Abhängige Variable: Eine Variable, die der Analytiker in bezug auf eine oder mehrere unabhängige Variablen zu erläutern versucht. Die Unterscheidung zwischen abhängigen und unabhängigen Variablen erfolgt in der Regel aus theoretischen Gründen – in bezug auf ein bestimmtes Kausalmodell oder für die Prüfung einer bestimmten Hypothese. Sie wird häufig als Y-Variable bezeichnet.

Additivität: Effekte, beispielsweise in einer Varianzanalyse, werden als additiv bezeichnet, wenn keine Interaktion zwischen ihnen stattfindet.

Akzeptanzwahrscheinlichkeit: „Die minimale Wahrscheinlichkeit, daß eine Sorte mit dem Populationsstandard von Abweichern akzeptiert wird.“ (Vgl. Dokument TGP/8: Teil II, Abschnitt 8 „Verfahren für die Prüfung der Homogenität anhand von Abweichern“).

Alpha (α): Statistiker verwenden den griechischen Buchstaben Alpha, um die Wahrscheinlichkeit der Zurückweisung der getesteten statistischen Hypothese anzugeben, wenn diese Hypothese faktisch richtig ist. α wird als Signifikanzniveau eines Tests bezeichnet. Vor der Durchführung statistischer Tests ist es wichtig, einen Wert für Alpha festzusetzen. Für die Begründung der Unterscheidbarkeit wird Alpha mitunter auf 0,01 festgesetzt. Dies ist gleichbedeutend mit der Behauptung, daß die 1 von 100mal getestete Hypothese zurückgewiesen wird, wenn die erzielte Testkenngröße zu denen gehört, die sich aus randomisierten Stichproben aus einer Population ergeben würden, bei der die Hypothese richtig ist. Wenn die erzielte Kenngröße zur Zurückweisung der getesteten Hypothese führt, erfolgt dies nicht, weil die erzielte Kenngröße nicht zufällig hätte eintreten können, sondern weil die Wahrscheinlichkeit, die Kenngröße durch Zufall zu erzielen, ausreichend gering ist (1 in 100); deshalb ist es angemessen, den Schluß zu ziehen, daß die Ergebnisse nicht auf Zufall zurückzuführen sind.

Alpha-Versuchsanlage: Alpha-Versuchsanlagen sind eine äußerst flexible Kategorie zerlegbarer vollständiger Blockanlagen. Diese Versuchsanlagen sind besonders zweckmäßig, wenn zahlreiche Versuchsglieder zu prüfen sind, die Variabilität der Versuchseinheiten so ist, daß die Blockgröße klein gehalten werden muß, und Blöcke zu vollständigen Wiederholungen kombiniert werden können.

Alternativhypothese: Bei Hypothesentests werden die Nullhypothese und eine Alternativhypothese vorgeschlagen. Wenn die Daten die Zurückweisung der Nullhypothese ausreichend stark unterstützen, wird die Nullhypothese zugunsten einer Alternativhypothese zurückgewiesen. Wenn die Nullhypothese beispielsweise wäre, daß $\mu_1 = \mu_2$ ist, dann wären die Alternativhypothesen $\mu_1 \neq \mu_2$ (zweiseitig) oder $\mu_1 < \mu_2$ oder $\mu_1 > \mu_2$ (einseitig).

Angepaßter Wert der abhängigen Variable: Erläuterter Teil der beobachteten Werte der abhängigen Variable. Diese Werte werden anhand der geschätzten Parameter in einem Modell berechnet.

Anlage eines Versuchs: Vgl. Versuchsanlage

Annahmen: vgl. Modellannahmen

ANOVA: Dieser Begriff ist die Abkürzung eines Verfahrens mit der Bezeichnung Varianzanalyse. Dieses Verfahren wendet die Kenngröße (F) für die Prüfung der statistischen Signifikanz der Unterschiede zwischen den erzielten Mittelwerten zweier oder mehrerer Zufallsstichproben aus einer gegebenen Population an. Wenn einer oder zwei Faktoren im Versuch vorhanden sind, wird die Analyse als Einweg- bzw. Zweiweganalyse bezeichnet. Vgl. auch faktorielle Anlage.

Assoziationsmeßgröße: Eine Zahl (Kenngröße), deren Größe den Grad der Übereinstimmung, d. h. die Stärke der Beziehung zwischen zwei Variablen angibt. Ein Beispiel ist der Produkt-Moment-Korrelationskoeffizient nach Pearson. Messungen der Assoziation unterscheiden sich von statistischen Assoziationstests (z. B. Pearson's Chi-Quadrat, F-Test), deren primärer Zweck es ist, die Wahrscheinlichkeit zu beurteilen, daß die Stärke einer Beziehung von einem vorselektierten Wert (in der Regel Null) verschieden ist. Vgl. auch statistische Messung, statistischer Test.

Ausgewogene unvollständige Blockanlage: Diese unterscheidet sich insofern von einer ausgewogenen vollständigen Blockanlage, als die Größe der Blöcke weniger als die Gesamtzahl der Versuchsglieder beträgt. Jedes Versuchsglied wird gleich wiederholt, und die Zuteilung der Versuchsglieder über die Blöcke erfolgt so, daß der SED des Mittelwerts jedes Versuchsgliederpaares denselben Wert hat.

(Ausgewogene) vollständige Blockanlage / Randomisierte vollständige Blockanlage: Eine Versuchsanlage, bei der alle Versuchsglieder in jedem Block einmal vorhanden sind. Die Blockbildung wird vorgenommen, um die Versuchseinheiten innerhalb jeder Gruppe homogener zu gestalten. Alle Versuchsglieder werden innerhalb jedes Blocks nach dem Zufallsprinzip zugeteilt, um den Störeffekt der heterogenen Versuchseinheiten zu minimieren. Dies ist eine übliche Versuchsanlage für Feldversuche mit landwirtschaftlichen Pflanzen.

Ausgleichskonstanten: Besondere Art eines (nichtorthogonalen) Varianzanalysemodells, das die Additivität der Faktoren annimmt.

Ausprägungstyp: Vgl. Dokument TGP/8.

Ausreißer: Vgl. Ausreißerkasten.

Ausreißerkasten (Ausreißer) : Ein Kasten, dessen Punktwert auf einer Variable vom Mittelwert (oder von einer anderen Meßgröße der zentralen Tendenz) erheblich abweicht. Diese Kästen können unverhältnismäßig starke Effekte auf die Kenngrößen ausüben.

Beta (β): Statistiker verwenden den griechischen Buchstaben Beta zur Angabe der Wahrscheinlichkeit, daß die Nullhypothese nicht zurückgewiesen wird, wenn sie falsch ist und eine spezifische Alternativhypothese richtig ist. Für einen gegebenen Test wird der Wert von Beta durch den Wert von Alpha, die Merkmale der berechneten Kenngröße (insbesondere die Stichprobengröße) und die erwogene spezifische Alternativhypothese bestimmt. Es ist zwar möglich, einen statistischen Test ohne Festlegung einer spezifischen Alternativhypothese durchzuführen, doch können weder Beta noch die Potenz berechnet werden. Hier ist anzumerken, daß die Potenz (die Wahrscheinlichkeit, daß der Test die getestete Hypothese zurückweisen wird, wenn eine spezifische Alternativhypothese richtig ist) gleich 1 minus Beta ist (d. h. Potenz = 1 - Beta). Vgl. Potenz.

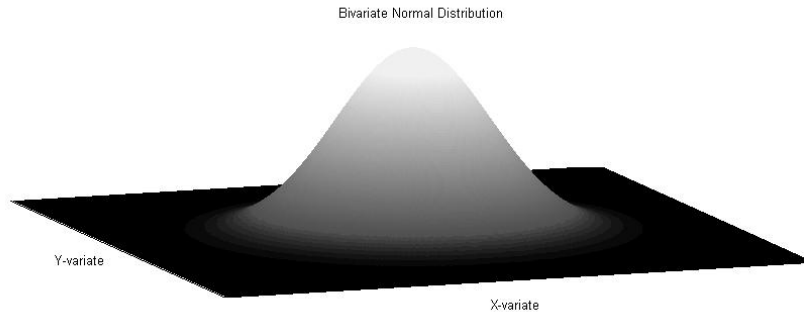
Binomiale Verteilung: Wenn eine Münze geworfen wird, ist das Ergebnis entweder Kopf oder Zahl. In diesem Beispiel hat das Ereignis zwei mögliche Ergebnisse, die sich gegenseitig ausschließen. Zur Erleichterung kann eines dieser Ergebnisse als „Erfolg“, das andere als „Mißerfolg“ bezeichnet werden. Wenn ein Ereignis N-mal eintritt (beispielsweise, wenn eine Münze N-mal geworfen wird), kann die binomiale Verteilung genutzt werden, um die Wahrscheinlichkeit zu bestimmen, mit der bei den N Ergebnissen r Erfolge erzielt werden. Die binomiale Wahrscheinlichkeit für die Erzielung von r Erfolgen bei N Versuchen beträgt:

$$P(r) = \binom{N}{r} \pi^r (1 - \pi)^{N-r}, \quad r = 0, 1, \dots, N$$

wobei $P(r)$ die Wahrscheinlichkeit von genau r Erfolgen, N die Anzahl Ereignisse und π die Wahrscheinlichkeit des Erfolgs in einem beliebigen Versuch ist. Diese Formel nimmt an, daß die Ereignisse

- a) dichotom sind (in nur zwei Kategorien fallen)
- b) sich gegenseitig ausschließen
- c) unabhängig sind, und
- d) nach dem Zufallsprinzip ausgewählt werden

Bivariate Normalität: Eine besondere Form der Verteilung zweier Variablen, die die übliche „Glocken“-Form aufweist (doch nicht alle glockenförmigen Verteilungen sind normal). Wenn die Form im dreidimensionalen Raum graphisch dargestellt wird, wobei die vertikale Achse die Anzahl Kästen zeigt, wäre sie die einer dreidimensionalen Glocke (wenn die Varianzen an beiden Variablen gleich wären) oder einer abgeflachten dreidimensionalen Glocke (wenn die Varianzen ungleich wären). Wenn eine perfekte bivariate Normalität erzielt wird, ist die Verteilung der einen Variablen normal für jeden Wert der anderen Variablen. Vgl. auch Normalverteilung.



Blockanlage: Vgl. ausgewogene vollständige Blockanlage, (ausgewogene) unvollständige Blockanlage, randomisierte vollständige Blockanlage, Alpha-Versuchsanlage.

Blockbildung: Eine bei der Anlage von Versuchen angewandte Methode zur Reduzierung der Variabilität der Residuen. Die Arten von Versuchsanlagen, die diese Methode anwenden, werden in der Regel als Blockanlagen bezeichnet. Es gibt eine große Anzahl Arten, doch werden in diesem Dokument nur einige wenige betrachtet. Vgl. auch Blockanlage.

Box-Plot – auch als Box-und-Whisker-Diagramm bezeichnet: Eine schematische graphische Darstellung der Verteilung einer Variable. Die Box umfaßt den Interquartilabstand der Werte in der Variable, so daß die mittleren 50 % der Daten innerhalb der Box liegen, mit einem Strich, der den Median angibt. Die Whisker können sich über die Enden der Box bis zu den Minimal- und Maximalwerten erstrecken.

Chi-Quadrat- (χ^2)-Verteilung: Verteilung der Summe der quadratischen unabhängigen Standard-Normalvariablen. Wird für die Durchführung der Signifikanztests mit Chi-Quadrat-Kenngrößen angewandt.

Chi-Quadrat: Die Kenngröße χ^2 (Chi-Quadrat) wird von Statistikern als Ereigniskenngröße bezeichnet. Anstatt den Wert jeder Menge von Elementen zu messen, vergleicht ein berechneter Wert von Chi-Quadrat die Häufigkeiten verschiedener Arten (oder Kategorien) von Elementen in einer Zufallsstichprobe mit den Häufigkeiten, die erwartet werden, wenn die Populationshäufigkeiten vom Prüfer angenommen werden. Chi-Quadrat wird häufig benutzt, um die „Anpassungsgüte“ zwischen einer erzielten Menge von Häufigkeiten in einer Zufallsstichprobe und dem, was unter einer gegebenen statistischen Hypothese erwartet wird, zu beurteilen. Chi-Quadrat kann beispielsweise angewandt werden, um festzustellen, ob ein Grund für die Zurückweisung der statistischen Hypothese besteht, daß die Häufigkeiten in einer Zufallsstichprobe den Erwartungen entsprechen, wenn die Elemente aus einer Normalverteilung stammen.

COYD: Abkürzung von kombiniertes Unterscheidbarkeitskriterium über mehrere Jahre. Statistisches Verfahren zur Prüfung der Unterscheidbarkeit bei der DUS-Prüfung. Vgl. Dokument TGP/9.

COYU: Abkürzung von kombiniertes Homogenitätskriterium über mehrere Jahre. Statistisches Verfahren zur Prüfung der Homogenität bei der DUS-Prüfung. Vgl. Dokument TGP/10.

Diskrete Variable: Eine diskrete Variable ist eine Variable, die nicht alle Werte innerhalb der Grenzen der Variable annehmen kann. Die Reaktionen auf eine Notenskala mit fünf Punkten können beispielsweise nur die Werte 1, 2, 3, 4 und 5 annehmen. Die Variable kann nicht den Wert 1,7 haben. Eine Variable wie die Pflanzenhöhe kann jeden Wert annehmen. Variablen, die jeden Wert annehmen können und deshalb nicht diskret sind, werden als kontinuierlich bezeichnet. Kenngrößen, die aus diskreten Variablen berechnet werden, können kontinuierlich sein. Der Mittelwert auf einer Skala mit fünf Punkten könnte 3,117 sein, obwohl 3,117 für einen einzelnen Punktwert nicht möglich ist.

Dispersion: Synonyme sind Variation, Variabilität oder Streubreite. Die Dispersion einer Variablen ist der Grad, in dem die Punktwerte auf der Variablen voneinander abweichen. Wenn jeder Punktwert auf der Variablen etwa gleich wäre, hätte die Variable sehr wenig Dispersion. Es gibt zahlreiche Meßgrößen für die Dispersion, z. B. Varianz, Standardabweichung, Spannweite, Interquartilabstand usw.

Effekt: vgl. Haupteffekt

Effizienz: Die Effizienz einer Kenngröße ist der Grad, in dem die Kenngröße von Stichprobe zu Stichprobe beständig ist. Das bedeutet, daß eine Kenngröße um so effizienter ist, je weniger sie der Stichprobenfluktuation unterworfen ist. Die Effizienz einer Kenngröße wird im Verhältnis zur Effizienz anderer Kenngrößen gemessen und daher häufig als relative Effizienz bezeichnet. Wenn Kenngröße A einen geringeren Standardfehler als Kenngröße B hat, dann ist Kenngröße A effizienter als Kenngröße B. Die relative Effizienz zweier Kenngrößen kann von der damit verbundenen Verteilung abhängen. Der Mittelwert beispielsweise ist effizienter als der Median für Normalverteilungen, jedoch nicht für viele Arten von schiefen Verteilungen. Die Effizienz einer Kenngröße kann auch als die Genauigkeit der Schätzung angesehen werden: je effizienter die Kenngröße, desto genauer ist die Kenngröße als Schätzfunktion des Parameters.

Einander ausschließende Ereignisse: Zwei Ereignisse schließen einander aus, wenn es nicht möglich ist, daß beide gleichzeitig eintreten. Wenn beispielsweise gewürfelt wird, schließen sich das Ereignis, „1 zu erhalten“, und das Ereignis, „2 zu erhalten“, gegenseitig aus, da es nicht möglich ist, daß der Würfel bei ein und demselben Wurf gleichzeitig 1 und 2 zeigt. Das Eintreten eines Ereignisses „schließt“ die Möglichkeit des anderen Ereignisses aus.

Einfacher Effekt: Ein einfacher Effekt eines Faktors ist der Effekt auf einem einzigen Niveau eines anderen Faktors. Einfache Effekte werden häufig nach einer signifikanten Interaktion berechnet.

Erwartungswert: Ein theoretischer Durchschnittswert einer Kenngröße über eine unendliche Anzahl Stichproben aus derselben Population.

Exakter Fisher-Test: Ein statistischer Test, der für die Beurteilung der Signifikanz bei kategorischen Daten angewandt wird (vgl. Dokument TGP/8: Teil II, Abschnitt 6 „Exakter Fisher-Test“).

Faktor: Jedes Basis-Versuchsglied wird als Faktor bezeichnet. Wenn ein Versuch den Effekt der Düngerdosierung testet, ist ‚Dünger‘ ein Faktor. Einige Versuche haben mehr als einen Faktor. Wenn beispielsweise der Effekt der Düngerdosierung und das Bewässerungswasser beide im selben Versuch angewandt würden, dann wären diese beiden Variablen Faktoren. Der Versuch würde dann als Zweifaktor-Versuch bezeichnet.

Faktorielle Anlage: Wenn ein Experimentator an den Effekten zweier oder mehrerer Faktoren interessiert ist, ist es in der Regel effizienter, diese Faktoren in einem Versuch zu kombinieren, als einen getrennten Versuch für jeden Faktor durchzuführen. Zudem ist es nur bei Versuchen mit einem Faktor möglich, Interaktionen zwischen Faktoren zu prüfen. Betrachten wir einen hypothetischen Versuch für die Effekte des Faktors Stickstoff auf den Kornertrag bei einer Getreidepflanze. Es wurden drei Mengen von Stickstoffdosierungen angewandt: 50 kg, 100 kg und 150 kg je Hektar. Ein zweiter Faktor, das Wasserniveau, wurde ebenfalls angewandt. Es gab zwei Niveaus von Bewässerungswasser auf dem Feld: 5 cm und 10 cm. Die Daten für den Kornertrag (t/ha) für jede Gegebenheit (häufig als Behandlung bezeichnet) im Versuch sind nachstehend angegeben:

Wasser Dosierung	5 cm	10 cm
50 kg/ha	1,5	1,8
100 kg/ha	2,5	2,2
150 kg/ha	2,8	1,9

Die Zahl der Kombinationen (sechs) ist daher das Produkt der Zahl der Dosierungsniveaus (drei) und der Wasserniveaus (zwei). Vgl. auch Haupteffekt.

Faktorniveau: Die möglichen Formen eines Faktors werden als Niveaus dieses Faktors bezeichnet. Die Niveaus des Faktors ‚Sorte‘ sind beispielsweise die verschiedenen Sorten in einem Versuch.

Fehlende Daten: Informationen, die für einen bestimmten Kasten nicht verfügbar sind, für den mindestens einige andere Informationen vorliegen.

Fehler vom Typ I und vom Typ II: Es gibt zwei Arten von Fehlern, die beim Signifikanztest gemacht werden können: (1) Eine richtige Nullhypothese kann fälschlicherweise zurückgewiesen werden, und (2) eine falsche Nullhypothese wird nicht zurückgewiesen. Der erstere Fehler wird als Fehler vom Typ I bezeichnet, der letztere als Fehler vom Typ II. Diese beiden Fehlertypen werden in der nachstehenden Tabelle definiert. Die Wahrscheinlichkeit eines Fehlers vom Typ I wird mit dem griechischen Buchstaben Alpha (α) bezeichnet und als Quote der Fehler vom Typ I bezeichnet; die Wahrscheinlichkeit eines Fehlers vom Typ II (die Quote der Fehler vom Typ II) wird mit dem griechischen Buchstaben Beta (β) bezeichnet. Ein Fehler vom Typ II ist nur in dem Sinne ein Fehler, daß eine Gelegenheit zur Zurückweisung der Nullhypothese verpaßt wurde.

Richtige Situation		Statistische Entscheidung	
		H_0 zurückweisen	H_0 nicht zurückweisen
H_0 richtig		Fehler vom Typ I	Korrekt
H_0 falsch		Korrekt	Fehler vom Typ II

Feste Größe/Fester Faktor: Ein Faktor ist fest, wenn die untersuchten Niveaus die einzigen Niveaus von Interesse sind. Die Niveaus des Faktors werden so angesehen, daß sie feste Effekte haben. Die Behandlungen, die auf Feldversuche mit landwirtschaftlichen Arten angewandt werden, sind in der Regel ein fester Faktor. Vgl. auch Faktor.

Freiheitsgrade: Statistiker verwenden den Begriff ‚Freiheitsgrade‘ zur Beschreibung der Anzahl Werte in der endgültigen Berechnung einer Kenngröße, die frei variieren können. Betrachten wir beispielsweise die Kenngröße s^2 , die angenommene Varianz einer Stichprobe. Zur Berechnung der angenommenen Varianz einer Zufallsstichprobe muß zunächst der Mittelwert dieser Stichprobe und sodann die Summe mehrerer quadratischen Abweichungen von diesem Mittelwert berechnet werden. Während es n derartige quadratische Abweichungen gibt, sind nur $(n - 1)$ von diesen faktisch frei, einen beliebigen Wert anzunehmen, weil die endgültige quadratische Abweichung vom Mittelwert den einen Wert von \bar{X} einschließen muß, so daß die Summe aller X , dividiert durch n , gleich wie der erzielte Mittelwert der Stichprobe ist. Alle übrigen quadratischen Abweichungen $(n - 1)$ vom Mittelwert können theoretisch irgendwelche beliebigen Werte aufweisen. Aus diesen Gründen soll die Kenngröße s^2 , die angenommene Varianz einer Stichprobe, nur $(n - 1)$ Freiheitsgrade haben.

F-Verhältnis: Verhältnis (Quotient) zweier Varianzen, das F-verteilt ist. Dieser Quotient wird beispielsweise bei ANOVA angewandt, um den Effekt von Faktoren und deren Interaktionen zu prüfen.

F-Verteilung: Die F-Verteilung ist die Verteilung des Verhältnisses zweier Chi-Quadrat-Variablen, z. B. das Verhältnis zweier Schätzungen der Varianz. Sie wird zur Berechnung der Wahrscheinlichkeitswerte bei der Varianzanalyse angewandt. Die F-Verteilung hat zwei Parameter: den Zähler der Freiheitsgrade (dfn) und den Nenner der Freiheitsgrade (dfd). Der dfn ist die Zahl der Freiheitsgrade des Zählers, und dfd ist die Zahl der Freiheitsgrade des Nenners. Der dfd wird häufig als Freiheitsgrade für Fehler oder dfe bezeichnet. Im einfachsten Fall einer ANOVA mit einem Faktor zwischen Subjekten ist

$$dfn = a - 1$$

$$dfd = N - a$$

wobei „a“ die Anzahl Gruppen und „N“ die Gesamtzahl der Subjekte im Versuch ist. Die Form der F-Verteilung hängt von dfn und dfd ab. Je geringer die Freiheitsgrade, desto größer ist der Wert von F, der erforderlich ist, um signifikant zu sein. Wenn beispielsweise dfn = 4 und dfd = 12 ist, dann wäre ein F von 3,26 erforderlich um auf dem Niveau von 0,05 signifikant zu sein. Wenn der dfn 10 und der dfd 100 wären, dann würde ein F von 1,93 ausreichen.

Gewichtete Daten: Gewichtungen werden angewandt, wenn man den Einfluß der Kästen in der Analyse anpassen möchte, z. B. um die Zahl der Populationseinheiten zu berücksichtigen, die jeder Kasten darstellt. Bei Stichprobenerhebungen werden Gewichtungen mit größerer Wahrscheinlichkeit mit Daten benutzt, die aus Stichprobenanlagen mit verschiedenen Selektionsraten abgeleitet sind, oder mit Daten, die deutlich verschiedene Reaktionsraten der Untergruppen aufweisen.

Halber Interquartilabstand: Der halbe Interquartilabstand ist eine Meßgröße der Streubreite oder Dispersion. Er wird als der halbe Unterschied zwischen dem 75. Perzentil [häufig als (Q3) bezeichnet] und dem 25. Perzentil (Q1) berechnet. Die Formel für den halben Interquartilabstand lautet daher: $(Q3 - Q1)/2$. Da die Hälfte der Punktwerte in einer Verteilung zwischen Q3 und Q1 liegt, beträgt der halbe Interquartilabstand 1/2 des Abstandes, der für die Erfassung von 1/2 der Punktwerte erforderlich ist. In einer symmetrischen Verteilung enthält ein Intervall, das sich von einem halben Interquartilabstand unter dem Median zu einem halben Interquartil über dem Median erstreckt, 1/2 der Punktwerte. Dies trifft für eine schiefe Verteilung jedoch nicht zu. Der halbe Interquartilabstand wird durch extreme Punktwerte kaum beeinflusst, so daß er eine angemessene Meßgröße der Streubreite für schiefe Verteilungen ist. Er ist jedoch der Stichprobenfluktuation in Normalverteilungen stärker unterworfen als die Standardabweichung und wird daher für Daten, die ungefähr normalverteilt sind, nicht häufig benutzt.

Häufigkeitstabelle: Eine Häufigkeitstabelle wird dadurch erstellt, daß die Punktwerte auf einer Variable Intervallen zugeteilt werden und die Anzahl Punktwerte in jedem Intervall gezählt wird. Die tatsächliche Zahl der Punktwerte wird angezeigt, ebenso der Prozentsatz der Punktwerte in jedem Intervall.

Häufigkeitsverteilung: Eine Häufigkeitsverteilung zeigt die Anzahl Beobachtungen, die in jedes von mehreren Wertintervallen fallen. Häufigkeitsverteilungen werden als Häufigkeitstabellen, Histogramme, oder Polygone dargestellt. Häufigkeitsverteilungen können entweder die tatsächliche Anzahl Beobachtungen, die in jedes Intervall fallen, oder den Prozentsatz der Beobachtungen zeigen. Im letzteren Fall wird die Verteilung als relative Häufigkeitsverteilung bezeichnet.

Haupteffekt: Der Haupteffekt eines Faktors ist der Effekt des Faktors, der den Durchschnitt aller Niveaus anderer Faktoren im Versuch bildet. Der Haupteffekt des Bewässerungswassers im Beispiel der faktoriellen Anlage könnte geprüft werden, indem der Mittelwert für die beiden Wasserniveaus, der den Durchschnitt über alle drei Niveaus der Stickstoffdosierung bildet, berechnet wird. Der Mittelwert für die 5 cm Wasser beträgt: $(1,5 + 2,5 + 2,8)/3 = 2,27$, und der Mittelwert für die 10 cm Wasser beträgt: $(1,8 + 2,2 + 1,9)/3 = 1,97$. Der Haupteffekt des Wassers beinhaltet deshalb einen Vergleich des Mittelwertes der 5 cm Wasser (2,27) mit dem Mittelwert der 10 cm Wasser (1,97). Die Varianzanalyse bietet einen Signifikanztest für den Haupteffekt jedes Faktors in der Versuchsanlage.

Heterogenität: Fehlen von Homogenität der Varianz. Vgl. Homogenität der Varianz.

Heteroskedastizität: Fehlen von Homogenität der Varianz. Vgl. Homogenität der Varianz.

Hierarchische Analyse: Im Kontext der multidimensionalen Analyse von Kontingenztabellen ist eine hierarchische Analyse eine solche, bei der die Einbeziehung einer Interaktionsgröße höherer Ordnung die Einbeziehung aller Größen niedrigerer Ordnung impliziert. Wenn die Interaktion zweier Faktoren beispielsweise in ein erläuterndes Modell eingeschlossen ist, dann sind auch die Haupteffekte für beide dieser Faktoren im Modell eingeschlossen.

Histogramm Ein Histogramm wird aufgrund einer Häufigkeitstabelle erstellt. Die Intervalle werden auf der X-Achse dargestellt, und die Zahl der Punktwerte in jedem Intervall wird durch die Zone eines Rechtecks oberhalb des Intervalls dargestellt, das, wenn die Intervalle gleich breit sind, der Höhe des Rechtecks entspricht.

Homogenität der Varianz: Die Annahme der Homogenität der Varianz (oder Homoskedastizität der Varianz) geht dahin, daß die Varianz innerhalb jeder der Populationen gleich ist. Dies ist eine Annahme der Varianzanalyse (ANOVA). ANOVA funktioniert auch dann gut, wenn diese Annahme mißachtet wird, außer wenn die Zahl der Subjekte in den verschiedenen Gruppen ungleich ist. Wenn die Varianzen nicht homogen sind, werden sie als heterogen oder heteroskedastisch bezeichnet.

Homoskedastizität: Vgl. Homogenität der Varianz

Hypothesentest: Der Hypothesentest ist eine Methode der inferentiellen Statistik. Ein Experimentator beginnt mit einer Hypothese bezüglich eines Populationsparameters, die als Nullhypothese bezeichnet wird. Dann werden die Daten erhoben, und die Brauchbarkeit der Nullhypothese wird anhand der Daten bestimmt. Wenn die Daten von den Erwartungen bei der Annahme, daß die Nullhypothese richtig ist, stark abweichen, dann wird die Nullhypothese zurückgewiesen. Wenn die Daten von den Erwartungen bei der Annahme, daß die Nullhypothese richtig ist, nicht erheblich abweichen, wird die Nullhypothese nicht zurückgewiesen. Die Nullhypothese nicht zurückzuweisen, bedeutet nicht, daß die Nullhypothese akzeptiert wird.

Interaktion: Eine Situation, in der die Richtung und/oder der Umfang der Beziehung zwischen zwei Faktoren abhängt von (d. h. unterschiedlich ist je nach) dem Wert eines oder mehrerer Faktoren. Wenn Interaktion vorhanden ist, sind einfache additive Verfahren ungeeignet; deshalb wird die Interaktion mitunter als Fehlen von Additivität angesehen. Synonyme: Nichtadditivität, Angleichungseffekt, Mäßigungseffekt, Zufallseffekt.

Interquartilabstand: Der Interquartilabstand ist eine Meßgröße für die Streubreite oder Dispersion. Er wird als Unterschied zwischen dem 75. Perzentil (häufig als Q3 bezeichnet) und dem 25. Perzentil (Q1) berechnet. Die Formel für den Interquartilabstand lautet daher: $Q3 - Q1$. Da die Hälfte der Punktwerte in einer Verteilung zwischen Q3 und Q1 liegt, ist der Interquartilabstand der Abstand, der benötigt wird, um 1/2 der Punktwerte zu erfassen. Der Interquartilabstand wird durch extreme Punktwerte kaum beeinflusst; deshalb ist er eine angemessene Meßgröße der Streubreite für schiefe Verteilungen. Er ist jedoch der Stichprobenfluktuation in Normalverteilungen stärker unterworfen als die Standardabweichung und wird daher für Daten, die ungefähr normalverteilt sind, nicht häufig benutzt.

Intervallskala: Eine Skala, die aus gleichgroßen Einheiten besteht. Auf einer Intervallskala ist die Größe des Abstands zwischen zwei Positionen bekannt. Die Ergebnisse aus analytischen Verfahren, die für Intervallskalen geeignet sind, werden durch jede nichtlineare Transformation der Skalenwerte beeinflusst. Vgl. auch Meßskala.

Intervenierende Variable: Eine Variable, die als Prädiktor einer oder mehrerer abhängiger Variablen vorausgesetzt wird und gleichzeitig von einer oder mehreren unabhängigen Variablen prädiziert wird. Synonym: vermittelnde Variable.

Kategorische Variablen: vgl. Variablen

Kenngroße: Jede aus einer Stichprobe berechnete numerische Menge (wie der Mittelwert). Diese Kenngrößen werden für die Schätzung von Parametern benutzt. Der Begriff „Statistik“ bezieht sich mitunter auf berechnete Mengen, ungeachtet dessen, ob sie aus einer Stichprobe stammen oder nicht.

Kleinste gesicherte Differenz (LSD): Gewöhnlich zur Mittelwerttrennung angewandtes Verfahren. Die Differenz zwischen zwei Mittelwerten (aufgrund derselben Anzahl Beobachtungen) wird beispielsweise auf einem beliebigen erwünschten Signifikanzniveau als signifikant erklärt, wenn sie den aus der nachstehenden Formel abgeleiteten Wert übersteigt:

$$LSD = t \sqrt{(2S^2/n)},$$

wobei t der tabellarisierte zweiseitige t-Wert bei der erforderlichen Wahrscheinlichkeit und den erforderlichen Freiheitsgraden ist. S ist die zusammengefaßte Standardabweichung der Beobachtungen, und n ist die Zahl der Beobachtungen je Mittelwert.

Koeffizient: Ein Koeffizient ist eine Konstante, die für die Multiplikation eines anderen Wertes benutzt wird. In der linearen Transformation $Y = 3X + 7$ wird der Koeffizient „3“ mit der Variable X multipliziert. In der linearen Kombination von Mittelwerten $L = (2)M_1 + (-1)M_2 + (-1)M_3$ sind die drei Zahlen in Klammern Koeffizienten.

Konfidenzintervall: Ein Konfidenzintervall ist eine Spannweite von Werten, die eine festgelegte Wahrscheinlichkeit hat, den angenommenen Parameter zu enthalten. Die Konfidenzintervalle 95 % und 99 %, die eine Wahrscheinlichkeit von 0,95 bzw. 0,99 haben, den Parameter zu enthalten, werden am häufigsten angewandt. Wenn der angenommene Parameter μ wäre, könnte das Konfidenzintervall 95 % folgendermaßen aussehen:

$$12,5 \leq \mu \leq 30,2$$

Dies bedeutet, daß das Intervall zwischen 12,5 und 30,2 eine Wahrscheinlichkeit von 0,95 hat, μ zu enthalten.

Konfundierung: Zwei Faktoren sind konfundiert, wenn sie zusammen so variieren, daß es unmöglich ist festzustellen, welcher Faktor für einen beobachteten Effekt verantwortlich ist. Nehmen wir beispielsweise einen Versuch, bei dem zwei Fungizidbehandlungen zur Bekämpfung einer Blattkrankheit miteinander verglichen wurden. Die Behandlung 1 wurde für eine Sorte und die Behandlung 2 für eine andere Sorte angewandt. Wenn zwischen den Behandlungen Unterschiede festgestellt würden, wäre es unmöglich zu sagen, ob eine Behandlung wirksamer war als die andere oder ob die Behandlungen zur Krankheitsbekämpfung für eine Sorte wirksamer als für die andere waren. In diesem Fall sind die Sorten und die Behandlung konfundiert. Mitunter ist die Konfundierung weit subtiler. Ein Experimentator kann nebst dem Faktor von Interesse einen Faktor versehentlich beeinflussen.

Konsistenz: Eine Schätzfunktion ist konsistent, wenn sie dazu neigt, sich dem von ihr geschätzten Parameter bei steigender Stichprobengröße anzunähern.

Kontingenztabelle: Eine Kontingenztabelle ist eine Tabelle, die die Reaktionen von Subjekten auf einen Faktor als Funktion eines anderen Faktors zeigt. Die nachstehende Kontingenztabelle zeigt beispielsweise ein Merkmal als Funktion verschiedener Sorten (die Daten sind hypothetisch). Die Einträge zeigen die Anzahl Pflanzen jeder Sorte für jede Note für ein gegebenes Merkmal.

Characteristic Variety	State 1	State 2	State 3
Variety A	18	20	2
Variety B	3	10	27
Variety C	6	24	10

Kontinuierliche Variable: Eine kontinuierliche Variable ist eine Variable, für die jeder Wert innerhalb der Grenzen der Spannweite der Variable möglich ist. Die Variable ‚Pflanzenhöhe‘ ist beispielsweise kontinuierlich, da sie 1,21 m, 1,25 m oder sogar 1,30 m usw. betragen kann, um die Höhe von Pflanzen zu messen. Die Variable ‚Anzahl gelappte Blätter‘ ist keine kontinuierliche Variable, da es nicht möglich ist, 54,12 gelappte Blätter aus 100 gezählten Blättern zu erzielen. Sie muß eine Ganzzahl sein. Vgl. auch ‚diskontinuierliche Variable‘.

Korrelation (Pearson) : Bei einem Paar in Beziehung stehender Meßwerte (X und Y) in jeder Menge von Elementen gibt der Korrelationskoeffizient (r) einen Hinweis auf den Grad, in dem die gepaarten Meßwerte linear kovariieren. In der Regel ist r positiv, wenn die Elemente mit hohen Werten von X auch zu hohen Werten von Y tendieren, während Elemente mit geringen Werten von X zu geringen Werten von Y tendieren. Entsprechend ist r negativ, wenn Elemente mit hohen Werten von X zu geringen Werten von Y tendieren, während Elemente mit geringen Werten von X zu hohen Werten von Y tendieren. Numerisch kann r je nach dem Grad der Beziehung einen beliebigen Wert zwischen -1 und +1 annehmen. Plus und minus eins geben perfekte positive und negative Beziehungen an, während Null angibt, daß die Werte X und Y nicht linear kovariieren. Vgl. Assoziationsmeßgrößen.

Kritischer Wert: Ein kritischer Wert (der vom Signifikanzniveau, Alpha, abhängt) wird beim Signifikanztest benutzt. Es ist der Wert, den eine Testkenngröße übersteigen muß, damit die Nullhypothese zurückgewiesen werden kann. Der kritische Wert von t (mit 12 Freiheitsgraden in einem zweiseitigen Test, der das Signifikanzniveau Alpha=0,05 anwendet) ist beispielsweise 2,18. Das bedeutet, daß der absolute Wert der Kenngröße 2,18 oder höher sein muß, damit die Wahrscheinlichkeit weniger als oder gleich 0,05 ist.

Linear: Eine Form einer Beziehung zwischen Variablen, die so beschaffen ist, daß bei der Darstellung zweier beliebiger Variablen eine gerade Linie resultiert. Eine Beziehung ist linear, wenn der Effekt einer Änderung einer Einheit in einer unabhängigen Variable auf eine abhängige Variable für alle möglichen derartigen Änderungen gleich ist.

Lineare Regression: Lineare Regression ist die Prädiktion einer Variablen aus einer anderen Variablen, wenn die Beziehung zwischen den Variablen als linear angenommen wird ($Y=aX+b$).

Lineare Transformation: Eine lineare Transformation einer Variable beinhaltet die Multiplikation jedes Wertes der Variable mit einer Zahl und sodann die Addition einer zweiten Zahl. Nehmen wir beispielsweise die Variable X mit folgenden drei Werten: 2, 3, and 7. Eine lineare Transformation der Variable wäre, wenn jeder Wert mit 2 multipliziert und sodann 5 addiert wird. Wenn die transformierte Variable als Y bezeichnet wird, dann ist $Y = 2X+5$. Die Werte von Y sind: 9, 11 und 19.

LSD: Vgl. Kleinste gesicherte Differenz.

Median: Der Median ist die Mitte einer Verteilung: Die Hälfte der Punktwerte liegt über dem Median, die andere Hälfte unter dem Median. Der Median ist weniger empfindlich gegenüber extremen Punktwerten als der Mittelwert; dies macht ihn zu einer besseren Meßgröße für stark schiefe Verteilungen als der Mittelwert.

Mehrfachvergleichstest: Vgl. Reihentest.

Merkmalstyp: Vgl. Dokumente TGP/8.

Meßskala: Die Meßskala bezieht sich auf die Natur der Annahmen, die bezüglich der Eigenschaften einer Variable aufgestellt werden; insbesondere, ob diese Variable die Definition der nominalen, ordinalen, Intervall- oder Verhältnismessung erfüllt. Vgl. auch Nominalskala, Ordinalskala, Intervallskala, Verhältnisskala.

Mischmodell: Ein Mischmodell enthält sowohl feste Faktoren als auch Zufallsfaktoren. Die festen Faktoren könnten Versuchsglieder darstellen, und die Zufallsfaktoren könnten Blöcke oder Reihen und Spalten eines Feldversuchs darstellen. Vgl. auch fester Faktor und Zufallsfaktor. Ein Mischmodell steht im Gegensatz zu einem festen Modell bzw. Zufallsmodell, die Modelle sind, die nur feste Faktoren bzw. nur Zufallsfaktoren enthalten.

Mittelwert: Das arithmetische Mittel ist das, was gemeinhin als Durchschnitt bezeichnet wird. Wenn das Wort „Mittelwert“ ohne Modifikator benutzt wird, kann angenommen werden, daß es sich auf das arithmetische Mittel bezieht. Der Mittelwert ist die Summe aller Punktwerte, dividiert durch die Zahl der Punktwerte. Die Formel in der Summierungsdarstellung ist: $\mu = \sum X/N$, wobei μ der Populationsmittelwert und N die Zahl der Punktwerte ist. Wenn die Punktwerte aus einer Stichprobe stammen, dann bezieht sich das Symbol M auf den Mittelwert und N auf die Stichprobengröße. Die Formel für M ist gleich wie die Formel für μ . Der Mittelwert ist eine angemessene Meßgröße der zentralen Tendenz für grob symmetrische Verteilungen, kann jedoch bei schiefen Verteilungen irreführend sein, da er durch extreme Punktwerte stark beeinflusst werden kann. Deshalb können andere Kenngrößen wie der Median für Verteilungen wie Reaktionszeit oder Familieneinkommen, die häufig stark verzerrt sind, aufschlußreicher sein. Die Summe der quadratischen Abweichungen der Punktwerte von ihrem Mittelwert ist geringer als ihre quadratischen Abweichungen von jeder anderen Zahl. Für Normalverteilungen ist der Mittelwert höchst effizient und deshalb unter allen Meßgrößen der zentralen Tendenz den Stichprobenfluktuationen am wenigsten unterworfen.

Mittlerer quadratischer Fehler: Der mittlere quadratische Fehler (MSE) ist eine Schätzung der Populationsvarianz in der Varianzanalyse. Der mittlere quadratische Fehler ist der Nenner des F-Quotienten.

Modell: vgl. statistisches Modell.

Modellannahmen: Bei allen statistischen Modellen werden Annahmen aufgestellt. Bei ANOVA beispielsweise sind zwei Annahmen: Die Residuen sind normalverteilt und weisen Homogenität der Varianz auf.

Modifizierte mehrdimensionale Regressionsanalyse: Eine statistische Methode, die zur Anpassung benutzt wird, wenn deutliche Unterschiede in der Ausprägungsbreite eines Merkmals zwischen Jahren auftreten können. In einem späten Frühling können beispielsweise die Zeitpunkte des Ährenschiebens von Grassorten konvergieren. Die Methode beinhaltet die Anpassung eines Modells an die Mittelwerttabelle Sortenach-Jahr für ein Merkmal, so daß das Modell je nach dem Jahr, in dem die Daten erfaßt wurden, eine proportional größere oder kleinere Sortenreaktion zuläßt. Für weitere Einzelheiten vgl. Dokument TGP/8.

Multivariate Normalität: Die Form einer Verteilung, die mehr als zwei Variablen beinhaltet, bei der die Verteilung einer Variable für jede Kombination von Kategorien aller anderen Variablen normal ist. Vgl. auch Normalverteilung.

Mustervariable: Eine nominalskalierte Variable, deren Kategorien bestimmte Kombinationen (Muster) von Punktwerten an zwei oder mehreren Variablen ausweisen.

Nichtadditiv: Nicht additiv. Vgl. Interaktion.

Niveau der Signifikanz: Vgl. Signifikanzniveau

Niveau eines Faktors: Vgl. Faktorniveau

Nominalskala: Eine Klassifikation von Kästen, die deren Äquivalenz und Nichtäquivalenz definiert, jedoch keine quantitativen Beziehungen oder Anordnung zwischen diesen impliziert. Analytische Verfahren, die für nominalskalierte Variablen geeignet sind, werden durch die Eins-zu-eins-Transformation der den Klassen zugeordneten Zahlen nicht beeinflusst. Vgl. auch Meßskala.

Normalität: Vgl. Normalverteilung.

Normalverteilung: Eine besondere Form der Verteilung einer Variable, die bei ihrer Darstellung eine ‚glockenförmige‘ Kurve bildet – symmetrisch, gleichmäßig von einer geringen Anzahl Kästen an beiden Enden zu einer hohen Anzahl Kästen in der Mitte ansteigend. Nicht alle symmetrischen glockenförmigen Verteilungen erfüllen die Definition der Normalität.

Normalwahrscheinlichkeitsplot: Gibt eine visuelle Angabe, ob die Verteilung eines Datensatzes ungefähr normal ist. Die Daten sind klassifiziert, und das Perzentil jedes Datenwerts wird erzielt. Der Datenwert wird dann gegen die normale äquivalente normierte Abweichung des Perzentils des Datenwerts eingezeichnet. Wenn die Verteilung nahezu normal ist, werden die eingezeichneten Punkte nahe an einer geraden Linie liegen.

Nullhypothese: Die Nullhypothese ist eine Hypothese bezüglich eines Populationsparameters. Zweck des Hypothesentests ist es, die Brauchbarkeit der Nullhypothese anhand der Versuchsdaten zu prüfen. Je nach den Daten wird die Nullhypothese entweder als brauchbare Möglichkeit zurückgewiesen oder nicht. Nehmen wir einen Forscher, der daran interessiert ist, ob die Sorte 1 höher als die Sorte 2 ist. Die Nullhypothese lautet, daß $\mu_1 - \mu_2 = 0$ ist, wobei μ_1 die mittlere Höhe der Sorte 1 und μ_2 die mittlere Höhe der Sorte 2 ist. Somit betrifft die Nullhypothese den Parameter $\mu_1 - \mu_2$, und die Nullhypothese lautet, daß der Parameter gleich null ist. Die Nullhypothese ist häufig das Gegenteil dessen, was der Experimentator tatsächlich glaubt; sie wird aufgestellt, um zu ermöglichen, daß die Daten ihr widersprechen. Im Versuch erwartet der Experimentator vermutlich, daß die Sorte 1 höher als die Sorte 2 ist. Wenn die Versuchsdaten zeigen, daß die Sorte 1 eine ausreichend höhere Pflanzenhöhe hat, dann kann die Nullhypothese, daß es keinen Unterschied bei der Pflanzenhöhe gibt, zurückgewiesen werden.

Ordinalskala: Eine Klassifikation von Kästen in eine Menge angeordneter Klassen, so daß jeder Kasten als gleich, größer oder weniger groß als jeder andere Kasten angesehen wird. Analytische Verfahren, die für ordinalskalierte Variablen geeignet sind, werden durch eine monotonische Transformation der den Klassen zugeordneten Zahlen nicht beeinflusst. Vgl. auch Meßskala.

Parameter: Ein Parameter ist eine numerische Menge, die einen Aspekt einer Population von Punktwerten mißt. Der Mittelwert ist beispielsweise eine Meßgröße der zentralen Tendenz. Für die Bezeichnung von Parametern werden griechische Buchstaben benutzt. Nachstehend werden einige Beispiele für Parameter von großer Bedeutung bei statistischen Analysen sowie das griechische Symbol angegeben, das jeden Parameter darstellt. Parameter sind selten bekannt und werden in der Regel durch Kenngrößen geschätzt, die bei Stichproben berechnet werden. Rechts vom griechischen Symbol steht das Symbol für die assoziierte Kenngröße, die zur Schätzung des Parameters aus einer Stichprobe benutzt wird.

Menge	Parameter	Kenngröße
Mittelwert	μ	M
Standardabweichung	σ	S
Quote	π	P
Korrelation	ρ	R

Population: Eine Population besteht aus einer vollständigen Menge von Objekten, Beobachtungen oder Punktwerten, die etwas gemeinsam haben. Die Verteilung einer Population läßt sich anhand mehrerer Parameter wie Mittelwert und Standardabweichung beschreiben. Schätzungen dieser Parameter, die aus einer Stichprobe entnommen werden, werden als Kenngrößen bezeichnet.

Populationsstandard: Der maximale Prozentsatz von Abweichern, der zulässig wäre, wenn alle Individuen der Sorte geprüft werden könnten. (Vgl. Dokument TGP/8: Part II, Abschnitt 8 „Verfahren für die Prüfung der Homogenität anhand von Abweichern“).

Potenz: Potenz ist die Wahrscheinlichkeit der korrekten Zurückweisung einer falschen Nullhypothese. Potenz wird daher definiert als: $1 - \beta$, wobei β die Wahrscheinlichkeit eines Fehlers vom Typ II ist. Wenn die Potenz eines Versuchs gering ist, dann ist die Wahrscheinlichkeit groß, daß der Versuch nicht schlüssig sein wird. Deshalb ist es so wichtig, die Potenz in den Versuchsanlagen zu berücksichtigen. Es gibt Methoden für die Schätzung der Potenz eines Versuchs, bevor dieser durchgeführt wird. Wenn die Potenz zu gering ist, dann kann der Versuch neu angelegt werden, indem einer der Faktoren, die die Potenz bestimmen, geändert wird.

Prädikierte Werte: Vgl. Prädiktion

Prädiktion: Für eine gegebene Menge von Werten für die erläuternden Variablen eines Modells ist die Prädiktion oder der prädikierte Wert der Wert der Reaktionsvariablen, die von einem statistischen Modell prädikiert wird. Vgl. auch statistisches Modell.

Präzision: auch als Reproduzierbarkeit oder Wiederholbarkeit bezeichnet, ist ein Begriff, der auf die wahrscheinliche Streubreite von Schätzungen eines Parameters in einem statistischen Modell angewandt wird. Somit drückt er das Ausmaß aus, in dem weitere Schätzungen zu gleichen oder ähnlichen Ergebnissen führen. Sie wird anhand des Standardfehlers der Schätzfunktion gemessen.

P-Wert: Vgl. Wahrscheinlichkeitswert.

Qualitative Variable: vgl. Variable

Quantitative Variable: vgl. Variable

Randomisierte vollständige Blockanlage: Vgl. (ausgewogene) vollständige Blockanlage.

Randomisierung: Bei der Anlage eines Versuch für den Vergleich einer Reihe von Sorten ist es wichtig, die Sorten nach dem Zufallsprinzip über die Parzellen anzuordnen.

Ränge: Die Ausprägung eines bestimmten Merkmal (z. B. Pflanzenhöhe) im Verhältnis zu anderen Kästen auf einer definierten Skala – wie bei ‚niedrig‘, ‚mittel‘, ‚hoch‘ usw. Es ist zu beachten, daß die tatsächlichen Werte der Zahlen, die relative Positionen bezeichnen (die Ränge), wenn sie bei einer Analyse verwendet werden, als Intervallskala, nicht als Ordinalskala behandelt werden. Vgl. auch Intervallskala, Ordinalskala.

Regressionslinie: Eine Regressionslinie ist eine Linie, die durch ein Streudiagramm zweier Variablen gezogen wird; die eine ist die unabhängige Variable (Y) und die andere ist die abhängige Variable. Die Linie wird so gewählt, daß sie möglichst nahe an die Punkte herankommt. Bei der linearen Regression werden Y-Werte aus mehreren Populationen erzielt, wobei jede Population durch einen entsprechenden X-Wert bestimmt wird. Die Zufälligkeit von Y ist wesentlich, und es wird angenommen, daß die Y-Populationen normalverteilt sind und eine gemeinsame Varianz haben.

Relative Häufigkeitsverteilung: Vgl. Häufigkeitsverteilung.

REML: Restricted Maximum Likelihood, eine Methode, die zur Analyse einer nichtorthogonalen ANOVA mit mehr als einem Typ Versuchseinheit angewandt wird.

Residuum: Nicht erklärter Teil einer Beobachtung. Bleibt nach der Anpassung eines Modells übrig. Es ist der Unterschied zwischen der Beobachtung und der Prädiktion aus dem Modell.

Schätzfunktion: Eine Schätzfunktion wird zur Schätzung eines Parameters angewandt. In der Regel wird eine Kenngröße als Schätzfunktion benutzt. Drei wichtige Merkmale von Schätzfunktionen sind: Verzerrung, Konsistenz und relative Effizienz.

Schätzung: Der Prozeß der Anwendung einer Kenngröße zur Schätzung des Parameters einer Verteilung.

Schiefe: Eine Meßgröße der fehlenden Symmetrie einer Verteilung.

SED: Abkürzung von Standardfehler des Unterschieds zweier Mittelwerte (Standard Error of Difference).

SEM: Abkürzung von Standardfehler des Mittelwerts (Standard Error of Means). Vgl. Standardfehler des Mittelwerts.

Signifikant: Ein Test wird als signifikant bezeichnet, wenn die Kenngröße einen im voraus bestimmten Schwellenwert ersetzt.

Signifikanzniveau: Beim Hypothesentest ist das Signifikanzniveau der Wahrscheinlichkeitsgrenzwert, der für die Zurückweisung der Nullhypothese benutzt wird. Das Signifikanzniveau wird beim Hypothesentest wie folgt angewandt: Zunächst werden die Ergebnisse des Versuchs mit den Ergebnissen verglichen, die erwartet würden, wenn die Nullhypothese richtig wäre. Sodann wird unter der Annahme, daß die Nullhypothese richtig ist, die Wahrscheinlichkeit berechnet, daß gleich extreme oder extremere Ergebnisse beobachtet werden. Schließlich wird diese Wahrscheinlichkeit mit dem Signifikanzniveau verglichen. Wenn die Wahrscheinlichkeit geringer als oder gleich wie das Signifikanzniveau ist, wird die Nullhypothese zurückgewiesen und das Ergebnis als statistisch signifikant bezeichnet. Experimentatoren benutzen gewöhnlich entweder das Niveau 0,05 (mitunter als 5 %-Niveau bezeichnet) oder das Niveau 0,01 (1 %-Niveau), obwohl die Wahl der Niveaus weitgehend subjektiv ist. Je niedriger das Signifikanzniveau ist, desto stärker müssen die Daten von der Nullhypothese abweichen, um signifikant zu sein. Deshalb ist das Niveau 0,01 konservativer als das Niveau 0,05. Der griechische Buchstabe Alpha (α) wird zur Angabe des Signifikanzniveaus benutzt.

Signifikanztest: Ein Signifikanztest wird durchgeführt, um zu bestimmen, ob ein beobachteter Wert einer Kenngröße hinreichend von einem angenommenen Wert abweicht, um die Schlußfolgerung zu ziehen, daß der angenommene Wert des Parameters nicht der richtige Wert ist. Der angenommene Wert des Parameters wird als „Nullhypothese“ bezeichnet. Ein Signifikanztest besteht aus der Berechnung der Wahrscheinlichkeit, eine Kenngröße zu erzielen, die gleich extrem oder extremer als die in der Stichprobe erzielte Kenngröße ist, indem angenommen wird, daß die Nullhypothese richtig ist. Wenn die Wahrscheinlichkeit hinreichend gering ist, dann wird der Unterschied zwischen dem Parameter und der Kenngröße als „statistisch signifikant“ bezeichnet. Wie niedrig ist jedoch hinreichend niedrig? Die Wahl ist etwas willkürlich, doch werden herkömmlich die Niveaus 0,05 und 0,01 am häufigsten benutzt. Bei Züchterrechten wird beispielsweise die Sortenunterscheidbarkeit aufgrund gemessener Merkmale häufig auf dem Niveau 0,01 getestet.

Spannweite: Die Spannweite ist die einfachste Meßgröße der Streubreite oder Dispersion. Sie entspricht dem Unterschied zwischen den höchsten und den niedrigsten Werten. Die Spannweite kann eine zweckmäßige Meßgröße der Streubreite sein, weil sie so leicht verständlich ist. Sie ist jedoch äußerst empfindlich für extreme Punktwerte, da sie lediglich auf zwei Werten beruht. Die Spannweite sollte praktisch nie als die einzige Meßgröße der Streubreite benutzt werden, kann jedoch aufschlußreich sein, wenn sie als Ergänzung zu anderen Meßgrößen der Streubreite benutzt wird, wie die Standardabweichung oder der halbe Interquartilabstand; z. B. die Spannweite der Zahlen 1, 2, 4, 6, 12, 15, 19, 26 ist 25 ($=26 - 1$).

Spannweitentest: Spannweitentests werden für den Vergleich jedes Mittelwerts in einem Versuch mit jedem anderen Mittelwert benutzt; sie beruhen auf der studentverteilten Spannweitenverteilung. Die üblichsten Spannweitentests sind: Duncan's Multiple Range Test, Student-Newman-Keuls-Test, Tukey's Test.

Standardabweichung innerhalb der Parzelle: Wenn von Varianzkomponenten die Rede ist, wird dieser Begriff allgemein für die Variabilität innerhalb der Versuchseinheiten benutzt, z. B. innerhalb von Parzellen. Wenn beispielsweise mehrere Pflanzen in derselben Parzelle beobachtet werden, ist sie die Standardabweichung zwischen diesen Pflanzen.

Standardabweichung zwischen Parzellen: Wenn von Varianzkomponenten die Rede ist, wird dieser Begriff in der Regel für die Variabilität zwischen Versuchseinheiten, wie Parzellen, verwendet.

Standardabweichung: Sie ist die Quadratwurzel der durchschnittlichen quadratischen Abweichung jeder Beobachtung vom arithmetischen Mittel. Mit anderen Worten ist sie die Quadratwurzel der Varianz. Vgl. Varianz.

Standardfehler des Mittelwerts: Der Standardfehler des Mittelwerts wird als σ_M bezeichnet. Er ist die Standardabweichung der Stichprobenverteilung des Mittelwerts. Die Formel für den Standardfehler des Mittelwerts lautet: $\sigma_M = \sigma/\sqrt{N}$, wobei σ die Standardabweichung der ursprünglichen Verteilung und N die Stichprobengröße ist (die Zahl der Punktwerte, auf der jeder Mittelwert beruht). Diese Formel nimmt keine Normalverteilung an. Viele Verwendungen der Formel nehmen jedoch eine Normalverteilung an. Die Formel zeigt, daß der Standardfehler des Mittelwerts um so kleiner ist, je größere die Stichprobengröße ist. Spezifischer ausgedrückt, ist die Größe des Standardfehlers des Mittelwerts umgekehrt proportional zur Quadratwurzel der Stichprobengröße.

Standardfehler: Der Standardfehler einer Kenngröße ist die Standardabweichung der Stichprobenverteilung dieser Kenngröße. Standardfehler sind wichtig, weil sie reflektieren, wie stark die Stichprobenfluktuation ist, die eine Kenngröße zeigen wird. Die inferentiellen Kenngrößen, die am Aufbau von Konfidenzintervallen und an Signifikanztests beteiligt sind, beruhen auf Standardfehlern. Der Standardfehler einer Kenngröße hängt von der Stichprobengröße ab. In der Regel ist der Standardfehler um so kleiner, je größer die Stichprobengröße ist. Der Standardfehler einer Kenngröße wird in der Regel mit dem griechischen Buchstaben Sigma (σ) bezeichnet, mit einem tiefgestellten Index, der die Kenngröße angibt. Der Standardfehler des Mittelwerts wird beispielsweise durch das Symbol: σ_M angegeben.

Standardisierte Variable: Eine Variable, die durch Multiplikation aller Punktwerte mit einer Konstante und/oder durch die Addition einer Konstante zu allen Punktwerten transformiert wurde. Diese Konstanten werden häufig so ausgewählt, daß die transformierten Punktwerte einen Mittelwert von null und eine Varianz (und Standardabweichung) von 1,0 haben.

Standardisierter Koeffizient: Wenn eine Analyse an Variablen durchgeführt wird, die standardisiert wurden, so daß sie Varianzen von 1,0 aufweisen, sind die sich ergebenden Schätzungen als standardisierte Koeffizienten bekannt; eine Regression, die an ursprünglichen Variablen vorgenommen wird, erzeugt beispielsweise unstandardisierte Regressionskoeffizienten, die als b bekannt sind, während eine an standardisierten Variablen vorgenommene Regression standardisierte Regressionskoeffizienten erzeugt, die als Beta bekannt sind. (In der Praxis können beide Typen von Koeffizienten anhand der ursprünglichen Variablen geschätzt werden.)

Standard-Normalverteilung: Die Standard-Normalverteilung ist eine Normalverteilung mit einem Mittelwert von 0 und einer Standardabweichung von 1. Normalverteilungen können durch folgende Formel in Standard-Normalverteilungen transformiert werden:

$$Z = (X - \mu) / \sigma$$

wobei X ein Punktwert aus der ursprünglichen Normalverteilung, μ der Mittelwert der ursprünglichen Normalverteilung und σ die Standardabweichung der ursprünglichen Normalverteilung ist. Die Standard-Normalverteilung wird mitunter als Z-Verteilung bezeichnet.

Standard-Punktwerte: Wenn eine Menge von Punktwerten in z-Punktwerte konvertiert wird, werden die Punktwerte als standardisiert angesehen und als Standard-Punktwerte bezeichnet. Standard-Punktwerte haben einen Mittelwert von 0 und eine Standardabweichung von 1.

Statistik: Der Begriff „Statistik“ wird in mehreren verschiedenen Bedeutungen benutzt. Im weitesten Sinne bezieht sich „Statistik“ auf eine Reihe von Techniken und Verfahren für die Analyse von Daten, die Interpretation von Daten, die Darstellung von Daten und die Entscheidungsfindung aufgrund von Daten. Dies ist in der Regel der Inhalt von Lehrgängen auf dem Gebiet der „Statistik“. In einer zweiten Anwendung wird Statistik als Plural von Kenngröße benutzt.

Statistische Meßgröße: Eine Zahl (Kenngröße), deren Höhe den Umfang einer gewissen Zielgröße angibt, z. B. die Stärke einer Beziehung, den Grad der Variation, die Größe eines Unterschieds, das Einkommensniveau usw. Beispiele sind Mittelwerte, Varianzen, Korrelationskoeffizienten und viele andere. Statistische Meßgrößen sind von statistischen Tests verschieden. Vgl. auch statistischer Test.

Statistische Methode: Beispiele sind Varianzanalyse (ANOVA), Modified Joint Regression Analysis (modifizierte mehrdimensionale Regressionsanalyse), COYD, COYU und viele andere.

Statistische Signifikanz: Signifikanztests werden durchgeführt, um festzustellen, ob die Nullhypothese zurückgewiesen werden kann. Wenn die Nullhypothese zurückgewiesen wird, dann wird der in einer Stichprobe festgestellte Effekt als statistisch signifikant bezeichnet. Wenn die Nullhypothese nicht zurückgewiesen wird, ist der Effekt nicht signifikant. Der Experimentator wählt vor der Durchführung der statistischen Analyse ein Signifikanzniveau. Das gewählte Signifikanzniveau bestimmt die Wahrscheinlichkeit eines Fehlers vom Typ I.

Statistische Unabhängigkeit: Vollständiges Fehlen einer Kovariation zwischen Variablen, Fehlen einer Assoziation zwischen Variablen. Wenn bei der Varianz- oder Kovarianzanalyse angewandt, wird die statistische Unabhängigkeit zwischen den unabhängigen Variablen mitunter als balancierte Versuchsanlage bezeichnet.

Statistischer Test: Ein statistischer Test kann durchgeführt werden, um die Wahrscheinlichkeit zu beurteilen, daß eine statistische Meßgröße von einem vorselektierten Wert (häufig null) um nicht mehr abweicht, als infolge der Funktion des Zufalls erwartet würde, wenn die untersuchten Fälle nach dem Zufallsprinzip aus einer größeren Population ausgewählt würden. Beispiele sind Pearson's Chi-Quadrat, F-Test, t-Test und viele andere. Statistische Tests sind verschieden von statistischen Meßgrößen. Vgl. auch statistische Meßgrößen und Hypothesentest.

Statistisches Modell: ist ein formalisierter mathematischer Ausdruck, der den Prozeß beschreibt, von dem angenommen wird, daß er eine Menge beobachteter Daten generiert hat. Ein statistisches Modell bietet eine allgemeine Struktur für die Analyse der beobachteten Daten und stellt auch die Annahmen klar, die erforderlich sind, damit die Analyse gültig ist. Die beobachteten Daten umfassen in der Regel eine Variable von primärer Bedeutung, d. h. die Reaktionsvariable, und eine oder mehrere erläuternde Variablen. Das übliche Ziel der Analyse ist die Untersuchung der Effekte von Versuchsgliedern und/oder anderen erläuternden Variablen auf die Reaktionsvariable und dadurch die Bereitstellung eines geeigneten statistischen Modells für die Beziehung zwischen dieser und den erläuternden Variablen. Das Modell prädiziert oder erläutert somit die Reaktionsvariable anhand der erläuternden Variablen.

Stichprobe: Eine Stichprobe ist eine Teilmenge einer Population. Da es in der Regel undurchführbar ist, jedes Glied einer Population zu testen, ist eine Stichprobe aus der Population gewöhnlich der beste verfügbare Lösungsansatz. Die inferentielle Statistik erfordert in der Regel, daß die Stichproben nach dem Zufallsprinzip entnommen werden, obwohl einige Arten der Stichprobenentnahme versuchen, die Stichprobe möglichst repräsentativ für die Population zu machen, indem die Stichprobe so ausgewählt wird, daß sie der Population in den wichtigsten Merkmalen ähnlich ist.

Stichprobenfluktuation: Die Stichprobenfluktuation bezieht sich auf das Ausmaß, in dem eine Kenngröße bei verschiedenen Stichproben verschiedene Werte annimmt, das heißt, sie bezieht sich darauf, wie stark der Wert der Kenngröße von Stichprobe zu Stichprobe schwankt. Eine Kenngröße, deren Wert von Stichprobe zu Stichprobe stark schwankt, ist der Stichprobenfluktuation stark unterworfen.

Stichprobengröße: Die Stichprobengröße ist ganz einfach die Größe der Stichprobe. Wenn nur eine Stichprobe vorhanden ist, wird häufig der Buchstabe „N“ für die Bezeichnung der Stichprobengröße benutzt. Wenn die Stichproben aus jeder Population „a“ entnommen werden, dann wird häufig der Kleinbuchstabe „n“ für die Bezeichnung der Größe der Stichprobe aus jeder Population benutzt. Wenn Stichproben aus mehr als einer Population entnommen werden, wird N für die Angabe der Gesamtzahl der als Stichproben entnommenen Subjekte benutzt und ist gleich $(a) \cdot (n)$. Wenn die Stichprobengrößen aus den verschiedenen Populationen verschieden sind, dann würde n_1 die Stichprobengröße aus der ersten Population, n_2 diejenige aus der zweiten Population usw. angeben. Die Gesamtzahl der als Stichprobe entnommenen Subjekte würde noch immer mit N angegeben. Wenn Korrelationen berechnet werden, bezieht sich die Stichprobengröße (N) auf die Zahl der Subjekte und somit vielmehr auf die Zahl der Punktwertepaare denn auf die Gesamtzahl der Punktwerte. Das Symbol N bezieht sich auch auf die Zahl der Subjekte in den Formeln für die Prüfung der Unterschiede zwischen abhängigen Mittelwerten. Auch hier ist es die Zahl der Subjekte, nicht die Zahl der Punktwerte.

Streubreite: Vgl. Dispersion.

Strichdiagramm: Ein Strichdiagramm ist einem Histogramm sehr ähnlich und unterscheidet sich darin, daß die Spalten durch einen geringen Abstand voneinander getrennt sind. Strichdiagramme werden gewöhnlich für qualitative Variablen benutzt.

Studentsche t-Verteilung: Die Studentsche t-Verteilung ist die Verteilung des Verhältnisses einer Standard-Normalvariable und der Quadratwurzel einer Chi-Quadrat-Variablen, dividiert durch ihre Freiheitsgrade, wenn die Standard-Normal- und die Chi-Quadrat-Variablen unabhängig sind. Sie wird zur Berechnung von Wahrscheinlichkeiten und dadurch zur Prüfung der Signifikanz bei t-Tests benutzt. Vgl. auch t-Test. Die Studentsche t-Verteilung hat einen Parameter, ihre Freiheitsgrade, der gleich ist wie die Freiheitsgrade der Chi-Quadrat-Variablen, aus der er berechnet wird. Die Form der Studentschen t-Verteilung ähnelt der Glockenform einer Standard-Normalvariable, außer daß sie etwas niedriger und breiter ist. Während die Zahl der Freiheitsgrade zunimmt, nähert sich die Studentsche t-Verteilung der Standard-Normalverteilung.

Symmetrische Verteilung: ist eine Verteilung ohne Schiefe. Somit sind ihre gegenüberliegenden Seiten bezüglich des Mittelwerts und des Medians symmetrisch.

Test: Vgl. Statistischer Test

Testkenngröße: Eine numerische Menge, die aus den Beobachtungen berechnet wird, anhand derer ein Test durchgeführt wird.

Testumfang: Synonym für Signifikanzniveau.

Transformation: Eine an den Punktwerten aller Kästen einer Variable durch Anwendung derselben (denselben) mathematischen Operation(en) auf jeden Punktwert vorgenommene Änderung. (Übliche Operationen umfassen Addition einer Konstante, Multiplikation mit einer Konstante, Anwendung von Logarithmen, Arkussinus, Rangordnung, Bracketing usw.)

t-Test: Ein t-Test ist einer aus einer beliebigen Zahl der Tests, die auf der t-Verteilung beruhen. Die allgemeine Formel für t lautet:

$$t = (\text{Kenngröße} - \text{angenommener Wert}) / \text{geschätzter Standardfehler der Kenngröße}$$

Der üblichste t-Test ist ein Test für einen Unterschied zwischen zwei Mittelwerten.

t-Verteilung: Vgl. Studentsche t-Verteilung.

Unabhängige Variable: Zwei Variablen sind unabhängig, wenn die Kenntnis des Wertes einer Variablen keine Informationen über den Wert einer anderen Variablen erteilt. Wenn beispielsweise die Länge des Terminalblattes und die Stärke des Duftes einer Rosensorte gemessen würden, dann wären diese beiden Variablen höchstwahrscheinlich unabhängig, im Wissen, daß die Blattlänge den Duft der Rose nicht beeinflussen würde. Wenn die Variablen jedoch die Blattlänge und die Blattbreite wären, dann kann es einen hohen Grad von Abhängigkeit geben. Wenn zwei Variablen unabhängig sind, ist die Korrelation zwischen ihnen 0.

Unabhängigkeit: Die Beobachtungen an einer Parzelle werden als unabhängig bezeichnet, wenn sie durch Sorten in anderen Parzellen nicht beeinflußt werden. Wenn beispielsweise hohe Sorten neben einer niedrigen angepflanzt werden, könnte es einen negativen Einfluß der hohen auf die niedrige Sorte geben. In diesem Fall kann eine Reihe Pflanzen auf beiden Seiten der Parzelle angepflanzt werden, um die Abhängigkeit zu vermeiden. Vgl. auch statistische Unabhängigkeit.

Unbalancierte Daten: Beobachtungen, die nicht aus einer balancierten Versuchsanlage stammen.

Unvollständige Blockanlage: Blockanlage, bei der die Zahl der Parzellen innerhalb jedes Blocks kleiner als die Zahl der Versuchsglieder ist.

Variabilität: Vgl. Dispersion.

Variable: Eine Variable ist ein beliebiges gemessenes Merkmal oder Attribut, das bei verschiedenen Subjekten unterschiedlich ist. Wenn beispielsweise die Höhe von 30 Pflanzen gemessen würde, dann wäre die Höhe eine Variable. Variablen können quantitativ oder qualitativ sein. (Qualitative Variablen werden mitunter als „kategorische Variablen“ bezeichnet). Quantitative Variablen werden auf einer Ordinal-, Intervall- oder Verhältnisskala gemessen; qualitative Variablen werden auf einer Nominalskala gemessen.

Varianz: Die Varianz ist eine Meßgröße für die Ausbreitung einer Verteilung. Sie wird als durchschnittliche quadratische Abweichung jeder Beobachtung von ihrem arithmetischen Mittel berechnet. Die Standardabweichung wird als Quadratwurzel der Varianz gemessen. Sowohl die Varianz als auch die Standardabweichung sind Meßgrößen der Dispersion der Daten.

Varianzkomponente: Varianzschätzung einer Zufallsgröße in einem Mischmodell.

Variation: Vgl. Dispersion.

Verhältnisskala: Verhältnisskalen sind wie Intervallskalen, außer daß sie eindeutige Nullpunkte haben. Ein gutes Beispiel ist die Kelvin-Temperaturskala. Diese Skala hat eine absolute Null. So ist eine Temperatur von 300 Kelvin zweimal so hoch wie eine Temperatur von 150 Kelvin.

Versuchsanlage: Anlage eines Versuchs. Vgl. vollständig randomisierte Versuchsanlage, ausgewogene vollständige Blockanlage, unvollständige Blockanlage, Alpha-Versuchsanlage, faktorielle Anlage.

Versuchseinheit: Eine Versuchseinheit ist die kleinste Unterteilung des Versuchs (Anbauversuchs), der die Sorten nach dem Zufallsprinzip zugeteilt werden. Wenn sich mehr als eine Pflanze in der Parzelle befindet, werden die Erfassungen eines bestimmten Merkmals an jeder Pflanze für die Schätzung der Variabilität zwischen den Pflanzen einer Sorte benutzt. Der Mittelwert (oder eine andere Funktion) der Beobachtungen kann als die Parzellenmessung für dieses Merkmal angesehen werden. In der Regel ist die Versuchseinheit auf einem Feld eine Parzelle.

Verteilung (Wahrscheinlichkeitsverteilung): Form einer Funktion, die die möglichen Ergebnisse einer Variable beschreibt. Die Verteilung einer Variablen gibt die Wahrscheinlichkeit an, daß die Variable einen Wert in einer beliebigen Teilmenge der tatsächlichen Zahlen annimmt. Beispiele sind [Binomiale Verteilung, Chi-Quadrat-Verteilung, Kontinuierliche Verteilung, Diskrete Verteilung, F-Verteilung, Häufigkeitsverteilung, Normalverteilung, Relative Häufigkeitsverteilung, Standard-Normalverteilung, Symmetrische Verteilung, Studentsche t-Verteilung, t-Verteilung, Z-Verteilung usw.].

Verzerrung: Verzerrung ist der Unterschied zwischen dem richtigen Wert des Parameters und dem erwarteten Wert der Schätzfunktion. Eine Schätzfunktion ist verzerrt, wenn der Erwartungswert der Schätzfunktion nicht dem Parameter entspricht, den sie berechnet.

Vollständig randomisierte Versuchsanlage: Eine Versuchsanlage, bei der die Versuchseinheiten homogen sind und die Versuchsglieder den einheitlichen Versuchseinheiten ohne Einschränkung nach dem Zufallsprinzip zugeteilt werden. Es ist die einfachste Versuchsanlage, die bei der Prüfung zahlreicher Gartenbau- und Zierpflanzen unter Gewächshausbedingungen angewandt wird, wo der Experimentator größere Kontrolle über die Versuchseinheiten hat.

Wahrscheinlichkeitswert: Beim Hypothesentest ist der Wahrscheinlichkeitswert die Wahrscheinlichkeit, eine Kenngröße zu erzielen, die ebenso verschieden wie der oder stärker verschieden von dem in der Nullhypothese angegebenen Parameter als die im Versuch erzielte Kenngröße ist. Der Wahrscheinlichkeitswert wird berechnet, indem angenommen wird, daß die Nullhypothese richtig ist. Wenn der Wahrscheinlichkeitswert unter dem Signifikanzniveau liegt, wird die Nullhypothese zurückgewiesen. Der Wahrscheinlichkeitswert ist auch als Signifikanzwahrscheinlichkeit bekannt.

Wiederholung: Um zu erfahren, ob ein Unterschied zwischen einer neuen Sorte und einer anderen Sorte vorhanden ist, sind Wiederholungen der Sorten erforderlich, um festzustellen, ob der Unterschied ein tatsächlicher Unterschied zwischen den Sorten oder ein Unterschied infolge zufälliger Fluktuationen ist.

Wölbung: Die Wölbung gibt das Ausmaß an, in dem eine Verteilung spitzer oder flacher als eine Normalverteilung ist.

Zentrales Grenztheorem: Das zentrale Grenztheorem ist eine Aussage über die Merkmale der Mittelwertverteilung der Proben von Zufallsstichproben aus einer gegebenen Population, das heißt, es beschreibt die Merkmale der Verteilung der Werte, die erzielt würden, wenn eine unendliche Anzahl Zufallsstichproben von gegebener Größe aus einer gegebenen Population entnommen werden könnte und der Mittelwert jeder Stichprobe berechnet würde.

Das zentrale Grenztheorem besteht aus drei Aussagen:

1. Der Mittelwert der Mittelwertverteilung der Stichproben ist gleich wie der Mittelwert der Population, aus der die Stichproben entnommen wurden.
2. Die Varianz der Mittelwertverteilung der Stichproben ist gleich wie die Varianz der Population, aus der die Stichproben entnommen wurden, dividiert durch die Stichprobengröße.
3. Wenn die ursprüngliche Population normalverteilt (d. h. glockenförmig) ist, wird auch die Mittelwertverteilung der Stichproben normal sein. Wenn die ursprüngliche Population nicht normalverteilt ist, wird sich die Mittelwertverteilung der Stichproben zunehmend einer Normalverteilung nähern, während sich die Stichprobengröße erhöht (d. h. wenn immer größere Stichproben entnommen werden).

Zerlegbare Versuchsanlage: Eine zerlegbare Versuchsanlage ist eine solche, bei der jeder Block lediglich eine Auswahl der Versuchsglieder enthält, die Blöcke jedoch in Teilmengen gruppiert werden können, in denen jedes Versuchsglied einmal wiederholt wird. Die Gruppierungen von Blöcken bilden auf diese Weise Wiederholungen.

Zufallsgröße / Zufallsfaktor: Ein Faktor ist zufällig, wenn die untersuchten Niveaus als Zufallsstichprobe angesehen werden können, die aus einer großen homogenen Population entnommen wurde. Ein Ziel der Untersuchung kann es sein, eine Aussage bezüglich der größeren Population abzugeben. Vgl. auch Faktor.

Zufalls-Stichprobenerhebung: Bei der Zufalls-Stichprobenerhebung hat jedes Element der Population bei jedem Zug die gleiche Chance, ausgewählt zu werden. Eine Stichprobe ist nach dem Zufallsprinzip ausgewählt, wenn die Methode für die Erhebung der Stichprobe dem Kriterium der Zufälligkeit entspricht (jedes Element hat bei jedem Zug die gleiche Chance). Die eigentliche Zusammensetzung der Stichprobe selbst bestimmt nicht, ob sie eine Zufallsstichprobe war oder nicht.

Zusammengefaßte Standardabweichung: Quadratwurzel der zusammengefaßten Varianz.

Zusammengefaßte Varianz: Gewichteter Durchschnitt einer Anzahl Varianzen.

Z-Verteilung: Die Standard-Normalverteilung wird mitunter als Z-Verteilung bezeichnet. Vgl. Standard Normalverteilung.

Zwei-Punkte-Skala: Wenn jeder Kasten in eine von zwei Kategorien eingestuft wird (z. B. vorhanden/fehlend, hoch/zwergwüchsig, abgestorben/lebend), ist die Variable eine Zweipunkte-Skala. Für Analysezwecke können Zwei-Punkte-Skalen als Nominalskalen, Ordinalskalen oder Intervallskalen behandelt werden.

[Index aller Begriffe folgt]

INDEX ALLER BEGRIFFE

A

Abaxial · 139
Abbildungen von Formen · 41
Abbildungen von Pflanzenstrukturen · 50
Abgeflacht · 41, 42
Abgeknickt · 47, 51
Abgeplattet kugelförmig · 43, 139
Abgerundet · 41, 42, 139
Abgerundete Serie · 18
Abhängige Variable · 154
Abstehend · 47, 51, 139
Abwärts gerichtet · 47, 139
Abwärts gerollt · 51, 55, 139
Abweicher · 4
Adaxial · 139
Additivität · 154

Ä

Ähre · 139
Ährennachkommenschaft · 4

A

Akzeptanzwahrscheinlichkeit · 154
Allgemein bekannte Sorte · 4
Allgemeine Einführung · 4
Alpha (α) · 154
Alpha-Versuchsanlage · 154
Alternativhypothese · 154
Am Rand · 69, 71, 139
Aneinander stoßend · 52, 139
Angenagt · 55, 139
Angepaßter Wert der abhängigen Variable · 154
Angewachsen · 52, 139
Anhaftend · 52, 139
Anhangsgebilde · 57
Anleitung für TG-Verfasser · 4
Anleitung für Verfasser von Prüfungsrichtlinien · 4
Anliegend · 51, 52, 139
Annahmen · 154
ANOVA · 154
Apex · 16, 32, 42, 139
Apikal · 139
Arbeitsgruppe für biochemische und molekulare
Verfahren und insbesondere für DNS-
Profilierungsverfahren · 4
Assoziationsmeßgröße · 154
ASW (Prüfungsrichtlinien) · 4
Asymmetrisch · 139
Asymmetrische Basis · 44
Asymmetrische Position · 44
Asymmetrische vollständige Form · 44
Asymmetrischer Apex · 44
Atypische Pflanze · 4

Auffallend · 139
Auffällig · 68, 139
Aufgebläht · 139
Aufgebogen · 51, 139
Aufrecht · 45, 46, 47, 50, 51, 140
Aufrecht bis auseinanderfallend · 45
Aufwärts gerichtet · 47, 140
Aufwärts gerollt · 51, 55, 140
Auseinanderfallend · 45, 46, 50
Ausgeschweift · 55, 140
Ausgewogene unvollständige Blockanlage · 155
Ausgewogene vollständige Blockanlage · 155
Ausgleichskonstanten · 155
Ausläufer bildend · 140
Ausläufer bildend (bewurzelt) · 50
Ausprägung · 65, 68, 140
Ausprägungsstufe · 4
Ausprägungstyp · 155
Ausreißer · 155
Ausreißerkasten (Ausreißer) · 155
Axillar · 140

B

Bärtig · 140
Basal · 140
Basis · 16, 140
Basis (proximaler Teil) · 16
Begrannt · 42, 140
Behaarung · 56
Behörde · 4
Beispielssorte · 4
Beratender Ausschuß · 5
Besonderes Merkmal · 5
Beständigkeit · 5
Beta (β) · 155
Beteiligter Sachverständiger (Prüfungsrichtlinien) ·
5
Bewimpert · 55, 57, 140
Biegung an der Basis · 30
Binomiale Verteilung · 155
Birnenförmig · 43, 140
Bivariate Normalität · 156
Blasig · 57, 140
Blattfiederstiel · 140
Blattstiel · 140
Blockanlage · 156
Blockbildung · 156
Blütenkopf · 141
Blütenkorb · 54
Blütenstand · 53
Blütenstandsstiel · 140
Blütenstiel · 140
Blütentraube · 140
BMT · 5
Borstenartig · 140
Borstig · 56, 140
Box-Plot · 156

Box-und-Whisker-Diagramm · 156
Breit aufrecht · 46
Breitrund · 140
Breitwüchsig · 45, 141
Büschelförmig · 141

C

CAJ · 5
CC · 5
Chi-Quadrat · 156
Chi-Quadrat- (χ^2)-Verteilung · 156
COYD · 156
COYU · 156
Cyathia · 54

D

Darstellung anderer zweidimensionaler Formen · 19
Darstellung einfacher symmetrischer zweidimensionaler Formen · 17, 18
Datenbank für Pflanzensorten · 5
Deckfarbe · 63, 64, 68, 141
Deltaartig · 141
Deltaförmig · 43, 141
Dicht · 141
Dichte · 141
Dichtfilzig · 56, 141
Differenzierte Spitze · 32
Diskrete Variable · 156
Diskusförmig · 43, 141
Dispersion · 157
Distal · 141
Distaler Teil · 16
Dolde · 141
Doppelt gekerbt · 141
Doppelt gekerbt (1) · 55
Doppelt gekerbt (2) · 55
Doppelt gesägt · 141
Doppelt gesägt (1) · 55
Doppelt gesägt (2) · 55
Doppelt gezähnt · 141
Doppelt gezähnt (1) · 55
Doppelt gezähnt (2) · 55
Dorn · 141
Dornig · 56, 141
Dornig (Stachelig) · 141
Dorsal · 141
Dreidimensionale Formen · 43
Dreieckig · 18, 141
Drillparzelle · 5
Drüsig · 57, 141
DUS · 5
DUS-Prüfung · 5
DUST, DUSTNT · 5

E

Eben · 141
Effekt · 157
Effizienz · 157
Eiartig · 141

Eiförmig · 18, 43, 142
Einander ausschließende Ereignisse · 157
Einfache Blütenstände · 53
Einfacher Effekt · 157
Eingedrückt · 42, 142
Eingekerbt · 42, 142
Eingeschlossen · 52, 142
Eingesenkt · 142
Einwärts gebogen · 51, 142
Einwärts gerichtet · 51, 142
Einzelblüte · 142
Einzelne Farbe · 59, 60, 61
Ellipsoid · 43, 142
Elliptisch · 18, 142
Elternformel · 5
Enthaart · 142
Erläuternde Anmerkung (Prüfungsrichtlinien) · 5
Erwartungswert · 157
Erweiterter Redaktionsausschuß · 6
Exakter Fisher-Test · 157

F

Fächerform · 142
Fächerförmig · 142
Fächerförmig (Fächerform) · 19
Fadenförmig · 43, 142
Faktor · 157
Faktorielle Anlage · 157
Faktorniveau · 157
Farbbereich · 59, 61
Farbbezeichnungen · 62, 75, 142
Farbe · 58, 59, 60, 61, 63, 65, 67, 75, 142
Farbe: Auf der Größe der Fläche basierendes Vorgehen · 63
Farbe: Auf der RHS-Farbkartennummer basierendes Vorgehen (Lissabon-Ansatz) · 64
Farbe: Auf einem bestimmten Teil eines Organs basierendes Vorgehen · 64
Farbe: Auf Gewebeschichten basierendes Vorgehen · 63
Farbe: Bedeutung · 65
Farbe: Fotoaufnahmen zur Illustration der Farbverteilung oder Farbmuster · 73
Farbe: Intensität · 58, 59, 60, 61, 64, 67, 68, 145
Farbe: Sättigung · 58, 149
Farbe: Ton · 58, 64, 75, 150
Farbkarte · 60, 61
Farbkombinationen · 59
Farbmuster · 58, 63, 65, 66, 67, 69, 70, 73
Farbveränderung über einen gewissen Zeitraum · 68
Farbverteilung · 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 72, 73, 76, 142
Federführender Sachverständiger (Prüfungsrichtlinien) · 6
Fehlende Daten · 158
Fehler vom Typ I und vom Typ II · 158
Fein · 142
Fein gekerbt · 55, 142
Fein gesägt · 55, 142
Fein gezähnt · 55, 142
Fein zugespitzt · 42, 142
Feste Größe · 158

Fester Faktor · 158
Fibrös · 142
Filzig · 49, 56, 143
Fläche · 65, 66, 67, 68
Flächig · 143
Flammung · 69, 70, 143
Flaumig behaart · 56, 143
Fleck · 70, 143
Flecken · 69, 143
Fleischig · 143
Flockig · 56, 143
Form · 18, 143
 Ausprägungstypen und -stufen/Anmerkungen · 39
 Definition des Merkmals · 40
Form der Basis · 20
Form des Apex · 20
Form: Merkmale im Technischen Fragebogen · 40
Formbezogener Merkmale · 20
Formen der Basis · 41
Formen des Apex · 42
Frei kronblättrig · 143
Freiheitsgrade · 158
Freistehend · 48, 52, 143
F-Verhältnis · 158
F-Verteilung · 158

G

G · 6
GAIA · 6
Ganzrandig · 55, 143
Geadert · 69, 72, 143
Geballt · 143
Gebogen · 51, 143
Gebuchtet · 55, 143
Gefleckt · 69, 70, 143
Geflügelt · 19
Gefranst · 55, 57, 143
Gefurcht · 57, 143
Gekerbt · 55, 143
Gekniet · 143
Gekraust · 55, 143
Gelappt · 42
Genie-Datenbank · 6
Geöhrt · 143
Gepunktet · 69, 70, 143
Gerade · 143
Gerieft · 57, 143
Gerillt · 57, 143
Gesägt · 55, 144
Geschrumpft · 144
Geschwänzt · 42, 144
Gespornt · 41
Gespreizt · 50, 144
Gesprenkelt · 69, 70, 144
Gestalt · 144
Gestielt · 52, 144
Gestreift · 69, 71, 144
Gewellt · 55, 144
Gewichtete Daten · 158
Gewunden · 144
Gezähnt · 55, 144
Glatt · 144

Gleichseitig · 139, 144
Glockenförmig · 43, 144
GN (Prüfungsrichtlinien) · 6
Grob · 144
Grundfarbe · 63, 64, 144
Gruppierung von Sorten · 6
Gruppierungsmerkmal · 6

H

Haare und Stacheln · 49
Halbaufgerichtet · 144
Halbaufrecht · 45, 47, 51, 144
Halbellipsoid · 43, 145
Halber Interquartilabstand · 159
Halbliegend · 45
Halbmondförmig · 19, 145
Haltung · 145
Haltung / Richtung (Pflanzenteile) · 46, 51
Hängend · 51, 145
Harzig · 145
Häufigkeitstabelle · 159
Häufigkeitsverteilung · 159
Haupteffekt · 159
Hauptfarbe · 63, 75, 145
Herabhängend · 45, 46, 50
Herablaufend · 41, 145
Hervorstechend · 42, 145
Hervorstehend · 52, 145
Herzförmig · 19, 41, 145
Heterogenität · 159
Heteroskedastizität · 159
Hierarchische Analyse · 159
Histogramm · 159
Höckerig · 57, 145
Hoheitsgebiet · 6
Holzig · 145
Homogenität · 6
Homogenität der Varianz · 159
Homoskedastizität · 159
Hüllenförmig · 43, 145
Hypothesentest · 159

I

In Banden · 69, 71, 145
Intensität · 58, 59, 60, 61, 64, 67, 68, 145
Interaktion · 160
Intermediär · 45, 48
Interquartilabstand · 160
Intervallskala · 160
Intervenierende Variable · 160

K

Kahl · 145
Kahl werdend · 145
Kanalförmig · 43, 145
Kategorische Variablen · 160
Kätzchen · 145
Kegelförmig · 43, 145
Keilförmig · 41, 145
Kenngröße · 160, 163

Keulenförmig · 19, 43, 145
Klauenförmig · 19, 146
Klebrig · 146
Kleinste gesicherte Differenz · 160
Kletternd · 50
Kletternd (Kletterpflanze) · 146
Knorpelig · 146
Koeffizient · 160
Kolben · 146
Kombination von Merkmalen für rein
zweidimensionale Formen, Formen der Basis
und Formen des Apex · 35
Kombiniertes Merkmal · 6
Konfidenzintervall · 160
Konfundierung · 161
Konkav · 146
Konsistenz · 161
Kontingenztafel · 161
Kontinuierlich · 146
Kontinuierliche Variable · 161
Konvergierend · 146
Konvex · 146
Kopfförmig · 43, 146
Körnig · 146
Korrelation Pearson · 161
Krautartig (Kraut) · 146
Kreisförmig · 146
Kriechend · 146
Kriechend (nicht bewurzelt) · 50
Kritischer Wert · 161
Krustenartig · 146
Kugelförmig · 43, 146
Kugelig · 146
Kurz · 17

L

Lang · 17
Lang überhängend · 45, 46, 50, 146
Langgezogen · 17, 18
Lanzettlich · 146
Lappen, Gelappt · 146
Lateral · 146
Lederartig · 146
Leierförmig · 19, 146
Legend · 45, 50, 146
Linear · 43, 146, 161
Lineare Regression · 161
Lineare Transformation · 161
Linsenförmig · 43, 146
Lissabon-Ansatz · 63, 64, 147
Locker · 147
Longitudinal · 147
LSD · 160, 162

M

M, MG, MS · 7
Marginal · 147
Marmoriert · 69, 72, 147
Maßgebendes Merkmal · 7
Median · 162
Mehlig (Mehlartig) · 147

Mehrfachvergleichstest · 162
Membranartig · 147
Menge · 163
Merkmal · 7
Merkmal in den Prüfungsrichtlinien · 8
Merkmal mit Sternchen · 8
Merkmale für die Form der Basis · 30
Merkmale für die Form des Apex/der Spitze · 32
Merkmale für dreidimensionale Formen · 37
Merkmalen für Pflanzenstrukturen · 45
Merkmalstyp · 162
Meßskala · 162
Messung · 8
Mischmodell · 162
Mit gestielten Blüten · 147
Mit kurzer aufgesetzter Spitze · 42, 147
Mit längerer aufgesetzter Spitze · 42, 147
Mittelstreifen · 69, 71, 147
Mittelwert · 162
Mittlerer quadratischer Fehler · 162
Modell · 162
Modellannahmen · 162
Modifizierte mehrdimensionale
Regressionsanalyse · 162
Mosaikartig · 69, 72, 147
Multivariate Normalität · 162
Mustervariable · 162

N

Nach oben abstehend · 147
Nach unten gebogen · 147
Nadelartig · 19, 43, 147
Nadelförmig · 57, 69, 71, 147
Netz · 69, 147
Netzartig · 57, 69, 72, 147
Nicht sehr aufrecht · 46
Nicht unterscheidbar · 147
Nichtadditiv · 162
Niedergebogen · 50, 51, 147
Niederliegend · 45, 50
Nierenförmig · 19, 147
Niveau der Signifikanz · 162
Niveau eines Faktors · 162
Nominalskala · 163
Normalität · 163
Normalverteilung · 163
Normalwahrscheinlichkeitsplot · 163
Note · 8
Nullhypothese · 163

O

Oberes Ende · 147
Ohrförmig · 19, 41, 148
Ordinalskala · 163

P

Panaschierung · 67, 148
Papierartig, Papierähnlich · 148
Parallele Serie · 18
Parameter · 163

Parzelle/Anbauversuch mit Einzelpflanzen · 5
PBR · 8
Perspektive, aus der die Pflanzenformen zu
erfassen sind · 37
Pfeilförmig · 148
Pfeilspitzenförmig · 19, 41, 148
Pflanze · 8
 Typ · 45
 Wuchstyp · 45
Pflanze (oder Baum)
 Typ · 45
 Wuchsform · 45
Pflanzliche Gesamtheit · 8
Pfriemförmig · 19, 148
Pigment · 63, 68
Pigmente (Anthocyan, Karotenoid) · 68
PLUTO-Datenbank · 8
Population · 163
Populationsstandard · 163
Position des breitesten Teils · 16, 17, 20
Potenz · 164
Prädikierte Werte · 164
Prädiktion · 164
Präzision · 164
Profil · 148
Proximal · 148
Prüfungsrichtlinien · 8
Pseudoqualitatives Merkmal · 8
Punkt · 70, 148
P-Wert · 164
Pyramidenförmig · 43, 148

Q

Quadratisch · 148
Qualitative Variable · 164
Qualitatives Merkmal · 9
Quantitative Variable · 164
Quantitatives Merkmal · 9
Quer · 148

R

Radförmig · 43, 148
Radiärsymmetrisch · 148
Ränder · 48, 55
Randomisierte vollständige Blockanlage · 155,
164
Randomisierung · 164
Randzone · 69, 71, 148
Ränge · 164
Rankenförmig · 42, 148
Rat · 9
Rauh · 148
Rauhhaarig · 56, 148
Rautenförmig · 18, 148
Rechteckig · 18, 43, 148
Rechtwinklig · 149
Redaktionsausschuß · 9
Regressionslinie · 164
Rein zweidimensionale Formmerkmale · 20
Reine zweidimensionale Formen · 41
Relative Häufigkeitsverteilung · 164

Relative Position · 48, 52
REML · 164
Residuum · 164
Rhombisch · 18, 149
Rhomboid · 43, 149
RHS-Farbkarte · 40, 59, 60, 61, 63, 64, 66, 67, 75
Riemenförmig · 149, 152
Rispe · 149
Röhrenförmig · 43, 149
Rund · 149
Runzelig · 57, 149

S

S · 9
Samtig · 56, 149
Sättigung · 58, 149
Säulenförmig · 50, 149
Schalenförmig · 43, 149
Schätzfunktion · 164
Schätzung · 164
Schiefe · 164
Schildförmig · 43, 149
Schleifenförmig · 19
Schorfig · 149
Schräg abstehend · 52, 149
Schuppig · 57, 149
SED · 164
Sehr aufrecht · 46, 50, 149
Sehr stark gebogen · 149
Seidig · 56, 149
Seitlicher Umriß · 16, 17, 20
Sekundärfarbe · 63, 76, 149
SEM · 164
Sich berührend · 48
Sich emporrankend · 50, 149
Sich windend · 50, 149
Sich wölbend · 147
Sichelförmig · 19, 149
Signifikant · 165
Signifikanzniveau · 165
Signifikanztest · 165
Sorte · 9
Sortenbezeichnung · 9
Sortensammlung · 9
Spannweite · 165
Spannweitentest · 165
Spatelförmig · 19, 149
Spießförmig · 19, 41, 149
Spindelförmig · 43, 150
Spinnwebartig · 56, 150
Spiralförmig · 43, 150
Spirre · 150
Spitz · 41, 42, 150
Spitze · 32, 150
Sprenkel · 70, 150
Spurtyp · 150
Stachel · 56, 150
Stachelartig · 56, 150
Stachelig · 49, 56, 150
Standardabweichung · 165
Standardabweichung innerhalb der Parzelle · 165
Standardabweichung zwischen Parzellen · 165
Standardfarbbezeichnung · 62

Standardfehler · 166
 Standardfehler des Mittelwerts · 165
 Standardisierte Variable · 166
 Standardisierter Koeffizient · 166
 Standardmerkmal in den Prüfungsrichtlinien · 10
 Standard-Normalverteilung · 166
 Standard-Punktwerte · 166
 Starr · 150
 Starrhaarig · 56, 150
 Statistik · 166
 Statistische Meßgröße · 166
 Statistische Methode · 166
 Statistische Signifikanz · 166
 Statistische Unabhängigkeit · 166
 Statistischer Test · 167
 Statistisches Modell · 167
 Stellung · 150
 Sternförmig · 19, 150
 Stichprobe · 167
 Stichprobenfluktuation · 167
 Stichprobengröße · 167
 Stieltellerförmig · 43, 150
 Streifen · 69, 150
 Streubreite · 167
 Strichdiagramm · 167
 Striegelig · 56, 150
 Struktur · 45
 Studentsche t-Verteilung · 167
 Stumpf · 41, 42, 150
 Symmetrie · 37
 Symmetrisch · 150
 Symmetrische Verteilung · 167

T

TC · 10
 TC-EDC · 10
 Technische Arbeitsgruppe · 10
 Technische Arbeitsgruppe für Automatisierung
 und Computerprogramme · 10
 Technische Arbeitsgruppe für Gemüsearten · 10
 Technische Arbeitsgruppe für landwirtschaftliche
 Arten · 10
 Technische Arbeitsgruppe für Obstarten · 10
 Technische Arbeitsgruppe für Zierpflanzen und
 forstliche Baumarten · 10
 Technischer Ausschuß · 10
 Technischer Fragebogen · 10
 Terminal · 150
 Test · 168
 Testkenngröße · 168
 Testumfang · 168
 Tetrahedral · 43, 150
 Textur · 57
 TG · 10
 TG-Mustervorlage · 10
 TGP-Dokumente · 10
 Thyrsus · 150
 Ton · 58, 64, 75, 150
 TQ · 10
 Transformation · 168
 Transversales Band · 69, 71, 150
 Trapezförmig · 19, 151
 Traubenartiger Ebenstrauß · 151

Trichom · 151
 Trichterförmig · 43, 151
 Trugdolde · 151
 t-Test · 168
 t-Verteilung · 168
 TWA · 11
 TWC · 11
 TWF · 11
 TWO · 11
 TWP · 11
 TWV · 11

U

Übereinkommen · 11
 Überhängend · 51, 151
 Überlappend · 48
 Unabhängige Variable · 168
 Unabhängigkeit · 168
 Unauffällig · 68, 151
 Unbalancierte Daten · 168
 Ungestielt · 52, 151
 Ungleichseitig · 151
 Unpassende Farbbezeichnungen · 62, 151
 Unterbrochen · 151
 Untergeordnete Farbe · 59
 Untergruppe (Prüfungsrichtlinien) · 11
 Untergruppe für Prüfungsrichtlinien · 11
 Unterscheidbar · 151
 Unterscheidbar / Unterscheidbarkeit · 11
 Unvollständige Blockanlage · 168
 UPOV · 11
 UPOV Lex · 12
 UPOV-Code · 11
 UPOV-Code-System · 11
 UPOV-Farbbezeichnungen · 60
 UPOV-Farbgruppen · 75, 76, 151
 UPOV-Mitglied · 12
 Urnenförmig · 43, 151

V

V, VG, VS · 12
 Variabilität · 168
 Variable · 168
 Varianz · 168
 Varianzkomponente · 168
 Variation · 168
 Ventral · 151
 Verbandsmitglied · 12
 Vergleichbare Sorten · 12
 Verhältnis Breite/Länge · 15, 17
 Verhältnis Länge/Breite · 15, 17, 20
 Verhältnisskala · 168
 Verjüngt · 41, 151
 Verkehrt deltaförmig · 151
 Verkehrt dreieckig · 18, 151
 Verkehrt eiertig · 151
 Verkehrt eiförmig · 18, 43, 151
 Verkehrt herzförmig · 19, 42, 151, 152
 Verkehrt kegelförmig · 43, 152
 Verkehrt lanzettlich · 152
 Verkehrt rautenförmig · 18, 152

Versuchsanlage · 154, 169
Versuchseinheit · 169
Verteilung (Wahrscheinlichkeitsverteilung) · 169
Vertikal · 152
Vertragspartei · 12
Verwachsen · 52, 152
Verwachsen kronblättrig · 152
Verwaltungs- und Rechtsausschuß · 12
Verwendung von zusammengesetzten Merkmalen
für die Bestimmung der Unterscheidbarkeit
und Homogenität · 39
Verwickelt · 152
Verzerrung · 169
Verzweigt · 50, 152
Viereckig · 152
Visuelle Erfassung (V) · 12
Vollständig randomisierte Versuchsanlage · 169
Vorherrschende Farbe · 59

W

Waagerecht · 47, 51, 152
Wachstumsperiode / unabhängige
Wachstumsperiode · 12
Wahrscheinlichkeitswert · 169
Walzenförmig · 43, 152
Warze · 152
Warzig · 57, 152
Weichhaarig · 56, 152
Weitere Prüfung · 12
Wesentliches Merkmal · 12
Widerhakig · 56, 150
Wiederholung · 169
Winkel der Basis · 30
Winklige Serie · 18

Wölbung · 169
Wollig · 49, 56, 152
Wuchsform · 45, 50

Z

Zentrales Grenztheorem · 169
Zerlegbare Versuchsanlage · 170
Zickzack-förmig · 51
Zottig · 56, 152
Züchter · 13
Züchterrecht · 13
Zufallsfaktor · 170
Zufallsgröße · 170
Zufalls-Stichprobenerhebung · 170
Zugespitzt · 42, 152
Zungenförmig · 152
Zurückgebogen · 152
Zusammengedrängt · 153
Zusammengedrückt · 17, 18, 153
Zusammengefaßte Standardabweichung · 170
Zusammengefaßte Varianz · 170
Zusammengerollt · 51, 153
Zusammengesetzte Blütenstände · 53
Zusammengesetztes Merkmal · 13
Zusammengewachsen · 153
Zusammenhängend · 52, 153
Zusätzlicher Standardwortlaut
(Prüfungsrichtlinien) · 13
Zusätzliches Merkmal · 13
Z-Verteilung · 170
Zwei-Punkte-Skala · 170
Zwergwüchsig (Zwerg) · 153
Zygomorph · 153
Zylindrisch · 43, 153

[Ende des Dokuments]